

# 12 notas

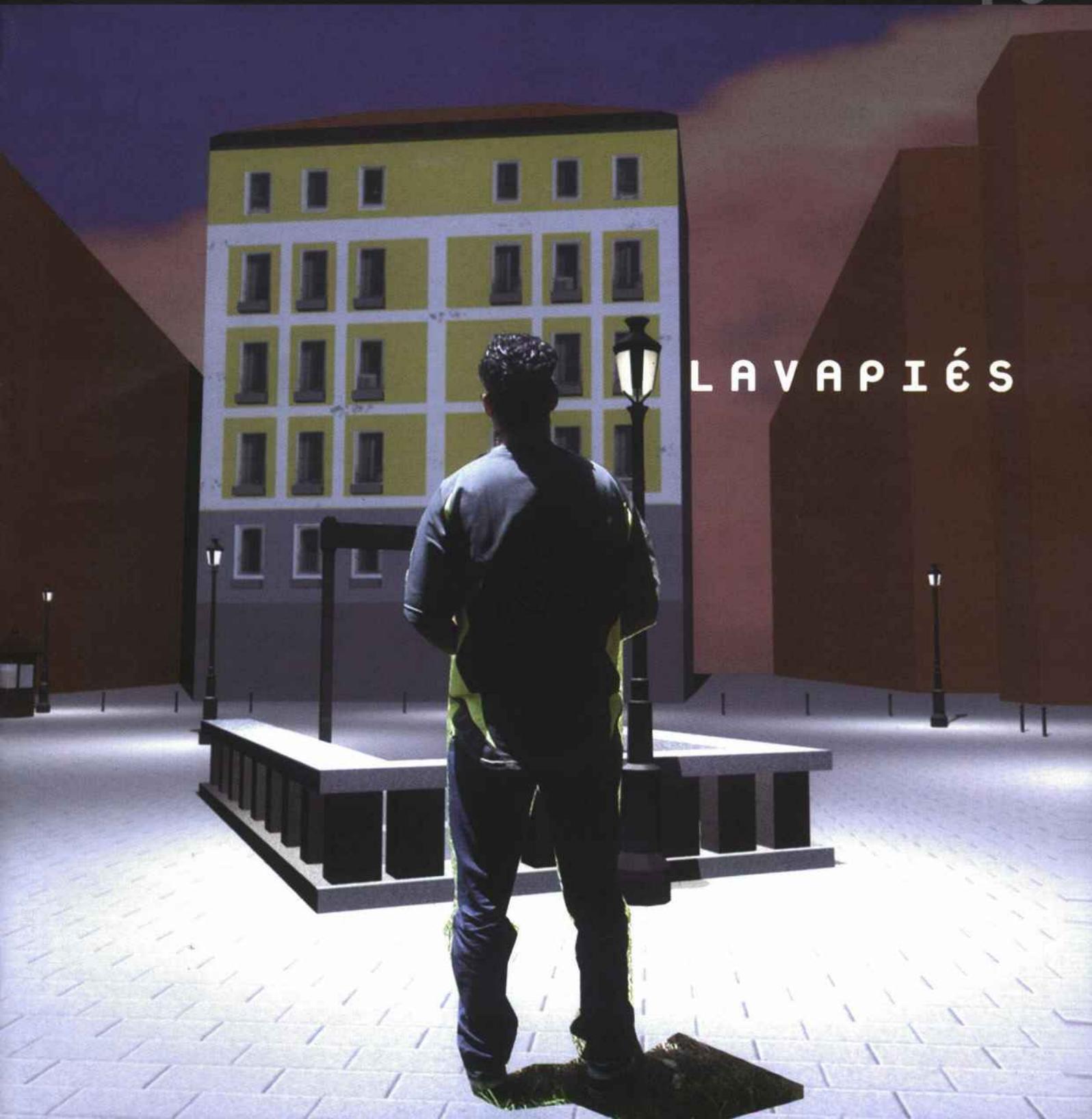


EDUCACIÓN | El papel de las Escuelas de Música | Manifiesto para la mejora de la enseñanza superior | Las Escuelas de Música y Danza como alternativa social | INSTRUMENTOS | Empecemos bien el curso | Guillem Gecubi, luthier en Barcelona | PUBLICACIONES | libros y partituras | GRABACIONES | internet, dvd, discos | OTRAS SECCIONES | Música y Medicina, Actualidad, Conciertos para niños (temporadas, críticas, agenda...)

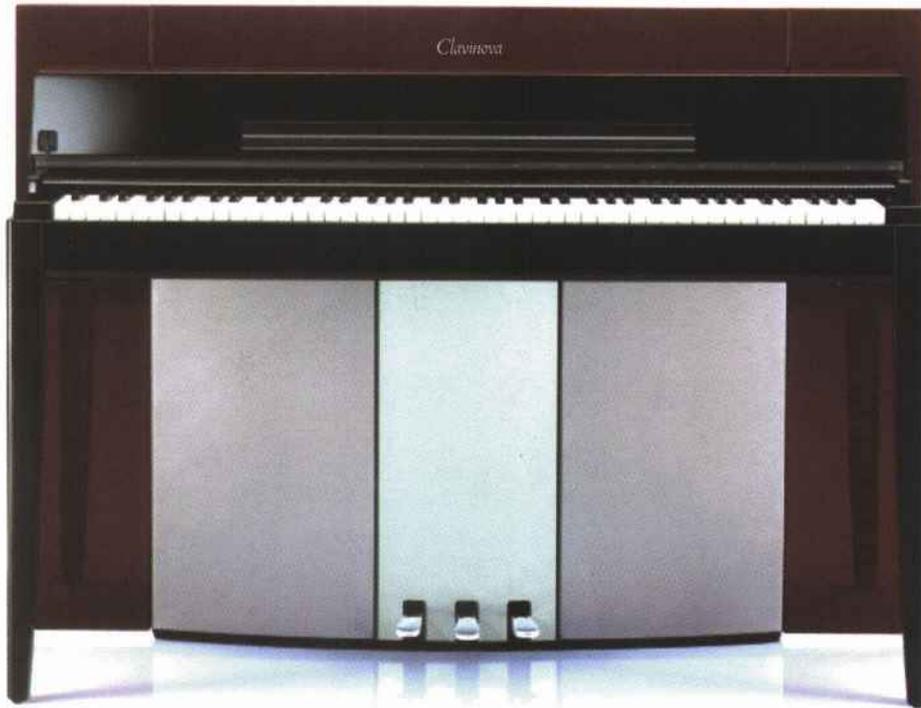
• CUADERNO DE NOTAS | Entrevista a Marçal Cervera, maestro del violonchelo | La Fiesta de la Música en fotos | Actualidad, Publicaciones, Opinión, Cursos y Concursos...

revista de música y danza octubre-noviembre 2005 2,80 €

48



LAVAPIÉS



Nuevo YAMAHA Clavinova CLP-F01  
Diseño Innovador  
Líneas Elegantes  
Colores Modernos

 *Clavinova*

YAMAHA HAZEN MUSICA S.A.  
902-398888 [www.yamaha.es](http://www.yamaha.es)



6 Cartas a la directora.

## educación

9 Primeras Jornadas sobre las Escuelas Municipales de Música. GLORIA COLLADO E IRENE FORTEA.

10 El papel de las Escuelas de Música. ELISA ROCHE.

14 Manifiesto sobre las Escuelas de Música: La música conforma los pueblos. CLAUDIO ABBADO, VLADIMIR ASHKENAZY, PIERRE BOULEZ, ENTRE OTROS.

15 Manifiesto para la mejora de la Enseñanza Superior.

16 las Escuelas de Música y Danza como alternativa social. ANTONIO DOMINGO.

### OPINIÓN

18 Mordentes. El general Susvín va en coche al muere. JUAN MARÍA SOLARE. Apostillas a "El general Susvín va en coche al muere" (de Juan María Solare). IANNIS ERALOS.

20 En clave de estética. Saturación. JOSÉ LUIS NIETO.

## instrumentos

21 Empecemos bien el curso, la puesta a punto. JORDI PINTO.

24 Guillem Gecubi, luthier en Barcelona. JORDI PINTO

26 Exposiciones.

## otras secciones

### 30 MÚSICA Y MEDICINA

La osteoporosis: cantidad y calidad del hueso en la danza. M<sup>a</sup> CONCEPCIÓN POZO MUNICIO. Articulación temporomandibular en las artes Escénicas.

34 Publicaciones: libros y partituras.

40 Grabaciones: En la frontera de Lavapiés. JORDI CLARAMONTE.

Un *Tannhäuser* transparente. DAVID TORRES. Contemporáneos. SOFÍA MARTÍNEZ.

42 Actualidad.

57 Agenda de Madrid.

62 Agenda Nacional.

### 67 PEQUEÑAS NOTAS

L'Auditori de Barcelona, una lección para todos. XAVIER VILLALVILLA.

68 Chiquillos filarmónicos. LUCAS BOLADO. Música maestro; ¡a darse el gustazo! PAULA VICENTE.

69 El deshollinador premiado (crítica). ELENA MONTAÑA. Agenda conciertos en familia.

## cuaderno de notas

(En páginas centrales)

1 En Portada. Entrevista a Marçal Cervera, maestro del violonchelo. IRENE FORTEA.

5 Actualidad.

6 La Fiesta de la Música en fotos

10 Publicaciones.

11 OPINIÓN. En torno al borrador de un nuevo currículo de Grado Elemental y Medio en la Comunidad de Madrid. JUAN PAGÁN.

12 Cursos y Concursos.

15 No me lo cuentes, cántamelo. ELENA MONTAÑA.

16 Distribución y pequeños anuncios.

Parece que la LOE está dando que hablar en los medios musicales. Y parece que la queja (porque hablar de educación musical es quejarse) visita medios de difusión de gran tirada y convoca a personalidades cargadas de Premios Nacionales. Para Doce Notas es una constatación de que "ciertos temas" no son una obsesión personal sino algo que interesa de veras a la sociedad. Repetimos, por si alguien lo lee, que es una amarga ironía tener que andar con el trabuco ante las noticias que nos llegan por parte del actual gobierno socialista tras haber aguantado ocho años (toda la vida de nuestra revista) al gobierno del PP en su antimusicalidad probada. Pero los hechos son tozudos y lo que nos depara la LOE (en música, que ningún sector privado, confesional, político o corporativo sume a sus alforjas nuestras quejas), se asemeja a nueva sequía en el casi desierto habitual. Y como todo el mundo tiene sus favoritos, no ocultamos que los nuestros son los logros de las Escuelas de Música, así como sus dolores son los nuestros. Y tras quince años de andadura en España, volvemos a constatar los claroscuros y tropiezos de la más fascinante aventura que se ha intentado en el terreno de la educación artística. Y aunque tenemos la sensación de repetirnos, habrá que volver a levantar la voz ante la sordera. Primero, la educación musical de un país se mide, en primer término, por sus aficionados; una base fuerte de ellos es la condición necesaria para alcanzar un buen nivel profesional, pero es también la condición deseable para mejorar la calidad de nuestro civismo y la salud de nuestra comprensión de la realidad. Segundo, la formación de aficionados se logra (cuando ésta viene ofrecida como un servicio público y planteada con objetivos democráticos, o sea, de igualdad de oportunidades) en lugares como las Escuelas de Música o en entornos sociales de fuerte tradición. Esto no es nada original, al contrario, empieza a saberse, sobre todo porque han sido muchas las Escuelas de Música que han alcanzado el éxito y han predicado con el ejemplo; pero resulta desesperante que los poderes públicos (todos), vean esto como operaciones de la casualidad y no sean pocos los que caigan en barbaridades cuya enumeración suele salpicar la vida de nuestras páginas. Las Escuelas de Música son un proyecto europeo (por lo menos) y nos brinda una identidad que falta nos está haciendo. De mucho de esto se habla en las páginas de Educación de este número: ilusiones, logros, decepciones, pasos adelante y atrás, y la constatación de un estado de ánimo que podría ilustrarse como la frustración de ver que estamos jorobando un invento que parecía al alcance de la mano y que podría decirnos mucho sobre la madurez de nuestra sociedad. Un invento cuyos mejores frutos se llaman música y sociedad.



Esta revista es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

**Doce Notas.** Revista de Información Musical. C/ San Bernardino, 14, pral. A. 28015, Madrid. Tel. y fax: 91 547 00 01. E-mail: docenotas@ecua.es web: www.docenotas.com Edita: Gloria Collado Guevara. Precio: 2,80 euros. Directora: Gloria Collado. Suscripciones y publicidad: Marta García. Diseño gráfico: Índigo. Redacción: Pilar Sierra, Irene Fortea. Colaboran en este número: Lucas Bolado, Jordi Claramonte, Antonio Domingo, Ianni Eralos, Susana Gaviña, José Luis Linares, Eduardo López, Cosme Marina, Elena Montaña, José Luis Nieto, Juan Pagán, M<sup>a</sup> Concepción Pozo Municio, Jordi Pinto, Elisa Roche, Eduardo Ruiz, Juan María Solare, David Torres, Paula Vicente, Xavier Villalvilla. Fotomecánica: Ilustración 10. C/ Arriaza, 4. 28008 Madrid. Producción gráfica: Sergraph S.L. C/ Amado Nervo, 11. 28007 Madrid. Depósito legal: M - 5.649-1996. ISSN 1136-6273. Distribuye: Coedis, S.L. Consejeros editoriales para la difusión. Avda. de Barcelona, 225. 08750 Molins de Rei (Barcelona). Teléfono: 93 680 03 60.

**Doce Notas no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni se compromete a la publicación de originales no solicitados.**

- A1** Jueves, 13 Octubre 2005, 20:00 horas  
Viernes, 14 Octubre 2005, 20:00 horas  
**Adrian Leaper**, Director
- Jesús Torres** Sinfonía  
Obra encargo 40 años ORTVE.  
**Johannes Brahms** Concierto para violín y orquesta  
**Shlomo Mintz**, violín
- B2** Jueves, 20 Octubre 2005, 20:00 horas  
Viernes, 21 Octubre 2005, 20:00 horas  
**Adrian Leaper**, Director  
**Coro de RTVE**
- Amando Blanquer \*** De Profundis  
**Sandra Fernández**, soprano  
**Eduardo Sandoval**, tenor  
**Isidro Anaya**, barítono  
**Daniele Gasparini** Myselfes Passacaglia  
XXII Premio Reina Sofía  
de Composición Musical
- Antonin Dvorak** Concierto para violonchelo  
y orquesta  
**Truls Mork**, violonchelo
- \* 70 Cumpleaños
- A3** Jueves, 27 Octubre 2005, 20:00 horas  
Viernes, 28 Octubre, 2005 20:00 horas  
**Walter Weller**, Director  
**Coro de RTVE**
- Wolfgang A. Mozart** Sinfonía nº 8  
**Franz Schubert** Misa nº 5 en La Bemol Mayor  
**Sybila Rubens**, soprano  
**Lioba Braun**, mezzosoprano  
**Christoph Strehl**, tenor  
**Antón Scharinger**, barítono
- B4** Jueves, 3 Noviembre 2005, 20:00 horas  
Viernes, 4 Noviembre 2005, 20:00 horas  
**Yoav Talmi**, Director
- Felix Mendelssohn** Gruta de Fingal  
**Sergei Prokoviev** Concierto nº2 para violín y orquesta  
**Utho Ughi**, violín  
**Gustav Mahler** Sinfonía nº 1
- A5** Jueves, 10 Noviembre 2005, 20:00 horas  
Viernes, 11 Noviembre 2005, 20:00 horas  
**George Pehlivanian**, Director  
**Coro de RTVE**
- Jesús Rueda** Fons vitae  
**Aaron Copland** Concierto para clarinete y orquesta  
**Sabine Meyer**, clarinete  
**Leonard Bernstein** Sinfonía Jeremías
- B6** Jueves, 17 Noviembre 2005, 20:00 horas  
Viernes, 18 Noviembre 2005, 20:00 horas  
**Adrian Leaper**, Director
- Agustín Charles** Miradas  
**Ludwig van Beethoven** Premio de Composición AEOS  
Concierto nº 1 para piano  
y orquesta  
**Iván Martín**, piano  
Sinfonía nº 1  
**Piotr I. Tchaikovsky**
- A7** Jueves, 24 Noviembre 2005, 20:00 horas  
Viernes, 25 Noviembre 2005, 20:00 horas  
**Gunther Herbig**, Director
- Wolfgang A. Mozart** Sinfonía nº 40  
**Antón Bruckner** Sinfonía nº 9
- B8** Jueves, 1 Diciembre 2005, 20:00 horas  
Viernes, 2 Diciembre 2005, 20:00 horas  
**Gilbert Varga**, Director  
**Orquesta Sinfónica de Euskadi**
- Juan Crisóstomo Arriaga** Concierto nº 3: Pastoral  
**Piotr I. Tchaikovsky** Concierto nº 1 para piano y orquesta  
**Nicolai Lugansky**, piano  
**Nicolai Rimsky-Korsakov** Sheherazade, op. 35
- A9** Jueves, 15 Diciembre 2005, 20:00 horas  
Viernes, 16 Diciembre 2005, 20:00 horas  
**Antoni Ros Marbà**, Director  
**Coro de RTVE**
- George F. Haendel** El Mesías  
**Elena de la Merced**, soprano  
**Lola Casariego**, mezzosoprano  
**Gustavo Peña**, tenor  
**Josep Miquel Ramón**, barítono
- B10** Jueves, 12 Enero 2006, 20:00 horas  
Viernes, 13 Enero 2006, 20:00 horas  
**Walter Weller**, Director  
**Coro de RTVE**
- Wolfgang A. Mozart \*** Obertura Clemenza di Tito  
**Wolfgang A. Mozart** Concierto nº 5 para violín y orquesta  
**Arabella Steinbacher**, violín  
**Ludwig van Beethoven** Sinfonía nº 4
- \* 250 Aniversario nacimiento

- A11** Jueves, 19 Enero 2006, 20:00 horas  
Viernes, 20 Enero 2006, 20:00 horas  
**Adrian Leaper**, Director  
Coro de RTVE
- Edward Elgar** El sueño de Geroncio  
**Diane Montague**, mezzosoprano  
**Anthony Dean Griffey**, tenor  
**Peter Coleman-Wright**, bajo
- B16** Jueves, 23 Febrero 2006, 20:00 horas  
Viernes, 24 Febrero 2006, 20:00 horas  
**Josep Vicent**, Director
- Nicolai Rimsky-Korsakov** Capricho español  
**Agustin González Acilu** Concierto para piano y orquesta  
**Andrea Bacchetti**, piano  
**Dmitri Shostakovich** Sinfonía nº6
- B12** Jueves, 26 Enero 2006, 20:00 horas  
Viernes, 27 Enero 2006, 20:00 horas  
**George Pehlivanian**, Director
- Ludwig van Beethoven** Concierto para violín y orquesta  
**Viviane Hagner**, violín  
**Igor Stravinsky** La consagración de la primavera
- A17** Jueves, 2 Marzo 2006, 20:00 horas  
Viernes, 3 Marzo 2006, 20:00 horas  
**Enrique García Asensio**, Director  
Coro de RTVE
- Juan Crisóstomo Arriaga** \* Los esclavos felices  
**Zulema de la Cruz** Concierto Atlántico  
**Ludwig van Beethoven** **Guillermo González**, piano  
Misa en do mayor  
**Isabel Monar**, soprano  
**Francisca Beaumont**, mezzosoprano  
**José Ferrero**, tenor  
**Isidro Anaya**, barítono
- A13** Jueves, 2 Febrero 2006, 20:00 horas  
Viernes, 3 Febrero 2006, 20:00 horas  
**Adrian Leaper**, Director
- Hans Werner Henze** Aria de la Folia española  
**Xavier Montsalvatge** Sinfonietta-concerto para flauta y Orquesta  
**Jaime Martín**, flauta  
**Igor Stravinsky** Petrushka
- B18** Jueves, 9 Marzo 2006, 20:00 horas  
Viernes, 10 Marzo 2006, 20:00 horas  
**Adrian Leaper**, Director
- Tomás Marco** Campo de estrellas  
**Erich W. Korngold** Concierto para violín y orquesta  
**Vaughan Williams** **Mariana Todorova**, violín  
Fantasía sobre un tema de Thomas Tallis  
**Ludwig van Beethoven** Sinfonía nº 1
- B14** Jueves, 9 Febrero 2006, 20:00 horas  
Viernes, 10 Febrero 2006, 20:00 horas  
**Lorenzo Ramos**, Director
- Eduardo Pérez Maseda** Love disarming Time  
**Richard Strauss** Concierto para oboe y orquesta  
**Robert Schumann** **Salvador Barberá**, oboe  
Sinfonía nº 3
- A19** Jueves, 16 Marzo 2006, 20:00 horas  
Viernes, 17 Marzo 2006, 20:00 horas  
**Adrian Leaper**, Director  
Coro de RTVE
- John Taverner** Ikon  
**Jesús Villa-Rojo** Concierto para violonchelo y orquesta  
**Ottorino Respighi** **Asier Polo**, violonchelo  
Pinos de Roma
- A15** Jueves, 16 Febrero 2006, 20:00 horas  
Viernes, 17 Febrero 2006, 20:00 horas  
**Miguel Ángel Gómez Martínez**, Director  
Coro de RTVE
- José Peris** Misa de la Santa Faz  
**Ottorino Respighi** **Mary-Ellen Nesi**, mezzosoprano  
Il tramonto, para contralto y orquesta  
**Marussa Xyni**, soprano  
**Mary-Ellen Nesi**, mezzosoprano  
**Paul Hindemith** Matías el pintor
- B20** Jueves, 23 Marzo 2006, 20:00 horas  
Viernes, 24 Marzo 2006, 20:00 horas  
**Adrian Leaper**, Director  
Coro de RTVE
- Stephen Montague** From the White Edge of Phrygia  
**Xavier Benguerel** Concierto para piano y orquesta  
**Albert Attenelle**, piano  
**Felix Mendelssohn** Laudia Sion  
**Maurice Ravel** Daphnis et Chloe, Suite 2

\* 200 aniversario nacimiento

# Cartas a la directora

## Como una madre

Tengo en mis manos el último ejemplar de Doce Notas y desde hace tiempo llevo queriendo felicitarla por la calidad de su revista.

Todas las secciones me parecen muy interesantes, pero sobre todo, destacaría la sección de educación por publicar artículos tan necesarios como el último de Elisa Roche, que ayudan a comprender la problemática de la educación musical en nuestro país de forma tan clara.

Al tener hijos pequeños que estudian música, me parece también muy práctica la información del Cuaderno de notas, sobre todo sus páginas de cursos y concursos y toda la información que está dedicada a los centros de enseñanza.

Dentro del Cuaderno de notas, me gustan especialmente los artículos donde se dan ideas de publicaciones musicales para niños -a veces también he visto publicaciones para adultos-, como en este último número donde se ha recomendado uno de los libros que voy a comprar para que mis hijos se diviertan este verano -el año pasado también leí un artículo similar por estas fechas y compré otro de los libros que ahí se recomendaban-. El redactor de estos artículos tiene a mi entender bastante idea y ayuda de una manera clara y sin palabras complicadas a las madres como yo, que no saben muy bien por dónde van los tiros, a adquirir libros para que sus hijos se entretengan con la música.

También quería darle la enhorabuena por la sección dedicada a los niños donde incluye la agenda infantil. Es de lo más práctica, créame, porque no conozco ninguna publicación donde se den referencias a los padres de a qué espectáculos llevar a sus hijos. Es una idea estupenda.

Y para finalizar, sus agendas también me parecen muy prácticas porque a dos meses vista, permiten ver qué conciertos dentro

de la música clásica hay en Madrid y en otras ciudades, y esa información tan concreta también es de lo más útil.

No quería olvidarme de agradecerle también que haya incluido información de danza en sus páginas y dentro de este último número, me ha gustado especialmente el listado de festivales de verano y luego la información tan estupenda que se da en las páginas de actualidad... Una vez más, veo que es la publicación donde mejor se da esta información.

Nada más, sólo darle a usted y a sus redactores la enhorabuena por una publicación tan útil y tan profesional como Doce Notas.

ELENA GARCÍA

## ¿La pregunta sin respuesta?

Soy asiduo lector de Doce Notas y hace más de cuarenta años que intento aprender a escuchar, tarea cada vez más difícil en el campo de la música. Hace poco, cuando fui, por encargo, a ver las listas de admitidos en el Grado Superior del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid (RCSMM) tras las pasadas pruebas del mes de julio, y después de oír la innumerable sesión de increpaciones e insultos contra los catedráticos del citado conservatorio, así como toda índole de comentarios, se me ocurrió anotar alguno de los muchos que escuché, mientras intentaba acceder a las listas de "admitidos/rechazados", así como plantearme unas preguntas para las que no encuentro respuesta. Lo sorprendente es que los comentarios provenían no sólo de aspirantes, sino también de alumnos oficiales matriculados en el centro que, como yo, iban a consultar también las listas, e incluso de otras comunidades autónomas distintas de Madrid. En general, pocos músicos que no sean funcionarios se atreven a plantear sus quejas oficialmente, pues saben a lo que se exponen, cuánto más los

estudiantes. Ya sé que no servirá de nada, pero al menos pongo una voz/carta a esos múltiples sufridores que son los aspirantes a músicos. Les agradecería sinceramente pudieran publicar esta carta por si algún lector/a pudiera responderla, aunque cualquier parecido con la realidad no sea mera coincidencia.

Si en nuestro país cualquier autonomía que se precie de cultura tiene su orquesta o auditorio, ¿cómo es posible que se aumente la oferta de enseñanza musical en las Escuelas de Música, creando unas expectativas y fomentando unas vocaciones, y no se refuerce la salida hacia los Conservatorios Profesionales y especialmente los de Grado Superior, para los que actualmente no hay apenas plazas vacantes?

¿Cómo es posible que en el RCSMM, por ejemplo, sólo haya un profesor para contrabajo y dos para chelo y viola, sin nombrar otros instrumentos o especialidades...?, ¿qué pasó con todos los profesores de grado superior que hay en El Escorial, no iban a reforzar la plantilla de Atocha?, ¿por qué no se aumenta la plantilla de profesores?, ¿o es que se convocaron plazas y algunos miembros de la plantilla actual, al ser juez y parte, consideraron que no había profesionales de su talla, bloqueando así la entrada a cualquiera que no compartiera... (por ejemplo) sus "apuntes" de vista, etc?

Sin hablar de otras comunidades, ¿cómo es posible que en Madrid se oferten unas plazas ridículas para estudiar el grado superior de música?, ¿alguien se imagina que en Madrid sólo hubiera una Facultad de Derecho y sólo pudieran empezar a estudiar la carrera una escasa decena de personas?

¿Por qué, cuando un aspirante al grado superior, no admitido en el RCSMM, confiesa sus cuitas a algún músico profesional, éste en lugar de condolerse, le "felicitaba"?, ¿qué ocurre en el RCSMM cuando muchos de los alumnos y músicos profesionales afirman en

voz baja: "que está muy mal"?

¿Cómo se puede suspender en la prueba de acceso al grado superior del RCSMM a la mayoría de aspirantes presentados, salvo las plazas justas que extraoficialmente tienen asignadas?, ¿acaso no tienen nivel, cuando han sido "aprobados" incluso con nota por los profesores de los conservatorios de grado medio, de donde procede una mayoría? A estas alturas del mes de agosto en la web del RCSMM no figuran las plazas vacantes por especialidad para el curso 2005-06, mientras que en otros conservatorios sí lo están. La sensación percibida es que así, todo el mundo tiene las espaldas cubiertas para hacer chanchullos, como ya ha pasado otros años. ¿Éste también?

¿Por qué no existe una correspondencia real de excelencia, entre el nivel de algunos de los alumnos admitidos y el de otros rechazados?, ¿cómo se puede explicar que haya alumnos admitidos, por su excelencia, en el RCSMM, que no han dado el nivel mínimo en las pruebas de alguna orquesta de estudiantes de la misma comunidad, y viceversa, admitidos en la orquesta y suspendidos en el RCSMM por no alcanzar el nivel? Si extrapolamos lo válido para equipos de alta fidelidad: "el nivel del peor componente marca el nivel general de la cadena", sería absurdo elegir malos instrumentistas para una orquesta, cuando en la misma prueba podemos elegir los mejores.

¿Por qué, entre los requisitos que deben cumplir los aspirantes al grado superior de música de cualquier instrumento en el RCSMM, no se indica como indispensable "... es conveniente haber dado clases o haber realizado cursos (anteriormente) con alguno de los catedráticos del conservatorio..."?

¿Por qué algunos profesores obligan a sus alumnos a hacer necesariamente los cursos de verano que ellos imparten fuera de su

localidad habitual?, ¿dónde acaba el celo personal y empieza la falta de ética profesional?

¿Por qué se pregunta a un alumno antes de suspenderle o aprobarle, con quién ha estudiado?, ¿por qué los alumnos tienen que sufrir en carne propia la venganza procedente de las desavenencias o rencillas personales de algunos catedráticos de RCSMM?

¿Cómo es posible que un catedrático del RCSMM pueda decirle a un alumno/a: "Hagas lo que hagas no pienso aprobarte"? Está claro que con ese tipo de comportamiento el alumno/a está sentenciado/a no sólo a cambiar de profesor, sino de conservatorio y, por tanto, de localidad. Y un pequeño detalle por si no nos habíamos dado cuenta, si tiene suficientes medios económicos y voluntad para terminar la carrera, cuando se presente a una oposición o a unas pruebas, ese profesor probablemente estará también en el tribunal (no olvidemos que algunos músicos tienen el don de la ubicuidad) con lo que la sentencia inicial se cernirá de nuevo sobre el/la aspirante.

Todavía me quedan muchas cuestiones más pero no deseo aburrir. Aunque en esta ocasión me he ceñido a Madrid, los comentarios son extensibles a todo el territorio español y estoy seguro que cualquier lector de la revista podría añadir nuevas preguntas a esta retahíla. En todas las familias se oculta siempre un cadáver y la de la música no es una excepción. Hace poco pudimos disfrutar por televisión el hermoso ejemplo de la orquesta fundada por Edward Said y Daniel Barenboim, la West-Eas-

tern Divan, fundada en la comprensión y el trabajo en equipo, partiendo de diferencias aparentemente insalvables. Volviendo a nuestra familia musical, es lamentable que una profesión tan hermosa, donde desaparecen las barreras cuando el trabajo en equipo hace que suene la música, se vea acotada por la pobreza de espíritu, la miopía y la sordera a la fuerza de seres tan míseros que, incapaces de mirar más allá de su parcela, no advierten cómo cercenan muchas vocaciones por su egoísmo e irresponsabilidad. A lo mejor haciendo música juntos...

J. G., 30 DE AGOSTO DE 2005

### Así, no

Desde hace ocho años en Alpedrete (Madrid) disfrutamos de una Escuela Municipal de Música y Danza con enseñanzas diversas: numerosos instrumentos de cuerda, viento y percusión, piano, canto, formación musical, danza española, clásica y moderna... y que creó además una banda, una orquesta, un grupo de rock y tres coros. Sólo con esto ya es evidente que se trata de un proyecto coherente, recibido con entusiasmo y desarrollado con dedicación. Además, la EMMD ha sabido contagiar la ilusión por su proyecto, y es un animador cultural clave en la zona. La larga lista de espera para entrar en la Escuela demuestra que el proyecto no sólo responde a la demanda de formación musical y cultural, sino que además la fomenta.

La Administración local siempre ha apoyado el proyecto de la EMMD, pero solamente con bue-

nas palabras, pues en ocho años no ha hecho nada por estabilizar la situación laboral de sus profesores. Las condiciones de contratación ("contratos basura") y de trabajo han ido empeorando, y se les ha negado el reconocimiento de derechos laborales básicos. Por fin, tras padecer esta situación durante siete años, tres de ellos la han denunciado en los tribunales. No se les ha contratado para el curso 2005-2006, y a su significativa ausencia hay que añadir otras, algunas en apariencia inexplicables. En resumen, ha cambiado el 50% del profesorado.

Como madres de alumnos plenamente satisfechas con la formación que reciben nuestros hijos en la EMMD de Alpedrete, nos ha sorprendido saber que la Administración local haya mantenido a un grupo de profesionales tan excelentes en una situación de precariedad laboral continuada. No entendemos que el Ayuntamiento de Alpedrete no tenga interés en conservar a quienes han demostrado sobradamente su idoneidad para los puestos que ocupaban, ofreciéndoles una situación laboral digna. Tampoco entendemos por qué, si tiene una de las mejores Escuelas Municipales de Música y Danza de la Comunidad de Madrid, no haga lo posible para que siga siendo así y dé a sus profesores una perspectiva de futuro. ¿O es que pretende comprar duros a cuatro pesetas: profesores capaces y motivados que desarrollen un proyecto a largo plazo pero que puedan despedir cada año, quizás para que no se crean que poseen algún derecho adquirido por su esfuerzo ni

tampoco por su capacidad?

Probablemente, aunque acabara habiendo un carrusel de profesores, las estadísticas de alumado no mostrarían deterioro alguno de la Escuela, pues las listas de espera son tan largas que a medio plazo el lleno está garantizado. Pero es absolutamente seguro que los profesores más cualificados irán, según su suerte, evitando escuelas de este tipo. A nadie le cuesta trabajo entender que para construir un proyecto docente hay que ir poco a poco haciendo acopio de medios profesionales y materiales, y ajustando laboriosamente los recursos a los objetivos. El Ayuntamiento, sin embargo, parece entender la construcción de una escuela en los términos de una subasta por obras. ¿De verdad cree que los padres no notaremos la diferencia entre que enseñen música a nuestros hijos o los despachen al compás de seis niños por cada sesenta minutos de clase?

Si queremos que la EMMD de Alpedrete mantenga su nivel de calidad actual, el primer paso debe ser devolver sus puestos a los profesores que han denunciado su situación, porque tienen razón, y el segundo, crear unas condiciones de trabajo y de contratación adecuadas para el cuerpo docente. Sólo así puede crearse el ambiente para que profesores y alumnos den lo mejor de sí mismos. El riesgo de que se venga abajo lo que profesores, alumnos, padres y madres hemos creado en ocho años con tanta ilusión no debería dejarnos indiferentes.

M. GARCÍA LENBERG, M. SÁEZ GIL Y P. ARENAS SARDÁ

(diciembre de 2005, primera quincena)

## CONVOCATORIA DE PRUEBAS DE INGRESO



Orquesta Titular del Teatro Real  
Director: Jesús López Cobos



### E S P E C I A L I D A D E S

- I segundo violín (solista)
- I contrabajo (solista)
- I trompa (ayuda de solista)
- I trombón (ayuda solista)



### »»» Electrónica musical

La mayor exposición de electrónica-informática musical de Madrid.

Todos los primeros miércoles de cada mes, foros gratuitos de acercamiento a las nuevas tecnologías en nuestro salón de actos.

## »»» Pianos

Profesionales cualificados te ayudarán a elegir el piano que mejor se adapte a tus necesidades. Podrás probarlo en la **mayor exposición de Madrid**.

Seminarios permanentes de **técnica e interpretación pianística**.



  
polimúsica

»»» **Tienda** Caracas, 6 · 28010 Madrid · Tel. 91 319 48 57 / 91 308 40 23 · Fax: 91 308 09 45 · E-mail: [madrid@polimusica.es](mailto:madrid@polimusica.es)

»»» **Tienda On-line** [www.polimusica.es](http://www.polimusica.es)

Abrimos 24 Horas al día



# I Jornadas sobre las Escuelas Municipales de Música

El pasado 30 de junio se celebraron en Madrid las primeras Jornadas sobre las Escuelas Municipales de Música que organizó la Comisión de Cultura de la Federación de Municipios de Madrid y a las que estaban invitados representantes de otras Comunidades Autónomas. Desde una publicación como la nuestra, que casi puede decirse que nació como vehículo de transmisión de esta nueva política educativa que puso en pie la LOGSE, no podíamos dejar de hacernos eco de las mismas.

Las Jornadas, con el título "Las Escuelas Municipales de Música a debate", se estructuraron en tres apartados: "El papel de las Escuelas de Música", ponencia que presentó Elisa Roche Márquez y de la que publicamos aquí un extracto; "Las Escuelas Municipales de Música en las Comunidades Autónomas" y "La experiencia de las Escuelas Municipales de Música en nuestros Municipios", apartado en el que intervinieron José M<sup>a</sup> Muñoz Mayoral de la EMM de Leganés, Alfredo García Martín-Córdova de la EMM de Tres Cantos, Fernando González Hernández de la EMMD de San Fernando de Henares, María Fernández Barbero directora de la EMM de Nuevo Baztán y Miguel Ruiz Tribiño de la EMMD de las Rozas.

En el segundo apartado, dedicado a las Comunidades Autónomas, intervino como representante del País Vasco, José Antonio Llorente, director de la Escuela de Getxo, quien, a golpe de *power point*, hizo un resumen de la legislación vigente sobre Escuelas en esa autonomía y extrajo el significativo porcentaje de alumnado en estos centros, que se sitúa en el 90% del total de estudiantes de música del País Vasco. En representación de la Comunidad Valenciana intervino Vicent Perelló Doménech, Inspector de Educación de la Generalitat, quien, justificando una herencia difícil de adaptar a la legislación sobre Escuelas de Música -las tradicionales escuelas de educandos ligadas a las bandas, por ejemplo-, expuso la decisión del departamento educativo de la Generalitat de impartir en estas llamadas "Escuelas de Música" el grado elemental. Algo que, sin embargo, no es específico de esta Comunidad; Escuelas de Música que imparten el grado elemental e, incluso el medio, se encuentran también en Cataluña, principalmente en el área de Tarragona, y en Baleares, como hemos podido extraer de los datos de la

edición 2005 de la Guía de Conservatorios y Escuelas de Música y de Danza en España. Fue una pena que esta información no se transmitiera al no participar Carmen Vergel, presidenta de la Asociación de Escuelas de Música de Cataluña, como estaba anunciado. Hagamos aquí un paréntesis para expresar nuestra inquietud por el desmantelamiento de las Asociaciones de Escuelas de Música y Danza -en estos momentos quedan tres asociaciones en activo dentro de la Unión de Escuelas de Música y Danza (UEMYD: Asturias, Cataluña y País Vasco-). Mucho podría debatirse en el seno de las asociaciones sobre la pasión por el grado elemental que les ha entrado a los municipios y de cuyo peligro alertó José M<sup>a</sup> Muñoz, de Leganés, cuando apuntó que la financiación de un conservatorio recaía sobre la Comunidad y no sobre el municipio.

## Madrid, entre lo público y lo privado

Por parte de la Comunidad de Madrid, intervino en las Jornadas M<sup>a</sup> José Corredor, Jefe del Servicio de Enseñanzas de Régimen Especial de la Consejería de Educación, quien dio cuenta del incremento de Escuelas en estos últimos años.

Que el número de Escuelas de Música y Danza se ha incrementado enormemente en Madrid estos últimos años no es un dato que pueda sorprender, aunque en la cifra exacta tal vez sí quepa alguna sorpresa. La Comunidad cuenta, actualmente, con 96 centros, lo que supone desde 1999 un incremento del 65%, y desde 1994, un 255%. Las razones de este aumento son diversas, sin duda la novedad es una de ellas, si bien no cabe duda de que las razones relativas a su función social y cultural son las más importantes. Sigamos poniendo la lupa en los datos: de los 96 centros existentes, 39 poseen proyecto integrado de Música y Danza. Nuevamente la danza se

halla a remolque, y nos hace preguntarnos sobre las razones de su menor implantación.

Respecto a la distribución geográfica de este tipo de centros, destaca su amplio número en las zonas sur y oeste de la Comunidad, que disponen de un 64% y 63% de Municipios con Escuela respectivamente, seguidas de la zona este, con un 55% de municipios con Escuela y una, en comparación, escasa prevalencia en el norte, que siendo la región con mayor número de municipios, sólo el 27% de ellos dispone de una Escuela de Música. La ciudad de Madrid, por otro lado, con la mayor cantidad de población de la Comunidad, dispone sólo de 9 centros, aunque los últimos "rumores" que nos han llegado, ya que, en materia de educación musical la transparencia de sus responsables brilla por su ausencia, es que tienen previsto sacar a concurso más de veinte nuevas escuelas.

El incremento del número de alumnos es imparable: ha crecido un 88% con respecto a 1999. Aunque si tenemos en cuenta que sólo el 0'51% de la población está escolarizada en estos centros (la cifra asciende a 0'63% si incluimos Conservatorios de Música y Danza), vemos la necesidad de aumentar mucho más la oferta si se quiere fomentar una población sensible a la música y la danza. El incremento del número de plazas docentes en las Escuelas es proporcionalmente menor: las 813 plazas de 2000, han crecido hasta las 1.336 actuales. Además, el número real de profesores es de 967, dado que es frecuente que un mismo profesor esté "empleado" en más de un centro. De los 96 centros existentes, 36 poseen gestión directa (38%) y 60 indirecta (62%). En los de gestión indirecta, 51 lo realizan a través de empresas (53%) y 9 a través de asociaciones de profesores (9%). Sería interesante conocer cómo afectan estos modos de gestión al funcionamiento del centro y a las condiciones laborales de los docentes (ver la tercera carta a la directora en este número). Por último, el presupuesto destinado a las Escuelas de Música en la Comunidad de Madrid es actualmente de 5.494.289 euros. ■ 12

**“ MUCHO PODRÍA DEBATIRSE EN EL SENO DE LAS ASOCIACIONES SOBRE LA PASIÓN POR EL GRADO ELEMENTAL QUE LES HA ENTRADO A LOS MUNICIPIOS. ”**

# El papel de las Escuelas de Música

## Extracto de la ponencia de Elisa Roche en las Jornadas de la Federación Madrileña de Municipios

Han pasado quince años desde que la LOGSE reguló para la música y para la danza una nueva vía de enseñanza al margen de los estudios de los Conservatorios. Con ello, la ley de 1990 quiso coger el tren de los tiempos e incorporarse a la planificación educativa establecida en la mayor parte de los países europeos desde que, en 1928, Fritz Jöde fundara en Berlín la primera Escuela de Música para Jóvenes. Un proyecto que revolucionó los planteamientos de la enseñanza de la música reducidos, hasta entonces, a la formación elitista que ofrecían los Conservatorios basada, exclusivamente, en el repertorio de concierto y que contó, desde el comienzo, con el apoyo de personalidades tan importantes como Hindemith en Alemania, Gherels en Holanda o Kodaly en Hungría.

El modelo alternativo de Escuela de Música que surgió en Berlín y, casi paralelamente en Holanda y en Hungría, se caracterizó por la defensa de ideales educativos muy unidos a los cambios pedagógicos que marcaron el paso del siglo XIX al XX, conocidos como "Escuela Nueva". De esta manera, vemos cómo las Escuelas de Música nacieron para fomentar valores que la educación racionalista había desdeñado. Destaca, entre ellos, la prioridad en el desarrollo de la persona –no del programa de estudio–, en fomentar su creatividad, su capacidad de acción y de transformación de los conocimientos, su vivencia personal de la música, etc. Para ello, se incorporaron actividades muy diferentes a los estudios tradicionales de los Conservatorios: se cultivó el canto y la danza como formas de expresión básicas de los jóvenes, el cuidado de la canción popular, el acercamiento de los alumnos a la música barroca y a determinados campos de la música contemporánea, la atención a las edades tempranas.

Holanda fue pionera en apreciar la importancia de la etapa formativa que hoy llamamos Música y Movimiento: una educación musical en grupo, dirigida a los alumnos entre 4 y 8 años, para fomentar la sensibilización musical –no el aprendizaje de la lectura y escritura–, antes de iniciar el estudio de un instrumento. Las Escuelas de Música nacieron, pues, para educar a través de la música, para fomentar su práctica a cualquier edad y en amplios sectores sociales. En los países

centroeuropeos se supo valorar que la calidad de la vida musical no reside sólo en las grandes figuras profesionales sino que se debe basar, principalmente, en el desarrollo musical de toda la población; de ahí la implicación, desde los primeros momentos, de los poderes públicos y, más en concreto, de la administración local.

De la eficacia de este planteamiento da buena prueba la red de centros y su expansión imparable una vez terminada la II Guerra Mundial. Un ejemplo: en Holanda, las 20 escuelas que ya había en 1954 se transformaron en 160 a finales de los 70. Hoy en día, en un país que está en torno a los 16.000.000 de habitantes, hay más de 400.000 personas que acuden a los 250 Institutos de Artes, que es un modelo evolucionado de las Escuelas de Música de acuerdo con la tendencia interdisciplinar que existe en la educación. Nada que ver con nuestras cifras.

En este crecimiento formidable centroeuropeo, han jugado un papel decisivo los ayuntamientos y las asociaciones de los centros, organizadas, naturalmente, por el sector más innovador del profesorado. Las Asociaciones de Escuelas de Música en el norte y centro de Europa se han caracterizado por proporcionar una ayuda muy valiosa de orientación educativa a través de la publicación de numerosos escritos y materiales. Por ejemplo, los equipos de coordinación y gestión de la Federación Alemana de Escuelas de Música, han elaborado orientaciones de gran utilidad sobre la organización de las escuelas,

su proyección en los municipios, los requisitos que deben reunir la construcción de las mismas, los planes de estudio y la formación permanente del profesorado.

### ¿Qué ha pasado mientras tanto en nuestro país?

Pues, entre aquel ayer de la revolución educativo-musical centroeuropea que acabo de recordar brevemente, y nuestra realidad de hoy, nosotros hemos seguido erre que erre aferrados al modelo decimonónico. De las tres grandes aportaciones que estableció la LOGSE para actualizar la planificación de las enseñanzas musicales –las otras dos son la inclusión de la educación musical en la enseñanza obligatoria y el inicio de un tratamiento diferenciado para la enseñanza Superior–, la más difícil de comprender ha sido, sin duda, la creación de las Escuelas Municipales de Música. Ello es así porque el concepto de este modelo de centro ha obligado a modificar las ideas con las que nuestra sociedad ha relacionado la enseñanza de la música durante casi todo el siglo XX, entendida como el aprendizaje de una técnica, como especialización, no como educación ni, por ende, como valor cultural.

Con 60 años de retraso a nuestras espaldas, la creación de Escuelas Municipales de Música en España en general, y en la Comunidad de Madrid en particular, está resultando muy complicada por lo que tiene de transformación profunda de una mentalidad que, a mi juicio, afecta, por igual, tanto a la planificación educativa (y, por tanto, a sus responsables estatales y municipales) como a los ideales pedagógicos del profesorado y su manera de entender y comprometerse con la docencia; cualidades imprescindibles para transformar la enseñanza.

¿Cuáles son los puntos neurálgicos de la resistencia al cambio educativo? En primer

**“ LA CALIDAD DE LA VIDA MUSICAL NO RESIDE SÓLO EN LAS GRANDES FIGURAS PROFESIONALES SINO QUE SE DEBE BASAR, PRINCIPALMENTE, EN EL DESARROLLO MUSICAL DE TODA LA POBLACIÓN; DE AHÍ LA IMPLICACIÓN, DESDE LOS PRIMEROS MOMENTOS, DE LOS PODERES PÚBLICOS...”**

**“ CUANDO SE TRATA DE ENCONTRAR NUEVAS ORIENTACIONES EN UN MUNDO QUE SE HA VUELTO TAN COMPLICADO, CON UNOS MODELOS SOCIALES CARGADOS DE AGRESIVIDAD, LA EDUCACIÓN MUSICAL APORTA UN SIGNIFICADO MUY ESPECIAL.”**

lugar, desde el punto de vista sociológico, a estas alturas hay que superar prejuicios tales como el de que toda enseñanza que no esté formalizada, que no conduzca a la obtención de alguna titulación, por simbólica que sea, en el imaginario de nuestra sociedad, levante serias sospechas en relación con su utilidad y calidad.

Desde el punto de vista educativo, el modelo de Escuela Municipal de Música requiere una revisión de los principios e ideales pedagógicos que definen el sentido de la educación musical; en este caso, ponerla al alcance de todos, algo que afecta directamente a los profesores y que, en centroeuropa, como acabo de recordar, ya se planteó en los años 30 del pasado siglo. Requiere, también, una revisión de los objetivos formativos que se pretenden alcanzar, de los contenidos de la enseñanza, de la flexibilidad de su organización, de la formación didáctica y metodológica del profesorado, de los criterios de evaluación con los que se debe valorar la actividad no sólo de los alumnos sino también de los centros, etc.

En tercer lugar, las Escuelas Municipales de Música exigen la transformación de unas estructuras institucionales muy conservadoras, planificadas y sancionadas durante muchas décadas por el Ministerio de Educación, en función exclusiva de unos “supuestos” estudios profesionales, de una educación de élite, nunca de una educación de base –diferencia que, como bien saben los ayuntamientos, está muy clara en la educación deportiva, pero no así en la musical. ¿Podemos imaginar que los polideportivos municipales estuvieran sólo al servicio del deporte de élite?–.

Finalmente, el desarrollo de las Escuelas de Música requiere la revisión de los presupuestos que los poderes públicos dedican a estas enseñanzas. En este sentido, veremos el enorme desequilibrio que se percibe en los datos que he preparado sobre la red de centros públicos de enseñanzas musicales de la Comunidad de Madrid, en relación con el número de alumnos que atiende y el capítulo más importante de gasto: el profesorado.

En pleno siglo XXI, superar la barrera de todas estas creencias culturales tan anacrónicas como inútiles todavía es tarea difícil e ingrata que requiere, por parte de los docentes y responsables políticos, una firme voluntad de cambio. Naturalmente, me refiero a un cambio que implique progreso, a un cambio que persiga mejorar la realidad, que se ocupe

de educar a la base y no sólo de la supuesta élite, entre otras muchas razones, porque la cima de una pirámide no se puede construir sin una base sólida. Es triste que muchos profesores sientan que, con la creación de las Escuelas Municipales de Música, su papel docente se ha devaluado al dirigir el objetivo de su trabajo a enriquecer la educación de las personas y a la formación de aficionados. Es triste que falle la convicción profunda del sentido de su trabajo porque “enseñar, en palabras de Emilio Lledó<sup>1</sup>, no es sólo una manera de ganarse la vida, sino de ganar la vida de los demás”. ¿Desde cuándo una conquista educativa y social de tal magnitud puede considerarse un atentado a la calidad de la enseñanza musical?

¿Qué aporta al Municipio una Escuela de Música y, en su caso, también de Danza?

De acuerdo con el manifiesto titulado “La música conforma los pueblos” que se firmó en Utrecht (Holanda), en febrero de 2003, por importantes personalidades musicales internacionales como Claudio Abbado, Pierre Boulez, Luciano Berio, entre otros muchos –por cierto, ninguna firma española–, “hacer música, sirve para desarrollar capacidades que son muy importantes en otros contextos de la vida como la concentración, la tenacidad, la motivación, la creatividad y la importancia del trabajo en equipo. La capacidad de sentir la música y expresarla amplía las aptitudes de las personas para el conocimiento de sí mismas y del mundo que las rodea. Hacer música cultiva la capacidad personal para la comunicación y forma a los individuos en comportamientos sociales”.

En estos tiempos marcados, para unos, por un fenómeno de abundancia excesiva de bienes materiales, junto con una oferta desmesurada de información y de distracciones que apenas se pueden controlar, y, para otros, por carencias básicas de auténtica marginación y pobreza, resulta muy difícil para los jóvenes –por motivos radicalmente diferentes–, encontrar puntos de apoyo que contribuyan a la conformación de sus vidas de forma rica y profunda. Por ello, cuando se trata de encontrar nuevas orientaciones en un mundo que se ha vuelto tan complicado, con unos modelos sociales cargados de agresividad, la educación musical aporta un significado muy especial. Me refiero no tanto al estudio de la música en sí, como a la educación a través de la música. A esa educación que va mucho más allá de la mera transmi-

sión de conocimientos, y que, según escribe Victoria Camps<sup>2</sup>, significa básicamente dos cosas: integrar a nuestros alumnos en la sociedad y enseñarles a ser autónomos; capacidades que tienen en la práctica musical un medio privilegiado para su desarrollo.

La Escuela Municipal de Música, como todo centro público, significa para el municipio un proyecto educativo-cultural que debería contribuir a la transformación de la realidad social. Porque no sólo hay que educar para desarrollar un oficio o una profesión, hay que educar, según defienden pensadores como el economista Keynes o filósofos como Savater<sup>3</sup>, para conseguir que los ciudadanos accedan a unos hábitos culturales que les permitan utilizar la totalidad de sus fuerzas para sus gustos, sin necesidad de comprarlos; para conseguir una capacidad creativa que nos evite vivir los momentos de ocio en el despilfarro y el consumo, como hacen los prisioneros de su propia incultura. “La cultura, no es la existencia de lo que se suele llamar bienes culturales, señala Lledó<sup>4</sup>, sino nuestra presencia ante ellos, nuestra posibilidad de ser alguien ante la herencia cultural y, sobre todo, nuestra posibilidad de hacer algo con ella”. Esta es la finalidad de nuestra educación musical como profesores.

En esta concepción del papel de las Escuelas de Música, se necesitan profesores bien cultivados, dotados de sensibilidad, de buen sentido común pedagógico, con sentido ético y adecuadamente seleccionados; se necesitan equipos luchadores y decididos para diseñar su práctica docente en un ambiente flexible de aprendizaje que, evidentemente, no se improvisa. Promover y lograr cambios es una tarea especializada que requiere motivación, energía y conocimientos. Llegados a este punto, hay que mencionar a los Conservatorios Superiores, que son las instituciones, teóricamente, responsables de proporcionar una sólida formación docente. Y digo, teóricamente, porque, en la mayor parte de los 22 Conservatorios Superiores públicos que hay en toda España, dicha formación está absolutamente abandonada. Y, en los que se imparte, tiene carácter simbólico, como ocurre, concretamente, en Madrid.

¿Cómo evolucionan las EMM en la Comunidad de Madrid?

Después de trece años de implantación del modelo de Escuela de Música, no cabe duda de que, en nuestra Comunidad, se ha producido un crecimiento notable de la oferta de enseñanza musical por parte de los ayuntamientos. Sin embargo, no hemos conseguido la institucionalización del cambio, no hemos alcanzado todavía la edad de la madurez. El desarrollo del nuevo modelo ha sido más cuantitativo que cualitativo y sigue marcado, en unos casos, por la tendencia a la ▶



**EN LA REGULACIÓN QUE HA HECHO LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN [DE LA COMUNIDAD DE MADRID] SOBRE LA ASIGNATURA DE PRÁCTICAS DE PROFESORADO, QUE DEBERÁN REALIZAR LOS ALUMNOS DE PEDAGOGÍA DEL CONSERVATORIO SUPERIOR, SE PRESCINDE DE LAS ESCUELAS DE MÚSICA PARA REALIZAR DICHAS PRÁCTICAS.”**

► continuidad con el pasado y, en otros, por la incertidumbre, ya que la mayoría de los centros carece de una orientación pedagógica y organizativa clara que propicie la renovación de las viejas estructuras. Una tarea que no se ha asumido ni por la Consejería de Educación, ni por la Federación de Municipios, ni por la Asociación de Escuelas –hoy inexistente–. En un proyecto de tanto alcance social cada centro trabaja en solitario, sin materiales de apoyo, sin contrastar criterios, sin intercambio de ideas y recursos. Me gustaría señalar cinco aspectos claves sobre los que se debería trabajar en profundidad:

1. Formación del Profesorado. Parece evidente que el gran objetivo del siglo XXI es asegurar un sistema eficaz de formación de profesorado. Sin embargo, sorprende el escaso interés que han demostrado tanto el Real Conservatorio Superior de Música como la Consejería de Educación por lo que debería ser uno de los objetivos prioritarios: la formación inicial del profesorado. A este respecto quiero señalar tres cuestiones. Primera, en el nuevo plan de estudios, se reguló la carrera de Pedagogía con dos opciones: Pedagogía del Canto y de los Instrumentos y Pedagogía del Lenguaje y la Educación Musical. Ambas opciones, como ocurre desde hace muchas décadas en centroeuropa, tienen por objetivo garantizar la formación del profesorado de las Escuelas de Música. Por ello, son los estudios que deberían aglutinar el mayor número de alumnos. Lamentablemente, no es así en nuestro Conservatorio Superior.

La especialidad de Pedagogía, que ha venido a cubrir un enorme vacío formativo, no sólo se implantó con dos años de retraso respecto al calendario del nuevo currículo sino que lo hizo con un número menos que simbólico –16 alumnos– en la opción del Lenguaje y de Educación Musical y ninguno en la opción de Canto e instrumentos. ¿Quiere decir que de los 600 alumnos que estudiaban en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid en 2003, sólo 16 se van a dedicar a la docencia y, por ello, han decidido prepararse desde el principio con pleno conocimiento de causa? Nadie parece relacionar que el progreso de las Escuelas de Música pasa por ocuparse de la cualificación pedagógica de los profesores.

Segunda. En el currículo del grado Superior de música de la CM, se ha prescindido de un itinerario formativo destinado a la Educa-

ción Musical Temprana incluido, en otras Comunidades, en los estudios de Pedagogía del Lenguaje y la Educación Musical durante los cursos 3º y 4º de la carrera. Una formación específica y fundamental para los profesores que se ocupen de la etapa formativa denominada “Música y Movimiento”. Como bien sabemos todos, el trabajo con niños de entre 4 y 8 años no es una cuestión de pasar el rato, requiere una gran especialización, igual que ocurre en la enseñanza general. Esta preparación docente que ya en 1932, como he dicho antes, constituía objeto de atención prioritaria en Holanda, no se puede adquirir en el Madrid de 2005.

Tercera. En la regulación que ha hecho la Consejería de Educación sobre la asignatura de Prácticas de Profesorado, que deberán realizar los alumnos de Pedagogía del Conservatorio Superior, se prescinde de las Escuelas de Música para realizar dichas prácticas y sólo pueden hacerse en los Conservatorios profesionales. Una decisión incomprensible que ignora las necesidades educativas, la realidad laboral y que discrimina a las Escuelas de Música –que es donde van a trabajar la mayor parte de los profesores–, como lugares de formación.

2. Requisitos de titulación. Otra cuestión relacionada con el profesorado es la que se refiere a la titulación que se exige para dar clase en las Escuelas de Música. En toda Europa se exige el título Superior. No hay duda, no se puede concebir que se de clase sin ese nivel académico de cualificación pedagógica. Sin embargo, la Orden de 30 de julio del 92, cometió el error de dejarse llevar por la presión que, en aquellos momentos, ejercía el título del grado medio del plan de 1966 junto con la gran escasez de alumnos que realizaban estudios Superiores. El resultado es que el actual grado medio también se considera válido para ejercer la docencia. Por ello, urge la modificación de la Orden –algo que ya estaba previsto en la Subdirección General de EEAA, antes de la llegada del Gobierno del PP y que todavía no se ha realizado–, para corregir esta disposición tan desafortunada e injusta para los alumnos que tienen derecho a recibir una enseñanza de máxima calidad.

3. Red de centros. Quiero precisar que los datos que he recogido para comentar aquí y que pertenecen al año 2003 (Guía de Conservatorios y Escuelas de Música de Doce

Notas), deben interpretarse con un margen de relatividad ya que resulta muy difícil conseguir cifras exactas. De todas maneras son lo suficientemente elocuentes para conocer la realidad y hacer algunos comentarios sobre ella. Veamos:

- Los 17.528 alumnos de Escuelas Municipales de Música que figuran en la Guía de Doce Notas sólo representan un 0’3% de la población, una cifra muy lejana respecto a los países desarrollados musicalmente. En Holanda, por ejemplo, el porcentaje alcanza el 2,5%.

- Según el dato comparativo con otras CCAA, tenemos 1 Escuela Municipal por cada 63.000 habitantes; la mitad de las que tiene el País Vasco y muy lejos de Navarra, que tiene una red de Escuelas Municipales más de cuatro veces superior a la de la CM.

- En tercer lugar, quisiera resaltar la escasísima oferta pública de Escuelas Municipales de Música en Madrid capital, sólo 7 frente a 20 privadas. Escuelas de las que no sabemos el número de alumnos y profesores porque no proporcionan información. Según los últimos datos, se han creado dos más en los distritos de Tetuán y Fuencarral. No obstante, la red de la capital sigue siendo muy pobre si la comparamos con capitales como Viena que, para una población semejante, más bien menor, tiene 24 Escuelas Municipales, una por distrito.

- Finalmente, sorprende mucho que, para 17.528 alumnos, las Escuelas Municipales tengan 814 profesores, sólo 200 más que para atender a los 5.232 alumnos de los 12 Conservatorios Profesionales. De acuerdo con la proporción alumno/profesor, los datos sobre las nóminas del profesorado y los gastos de funcionamiento que he podido conocer, la mayor parte de las Escuelas de Música atienden a un número de alumnos que casi triplica a los que atienden los Conservatorios. Un gasto, a mi juicio, injustificable, que le está quitando mucho apoyo económico a las EMM y del que deberían conocerse con luz y taquígrafos los resultados. ¿Cuántos alumnos ingresan cada año en el Conservatorio Superior? En suma, sobran Conservatorios y faltan muchas Escuelas Municipales de Música. El modelo vigente es la antítesis de un modelo sostenible.

4. Equipo gestor. Otra cuestión de máxima importancia es la creación de un equipo gestor formado por profesores liberados, –nada que ver con una empresa privada, como ya está ocurriendo en algunos municipios–, que lidere la innovación y orientación pedagógica de las Escuelas Municipales, elabore materiales didácticos, impulse la formación permanente del profesorado, determine el concepto de EMM: su tamaño, oferta educativa, instalaciones etc. y que sirva de interlocutor entre los centros y la administración autonó-

mica y local. Éste es el gran papel que han cumplido las Asociaciones de Escuelas Municipales de Música en todos los países europeos y que ha sido vital para su desarrollo y progreso. No deja de sorprender que, en la Comunidad de Madrid, no exista en estos momentos una Asociación de Escuelas de Música que se ocupe de ayudar a los centros con propuestas de orientación, intercambio de experiencias pedagógicas, valoración de los trabajos que se están realizando, etc., además de intentar equilibrar las diferencias de criterios en relación con las tasas, con la permanencia de los alumnos en el centro, con los porcentajes de las plazas destinados a las diferentes edades, y, en el terreno laboral, con las importantes diferencias que se dan en las condiciones retributivas y de estabilidad en el trabajo. ¿Quién se va a responsabilizar de ello? Esta pregunta debería encontrar, al menos, un compromiso de respuesta.

5. Implicación de los Ayuntamientos. Sería deseable que el conjunto de las corporaciones locales tomara más conciencia de la importancia del servicio público que representan las Escuelas de Música y de Danza. Falta apoyo a un modelo educativo que abarca todas las edades y que tiene, como ninguna otra actividad, una demanda imparabile.

Falta respeto a la naturaleza del servicio, que debería estar por encima de ideologías políticas. No se puede desarrollar un centro educativo de estas características si se cuestiona su función con cada cambio de legislatura. Falta armonización de criterios en relación con las retribuciones del profesorado, las condiciones de continuidad en el trabajo, el tipo de jornadas laborales, el sistema de contratación y las infraestructuras que necesitan los centros. Creo que, en este sentido, la FMM puede desarrollar un importante trabajo de impulso y coordinación de uno de los servicios municipales más importantes y agradecidos. Sólo una acción política decidida puede conseguir que las Escuelas Municipales de Música sean un motor de progreso educativo y social como lo son en muchos otros países que ocupan los primeros puestos de la evaluación internacional.

Quiero terminar con una cita de Gimeno Sacristán<sup>5</sup> en la que nos recuerda que "la valía objetiva de los bienes culturales tiene sentido para la educación no en cuanto son bienes a venerar y respetar, sino en tanto se convierten en 'alimentos' de los que nutrirse. Los escritos de Cervantes, la música de Mozart o solidificaciones de la cultura menos "sublimes", como la cultura popular,

no son nada para la educación si no enriquecen la experiencia personal, las formas de ver y de sentir el mundo, dotándolo de perspectiva histórica".

Contribuir a enriquecer la experiencia cultural de nuestros ciudadanos a través de la música. He ahí el compromiso social de nuestros ayuntamientos para el que se requieren, por lo menos, dos condiciones: capital humano y voluntad política. Una tarea en la que les deseo muchos éxitos.

ELISA ROCHE,

CATEDRÁTICA DE PEDAGOGÍA MUSICAL

<sup>1</sup> LLEDÓ, E. *El silencio de la escritura*, Madrid, Espasa Calpe, 1998.

<sup>2</sup> CAMPS, V. *El malestar de la vida pública*, Grijalbo, Barcelona, 1996.

<sup>3</sup> SAVATER, F. *Los diez mandamientos del siglo XXI*, Col. DeBolsillo, Barcelona, 2005.

<sup>4</sup> LLEDÓ, E. *Imágenes y palabras*, Taurus, Madrid, 1998.

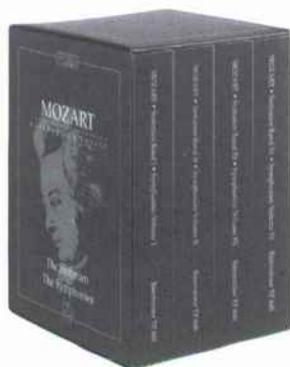
<sup>5</sup> GIMENO SACRISTÁN, J. *La educación obligatoria: su sentido educativo y social*, p. 112. Madrid, Morata, 2001.

## Bärenreiter – Año MOZART 2006



### Las sinfonías completas

Partituras de estudio en estuche de cartón BÄRENREITER URTEXT. Aproximadamente 1.700 páginas en cuatro volúmenes - TP 600



¡Con motivo del aniversario en 2006, Bärenreiter ofrece ahora una edición de las sinfonías completas de Mozart en estuche!

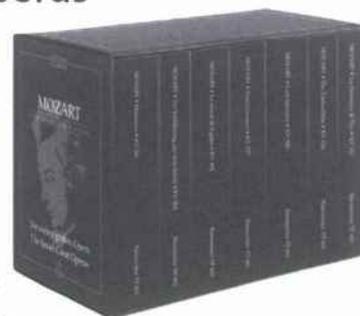
La edición de cuatro volúmenes refleja el *Urtext* de la «*Neue Mozart-Ausgabe*» (Nueva Edición Mozart).

- Por primera vez, una edición a un precio asequible de las sinfonías completas de Mozart en un set
- Edición crítica con el *Urtext* de la «*Neue Mozart-Ausgabe*» (Nueva Edición Mozart).
- Prefacios nuevos e informativos en alemán e inglés.

### Las grandes óperas

Siete partituras de estudio en estuche de cartón BÄRENREITER URTEXT. 3.748 páginas - TP 601

- Por primera vez, las partituras de estudio de las siete grandes óperas de Mozart en un set
- Edición crítica con el *Urtext* de la «*Neue Mozart-Ausgabe*» (Nueva Edición Mozart).
- Las óperas más concidas de Mozart en una edición asequible



#### Inhalt

Idomeneo / Le nozze di Figaro / Die Entführung aus dem Serail (El rapto en el serail) / Don Giovanni / Così fan tutte / La clemenza di Tito / Die Zauberflöte (La flauta mágica)



**Bärenreiter**  
www.baerenreiter.com

# Manifiesto sobre las Escuelas de Música: La música conforma los pueblos

**“ASÍ, LA EDUCACIÓN A TRAVÉS DE LA MÚSICA TIENE UNA MAYOR EXCELENCIA, PORQUE EL RITMO Y LA ARMONÍA ALCANZAN EN PROFUNDIDAD EL NÚCLEO DEL ESPÍRITU Y LE PROPORCIONAN GRACIA Y DIGNIDAD” (SÓCRATES).**

Lo que Sócrates expresó con estas palabras ha tenido una perdurable influencia en la historia cultural y social de Europa. Todavía válido en nuestra época, se ha convertido en mucho más actual hoy debido a una serie de recientes estudios científicos.

**La música promueve el desarrollo libre de la personalidad. Proporciona una educación en valores y una orientación en un mundo, con frecuencia, superficial y caótico.**

La capacidad de sentir la música y expresarla amplía las aptitudes de las personas para el conocimiento de sí mismas y del mundo que les rodea. Hacer música cultiva la capacidad personal para la comunicación y forma a los individuos en comportamientos sociales.

**Las Escuelas de Música se han comprometido con este ideal educativo.**

Hacer música sirve para adiestrar en capacidades secundarias de la persona que son beneficiosas en otros contextos de la existencia: por ejemplo, en la vida profesional. Entre ellas se incluyen la concentración, la tenacidad y la motivación, la creatividad, la destreza en la comunicación y la expresión, la importancia del comportamiento social y el trabajo en equipo.

**Las Escuelas de Música promueven, además, estos “valores añadidos” de la formación musical.**

Lo que mantiene a Europa unida en esencia es su naturaleza como espacio cultural. La cultura musical europea ha creado un lenguaje musical que todos los pueblos europeos pueden comprender. La educación musical ayuda a las gentes a aceptar las diferencias culturales que existen en nuestro mundo común; mejora la integración y la preservación de la paz en un largo proceso de aprendizaje vital.



*Las aventuras de un hidalgo sin miedo y su fiel escudero, alumnos del Colegio público I. Albéniz. Fiesta de la Música de Doce Notas, 2005, Círculo de Bellas Artes. Foto: ©Xavier M. Miró.*

**Las Escuelas de Música facilitan la comprensión de la música a gentes de todas las edades.**

La cultura musical europea, con su diversidad de formas y estilos, constituye un magnífico legado común, que merece ser preservado. La música necesita ser vivida y comprendida, sentida en profundidad y aprovechada en sus múltiples dimensiones.

Los medios técnicos nunca podrán sustituir la música en directo como expresión genuina de la vitalidad humana. Hacer música o escuchar música en directo supone un contacto humano, un entendimiento y una comunicación recíprocos.

**Las Escuelas de Música consiguen que la música viva en el interior de sus alumnos.**

La UNESCO en 1989 declaró que el desarrollo de una identidad cultural es uno de los derechos humanos. En 1999, la Convención de Naciones Unidas sobre los derechos

del niño pidió que se respetara y se promoviera el derecho del niño a participar de forma integral en la vida artística y cultural, y se le facilitaran los medios y la igualdad de oportunidades para el desarrollo de las actividades creativas y artísticas.

**Para llevar a efecto su importante tarea educativa las Escuelas de Música necesitan:**

- Que se las reconozca como instituciones educativas públicas.
- Que la política cultural, educativa y social asuma su responsabilidad acerca de ellas.
- Que se les conceda suficiente financiación pública.
- Que la sociedad les preste un apoyo amplio.

CLAUDIO ABBADO, VLADIMIR ASHKENAZY, LUCIANO BERIO, PIERRE BOULEZ, DIETRICH FISCHER-DIESKAU, ZUBIN METHA, ESA-PEKKA SALONEN, ENTRE OTROS. UTRECHT, HOLANDA, FEBRERO DE 2003. (TRADUCCIÓN: ELISA ROCHE)

## Manifiesto para la mejora de la Enseñanza Superior

Al cierre de esta edición, el Manifiesto para la mejora de la Enseñanza Superior, lanzado el pasado 21 de junio, sigue recogiendo firmas en la página de internet de Almudena Cano, Catedrática de Piano del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y principal promotora de este último intento por evitar los desatinos de la LOE que ya denunciábamos en el nº 47 de Doce Notas. Reproducimos aquí íntegro su contenido. Todos aquellos que deseen enviar su firma pueden hacerlo a través de: [www.almudenacano.com](http://www.almudenacano.com)

Los abajo firmantes, en apoyo a la iniciativa del Manifiesto sobre las Enseñanzas Artísticas Superiores de junio de 2005 firmado por 22 Premios Nacionales de Música, solicitan del Gobierno que adopte las medidas políticas adecuadas para que la ordenación de las Enseñanzas Artísticas Superiores en la futura Ley Orgánica de Educación (LOE) incluya:

1.- Regulación jurídica que garantice las normas específicas propias de estas enseñanzas, que no se pueden regir por una continua y absurda adaptación de leyes que regulan la

enseñanza secundaria. Ley propia que otorgue la adecuada autonomía.

2.- Estructuración de los estudios superiores artísticos en los mismos niveles y tramos que el resto de la enseñanza superior española y europea: Grado y Postgrado.

3.- Creación de un Consejo de Enseñanzas Artísticas que, a semejanza del Consejo de Coordinación Universitaria, vele por la adecuada implantación y equivalencia de los currículos en todos los centros superiores del país.

4.- Establecimiento de un sistema adecuado y propio de la enseñanza superior para la selección de los órganos de gobierno y representación de los centros y la selección de profesorado.

5.- Estructura y funcionamiento docente a imagen y semejanza de los centros superiores de la UE-25.

6.- Supresión de la obligatoriedad de realizar especialización didáctica de los niveles elemental y medio como requisito para ejercer docencia en enseñanza superior artística.

7.- Establecimiento de dos cuerpos docentes, tal y como está establecido en la enseñanza superior universitaria y en la mayoría de países de la UE-25, con un sistema de requisitos

de acceso equivalente al que se utiliza en los centros superiores artísticos europeos.

8.- Especialización didáctica para ejercer docencia en los grados elemental y medio a cargo de los centros superiores artísticos.

9.- Sistema de acceso a la enseñanza superior por medio de prueba específica que puedan realizar tanto alumnos extranjeros en cuyos países no existen centros oficiales de grado medio (casi todos los europeos y americanos) como alumnos españoles que no hayan cursado enseñanza artística previa en conservatorios y centros oficiales.

10.- Establecimiento jurídico de un régimen económico y financiero que garantice la autonomía y el funcionamiento de estas enseñanzas, con el ratio y el equipamiento adecuados a sus características.

Consideramos que estas medidas son las mínimas para conseguir una equiparación real y total con las enseñanzas artísticas superiores de nuestro entorno que posibiliten la libre circulación de estudiantes y profesores y la incorporación a la labor docente de los profesionales más prestigiosos y cualificados en sus especialidades. ■ 12

## EXPOSICIÓN Y VENTA ARCOS FRANCESES DE LOS SIGLOS XIX Y XX

**HUGUES PAUMIER**

80, Rue de Rome  
PARÍS

**AGUSTÍN CLEMENTE**

M. Puerta de Toledo  
MADRID

*Sábado, 26 de noviembre 2005. De 10:30 a 14 h. y de 17 a 21 h.*

*Domingo, 27 de noviembre. De 10:30 a 14 h.*

**Lugar: C.C. Mercado Puerta de Toledo, local 2219. Ronda de Toledo, 1 - Madrid 28005**

Aparcamiento propio

**Tel. 91 365 31 36 - 657 93 92 00**

## Las Escuelas de Música y Danza como alternativa social

Desde la aparición y posterior aplicación de la LOGSE, y con ella de los decretos de las diferentes comunidades autónomas que marcan los mínimos exigibles, la vida en las Escuelas de Música y Danza ha cambiado mucho, afortunadamente. El marco predeterminado en el que se nos introducía, aunque fuera a empujones, ya no tiene sentido. Ahora sólo indica un conjunto de mínimos que dan identidad al centro y lo hacen específico de música y danza, diferenciándolo de cualquier otro. Pero esto no nos limita, marca el inicio de nuestra gestión educativa. Es la realidad de cada población la que debe originar el perfil de la escuela en dicha localidad, ciudad o barrio. Son las diferencias culturales, sociales, étnicas y económicas las que perfilan y modelan el marco, que, además, debe estar vivo, en constante evolución.

Por ejemplo, ya no tenemos por qué ceñirnos exclusivamente al modelo de escuela de música que prepara alumnos para que posteriormente participen en la banda de su localidad. No quiero decir que tenga que desaparecer ese perfil educativo del panorama musical, sino simplemente, que un centro de formación musical puede ofrecer otras cosas tan interesantes como la anterior. Tampoco tenemos ya que mantener nuestro estatus músico-social por la cantidad y la calidad de los alumnos y alumnas que terminan accediendo a los diferentes conservatorios profesionales o superiores de ámbito nacional. Es cierto que esa faceta de generadores de "futuribles profesionales musicales" debe seguir existiendo, pero ahora tampoco es lo único que podemos hacer. Podemos y debemos hacer más.

### Las vías de proyección que se han abierto podrían resumirse así:

- La educación musical para futuros profesionales, que ya existía.
- La educación para amateurs, que antes no estaba tan definida como ahora, pues no había un centro específico donde abordarla.
- Y además, y esto es importante, hemos de cumplir una labor de sensibilización musical en toda aquella comunidad que nos presta sus ojos y sus oídos. Esta labor se puede, a su vez, dividir en varios campos:
- Crear nuevo público que asista a las salas de la localidad, faceta fundamental para cualquier centro de producción cultural que quiera perpetuar su actividad en el tiempo.
- Crear nuevos perfiles de alumnos a través de proyectos específicos, intentando llegar a

todos los colectivos sociales: niños, adolescentes, adultos, jubilados, discapacitados...

- Dar a conocer los beneficios que el estudio de la música y la danza tienen para el desarrollo integral del ser humano.

- Generar una credibilidad social para la figura del músico y del bailarín profesionales y del profesor de estas áreas, que según en qué zonas, aún no tiene una consideración de profesión digna, ni "de provecho".

Las materias también están evolucionando, los currículos de los conservatorios y también los de las Escuelas de Música y Danza, poco a poco se van "europeizando" y van creándose sensibilidades educativas musicales. Por fin el "programa" está en decadencia y la "unidad didáctica", en auge.

Tras esta exposición nos acercamos al tema principal: somos una alternativa social porque en nuestros centros, a través del trabajo diario, se están formando nuevas generaciones que se desarrollan de forma integral en las artes del sonido y del movimiento. Son jóvenes que crecen:

- Con una sensibilización especial hacia la parte más humana del hombre, por eso en nuestros centros no existe la competitividad. No es necesaria, no necesitamos ser mejores que nadie. Somos nuestro propio modelo.

- Jóvenes con respeto hacia las diferencias de cada uno de los componentes del colectivo que forma el centro musical, por eso, la comparación es eliminada de nuestras aulas. "Todos diferentes, todos iguales".

- Jóvenes con un gusto desarrollado por lo cultural, no sólo enseñamos notas y ritmos, pasos y posiciones, sino también la historia, sus épocas, formas de vida pretéritas..., y todo ello a través de infinitas herramientas, todas aquellas que se nos puedan ocurrir.

- Jóvenes con un concepto claro de lo que supone el trabajo en equipo, que comparten con amabilidad, con respeto, con simpatía, dando todo lo que tienen dentro..., es ahí donde comienza el camino de la educación.

- Jóvenes con un criterio vital basado en el esfuerzo y el trabajo diarios que les van a permitir sentir la constancia en sus manos, en sus pies, hecho fundamental en su forma de tocar, de cantar, de bailar, de escribir.

- Jóvenes con un respeto a la vida mucho más completo y complejo de aquel que pueden aprender en las calles, de sus amigos habituales, de las cadenas televisivas... Al principio, siempre oigo decir entristecidos a mis alumnos que se sienten diferentes al lado de sus compañeros del cole, del instituto, del

barrio; pasado un tiempo también lo dicen, pero una mueca de complicidad, de satisfacción, surca furtivamente sus rostros.

Todo lo anterior representa una realidad, que el estudio de la música, tocada, cantada o bailada, produce. Somos una alternativa social, cultural, educativa, real.

Estas escuelas han crecido por momentos y se han convertido en un verdadero punto de encuentro y desarrollo intercultural que, independientemente de cualquier impedimento, va a ir mucho más allá de la música y la danza. Aunque todo dependerá de nosotros, como profesores de música y como profesores de danza, y también de la gestión que hagamos de todos estos materiales, como directores de estos centros artísticos. Apostemos por el futuro y no por el pasado.

Ya se está echando en falta en la mayor parte de estas escuelas a docentes preparados para poder desempeñar con éxito semejante empresa educativa. Ha de conocer en profundidad el área que se va a impartir en el centro, tiene que atender al perfil de alumno que quiere continuar su desarrollo artístico posteriormente en el conservatorio y que exige un alto rendimiento técnico-musical de la figura del profesor; y tiene también que atender a los que tantean la música como una opción de ocio, en este caso un ocio formativo, y que requieren toda la atención del docente desde otro punto de vista totalmente diferente al anterior, pero no menos importante.

Demasiadas posibilidades que hacen que el docente ideal tenga que ser un maestro *todo terreno*, con una formación muy amplia y profunda, con una elevada experiencia en el campo de la docencia a todos los niveles y consciente de la necesidad de estar al día del devenir de nuestra sociedad.

Por último, mencionemos a los políticos, de los que dependemos a casi todos los niveles (no hay que olvidar que las Escuelas de Música y Danza, en muchísimos casos, se mantienen por el apoyo institucional y económico del ayuntamiento de turno): hay que convencerles de la necesidad de apostar por estos centros, hasta conseguir que sean concebidos y tratados como bienes educativos y culturales de primera línea. ¿Pueden imaginarse una sociedad sin música?, ¿sin danza? ■ 12

ANTONIO DOMINGO RUIZ, DIRECTOR DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA "GRATINIANO MARTÍNEZ", VILLACAÑAS (TOLEDO).



Mundimúsica

4ª Convocatoria

Programa

de ayudas

para la

compra de

instrumentos

curso

2005-2006

+ info: 91 548 17 94 / 50  
www.mundimúsica.es



4ª Convocatoria

Programa de ayudas para la compra de instrumentos curso 2005-2006

Nombre: \_\_\_\_\_ Apellidos: \_\_\_\_\_

NIF: \_\_\_\_\_ Domicilio habitual: \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_ Municipio: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Telf.: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Centro en el que cursa estudios: \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_ Municipio: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Instrumento para el que solicita la ayuda: \_\_\_\_\_

Otras asignaturas en las que esté matriculado: \_\_\_\_\_

Enviar a: Mundimúsica S.L., C/ Espejo, 4 - 28013 Madrid o al Fax: 91 548 17 53

## El general Susvín va en coche al muere

### Una reivindicación

**E**stá bien que sea el tiempo el que reduce a sílabas dispersas el nombre de los grandes.

Está bien que la inapelable diosa fama condene o rescate del olvido.

Pero más arbitrarias y crueles que fama y tiempo, son la inapelable diosa fama y tiempo, son la desidia de los pares -los que uno pudo haber sido-; y la indiferencia de la posteridad, esa abusiva secuela de las Antologías.

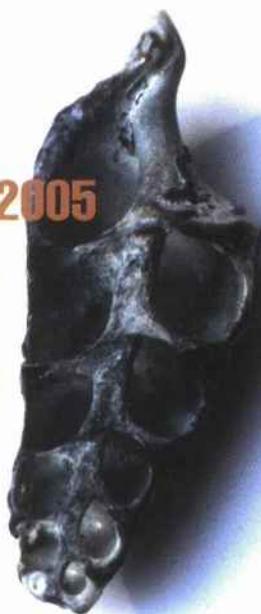
La Argentina, fortuito reino de la cantidad, despreció -por única- la indescifrable batalla elemental del General Susvín; su estrategia minuciosa, la celada, la irrupción por retaguardia.

Sólo un error le cupo a este profesional del coraje: centrar su equilibrio en la azarosa aprobación de sus exitistas compatriotas. Vino luego así la angustia, y la jubilación impune, y el auxilio de una Logia, y su epitafio la sangrienta luna.

Tras el destierro -acaso la forma fundamental del destino argentino- el infinito laberinto de los efectos y de las causas ha concedido que sus restos aguarden el juicio verdadero -el de los arquetipos- en un lugar de Inglaterra, de cuyo nombre no queda registro. Los libros no son el Libro. ■ 12

*"Que el tiempo, que al fierro cubre de orín, salve este firme nombre: Juan Susvín."*

## PRUEBAS DE ADMISIÓN OTOÑO 2005 Joven Orquesta Nacional de España JONDE



### Pruebas de admisión a la Bolsa de instrumentistas de la JONDE

**Oboe, Clarinete, Trompa, Trompeta, Percusión,  
Violín y Contrabajo**

**Admisión de solicitudes:** hasta el 7 de octubre de 2005 inclusive.

**Lugar y fecha de celebración:** Madrid, Auditorio Nacional de Música, del 25 de octubre al 30 de noviembre de 2005.

**Información, bases y formulario de inscripción:** TL 91 337 02 70 - WS <http://jonde.mcu.es>

#### Próximas actividades:

##### Encuentro I/06:

Málaga / Madrid / Zaragoza. Del 6 al 22 de enero de 2006.

Director: George Pehlivanian.

Repertorio: Obras de Varése, Rossini, Turina, Martinu y Shostakovich.

##### Encuentro II/06:

Torrent / Altea / Cuenca (Semana de Música Religiosa). Del 30 de marzo al 14 de abril de 2006.

Director: Krystof Penderecki.

Repertorio: *La Pasión según San Lucas*, de Penderecki.

## Apostillas a “El general Susvín va en coche al muere” (de Juan María Solare)

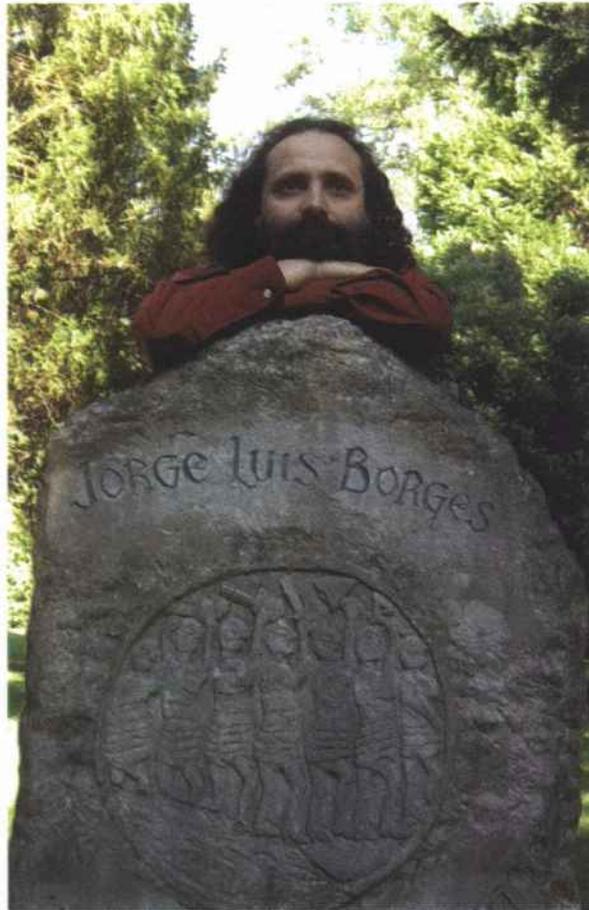
Éste sólo pretende ser un apunte explicativo para el resignado lector no argentino, o para el argentino no practicante.

Existió en Argentina, y aún existe, una canción patriótica con el pagano primer verso “aquí está la bandera idolatrada”. Una de sus líneas afirma que la Patria “... con valor, sus vínculos rompió”. El ingenio popular, que nunca duerme, pronto derivó de este verso la figura del mítico General Susvín, personaje bastante popular en el Río de la Plata, cuya existencia se conoce sólo, o principalmente, por tradición oral.

Existe una película rodada en estas latitudes sureñas donde aparece, a la pasada, una Avenida del General Susvín. Mi hermano, que vio esta película en Berlín, me informa que los alemanes no podían entender por qué se entusiasmaban los argentinos presentes. Me lo dice mi hermano, y no me consta; pero ¿y qué si fuera una mentira? Tan sólo un eslabón agregaría a esta tosca cadena de ficciones, cuya superficie es la que ustedes están leyendo.

De las hazañas, de los hechos concretos del General Susvín, poco ha sido narrado, y aún menos escrito, que yo sepa. Basta, en el fondo, con regodearse en su mero existir. Pero las mitologías del postmodernismo no se basan en la tradición oral ni en el anonimato. Era necesario que alguien comenzara a escribirlas. Pero no menos necesario era explicarlas.

Cierta vez, buscando alguna otra cosa, fui a la Biblioteca Nacional de Buenos Aires, cuando aún estaba en su antiguo edificio de la calle México. Allí, en uno de los húmedos anaqueles del sótano, encontré un libro de inusitado peso, encuadernado en tela. Hojeándolo, hallé intercalada una página manuscrita. Afortunadamente alcancé a copiarla a mano, pues una vez que cerré el libro jamás pude volver a abrirlo en el mismo lugar. Esa hoja es un austero análisis, sin mención de autoría, de la narración “El general Susvín va en coche al muere”. Es la única referencia bibliográfica que hallé sobre el tema. Trans-



Solare y el Otro, Ginebra 2005. Foto: ©Iannis Eralos.

cribo el texto, no sin antes mencionar que mi propio título alude a las “Apostillas a El Nombre de la Rosa” de Umberto Eco (una investigación sin reconocimientos es sospechosa):

1. “El general Quiroga va en coche al muere”, en “Luna de enfrente”. Luego fue “... a la muerte”, es más universal.
2. “Está bien ...”: Paralelismo sintáctico tomado de “El reloj de arena” (en “El Hacedor”).
3. “sílabas dispersas”: de “Signos” (“o un vasto emperador, hoy unas sílabas”).
4. “olvido”: por doquier.
5. “Susvín”: Su leyenda circula solamente por tradición oral, escribirla sería bastardear-

la. Pero es necesario. Pienso que le gustaría saber que hoy anda su historia de boca en boca. El tiempo es olvido y es memoria.

6. “reino de la cantidad”: es un título de René Guenon.

7. “Minuciosa”, “elemental”, “indescifrable”: adjetivaciones habituales.

8. “coraje”, “tiempo”, “antologías”: temas recurrentes.

9. Enumeración separada por la conjunción “y”: recurso sintáctico intencionalmente usado hasta el hartazgo.

10. El original decía: “el animoso destierro, que es acaso la forma fundamental del destino argentino”. De “Una mañana”, en “El oro de los tigres”.

11. “y su epitafio la sangrienta luna”: publicado bajo el nombre de Quevedo, luego citado en “A un viejo poeta”.

12. “El infinito laberinto de los efectos y de las causas”: de “Al iniciar el estudio de la gramática anglosajona” en “El Hacedor”. También de “Otro poema de los dones”, en “El otro, el mismo”, y posiblemente en otros sitios.

13. “En un lugar de Inglaterra...” No reconocer esta alusión al

relato de Pierre Menard sería una mancha en la formación cultural del amable lector.

14. “Los jueces no son el Juez”: de “Una mañana de 1649”, en “El otro, el mismo”. Otra interpretación: “los libros” de historia, donde los humanos anotan lo que quieren o pueden recordar, “no son el Libro” universal, que registra todos los acontecimientos hasta el fin del mundo.

15. Endecasílabos finales: remedo de “Que el tiempo, que los mármoles empaña, / salve este firme nombre. Juan Muraña”. De “Alusión a una sombra de mil ochocientos noventa y tantos”, en “El Hacedor”.

16. “fierro”: arcaísmo al que habrá que resignarse: es de hierro tu destino. ■ 12

## Saturación

¡Basta! Muchos –entre los que me encuentro, sin duda– estamos hartos.

*¿Hartos de qué? ¿Cómo se permite a este individuo estar harto de lo que sea? ¿Desde cuándo la gente tiene opinión y posibilidad de expresarla? ¿Hasta dónde vamos a llegar?*

Pues sí, estamos hartos y, además, lo manifestamos con palabras, sin gritos ni violencia. Dicho de otro modo: el grado de saturación o empacho ha llegado a su punto límite. ¿Queda claro nuestro hartazgo?

*Mire Usted, así, con mayúsculas, como debe ser, que Usted diga que está cansado es cosa suya, pero de ahí a divulgarlo a toda voz para molestar a personas decentes, no, eso no se puede permitir.*

Estamos hartos, **estamos hartos**, estamos hartos y hartos, estamos hartos, muy hartos, la la lalala la la lá, ¡estamos hartos!

*Pero... ¡qué insolente! Esto es intolerable, así no podemos continuar. Si ya lo decía yo: nada como dejar que cualquiera se exprese para vivir en el caos y la impertinencia, porque todo es lo mismo; además, Usted no tiene la más remota idea de lo que dice. ¿De qué está harto, se puede saber? En el fondo da lo mismo, pues Usted no es nadie, ¡nadie! Pero... pero bueno, esto está fuera de toda norma, mire Usted: ¡cállese!*

Estamos hartos y cansados y cebados y saciados y ahí-tos y empachados y saturados y repletos y llenos y atiborrados. Lalalá lalalaláaaa lolalí lilalilaló.

*Se acabó: ¡guardia! ¡a mí la seguridad! ¡guardia! Este hombre, digo, no, este loco está perturbando el orden social con sus actitudes e insultos. Deténgalo y lléveselo lejos, donde no pueda herir a nadie, y menos a niños, que ya sabe Usted –a todo el mundo trato de Usted y, claro, mucho más a un señor policía, que mucha falta hacen Ustedes–, digo que eso, que se lo lleve Usted bien lejos y enciérralo. Es un peligro, sin duda, para todas las personas de sano juicio y costumbres rectas.*

Lalalá lilalilaló lalalá lolalí lolalí lolalá... Pues sí, lo que hacemos, pues somos muchos, muchos más de lo que parece, pero somos pacíficos, lo que hacemos, digo, es cantar y tararear, el estribillo es lalalá y la letra es ¡estamos hartos! ¿le gusta, les gusta? A nosotros sí, y por eso lo decimos y lo cantamos.

*Inaguantable, imposible de soportar este hombre y todos los que dice que están con él. Verlos quisiera yo, escondidos estarán como alimañas esperando el paso de un despistado, o peor, de un niño o joven o adulto que no sabe lo que son las cosas para cantarle y comerle el coco con sus ideas.*

Lalalalá lilolá lilalilaláaaaaaaa... Saturado: se dice de una persona o público que ha alcanzado el umbral cuantitativo de lo soportable en lo concerniente a un tipo de arte, un género o un estilo, por un simple efecto de saciedad.

¿Lo ven? Algunos (más de los que parece) no soportamos más vulgaridad sonora vestida de promoción radiofónica y televisiva. Hubo un bárbaro –del que no quiero acordarme– que dijo aquello de “¡Muera la Cultura!”. Me parece que si ahora viviera estaría satisfecho de su eslogan.

Nos queda una oportunidad: hubo quien contestó al bárbaro “venceréis, pero no convenceréis” (de este sí quiero acordarme, Miguel de Unamuno). ■ 12



*“Una herramienta poderosa y accesible, indispensable para cualquier músico con inquietudes creativas”*

**Jordi Savall**  
Músico



*“Sibelius no piensa la música por mí, pero me proporciona mucho más tiempo para pensar en la música”*

**José Nieto**  
Compositor

# Sibelius 3

*La manera más rápida, inteligente y fácil de escribir música*



Sibelius es el software de notación musical más vendido del mundo. Con él es posible componer, arreglar, enseñar y publicar todo tipo de música de acuerdo con los estándares profesionales más exigentes.

**¡Software y manuales en castellano!**

Contacta con tu distribuidor habitual o llama a  
Sepúlveda, 134 08015 Barcelona



**microfusa**

T 93 435 36 82 F 93 347 19 16 [www.microfusa.com](http://www.microfusa.com)

## Empecemos bien el curso la puesta a punto

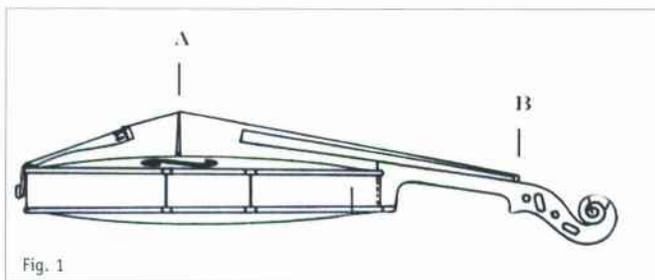
La temporada musical empieza de nuevo y como cada año se repiten unas mismas pautas, siguiendo un ciclo que tiene muy pocas variaciones. El principio de curso se inicia a mediados de septiembre, luego viene la pausa de las fiestas navideñas, el periodo hasta semana santa –otra pausa– y luego la recta final en junio con los exámenes y el final de curso, con audiciones y pequeños conciertos con los que despedir el ciclo ya finalizado. Desde junio a septiembre está el periodo de descanso más largo, que algunos aprovechan para seguir estudiando, acudir a cursos de verano y otros para dejar de estudiar y realizar otras actividades.

**E**s muy importante empezar bien el curso con nuestros instrumentos y arcos bien reglados y ajustados, para no tener que llevarlos al luthier o arquetero una vez iniciado el curso y perder algunas clases. A parte de realizar una revisión general anual hay algunos detalles que tienen su importancia y que siempre deberemos vigilar, pero especialmente antes de iniciar una nueva temporada.

### Paso a paso

**El estado del arco:** sobre todo las cerdas, pero también la guarnición y la hembra y los tornillos. Con una cerda nueva obtendremos más adherencia y más potencia, con una cerda desgastada perdemos proyección y definición de sonido.

**El estado de las clavijas:** que ajusten bien, que no vayan ni demasiado duras ni demasiado blandas. Ello nos facilitará unas horas de estudio más relajadas y

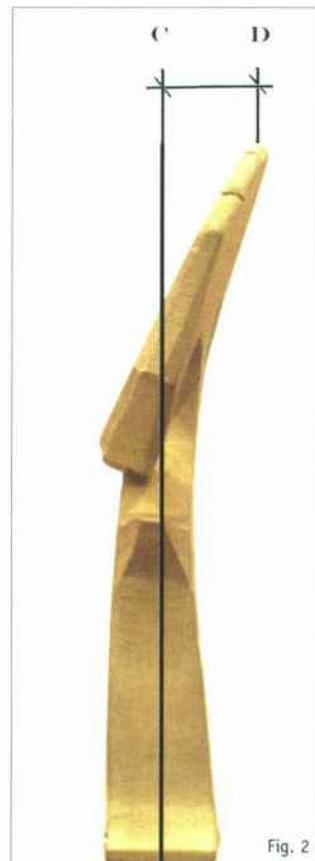


nuestro esfuerzo y concentración se podrá dirigir a la técnica y al sonido sin tener que pelearnos con el instrumento.

**El estado del puente:** comprobar su correcta posición en el instrumento y revisar su perpendicularidad respecto a la tapa. Los puentes tienen tendencia a deformarse hacia delante, con lo

que no solamente la transmisión del sonido es deficiente sino que la distancia de cuerda vibrante (de puente a cejilla superior) habrá variado, y con ella todas las distancias entre las demás notas (ver figuras 1 y 2).

**La correcta posición del alma:** quizá ya esté correctamente colocada, pero es posible que después



de un curso entero, las horas de estudio y los posibles ajetreos de transporte y desplazamiento, se haya podido mover un poco.

**El estado y limpieza del barniz:** a parte de limpiarlo de vez en cuando y quitarle la resina depositada por las horas de estudio, hay que llevarlo a revisar para que no pierda transparencia ▶



**26 CONCURSO DE JÓVENES  
COMPOSITORES, 2005**

**PREMIO INTERNACIONAL  
FREDERIC MOMPOU®**

Sexteto de piano, flauta, oboé,  
clarinete, violín y violoncelo

Inscripciones: hasta el  
31 de octubre del 2005.

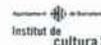
Edad: podrá participar cualquier  
compositor cuya edad no supere  
los 35 años.

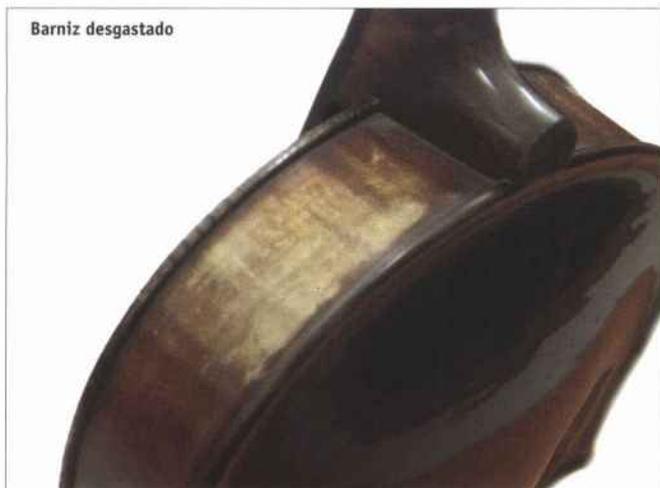
El Premio Internacional Frederic  
Mompou consta de 5.000 €, edición de la partitura y estreno de la obra.

Inscripción, información y entrega de partituras:

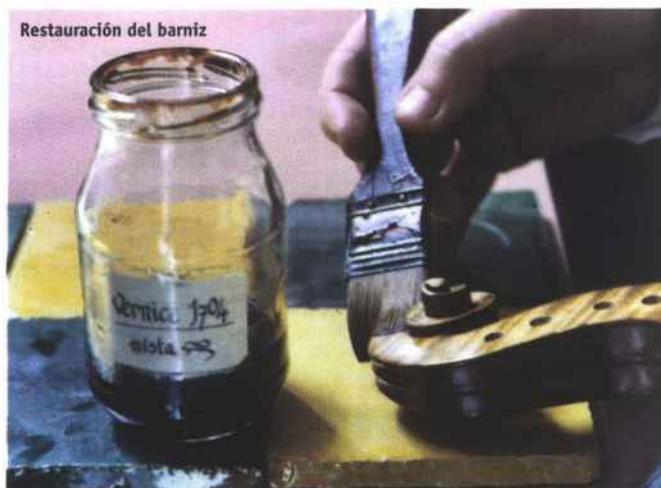
**Joventuts Musicals  
de Barcelona**

Pau Claris, 139, 4º 1º  
08009 Barcelona, España  
Tel. + 34 93 215 36 57 / Fax. + 34 93 487 29 70  
jmb@jmbarcelona.com  
www.jmbarcelona.com





Barniz desgastado



Restauración del barniz

► y atender, sobre todo, a las zonas más propensas al desgaste por el roce con las manos.

**El estado de las cuerdas:** una cuerda puede durar muchos años, pero ya al cabo de unos meses ha perdido toda brillantez y nos da un sonido mate y poco definido. Ello es debido al roce con nuestros dedos y al roce con las cerdas del arco. También la resina que se deposita en ellas les

resta cualidades. Otro factor de desgaste de las cuerdas es el tipo y cantidad de sudor de cada músico. Hay personas a las que las cuerdas les duran muchos meses con poco desgaste y otras que las oxidan en pocas semanas. Es imposible que una cuerda oxidada quite con las demás.

Es muy importante tener un luthier de confianza al cual le podamos llevar el instrumento

para revisar estos puntos y quizá algunos más, preferiblemente en junio o julio, en lugar de a principios de septiembre, a última hora y con prisas antes del nuevo curso. Algunos de estos reglajes, especialmente los concernientes a los retoques de barniz, llevan más días de los que podamos prever, y es muy importante coordinar estos trabajos con la disponibilidad del luthier, pues es posible que ya tenga

algunos trabajos comprometidos con otros músicos.

De forma progresiva, los músicos y estudiantes deberían integrar en su rutina y estudios diarios, como una asignatura más, unas nociones básicas de luthería, y ponerlas en práctica en su propio instrumento. Las menos básicas o más delicadas hay que confiarlas al luthier profesional. ■ 12

"Cuando tu instrumento se convierte en arte"

# Stomvi®

MASTER

Mañler

Mambo

ELITE

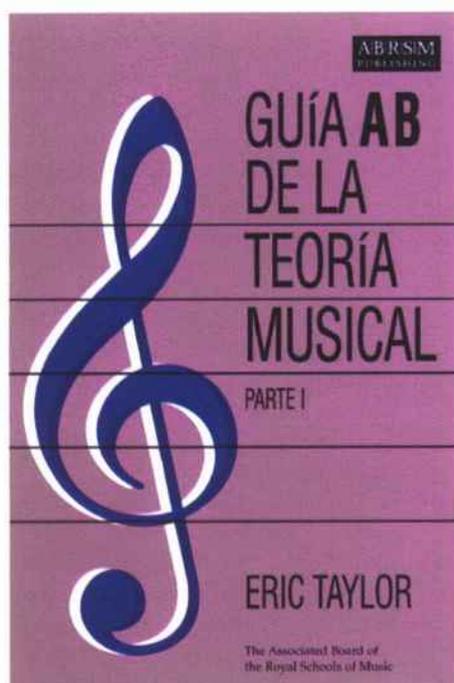
FORTE

DEBUT

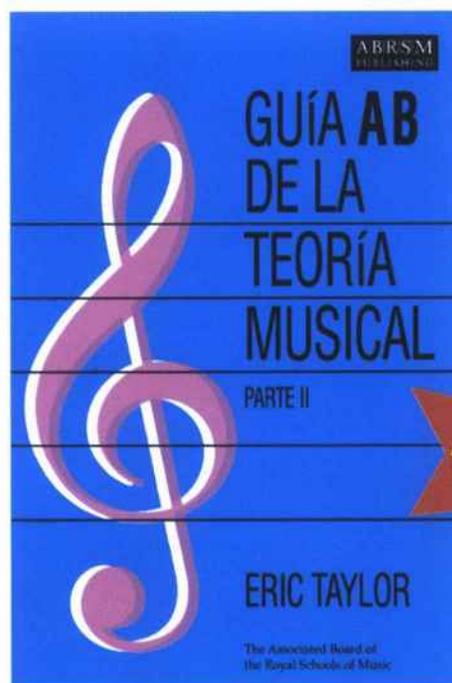
Honiba, s.a.

C/ Antonio Mollé, nº 10 - 46920 MISLATA (VALENCIA-ESPAÑA)  
 Tel.: (34) 963 790 657 Fax: (34) 963 591 419 <http://www.stomvi.com>

# Guía AB de la teoría musical



1-86096-355-2



1-86096-356-0

- lectura esencial para la preparación de los exámenes teóricos del Associated Board
- describe cómo se escribe la música
- explica signos y símbolos musicales, palabras técnicas y elementos de armonía

*También disponible*

**Primeros pasos en teoría musical**

**La teoría musical en la práctica** Grados 1-5

*Para información sobre los exámenes del ABRSM en España diríjase a nuestra página web [www.abrsm.org/regions/es/spa](http://www.abrsm.org/regions/es/spa)*

**Disponible en tiendas de música**

## Guillem Gecubi, luthier en Barcelona

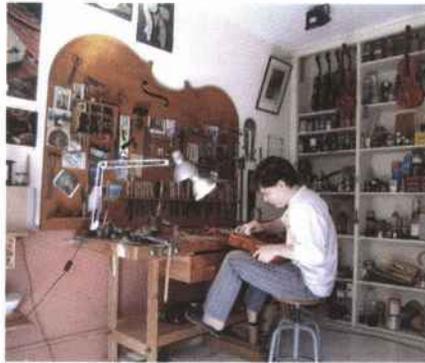
Por su parte alta, Barcelona está llena de colinas suaves que poco a poco con los años se han ido urbanizando. Una de las más conocidas es el turó del Carmel. Su fama se debe a que la familia Güell encargó a Antoni Gaudí la urbanización y ajardinado de una finca de su propiedad, que ha pasado a la historia del arte universal y a ser Patrimonio de la Humanidad. Esta obra maestra de la arquitectura atrae cada día y cada año a miles de turistas, pero también a algunos afortunados barceloneses que han podido fijar allí su residencia. Guillem Gecubi, además de su vivienda, tiene su taller en un soleado y tranquilo espacio de una calle justo frente a este mítico lugar: el Parque Güell.

**G**uillem Gecubi nos explica su formación y trayectoria: “desde muy pequeño ya demostré una gran afición y mucha curiosidad para todo tipo de manualidades. Mis padres me apoyaron en todo momento y me ayudaron a dirigir mis esfuerzos en la dirección adecuada, pero antes terminé todos mis estudios hasta la selectividad. También toco el violín desde los 7 años, cosa que aumentó mi curiosidad por saber cómo era posible que esas maderas colocadas de esa forma sonaran tan bien.”

Su formación específica como luthier empieza a los 18 años: “mis primeros pasos los realicé en Málaga con el maestro luthier José Ángel Chacón, que a su vez se formó en Italia. En un gran ambiente de trabajo empecé a construir mis primeros instrumentos, llegando a pasar dos años y medio con él.”

Posteriormente se matricula en la Escuela de luthería de Cremona, convalidando las asignaturas generales y dedicando todo el tiempo a las asignaturas técnicas específicas del oficio: “de los 5 años que dura la formación oficial me convalidaron los 2 primeros, así que en la escuela pasé 3 años. Al terminar y graduarme trabajé 3 años más para Tadioli, para obtener, como en los antiguos gremios, el estatus de maestro a base de coger práctica laboral fuera de la escuela y perfeccionar las habilidades. Aquí realmente aprendí mucho pues no es el mismo ritmo ni exigencia que en la escuela: uno no puede permitirse quedar dormido cuando trabaja por cuenta de otro. Así hasta que llega un punto que el mismo maestro te va diciendo que tienes un nivel suficientemente bueno como para merecer su aprobación en prácticamente todo lo que vas haciendo.”

El ambiente de Cremona es una de las cosas que más echa de menos: “no solamente aprendes de tus maestros, sino que por las tardes o noches, si sales a tomar algo con los amigos, de lo que se habla más es de puntas, cabezas, filetes y barnices. El intercambio de información es constante y las experiencias de los compañeros te ayudan a progresar. Fuera de estas ciudades donde existen estas grandes escuelas es muy difícil encontrar un ambiente



Taller de Guillem Gecubi



Guillem Gecubi

parecido. Yo soy partidario de compartir los conocimientos. Es un error el creer que los secretos hay que guardarlos. Aunque alguien tuviera una fórmula de barniz genial y quisiera compartir su composición conmigo se trataría de que yo lo aplicara de la mejor forma posible. No solamente es el barniz, sino la mano que lo aplica y en qué condiciones.”

Guillem viene construyendo instrumentos de tipo profesional desde su estancia en Cremona en el año 2000. Luego al casarse y esperar a su primera hija –Caterina– se traslada y fija su residencia definitiva en su Barcelona natal donde sigue construyendo violines –modernos y barrocos–, violas y violonchelos.

Estilísticamente evoluciona constantemente: “evidentemente los primeros instrumentos eran más académicos. Actualmente mi búsqueda estilística se basa más en la intuición y la experiencia, aunque nunca improviso nada. Ahora son más artísticos. Busco un equilibrio y una armonía entre las diferentes partes del instrumento, las curvas que tienen las *efes* van

relacionadas con las *ces* o también con el diseño de la cabeza. Siempre desde un punto de vista de creatividad buscada con la emoción y el sentimiento, nunca con la frialdad de la geometría académica. Quiero traspasar la simetría y dar más margen al arte.”

Esto nos lleva a hablar de sus referentes, tanto clásicos como modernos: “me emociona más la viveza y vitalidad de los instrumentos de Guarneri del Gesù que la perfecta geometría de Stradivari. Guarneri es un mito. Trabajé muy bien y yo lo comparo con la vitalidad de la pincelada de Van Gogh, así como Stradivari me sugiere más la belleza formal de Miguel Ángel. Guarneri te hace temblar de emoción y te hace pensar, tiene nervio y genialidad, más que Stradivari, que te invita más a contemplar la perfección.”

De referentes modernos tiene varios: “en Cremona un buen referente para mí son Carlo Bergonzi y sobre todo Loeiz Honoré, al que admiro mucho. Su estilo es clásico y perfeccionista, del estilo stradivariano, con mucha pulcritud, un espectáculo de luthería contemporánea llevado a niveles muy altos. También Marcello Ive, que es una persona muy sensible. Construye de una forma, con una perfección en las puntas que te hace temblar, un dominio puro de la herramienta. Hay cosas con las que nadie se atreve y él sí lo hace. Es muy refinado, hace casi trabajos ‘de museo’. Eduardo Gorg también, es un argentino que trabaja muy bien, muy interesante y con mucho gusto por el trabajo bien hecho. Y por proximidad, aquí en Barcelona admiro a David Bagué, en la línea Guarneriana, un trabajo muy logrado. Me gusta mucho lo que hace.”

Su visión de la luthería en España no es muy optimista: “el estado de la luthería moderna aquí es muy pobre. Hay muy poca gente construyendo. No es fácil vivir de la construcción y la respuesta por parte de los músicos ante un violín moderno es muy escasa. Se ha mitificado demasiado el instrumento antiguo o hasta viejo y esta mentalidad cuesta cambiarla. Los músicos acuden a Cremona en busca de luthería moderna, pero fuera de Cremona es muy difícil. Bastante triste.”

Los materiales que emplea para construir sus instrumentos son siempre muy seleccionados: "busco madera con un mínimo de 7 o 10 años, a veces incluso hasta de 30 años, pero más ya no lo he experimentado. La edad de la madera ayuda mucho posteriormente en el barnizado. No es lo mismo dar una imprimación en una madera a la que los años le han ido añadiendo un tono más sombreado que en otra madera más blanca y nueva, a parte de las cualidades sonoras de las maderas más estacionadas."

En cuanto al barniz hay una evidente evolución en la trayectoria de Guillem. Una cuidadosa búsqueda y perfeccionamiento que en pocos años ha cambiado de forma muy visible. Los afortunados que hemos podido seguir su trayectoria podemos dar fe de ello: "con los años vas entendiendo más como aplicarlo y prepararlo. También he aprendido que más importante que la fórmula a emplear es la mano que lo aplica. También influye mucho el grado de humedad y el hecho de que les de el sol unos minutos a horas muy determinadas, les da un acabado sorprendente y ayuda a que se extienda mejor. Tam-

bién he aprendido a darle su justa importancia al *sotto vernice*. Que siempre se la he dado pero ahora más que nunca."

Hablando un poco sobre la evolución del



Violín de Guillem Gecubi

sonido de sus propios instrumentos nos comenta: "a veces cuesta reconocerlo pero es natural evolucionar. También se va cogiendo con los años una confianza y naturalidad al trabajar que se transmite a los instrumentos

construidos. Si pasas la cuchilla con firmeza y convicción y trabajas con seguridad se nota en el resultado final, sobre todo en el sonido. Las manos que trabajan son muy importantes pero todo sale de la cabeza, hay que tenerlo todo muy pensado y tener años de práctica. Todo llega y se va definiendo y perfilando el estilo propio. A veces oigo instrumentos de hace unos 3 o 4 años y siempre oyes, a pesar de la evolución, el sonido *Gecubi*, un sonido que siempre es el mío."

La definición de su propio sonido no puede ajustarse más a la realidad: "brillante, potente, nada tímido, con una respuesta rápida. Sobre todo debido a una gran comodidad en la mano izquierda para una más fácil ejecución. Es una de las ventajas de ser músico además de luthier -Guillem toca la viola-, que puedes pensar qué es lo mejor para el músico y facilitarle las cosas. También hago muchas pruebas de sonido, cambio las almas varias veces si es necesario, con más o menos veteado, diversos tipos de puentes, y estudio porqué funcionan mejor unas cosas. Tengo mucha fe en un buen montaje. Milagros no se pueden hacer pero se puede cambiar mucho un sonido." ■ 12

## ESCUELA DE MÚSICA CREATIVA

Los programas más completos de Jazz, Rock, Pop, Canto Moderno...

Clinics con los mejores músicos

Oposiciones a Primaria y Secundaria

Niños y niñas desde los 3 años

Intensivos fin de semana

Aula flamenca

Nuevas Sedes:

**MADRID** (Conde de Vilches, 22)

**GUADALAJARA** (San Gil, 8)

2 años formando músicos

1 9 8 6 - 2 0 0 6

Donde vive la música

Escuela de Música Creativa

C/ Palma, 35 - 28004 Madrid  
Tel.: 91 521 11 56 - Fax: 91 521 75 64  
info@musicacreativa.com  
www.musicacreativa.com

CUPÓN DESCUENTO  
25% de descuento en la matrícula de este curso presentando este cupón.

## Exposición de metales en la Fiesta de la Música



Nunca se vieron en otra parecida los más de cuatrocientos chavales que asistieron el pasado 21 de junio a la Fiesta de la Música de Doce Notas cuando, además de los conciertos pedagógicos, se toparon con la exposición de instrumentos de viento metal que les brindó la casa Stomvi, el único fabricante de trompetas de alta gama que tenemos en España. Porque no sólo pudieron ver unos instrumentos de lujo destinados a los mejores profesionales sino tenerlos en sus manos y familiarizarse con ellos. Se desarrollaron de maravilla, poniendo y quitando boquillas, acoplando y viendo actuar a las sordinas con sus modificaciones de sonido, e incluso familiarizándose con el proceso de construcción de unos instrumentos que, en sus primeros pasos, pare-

cen tubos de fontanería y, al final, se convierten en auténticas joyas.

La exposición de Stomvi ha sido una prueba del formidable potencial educativo que tiene el acercar al público, especialmente joven, el desarrollo de fabricación de instrumentos musicales y, como en el caso de este año, hacerlo con un tipo de instrumentos en los que la artesanía total (que caracteriza a los instrumentos de cuerda) da paso a técnicas en las que el artesano convive con las máquinas y el paso a paso de hacer un instrumento es todo un diálogo entre la sabia mano del operario y un taller adecuadamente mecanizado.

Que se lo digan sino a los centenares de muchachos que miraban embelesados tanto las magníficas trompetas Stomvi como las pretrompetas constituidas por tubos, válvulas, chapas y moldes que los experimentados operarios convierten en arte. Tampoco faltaron en la muestra las trompas, trombones y tubas que componen la familia sinfónica del viento metal. ■ 12



¿conoce **gescon**?

La herramienta definitiva para su centro

Gestión de alumnos	Certificados y actas oficiales
Planes y asignaturas	Gestión económica integrada
Matriculación automática	Consultas e informes personalizados
Seguimiento de alumnos	Gestión de múltiples centros
Control académico	Actualización on-line

Pida YA sin compromiso su CD demostración llamando al **91 730 16 66**  
 O bien, solidario por email a [enderaplicaciones@enderaplicaciones.com](mailto:enderaplicaciones@enderaplicaciones.com) También puede descargarse la versión demostración en [www.enderaplicaciones.com](http://www.enderaplicaciones.com)

**gescon** es un producto **ender aplicaciones**  
 Hecho para gestionar centros de música y danza.

### Exposición y venta de arcos franceses de los siglos XIX y XX

En el descomunal fiasco que ha resultado el Mercado Puerta de Toledo de Madrid, parece que algunos emprendedores empiezan a vislumbrar posibilidades. Uno de los que han apostado con toda su energía e imaginación por hacer de ese borde del Rastro algo vivo es el músico y luthier Agustín Clemente. No es la primera vez que nos hacemos eco de sus conciertos que amplían hasta el ámbito cultural sus funciones de tienda y taller. Ahora nos llega la noticia de que preparan unas jornadas de exposición y venta de arcos franceses de los siglos XIX y XX; y decimos que preparan porque con Clemente, colabora en esta aventura Hugues Paumier, un especialista con taller abierto en la calle Roma de París; es decir, en plena zona de artesanos y tiendas especializadas en torno al viejo conservatorio de la calle de Madrid, hoy trasladado a La Villette pero al que talleres y tiendas no han querido seguir. La muestra es de dos días, sábado 26 de noviembre (de 10,30 a 14 y de 17 a 21 h.) y domingo 27 (de 10,30 a 14 h.). Así que los interesados en arcos con tan buena reputación tienen una corta pero sustanciosa oportunidad en la Puerta de Toledo (Ronda de Toledo, 1, local 2219).

# Mantenga su piano afinado y doble su vida

En la actualidad, los PIANO LIFE SAVER SYSTEMS protegen más de 460.000 pianos en todo el mundo de las fluctuaciones del nivel de humedad. Con su funcionamiento silencioso en el interior del piano, el Sistema combate tanto las condiciones de sequedad como las de elevada humedad, manteniendo constante el nivel de humedad del interior del instrumento.

## EL PIANO LIFE SAVER SYSTEM...

- Estabiliza la afinación y permite que ésta se mantenga mejor y durante más tiempo (la afinación del instrumento no se alterará con los cambios climáticos o ambientales);
- Minimiza la dilatación y el encogimiento de las diversas partes del mecanismo y, consecuentemente, proporciona una sensibilidad óptima y un correcto control del teclado;
- Previene la corrosión de las cuerdas y otras partes metálicas;
- Minimiza el deterioro del fieltro, reduciendo el sonido metálico producido por el encogimiento del fieltro de los martillos en situaciones de sequedad o el sonido apagado, consecuencia de la dilatación del fieltro de los martillos en situaciones de elevada humedad;
- Minimiza los problemas de encolado en sus diversas partes;
- Protege el valor de inversión de su piano, año tras año.

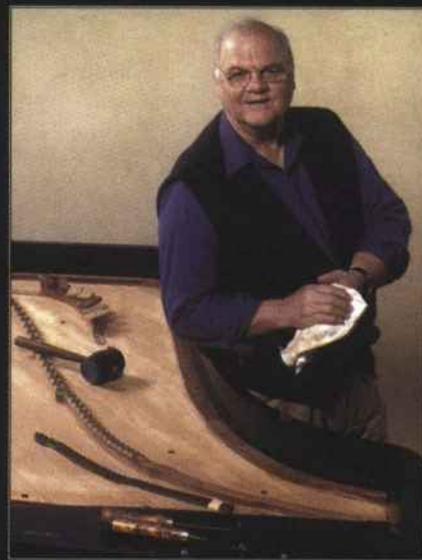


Este Sistema está recomendado por los principales fabricantes de pianos en todo el mundo y puede adquirirlo a través de su técnico de pianos o en tiendas que se dediquen a la venta de pianos.

Por favor visite nuestra página web:  
[www.PianoLifeSaver.com](http://www.PianoLifeSaver.com)

Distribuidor para España, Portugal y África:  
Bartolomé Mercadal Coll  
Tel/fax: 971 355 028  
Móvil: 649 629 042  
E-mail: [tolomercadal@terra.es](mailto:tolomercadal@terra.es)

Fabricado en EE.UU desde 1947



## “Como restaurador de pianos,

he comprobado los efectos dañinos de la humedad extrema en cientos de pianos en los últimos 46 años. El Sistema no sólo protege contra las costosas reparaciones de las partes de madera, metálicas, fieltros y partes encoladas, sino que también estabiliza la afinación y mejora considerablemente la sensibilidad y el sonido del instrumento.”

LARRY CRABB, RPT  
TÉCNICO DE PIANOS REGISTRADO  
ATLANTA, GEORGIA (U.S.A.)  
HA INSTALADO MÁS DE 1.400 PIANO  
LIFE SAVER SYSTEMS DESDE 1973

PROTEJA SU PIANO

## Instrumentos de música en la época de Cervantes, Colección Ismael

Continúa este otoño y hasta enero 2006 la exposición itinerante "Instrumentos de música en la época de Cervantes" que el cantante Ismael ha seleccionado de su colección para conmemorar el año Quijote.

En ella se podrán contemplar instrumentos que menciona Cervantes en sus obras, especialmente en *El Quijote*, pero también en su teatro, sus otras novelas y sus entremeses. La música está muy presente en la obra de Cervantes, de la que dice que "siempre es indicio de regocijo y de fiestas" y también que "com-

pone los ánimos descompuestos y alivia los trabajos que nacen del espíritu". La colección completa sobrepasa las setecientas piezas, pero en esta ocasión se han seleccionado sólo ciento diez. Se podrán admirar cuernos, flautas de cañas, cencerros, panderos, trompetas, cornetas, clarines, arpas, vihuelas, laúdes, etc. Un buen momento para admirar instrumentos del siglo XVI y comprender sus diferentes usos tal y como Cervantes nos los relata: rabeles, zampoñas, flautas y gaitas en las escenas pastoriles, frente a trompetas, atambores y

pífanos, que hacen su presencia en situaciones heroicas y militares. También será interesante comprobar la evolución hasta nuestros días de dichos instrumentos y conocer aquellos que se han quedado en desuso. Cervantes, en su IV centenario, sigue facilitando buenas excusas para ampliar nuestros conocimientos y pasar un buen rato.

Tras su exhibición en Toledo, la exposición viajará a El Toboso (24 oct.-20 nov.), Azuqueca (28 nov.-11 dic.), Villanueva de los Infantes (19 dic.-15 ene. 2006) y Hellín (24 ene.-19 feb.). ■ 12



Órgano positivo

## 2ª Mostra de Luthiers en Cervera

Por segundo año consecutivo se ha celebrado en Cervera (Lleida) la "Mostra de Luthiers Mestres Artesans" dentro del marco de la XXIV edición del Curso Internacional de Música, que se celebra cada año a finales de julio y principios de agosto.

En esta segunda edición de la Mostra, que tuvo lugar el lunes día 25 de julio, se reunieron en el histórico edificio de la Universitat de Cervera algunos de los más reconocidos luthieres de Cataluña, como Jordi Pinto y Jordi Tèrmens en representación de la Casa Parramón de Barcelona, Lluís Clapers, Xavier Vidal y Eduard Bosque, Vicenç Ramón Sunyer, Guillem Gecubi, el arquetero francés Stephan Müller y la joven promesa de Tárrega, el luthier Ramón Elías, recién llegado de Cremona.

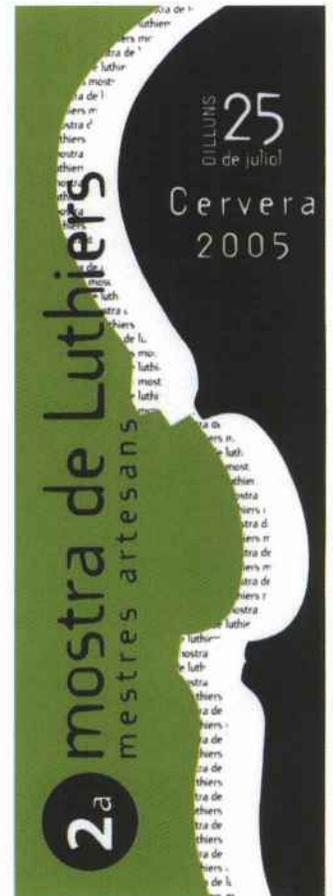
El espacio asignado para los luthieres fue la antigua capilla de la Universitat, donde se expusieron a lo largo de todo el día los instrumentos y arcos traídos para la ocasión.

Una amplia selección de violines, violas, violonchelos, así co-



mo arcos, estuvo a disposición de estudiantes y profesores que probaron y compararon con la facilidad que supone el tener tan cerca los instrumentos de varios luthieres a la vez sin necesidad de alejarse de las aulas del curso.

Dado el éxito y la gran aceptación que tuvo el año anterior esta iniciativa, la Mostra se repitió con la misma ilusión y en la clausura, en presencia de los concejales de y el alcalde de la ciudad, se hizo una pública invitación a continuar el próximo el



próximo año con este singular encuentro entre los colectivos de luthieres y músicos. ■ 12

## Primer Foro Ibérico de la Música

Los pasados días 17 y 18 de junio, se celebró en el Palacio Municipal de Congresos de Madrid el Primer Foro Ibérico de la Música, organizado por Comúsica, una organización empresarial que agrupa a fabricantes, importadores y comerciantes de instrumentos musicales.

En este primer encuentro se reunieron profesionales del sector tanto de España como de Portugal y, según sus organizadores, se superaron todas las expectativas de asistencia previstas inicialmente, con una cifra próxima a los doscientos participantes.

El Foro Ibérico ha permitido un primer contacto para debatir los problemas actuales del mercado de instrumentos musicales europeo. Durante las distintas sesiones se trataron los temas que más preocupan en la actualidad a todas las empresas del sector, como es el futuro de los ins-



Mesa de trabajo en el Foro Ibérico de la Música. Foto: Paco Manzano.

trumentos electrónicos, los nuevos canales de distribución en Europa, las leyes que regulan el Mercado Único Europeo, su evolución dentro de los distintos países que en él se integran y, especialmente, lo que afecta a la Península Ibérica. Se trató ampliamente el tema de la educación musical y la importancia de difundir la cultura musical a todo aquel que pueda tocar un ins-

trumento. La casa Yamaha hizo "exhibición" de su popular método de aprendizaje para los más pequeños, al tiempo que presentaba sus nuevas líneas educativas, que abarcan desde bebés a adultos ya en la tercera edad.

El Foro, como no podía ser de otro modo, se clausuró con música: un cuarteto de cuerda, un dúo de guitarra y flauta, y un dúo de guitarra portuguesa y

guitarra española, contribuyeron a estrechar más los lazos entre las empresas portuguesas y española.

El comité de Comúsica, responsable de la organización del foro, prepara actualmente las conclusiones de las ponencias presentadas y los resultados de las mesas de trabajo y comunica que en breve se harán públicas.

Para más información sobre actividades de esta organización, pueden visitar su web: [www.comusica.com](http://www.comusica.com). En ella encontrarán enlaces con tiendas y distribuidores asociados en toda España. En colaboración con los mismos, Comúsica ha lanzado el pasado mes de septiembre, su tradicional sorteo de instrumentos, coincidiendo con el inicio del curso, dirigido a los clientes de sus asociados cuyas compras superen la cantidad de 300 euros. ■ 12

Tfno: 91 5431817

[www.atocar.com](http://www.atocar.com)  
[info@atocar.com](mailto:info@atocar.com)



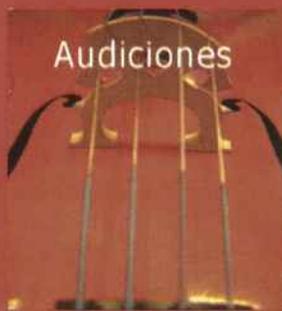
# ATOCAR®

un lugar para los músicos

C/ Ferraz, 77 28008 MADRID ( Metro Moncloa)

**¡¡ TARIFAS REDUCIDAS A 1ª Y ULTIMA HORA DEL DIA !!**  
**BONOS MENSUALES CABINA INDIVIDUAL 1 €/HORA**

Audiciones



Grupos de Cámara



Ensayos



Clases Magistrales



# La osteoporosis: cantidad y calidad del hueso en la danza

**El tejido óseo es una estructura en constante remodelación, formada por una matriz orgánica (principalmente células y colágeno), sobre la que se depositan minerales (principalmente calcio y fósforo). Como todo tejido vivo, puede sufrir alteraciones en la cantidad de la sustancia que lo compone, o en su calidad.**

La osteoporosis consiste en una baja densidad mineral ósea, es decir, una disminución en la cantidad de los minerales que endurecen la matriz orgánica del hueso. Sin embargo, hoy día se cree que a pesar de ser normal la mineralización, puede estar alterada la arquitectura del propio tejido óseo, lo que en realidad sería un problema de calidad ósea.

Es la enfermedad metabólica ósea más frecuente, estimando la OMS una prevalencia del 30% en mujeres y del 8% en varones mayores de 50 años. En España afecta a 3,5 millones de personas. Es una enfermedad que da manifestaciones escasas hasta que ya está establecida, siendo en muchos casos el primer síntoma la fractura, cuyas secuelas a veces son incapacitantes, incluso mortales. Sin embargo, como popularmente suele asociarse a la vejez, la inactividad y especialmente al sexo femenino, no es una enfermedad musculoesquelética que sea tenida en cuenta desde la infancia del bailarín, ni tampoco a lo largo de su carrera profesional.

La calidad del tejido óseo depende principalmente de tres factores: estatus hormonal, nutrición y ejercicio físico. De este modo, en la mujer postmenopáusica contribuyen a la aparición de osteoporosis la insuficiencia de estrógenos, una ingestión inadecuada de calcio y la actividad física insuficiente. Sin embargo, mujeres premenopáusicas con amenorrea (ausencia de menstruación) o anoréxicas, también pueden padecer osteoporosis, de modo que la actividad física extrema, como puede ser el caso de las bailarinas, no llega a proteger de las pérdidas significativas de la densidad ósea. De hecho, la fractura de estrés en la base del 2º metatarsiano (antepié) es una lesión propia de bailarines, principal-

mente de bailarinas que bailan en puntas, pero ni mucho menos exclusiva, apareciendo también en bailarines varones. Podríamos hablar igualmente de otros trastornos óseos que tienen que ver con la maduración del tejido óseo a lo largo de la infancia y la adolescencia, como son la espondilolisis o la escoliosis; ésta última presenta una mayor prevalencia en bailarines de ambos sexos, tanto de clásico como de danza española, que en la población general.

Por lo tanto, aunque la danza sea una actividad caracterizada por carga de peso de alto impacto, movimientos cambiantes y altos picos de fuerza -lo que la convierte en un ejercicio idóneo para la formación de masa ósea, superior incluso a otros como correr-, parecería que sus efectos beneficiosos quedan limitados al aficionado que la realiza con fines recreacionales, mientras que el estudiante o el bailarín profesional, con una mayor dedicación, sólo obtiene beneficios parciales. Pero ¿por qué?, ¿quizá un ejercicio excesivo es contraproducente?, ¿existe un límite en intensidad o duración del trabajo físico?

Las causas son más sencillas, y por lo tanto la prevención de los problemas de mineralización ósea en la danza también.

Para empezar, la mineralización ósea empieza desde la infancia, no es un problema a plantearse en la edad adulta, y aún menos en la menopausia. El incremento del calcio esquelético que tiene lugar entre el nacimiento y la adolescencia tardía, equivale a dos veces el calcio perdido en la edad adulta. Por ello, en la mujer es necesario obtener, antes de los 21 años, una masa ósea óptima para prevenir la osteoporosis en edades tardías. De modo que el pico de masa ósea se alcanza

entre los 20-39 años, produciéndose a partir de los 40 años una disminución de dicha masa. Por otra parte, los primeros años de la segunda década, son un momento clave para la acrecentación de la masa ósea en relación al ejercicio físico, ya que entre los 10-12 años la concentración de hormonas que influyen sobre el crecimiento óseo es máxima y simultánea. La suma de estos factores conduce a que una actividad que incremente el pico de masa ósea en la adolescencia, como puede ser la danza, sumada a una alimentación correcta, probablemente proveerá a la bailarina de una mayor densidad de masa ósea en la postmenopausia, reduciendo la pérdida de dicha masa que tiene lugar con la edad en la vida adulta, y la probabilidad de padecer osteoporosis.

No obstante, especialmente las bailarinas, y sobre todo las de ballet, presentan una serie de factores de riesgo para el padecimiento de este trastorno: son delgadas, sufren trastornos menstruales frecuentemente, tienen una mínima exposición a la luz solar debido a entrenar largas horas en espacios cerrados e ingieren dietas hipocalóricas, insuficientes en calcio y vitamina D. Por otra parte, hay una alta prevalencia de fumadoras, y es común que beban alcohol y café.

Las bailarinas de ballet suelen pesar un 10-12% por debajo del peso esperado en atletas, y además hacen dieta para mantener estos pesos. Cuando se mantiene una restricción alimentaria durante largo tiempo, disminuye el índice metabólico basal (se llega a un estado de "enlentecimiento" del metabolismo), y puede verse afectado también el metabolismo óseo. De hecho, el índice metabólico basal se asocia a densidad de masa ósea baja.

En función de lo antedicho, el bailarín podría seguir entrenando al alto ritmo habitual, sin temor a ver alterado su metabolismo óseo, siempre que su nutrición fuera adecuada, incluyendo:

-Suficientes calorías: ingerir las mismas calo- ▶

**“EL BAILARÍN PODRÍA SEGUIR ENTRENANDO AL ALTO RITMO HABITUAL, SIN TEMOR A VER ALTERADO SU METABOLISMO ÓSEO, SIEMPRE QUE SU NUTRICIÓN FUERA ADECUADA.”**

# festival de otoño

6 de octubre 6 de noviembre 2005

## Programación de música y danza

### música

#### 100 X 100 SERRAT

INAUGURACIÓN DEL XXII  
FESTIVAL DE OTOÑO

MADRID - Teatro Albéniz - 6, 7, 8, 12,  
13, 14 y 15 de octubre 20.30 horas  
9 y 16 de octubre - 19 horas

#### YANN TIERSEN - LES RETROUVAILLES

MADRID - Real Escuela Superior de  
Arte Dramático (RESAD) (Sala Valle  
Inclán) - 11 de octubre - 21 horas

#### KEVIN JOHANSEN + THE NADA PRESENTAN CITY ZEN

MADRID - Real Escuela Superior de  
Arte Dramático (RESAD) (Sala Valle  
Inclán) - 13 de octubre - 21 horas

#### ELZA SOARES: DEL COXIS HASTA EL PESQUEZO

MADRID - Real Escuela Superior de  
Arte Dramático (RESAD) (Sala Valle  
Inclán) - 14 de octubre - 21 horas

#### SESIONES TRANSGÉNICAS

MADRID - Círculo de Bellas Artes  
(Teatro Fernando de Rojas)

#### RACALMUTO

20 de octubre - 21 horas

#### DEAD CAPO

21 de octubre - 21 horas

#### DWOMO

22 de octubre - 21 horas

#### MIGUEL DE CERVANTES Y LAS MÚSICAS DEL QUIJOTE

Dirección: Jordi Savall  
MADRID - Teatro Español  
1 de noviembre - 18 horas

### danza

#### PRESTIDIGITACCIONS

(danza-teatro)  
Compañía: Alta Realitat  
MADRID - Teatro Pradillo  
del 12 al 15 de octubre - 20.30 horas

#### JUST FOR SHOW

(danza-teatro)  
Compañía: DV8 Physical Theatre  
MADRID - Teatro de Madrid  
13, 14 y 15 de octubre - 20.30 horas

#### PETIT PSAUME DU MATIN

(danza contemporánea)  
Compañía: Centre Chorégraphique  
d'Orléans - Josef Nadj  
MADRID - Teatro de La Abadía  
(Sala Juan de la Cruz)  
13, 14 y 15 de octubre - 20.30 horas

#### CIQUITRAQUE

(flamenco contemporáneo)  
Compañía: Malucos Danza  
MADRID - Real Escuela Superior de  
Arte Dramático (RESAD)  
(Sala Valle Inclán)  
19, 20 y 21 de octubre - 20 horas

LAS ROZAS - Centro Cultural  
(Sala Federico García Lorca)  
22 de octubre - 20 horas

COSLADA  
Centro Cultural La Jaramilla  
5 de noviembre - 19 horas

#### BRUTALIS

(danza contemporánea)  
Compañía: Dame de Pic / Compañía  
Karine Ponties  
MADRID - Teatro Pradillo  
21, 22 y 23 de octubre  
20.30 horas

#### ON DANFE

(danza contemporánea)  
Compañía: Montalvo-Hervieu  
MADRID - Teatro de Madrid  
del 26 al 29 de octubre  
20.30 horas

#### GA-GÀ

(teatro-danza)  
Compañía Marta Carrasco  
MADRID - Teatro de La Abadía  
Sala José Luis Alonso  
del 27 al 30 de octubre  
20.30 horas

#### FOI

(danza contemporánea)  
Compañía: Les Ballets C. de la B.  
MADRID - Teatro de Madrid  
3, 4 y 5 de noviembre - 20.30 horas  
6 de noviembre - 18 horas

Patrocinador oficial



TELEMADRID

Organiza



CONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES  
Comunidad de Madrid

Con la colaboración de:



Con el teatro



Con la música



Con la danza

INFO 012 / 91 580 42 60 / 91 720 82 24  
[www.madrid.org/fo05](http://www.madrid.org/fo05)

► rías que quema durante su actividad diaria.

- Suficiente calcio: 3 ó 4 productos lácteos al día dependiendo de la edad, pescados (sardinas, boquerones, gambas...), legumbres, verduras de hoja verde oscura, frutos secos. En caso de intolerancia a la leche, podría consumir productos lácteos fermentados (yogur, quefir, cuajada, queso).

- Suficiente vitamina D: en nuestra latitud, bastaría con una exposición diaria, en cara y manos, de 10 minutos al sol.

Todo ello desde los inicios en la danza, ya que respecto a los trastornos de la mineralización ósea, más que esperar a sus manifestaciones patológicas, se requiere una actitud preventiva desde la infancia-adolescencia,

con el fin de evitar un estado hormonal precario, que conducirían a trastornos de la maduración ósea durante el periodo de crecimiento, y a una pérdida de masa ósea no recuperable en la vida adulta. ■ 12

**M<sup>a</sup> CONCEPCIÓN POZO MUNICIO.** DOCTORA EN MEDICINA Y CIRUGÍA. ESPECIALISTA EN MEDICINA DE LA EDUCACIÓN FÍSICA Y EL DEPORTE. MASTER EN BIOMECÁNICA DEL APARATO LOCOMOTOR.

#### Bibliografía

-Grupo osteoporosis de la semFYC (2000). *Osteoporosis. Guía de abordaje. Recomendaciones semFYC.* EdiDe, Barcelona.

-Keay, N., Fogelman, I., Blake, G. (1997). "Bone mineral density in professional female dancers". *The British Journal of Sports Medicine*, 31: 143-147.

-Khan, K.M., Bennell, K.L., Hopper, J.L., Flicker, L., Nowson, C.A., Sherwin, A.J., Crichton, K.J., Harcourt, P.R., Wark, J.D. (1998). "Self-reported ballet classes undertaken at age 10-12 years and hip bone mineral density in later life". *Osteoporosis International*, 8(2): 165-173.

-Pejenaute, M.E. (2001). "Osteoporosis". *Jano. Medicina y Humanidades*, LXI (1404): 55-57.

-Yannakoulia, M., Keramopoulos, A., Matalas A-L. (2004). "Bone Mineral Density in Young Active Females: The Case of Dancers". *International Journal of Sport Nutrition and Exercise Metabolism*, 14 (3): 285-297.

## Articulación temporomandibular en las Artes Escénicas

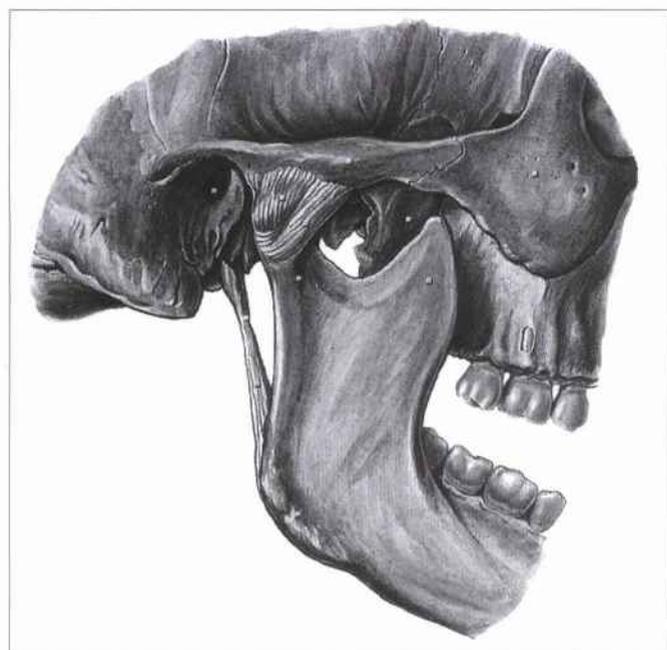
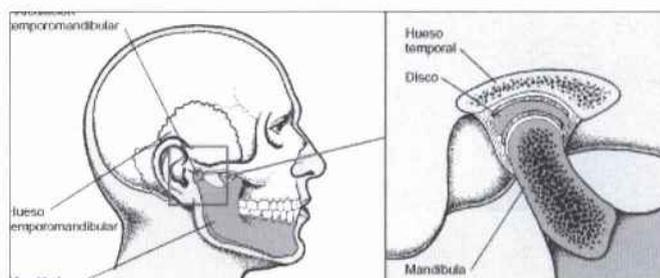
por JOSÉ LUIS LINARES

**E**n los próximos números de Doce Notas me gustaría hablar sobre una de las estructuras más complejas del cuerpo humano, que produce importantes trastornos y sobre en qué medida, dicha estructura, afecta a instrumentistas, cantantes, actores, etc. Estamos hablando de la "articulación temporomandibular" (ATM).

La ATM, como su nombre

indica, es una articulación que une el hueso temporal con el maxilar inferior o mandíbula, con el fin de que esta última tenga movilidad y podamos masticar, hablar... Son dos articulaciones ubicadas una a cada lado de la cara, delante de los oídos.

Los ligamentos, tendones y músculos que sostienen la articulación son los responsables de que los maxilares se muevan. En



la ATM existe un disco, un cartilago que evita el roce o fricción entre el maxilar inferior y el cráneo.

La ATM se ve afectada, en ocasiones, por una serie de trastornos que implican a las articulaciones, músculos y otras estructuras que la rodean, y cuyo origen radica en una combinación de tensión muscular y problemas anatómicos dentro de la propia articulación temporomandibular. Los síntomas que podemos encontrar en estos trastornos son varios: dolores de cabeza, de oído, rigidez de los músculos masticadores, chasquido o bloqueo de la articulación, entre otros. El funcionamiento de la articulación puede verse alterado por una serie de factores como pueden ser el estrés (de consecuencias, como veremos

más adelante, muy importantes: las contracturas musculares); las malposiciones o maloclusiones de los dientes; hábitos como masticar chicle, morder lápices o rechinar dientes; bruxismo, etc.

Ahora bien, si todo esto lo trasladamos al campo de las artes escénicas, nos encontraremos con casos de afectación de la articulación temporomandibular en instrumentistas de viento, tanto metal como madera, por las distintas embocaduras de los instrumentos; en violines y violas, por el apoyo del instrumento en la zona mandibular y en cantantes y actores, por la posición forzada de la boca en la mayor parte de los casos. ■ 12

**JOSÉ LUIS LINARES,** MASAJISTA OSTEÓPATA. TEL. 91 327 17 19  
www.scenopatias.com

*Manuel Contreras II*

*Luthier*



Calle Mayor, 80 28013 Madrid Tel. / Fax 91 542 22 01  
e-mail: mgcontreras@teleline.es - www.manuelcontreras.com

**ALQUILER DE PERCUSIÓN  
SINFÓNICA LUDWIG MUSSER  
VENTA Y ALQUILER  
DE INSTRUMENTOS MUSICALES**



GUITARRAS  
PERCUSION  
BATERÍAS  
AMPLIFICADORES  
PIANOS...

TODO EN ACCESORIOS  
Y REPUESTOS

**DISTRITO HORTALEZA**



**CALL & PLAY**

Avda. de Bucaramanga, 2  
28033 Madrid  
Centro Comercial Colombia  
Tel 91 381 71 01 - Fax 91 381 72 09

# *Rincón Musical*

Artesanos del Piano desde 1890



LOS MEJORES PIANOS DE OCASIÓN

**YAMAHA - KAWAI**

VERTICALES Y COLAS

importadores directos

También pianos europeos  
Nuevos  
Restaurados  
Digitales

Alquileres con opción a compra  
Afinaciones, Reparaciones  
Compras, Cambios  
Transportes

Tel. 91 319 29 19 Fax 91 319 15 77

pianos@rinconmusical.es - www.rinconmusical.es

Plaza de la Salesas, 3 28004 MADRID

Metro Alonso Martínez o Colón

## ALREDEDOR DEL CINE

Varios autores

Doce Notas Preliminares nº 15,  
Madrid, 2005.

Doce Notas Preliminares ha buscado desde que nació como segunda publicación del proyecto Doce Notas, ampliar las fronteras de las disciplinas (además de abolir las fronteras invisibles de la falta de diálogo cotidiano entre las realidades española y francesa), e indagar dónde acaban las artes del tiempo y comienzan las del espacio, así como aclarar los conflictos producidos en el entrecruce de disciplinas creativas. Partiendo del eje de la música, Doce Notas Preliminares se ha abierto a las artes plásticas, a las artes escénicas, al pensamiento y, desde luego, a los problemas de formación de cada campo. Faltaba un ámbito: el cine y las artes visuales, o de la imagen filmada. Un campo de actividad artística que, a lo largo del siglo XX, ha ido incorporando, cuando no conquistando, áreas de la actividad de casi todos los campos artísticos, ya sean musicales, plásticos o literarios. ¿Era posible pensar el cine o las artes filmadas viniendo

desde la reflexión musical y plástica?

Este ha sido el reto que se ha planteado el número 15 de Doce Notas Preliminares: un acercamiento al mundo del cine; no tanto desde su propia lógica de creación y producción, para lo cual ya tenemos numerosas revistas especializadas, cuanto de analizar la repercusión que en el mundo de las artes ha tenido la irrupción atropellada y frenética de este nuevo modo de expresión, el más joven de todos, a pesar de sus más de

cien años de historia. Ninguna de las artes tradicionales ha quedado libre de su influjo y él, a su vez, ha bebido de la forma de la narratividad en la literatura, del modo de representación de la fotografía y de la pintura, ha incorporado la música y el sonido a su lenguaje y se ha fundido con otras disciplinas creando el creativo y excéntrico panorama del videoarte: televisión, danza, videoclips, anima-

ción y nuevas aportaciones de la electrónica y lo digital; que configuran un paisaje del que aún no se divisa con claridad el horizonte. ¿Hacia dónde camina la cinematografía como expresión cultural? ¿Qué nuevas sensibilidades conlleva? ¿Qué relaciones de "mestizaje" y "contaminación" ha establecido entre las diversas formas artísticas, especialmente con la música?... Todo esto se aborda desde distintas perspectivas en este número, en los que también se comenta a autores de la talla de Buñuel, Hitchcock o Antonioni, se tratan obras como *La edad de oro*, o *Blow up*, se entrevista a músicos con singulares experiencias cinematográficas, como Bruno Mantovani o Martín Matalón y se presentan reflexiones de los propios artistas, como es el caso de Ulrike Ottinger, al hilo de una retrospectiva de su cine realizada en diversas ciudades españolas.

## DOCE NOTAS

## EL PIANO: NOTAS Y VIVENCIAS

Charles Rosen

Alianza Editorial, Madrid, 2005.

Charles Rosen resulta un autor tan familiar como teórico e historiador de la música que puede pasar desapercibida su faceta de pianista, siendo como ha sido, sin embargo, uno de los más estimulantes intérpretes de los últimos cincuenta años. En este libro, Rosen retoma su faceta de instrumentista para escribir –según sus propias palabras– “sobre la experiencia de tocar el piano”. No es por tanto una biografía, aunque recurra a menudo a su experiencia para ejemplificar una cuestión, ni es tampoco un tratado para profesionales; todos, tanto profesionales como aficionados o simples oyentes podrán disfrutar del sugestivo viaje que nos propone para alcanzar una comprensión más profunda del que ha sido, sin duda, el “rey de los instrumentos”. Los tres primeros capítulos son más teóricos que el resto; en el primero, “Cuerpo y mente”, analiza finamente la interacción que se produce entre el propio cuerpo y el modo de ejecución de las obras, entre lo corporal y lo espiritual, deduciendo cuestiones fundamentales de aspectos que pueden resultar en una primera aproximación irrelevantes, como, por ejemplo, el tipo de banqueta, la altura a la que se sienta el pianista o la forma de su

mano. En el siguiente capítulo, “Escuchar el sonido del piano”, se acerca a problemáticas particulares del instrumento tales como por ejemplo el hecho de que un pianista no



precisa de escucharse ni mirarse necesariamente para comprobar que se ha equivocado, debido a la llamada memoria “mecánica”, lo que puede facilitar su distracción y verse perjudicada por ello la interpretación de la obra. En ambos capítulos ilumina aspectos otrora considerados de menor importancia y, gracias a su amplio conocimiento historiográfico, justifica y ejemplifica sus argumentos de forma muy convincente. En el capítulo tres la atención se desvía hacia el propio instrumento como tal, atendiendo a cualidades físicas y mecánicas del mismo que el pianista debe conocer: el mecanismo interno, las peculiaridades de las cuerdas y los macillos, el pedal, la evolución del instrumento a lo largo de su historia y la influencia de estas modificaciones en la composición y la ejecución de las obras... todo ello acompañado de extractos de partituras de compositores que aclararán mejor a lo que se refiere.

A partir del cuarto capítulo, Rosen se centra en aspectos más prácticos del mundo del piano, y nos relatará las peculiaridades de la enseñanza en conservatorios, los concursos y su experiencia particular como jurado, la fenomenología de los conciertos pianísticos (capítulo V), las grabaciones y sus complejidades (capítulo VI) y un extenso último capítulo, titulado “Estilos y maneras”, en el que repasa los diferentes estilos de tocar el piano a lo largo de la historia de dicho instrumento. Finalmente, en el postlu-



dio, nos acerca brevemente a la paradoja del influjo del piano en el modo de componer, al haber conducido a la supremacía del temperamento igual que, confirmando un complejo sistema jerárquico de la tonalidad, al mismo tiempo producía el olvido de la auténtica tonalidad clásica, e intenta comprender a través de este hecho, sin falsas nostalgias ni moralinas, el auge que este instrumento y sus intérpretes experimentaron en un momento dado, así como su actual declive.

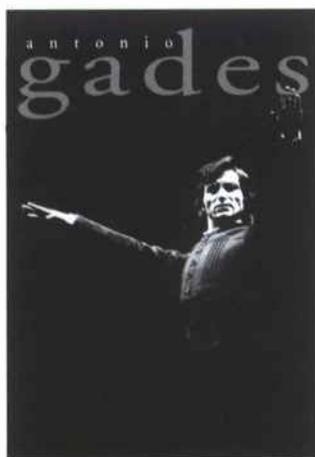
IRENE FORTEA

## ANTONIO GADES (1936/2004)

Varios autores

Fundación Antonio Gades e Iberautor Promociones Culturales, Madrid, 2005.

Este libro realizado por la Fundación Antonio Gades viene a cumplir la inexcusable misión de dejar constancia y recuerdo de un artista que se nos fue recientemente. La Fundación, como heredera de su legado, no podía obviar este sincero homenaje al artista del pueblo que fue Antonio Gades. La publicación está dedicada a Pilar López, maestra primera y principal del bailarín, de la que él mismo decía: "Hoy en día se habla poco de los maestros, de los enseñantes, y cuando alguien alcanza el éxito, parece como si fuese lo más natural del



mundo. Pero sea como sea, si uno no tiene al comienzo un buen maestro, no puede alcanzar nada. Tuve la suerte de que Pilar López me enseñó primero la ética del baile y sólo después la estética del baile. Eso era en el año 1952". Sentido homenaje de un artista a su maestra, que hemos recogido de las propias citas de la publicación; y es que éste es un libro fotográfico,

de gran tamaño (lo que permite disfrutar de las imágenes), que viene acompañado de citas del propio Gades extraídas de entrevistas realizadas a lo largo de su vida. En ellas se repiten las constantes de su filosofía: su ideario comunista y respeto por el pueblo, su máxima vital que él mismo resumirá en "disciplina y libertad", su amor por el mar y la cultura... Las fotografías están agrupadas en cuatro grandes bloques: "el hombre", "el artista", "la obra" y "en portada"; los tres primeros pretenden resaltar cada una de las facetas enunciadas y el último muestra las más importantes portadas de las que ha sido objeto, incluyendo desde pósters a portadas de revistas de lugares tan diversos como Japón, Alemania o Argentina. Todo ello precedido de tres textos recordando su trayectoria, uno de los cuales fue escrito por él mismo; un discurso de 2002 con motivo de la concesión del Premio de las Artes Escénicas Corral de Comedias de Almagro, que funciona a modo de testimonio creativo último de uno de los mayores bailarines de flamenco que ha tenido España. I. F.

## CUARENTA AÑOS SONANDO. LA ORQUESTA SINFÓNICA DE RTVE (1965-2005)

José Ramón Ripoll

RTVE, Madrid, 2005.

RTVE nos brinda, de la mano de José Ramón Ripoll, un repaso a la historia de la Orquesta Sinfónica de RTVE desde su fundación, en 1965, hasta nuestros días. Este libro conmemorativo, de cuidada edición, si bien no busca la exhaustividad, resultará de interés para aquellos que deseen acercarse a la historia de esta orquesta, especialmente a sus antecedentes y orígenes y a los últimos diez años, ambos periodos tratados con mayor profundidad que el resto. Aunque parco en los detalles y anécdotas, su intención parece ser dejar registro de todas las personas que han pasado de un modo u otro por la formación, sin que nadie quede en el tintero, por lo que son nombrados desde directores titulares a directores invitados, desde músicos que han sonado hasta intérpretes solistas esporádicos, realizando un especial homenaje, como no podía ser menos en un libro de conmemoración, a los componentes actuales de la orquesta. En el libro se



repan los orígenes, se dedica mayor atención a los últimos diez años y se hace una radiografía de la producción musical española a través de la programación de la orquesta; continúa con una relación de obras estrenadas y encargadas por la Orquesta Sinfónica desde 1965 y con un repaso a las grabaciones discográficas del sello RTVE-Música. Para terminar, se incluye una entrevista al actual director titular de la Orquesta, Adrian Leaper, así como un par de discos-homenaje que incluyen grabaciones de música española, tanto vocal e instrumental

como exclusivamente instrumental, realizadas por la orquesta a lo largo de estos cuarenta años de existencia. I. F.

### Fe de erratas

El autor de los comentarios a los libros *Reducción al Piano de la Partitura de Orquesta y Teoría General de la Música*, de Hugo Riemann –que aparecieron en el nº 47 de Doce Notas sin firma–, era Enrique Igoa.

Music – Our Passion.

## Franz Liszt

### Ediciones urtext para piano

#### Dos leyendas

edición: E.-G. Heinemann  
digitación: J. P. Schulze  
HN 770 € 11.–

#### El valle de Obermann

tirada aparte  
edición: E. Hertrich  
digitación: H.-M. Theopold  
HN 813 € 11.–

#### Rapsodias húngaras

edición: E. Hertrich  
prefacio: M. Eckhardt  
digitación: A. Groethuysen  
nº 2 HN 803 € 9.–  
nº 6 HN 804 € 7.–

NUEVO

NUEVO

G. Henle Verlag



www.henle.com

# La cultura pasa por aquí



AV Monografías

Ábaco

Academia

ADE Teatro

Afers Internacionals

Álbum

Archipiélago

Arquitectura Viva

Archivos  
de la Filmoteca

Ars Sacra

Arte y parte

Atlántica Internacional

Aula. Historia Social

L'Avenç

Ayer

Boletín de la  
Institución Libre de  
Enseñanza

CD Compact

El Ciervo

Cimal

Clarín

Claves de Razón  
Práctica

CLIJ

El Croquis

Cuadernos  
de la Academia

Cuadernos de Alzate

Cuadernos Escénicos

Cuadernos  
Hispanoamericanos

Cuadernos de Jazz

DCidob

Debats

Delibros

Dezeme

Dirigido

Doce Notas

Doce Notas

Preliminares

Ecología Política

El Ecologista

Er. Revista de Filosofía

La Estafeta del Viento

Exit. Imagen y cultura

Experimenta

El Extramundi y los  
Papeles de Iria Flavia

FotoVideo

Goldberg

Grial

Guaraguao

Historia, Antropología y  
Fuentes Orales

Historia Social

Ínsula

Intramuros

Jakin

Lápiz, Revista  
Internacional de Arte

Lateral

Leer

Letra Internacional

Letras Libres

Litoral

Más Jazz

Matador

Melómano

Mientras Tanto

Nación Árabe

Nickel Odeón

Nuestro Tiempo

Nueva Revista

Ópera Actual

La Página

Papeles de la FIM

Papers d'Art

Pasajes

Política Exterior

Por la Danza

Primer Acto

Quimera

Quórum

El Rapto de Europa

Reales Sitios

Renacimiento, Revista  
de Literatura

Reseña

Revista  
HispanoCubana

Revista de Estudios  
Orteguianos

RevistaAtlántica  
de Poesía

Revista de Libros

Revista de Occidente

Ritmo

Scherzo

El Siglo que viene

Sistema

Telos

Temas para el Debate

A Trabe de Ouro

Tribuna Americana

Turia

Utopías/Nuestra  
Bandera

El Viejo Topo

Visual

Zona Abierta



Asociación de  
Revistas Culturales  
de España

**Exposición, información,  
venta y suscripciones:**

Hortaleza, 75. 28004 Madrid

Teléf.: +34 913 086 066

Fax: +34 913 199 267

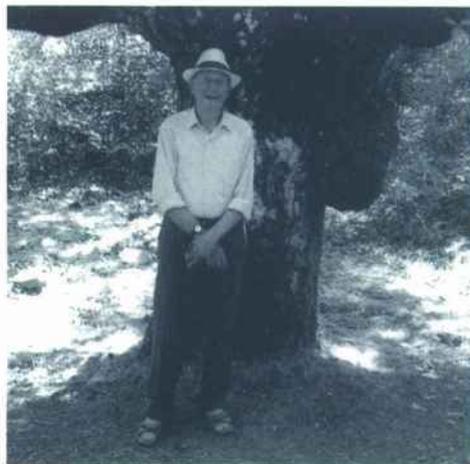
www.arce.es

info@arce.es

# Entrevista a Marçal Cervera, maestro del violonchelo

“Hay que hacer música sintiéndolo como una necesidad, como el oxígeno que se respira”

POR IRENE FORTEA



## cuaderno de notas

Marçal Cervera, concertista y profesor de violonchelo, conserva, a sus 77 años de edad, todo el vigor y entusiasmo de antaño por la música. Después de haberse recorrido el mundo como solista, de una larga trayectoria como profesor (catedrático del Conservatorio de Friburgo, Alemania), así como de su participación en numerosos tribunales de concursos y cursos internacionales, continúa hoy día compartiendo su experiencia en el Curso de grado superior y postgrado de la Escuela Luthier de Barcelona, así como en el Conservatorio Superior de Música y Danza de Baleares.

**Pregunta.-** Teniendo en cuenta su larga experiencia docente en Alemania, ¿qué opina sobre el sistema educativo español en comparación con el alemán?

**Respuesta.-** En Alemania la enseñanza superior de música está muy bien articulada. En los conservatorios superiores los alumnos pueden elegir entre tres opciones: o estudiar para instrumentistas o para profesores de instrumento o para profesores de música en las escuelas del sistema educativo general. Lo primero que hay que aclarar es que no hay que empezar a estudiar un instrumento con la idea de ser solista. Esta es una idea equivocada que todavía prevalece en nuestro país y que hace que la gente se frustre. En Alemania esta problemática está bien resuelta; el instrumentista estudia para tocar en conjuntos, y sólo si algún talento despunta va convirtiéndose poco a poco en solista. Hay que hacer música sintiéndolo como una necesidad, como el oxígeno que se respira, y no con la idea o ambición social de llegar muy arriba. Respecto de los que estudian para ser profesores de música hay que decir que en Alema->

- 1 en portada
- 3 actualidad
- 8 Fiesta de la Música
- 11 opinión
- 12 cursos, concursos

# FRANCISCO GONZÁLEZ

MIEMBRO DE LA ENTENTE INTERNATIONALE  
DE MAÎTRES LUTHIERS ET ARCHETIERS D'ART  
Y DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA  
DE LUTHIERS Y ARQUETEROS PROFESIONALES

## CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ARCOS

C/ DE LA BOLA, 2, BAJO-5  
28013 MADRID  
TEL. Y FAX (+34) 91 548 43 29  
E-MAIL: gonzalezarcos@hotmail.com  
PÁG. WEB: www.arcos-gonzalez.com



## CASA PARRAMON

LUTHIERS DESDE 1897

**Violín Viola Cello Contrabajo**  
**Arcos**  
**Estuches**  
**Accesorios**  
**Cuerdas**

Reparaciones

Carme, 8, pral. 08001 Barcelona Tel.: 93 317 61 36 Fax: 93 318 95 66  
www.casaparramon.com E-mail: luthier@casaparramon.com

**AULA de MÚSICAS** 

**Enseñanza de calidad a la Vanguardia de la Música**

**Aula de Educación Musical Infantil**  
(de 0 a 8 años)

**Aula de Educación Musical Elemental**  
Música Clásica y Popular-Moderna (todas las edades)

**Aula de Ciclo Superior**

**Aula de Música Popular y Moderna**  
Nivel Profesional

**Aula de Educación Musical de Grado Medio**

**Aula de Musicoterapia Reeducativa**

**Aula de Educación Musical para Maestros**  
Preparación de oposiciones - Formación de profesorado

**Neopercusión**  
Grado elemental y primer ciclo de Grado Medio

**Aula de Canto y Voz**

**Otras Actividades**  
Conciertos - Seminarios - Teatro - Danza

PLAZA DE PEÑUELAS, 11 - ☎ 91 517 39 71  
www.aulademusicas.com - e-mail: info@aulademusicas.com  
CERCANIAS RENFE: Pirámides o Embajadores - METRO: Acacias o Embajadores

CENTRO DE EDUCACIÓN MUSICAL

**ARPAS ANTIGUAS DE ESPAÑA**  
PEDRO LLOPIS ARENY  
VIOLERO  
JUANA M<sup>a</sup> DELGADO BELLO  
ORNAMENTACIÓN

APARTADO 454 - 38080 SANTA CRUZ DE TENERIFE  
ISLAS CANARIAS - ESPAÑA  
<http://www.vanaga.com/arpandes>  
e-mail: arpandes@vanaga.com

nia el programa es muy amplio y completo porque allí la música como asignatura es tomada con mucha seriedad, hay mucha cultura musical en general y eso se nota en los conciertos. Esta tradición musical es la que falta en España, porque no se fomenta desde las escuelas. Además, la enseñanza musical vive aquí un momento bastante crítico porque se ha impuesto un programa que no atiende a las necesidades específicas de los futuros profesionales de la música; en los niveles superiores tienen tal carga lectiva que entre clases y horas para prepararlas, les queda solamente una hora y media máximo para estudiar el instrumento profesional, y con esto no se forma un instrumentista. Estamos yendo al revés.

**P.- ¿Hasta qué punto es importante la calidad del instrumento para desarrollar los estudios musicales?, ¿hay hoy día violonchelos asequibles y de calidad?**

R.- Sí, es muy importante. Para los alumnos es fundamental tener buenos instrumentos, porque el material debe de estar a la altura de las exigencias pedagógicas. No se le puede pedir calidad a un estudiante si el instrumento no se la puede dar. De todos modos, hoy día la producción de instrumentos nuevos es grande y buena y hay buenos luthieres, así que hay precios accesibles para las familias que buscan un instrumento de calidad para su hijo o hija.

**P.- ¿Qué interés específico encuentra en los cursos internacionales respecto de la enseñanza de conservatorio?**

R.- Se trabaja de otro modo, muy intensamente. Las clases magistrales son un modo de transmitir información de forma muy completa y amplia. Y se da también el factor convivencia, que es algo precioso, se hacen amistades que son para toda la vida.

**P.- Y hablando de los alumnos españoles en concreto, ¿Qué carencias y qué virtudes ha encontrado en ellos estos últimos años?**

R.- Después de veinte años dando clases en Alemania mi ilusión al venir a cursos internacionales en España era dar clases a la gente de mi país. En general, he visto que aquí hay mucho talento, más que en Alemania, pero que los resultados no son tan buenos como allí, en parte por el sistema educativo y en parte porque falta disciplina. Si se mejorara esto en España seríamos, como músicos, los primeros.

### Nueva página web de música

La compositora y profesora de música de Barcelona Carme Miró nos hace llegar la noticia de que mantiene una página web de música motivada por el afán de "conseguir una información y formación musical con el rigor que me permiten las circunstancias". Anuncia, también, la pronta presentación de esta página en PHP, con la consiguiente posibilidad de abrir foros y otras opciones necesarias, según ella, "ante el deplorable estado de la enseñanza musical en nuestro país".

Ni que decir tiene que nos congratula escuchar ese diagnóstico, tantas veces anunciado aquí, en opiniones ajenas, y le deseamos a Carme toda la suerte que merece su iniciativa a la que prometemos toda nuestra colaboración. La dirección de la página es:

<http://www.xtec.nec/-cmiro12>

## 37 Certamen Coral de Tolosa

Con la fuerza que le proporciona una dilatada trayectoria y las raíces que el movimiento coral tiene en el País Vasco, no es de extrañar que cada edición del Certamen Coral de Tolosa se convierta en referencia imprescindible de esta hermosa manifestación artística. En su trigésimo séptima edición, la cita guipuzcoana recibe a 19 coros de Suecia, Noruega, Dinamarca, Venezuela, Canadá, Hungría, Bielorrusia, Alemania, Letonia, Bélgica, Argentina, Polonia, Suiza, Nueva Zelanda, Israel, Chequia y España.

Las fechas de la cita van desde el 28 de octubre hasta el 1 de noviembre y se convocan las modalidades de Voces mixtas (Polifonía y Folklore), Grupos vocales (Sacra y Profana) e Infantil. El jurado va a estar compuesto por Enrique Azurza (España), Peter Broadbent (Reino Unido), Volker Hempfling (Alemania), Bo Johansson (Suecia), Venno Laul (Estonia), Alexander Vacek (Ucrania) y Wilma ten Wolde (Holanda).

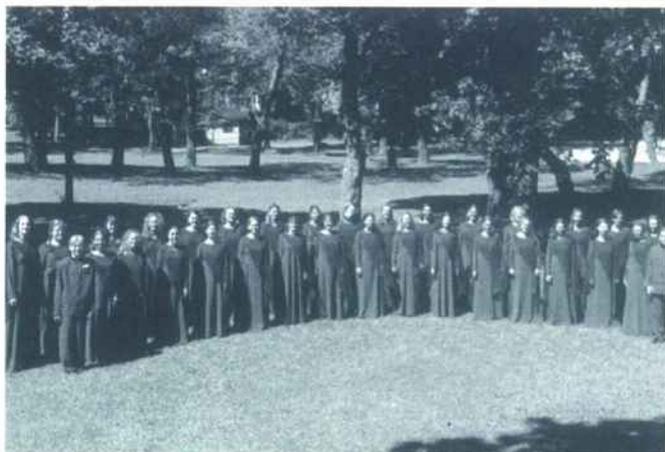
Por su parte, el concierto especial del Certamen tendrá lugar el día 31 de octubre y correrá a cargo del impresionante sexteto alemán Die Singphoniker, un grupo que acumula ya una andadura de veinte años desde que se fundó en el Conservatorio de Munich. En ese periodo de tiempo, el grupo ha grabado nada menos que 20 CDs, que han prolongado la magia de sus conciertos en directo en los que la voz humana alcanza un poder de comunicación tan alto como propio de este grupo de virtuosos de la voz.

Más información: [www.cittolosa.com](http://www.cittolosa.com)



Die Singphoniker

New Found Land



## En recuerdo de Anna Ricci

DOCE NOTAS

**Anna Ricci fue una de las cantantes españolas más comprometidas con la música de su tiempo, así como gran propagandista de sus técnicas. El IV Cicle Anna Ricci, de nosaltres a vosaltres le rinde homenaje con seis conciertos en varios espacios de Barcelona.**

Un mes de duración, del 18 de octubre al 18 de noviembre, es el marco de este interesante ciclo organizado por la Associació Catalana d'Intèrprets de Música Clàssica, que la propia Anna Ricci presidió en su día. Los espacios barceloneses que acogen esta



Silvia Vidal

muestra son el Auditorio y la Sala Gaudí de La Pedrera y la Sala de Actos del Conservatorio Superior de Música del Liceu. Como en anteriores ediciones, cada sesión musical se prolongará con encuentros entre compositores, intérpretes y público.

El concierto inaugural (18 de octubre en La Pedrera), es un homenaje a Alicia de Larrocha y

contará con la participación de lujo de nombres como Albert Attenelle, Carmen Bravo, Ramón Coll, Raimón Garriga, Marisa Martins y Mac McClure, además de la colaboración de la Academia Marshall.

Las siguientes citas serán el 26 de octubre, Dúo Percussions de Barcelona; Jordi Codina, guitarra, el 2 de noviembre; Silvia Vidal, piano, el 4 de noviembre (ambas en la Sala Gaudí de La Pedrera); Marta González, voz, y Carles Puig, piano, el 11 de noviembre; y, por último, Isaac Rodríguez, clarinete, y Mireia Fornells, piano, el 18 de noviembre (estos tres últimos conciertos en la Sala de Actos del Conservatorio del Liceu). Todos los intérpretes son miembros de la Associació Catalana d'Intèrprets de Música Clàssica (ACIMC).

Los programas, como no podría ser menos estando de por medio el recuerdo de Anna Ricci, están formados por obras de compositores catalanes contemporáneos como F. Borràs, G. López, R. Humet, A. Llanas, J. Sosa, M. Beltrán y B Dwyer.

Más información en la página:

[www.comedianet.com](http://www.comedianet.com)

## Festival de Lucena y la apuesta por el piano

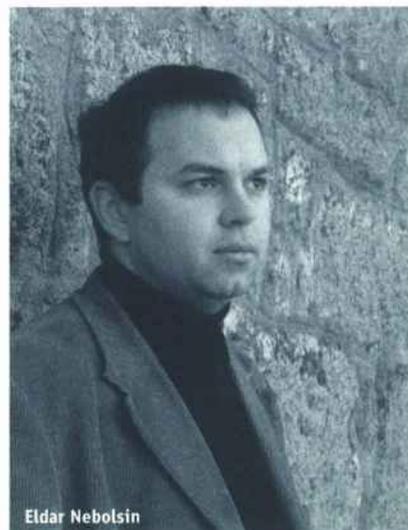
Dicho y hecho, el pasado 21 de julio se presentaba en los salones del Ministerio de Cultura de Madrid la 15 edición del Festival de Piano de Lucena, y el 27 de agosto se celebraba esta edición que ha representado un salto importante en esta convocatoria, salto que se ha materializado en un mayor apoyo por parte del Ministerio de Cultura y una presencia palpable de entidades como Yamaha que no sólo participa con pianos sino que ha aportado actividades como la presencia de la violinista niña prodigio por excelencia de los últimos tiempos Carla Marrero, convertida en Artista Yamaha.

El certamen ha acogido a 76 alumnos y 38 profesores a lo largo de casi un mes. De entre los profesores destacan los nombres de Blanca Uribe y Andrew Ball (piano), Ara Malikian, Olga Vilkomirskaya y David Quiggle (cuerda) y Julia Gallego, José Manuel González, Guillermo Salcedo y David Fernández (viento).

Por su parte, el festival paralelo ha acogido siete conciertos de la Chicago Midwest Youth Symphony Orchestra, Orquesta Presjovem, Carla Marrero, Trío Gaede, Javier Perianes y la Orquesta de Cámara Spaniard y Josep María Colom como solista.

## Kawai continúa su ascensión al Olimpo del piano

La marca de pianos japonesa Kawai lleva ya tiempo disputando las preferencias de los mejores pianistas del circuito a las marcas de leyenda que están en la mente de todo aficionado. Concretamente, su formidable modelo Shigeru Kawai EX provoca la admiración de especialistas y se abre hueco en los grandes concursos internacionales, ya sea como piano oficial o como elección de intérpretes que logran los más altos galardones. Ése es el caso, concretamente de la última edición del Concurso Internacional de Piano Sviatoslav Richter, que se ha celebrado el pasado mes de junio en Moscú. En concreto, los ganadores del Primer Premio, Eldar Nebolsin (el ruso más español del circuito internacional), y del Cuarto Premio, Yung Wook Yoo, eligieron tocar con piano Kawai SK-EX. Al Premio Sviatoslav Richter se presentaron 32 participantes que eligieron entre las tres grandes marcas del mercado. Por su parte, la marca japonesa ha estado presente como marca oficial en el Concurso Internacional de Piano Rachmaninov que se celebró en Los Angeles el pasado mes de junio, ha servido para que el pianista chino Wen Yu Shen se alce con el Primer Premio, desbancando a tres rusos (Andrei Korobeinikov, Sofya Gulyak y Denis Evstuhin). Palmarés que da una idea de cómo están las cosas en las impresionantes factorías de virtuosos que son Rusia y China, así como de su pulso, que parece haber pasado de la gimnasia de competición al piano.



Eldar Nebolsin

## Carlos Satué ganador de Concurso de la AEOS

POR GLORIA COLLADO

El Concurso de Composición Musical de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS) ha sido concedido al aragonés Carlos Satué en su tercera edición. Este concurso, nacido en 2001 y con una periodicidad bienal tiene entre sus principales atractivos tanto la estimulante cantidad económica (18.000 euros), como el hecho de que la obra es interpretada por todas las orquestas de la Asociación (si los límites de la plantilla instrumental no lo impiden). Esto provoca un auténtico aluvión de interpretaciones de la obra ganadora del que se han beneficiado, hasta el momento, sus dos anteriores ganadores, Francisco Lara y Agustín Charles.

La obra de Satué, *Líneas de fuerza*, ha sido elegida entre 22 de otros tantos autores ante un jurado compuesto por Abili Fort, Miguel Groba, Niels Muus, Luca Pfaff y Manel Valdivieso.

El Concurso, organizado por la AEOS, cuenta con el patrocinio de la Fundación Valparaíso, así como

con la colaboración del INAEM y del CDMC de Ministerio de Cultura.

Carlos Satué nació en Zaragoza en 1958. Inició sus estudios musicales en el Conservatorio de su ciudad natal y, posteriormente, marchó a Madrid donde estudió composición con Francisco Guerrero. Ha obtenido numerosos premios como el II Panorama de Jóvenes Compositores de la ONE, Concurso Sinfónico-coral Loifa-91, Concurso Internacional Ciudad de Alcoy, Concurso Internacional para Órgano "Cristóbal Halffter", Concurso Internacional Maurice Ohana o el Concurso Ciudad de Sabiñánigo. Ha estrenado, también, obras con el Ensemble Intercontemporain en 2000 (*Agregados*) o con la Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya, *Concierto para violín y orquesta*. En la actualidad, Carlos Satué trabaja en el ámbito de la informática desarrollando procesos compositivos, y ha producido software musical en la modalidad de asistencia a la composición.

## Amando Blanquer nos deja

Amando Blanquer era uno de los máximos representantes de una de las sensibilidades más fructíferas del postnacionalismo español, el levantínismo; una forma de sentir la creación más que una corriente, y que ha producido nombres tan destacados como Óscar Esplá, Eduardo Toldrá, Matilde Salvador y una larga nómina que se prolonga hasta nuestros días. La rica tradición musical valenciana, y una curiosidad innata por las corrientes internacionales han creado una forma de vivir la creación de la que Blanquer era un digno heredero.

Nacido en Alcoi en 1935, había estudiado con Messiaen antes de convertirse en uno de los profesionales valencianos más activos de los últimos cuarenta años. Esta actividad se interrumpió el pasado 7 de julio a causa de una trombosis cerebral.

Blanquer deja tras de sí una importante producción musical para todo tipo de formaciones, incluyendo una destacada nómina de obras para bandas de música que, a buen seguro, habrán llorado la pérdida ya que la dignificación del género fue tarea prioritaria de Blanquer. Descanse en paz.

# TÉCNICOS DE PIANOS

# PIANO

# TECH'S

El reino del piano nuevo y de ocasión



Condiciones excepcionales piano de estudio y concierto

- Grandes marcas
- Precio estudiado en todos los productos
- Músicos y afinadores a su servicio
- Garantía de 10 años

PUNTO DE ENCUENTRO DEL AFICIONADO Y EL PROFESIONAL

**EXPOSICIÓN Y TIENDA:**  
**C/ Almadén, 26**  
**(semiesquina Paseo del Prado)**  
**Tels. 91 429 22 80 / 91 429 87 11**

**TALLERES:**  
**C/ San Ildefonso, 20 bjo. 28012 Madrid**  
**Afinación Reparación Restauración**  
**Transporte**

## Leonel Morales no se cansa

El excelente pianista cubano afincado entre nosotros, Leonel Morales, acaba de hacernos partícipe de su impresionante agenda de otoño a la que merece la pena echar un vistazo. El día 1 de octubre, lo tenemos en Darmstadt, Alemania, con un recital en el Festival Chopin-Gesellschaft. El 17 de octubre, se marcha a Taranto, Italia, donde toca el *Concierto n.º 2*, de Rachmaninov con la Orquesta de la Magna Grecia. Los días 28 y 29 de octubre, cruza el charco y se planta en México DF para interpretar la *Rapsodia sobre un tema de Paganini*, también de Rachmaninov, con la Orquesta Sinfónica del Estado de Méjico. El 7 de noviembre, vuelve a Madrid y toca de nuevo el *Segundo Concierto* de Rachmaninov en el Auditorio Nacional en un concierto que organiza la Fundación BMW presidido por su Majestad la Reina de España. El día 12 de noviembre,



Leonel Morales

se acerca a Xàtiva (Valencia), donde interpretará por primera vez en España los tres conciertos para piano de Rachmaninov con la Orquesta del Conservatorio de Castellón, donde es catedrático. El día 15, se desplaza a Roma para dar un recital en la Academia Santa Cecilia. Por último (en los dos meses que cubrimos, octubre y noviembre), del 19 al 26 de noviembre preside en Las Rozas (Madrid) el 6.º Concurso Internacional de Piano Compositores de España.

## X Festival de Músicas del Mundo de La Caixa

Antes de que la cosa se pusiera de moda, ya sabíamos los del mundillo de la música que ésta formaba parte del mundo. En todo caso, el Festival dedicado a juntar la mayor cantidad posible de tradiciones del globo que organiza La Caixa es uno de los más veteranos y serios, y ahí está su décima edición para demostrarlo. Una edición que se desparra por todo el mes de octubre con un despliegue espectacular: trece conciertos, seis actuaciones del proyecto *Diversions*, un ciclo de cine etnomusical y cinco conciertos familiares. Las áreas geográficas y culturales representadas son muy completas: Próximo

Oriente, de la Música mediterránea a la celta, el Cáucaso, la India, Indonesia (nada menos que de la mítica isla de Bali); y las actividades consideradas como complementarias, tan sustanciosas como el mejor concierto. Por ejemplo, los conciertos del proyecto *Diversions* harán sonar músicas sefarditas, de Angola, Guinea Bissau, Costa de Marfil, balcánica, sudamericana y tibetana. A su vez, los conciertos familiares brindan melodías celtas escocesas, de Madagascar o andinas. Tampoco el cine se quedará atrás con el plato fuerte de cuatro documentales sobre Bob Marley. Más información: [www.fundacio.lacaixa.es](http://www.fundacio.lacaixa.es)

## 6ª edición de Intercentros

El Certamen Intercentros mantiene sus constantes, pero ha sido asumido por la Comunidad de Madrid. Recordemos que se trata de un concurso en el que cada participante representa a su Centro de Enseñanza y que se ciñe a los niveles elemental y medio. El concierto final de entrega de premios tuvo lugar el pasado 16 de junio en la Sala de Cámara del Auditorio Nacional.

Los galardonados fueron Elsa Mónica Calderón (9 años), de la Escuela de Música Maestro Gombau de Getafe, en grado elemental; Mario Nieto (17 años) y Jonathan

Floril (16 años) en grado medio, el primero es del Conservatorio Profesional de Arturo Soria, y el segundo, del Conservatorio Profesional "Rodolfo Halffter" de Móstoles; todos ellos en la especialidad de piano. También en grado medio, Miguel Ángel Casero, guitarra (19 años), del Conservatorio Profesional de Amaniël. En grupo, los ganadores fueron el Grupo de Percusión de la Escuela de Villanueva de la Cañada y el trío del Conservatorio de Amaniël formado por Ricardo Pérez Merino (16 años), Mikhail Pochkin (14 años) y Moisés Lee Cheon (14 años).

## Nuevos valores en Barcelona

Juventuts Musiclas de Barcelona organiza un ciclo de conciertos en el Ateneu (C/ Canuda, 6) que merece la pena seguir. En los meses de octubre y noviembre hay tres citas en otros tantos sábados. El día 15 de octubre se dedica al acordeón con obras de Bach, Cage, Piazzolla, Frescobaldi, Tiensuu u Osokawa. El día 22, visita de lujo de Spanish Brass Luur Metals con uno de esos

repertorios que bordan. Por último, el 19 de noviembre, el Trío di Clarinetto, formado por Javier Balles, Lorena Ruiz y Víctor Carbó brindan obras de Hummel y M. Poot.

Los conciertos cuestan tres simbólicos euros y es gratis para los socios del Ateneu.

Más información:

[www.jmbarcelona.com](http://www.jmbarcelona.com)

Tel. 93 215 36 57

### Taller de Musics de Barcelona, un crisol de músicas

El Taller de Musics de Barcelona sigue fiel a su programa consistente en mezclarlo todo (eso a lo que luego todos se han apuntado llamándolo fusión), pero desde el rigor y la disciplina de una formación musical que forma parte de nuestra pequeña historia. Como, además, ahora firman su marca con el nada equívoco título de Músics Management S.L., nada tiene de raro que en sus propuestas aparezcan nombres como Miguel Poveda, Juan Cortés, Estrella Morente, Ricky Araiza Trío, Cheicka Mbalash Trío, etc.

Por su agenda de octubre aparecen nombres del Hot Jazz, Pop/Rock/Blues, Latin Jazz, Descarga Cubana, Flamenco, Ciclos Musicales para intérpretes, Jam Session. etc. Todo ello en sesiones de lunes a domingos. A seguirles la pista.

Más información: [www.tallerdemusics.com](http://www.tallerdemusics.com)

Tel. 93 443 43 46

## La vihuela española de gira

La música para vihuela de la España del Renacimiento es uno de los apartados musicales más importantes de nuestro repertorio. Tan importante que se echa en falta una mayor defensa internacional de su legado por parte de nuestras instituciones y músicos. Por ello merece aplauso y reconocimiento constatar las iniciativas que buscan cubrir esa parcela.

El guitarrista y profesor del Conservatorio de Valladolid y de la Escuela de Música de Aranda de Duero, Eduardo Pascual, informa de una gira internacional constituida por conciertos, clases y conferencias sobre este tema, y más concretamente, el periodo comprendido entre 1535 y 1578, con un análisis histórico de la *Fantasia que contrahace la harpa en la manera de Ludovico*,



Eduardo Pascual

de Alonso de Mudarra.

Este programa empezó el pasado mes de septiembre en Los Angeles (California State University) y a partir del mes de octubre le llevará a Belo Horizonte (Brasil) y Asunción (Paraguay). Más tarde, en diciembre, el programa viaja a Serbia y Montenegro, dejando para 2006 viajes a Pieterlen (Suiza), Perú, Buffalo (New York), Chequia, Austria y Francia.

## Concierto de Santa Cecilia en recuerdo de Fanny Mendelssohn

El Conservatorio Profesional de Música "Teresa Berganza", de Madrid, ha tenido la magnífica idea de emplazar el tradicional concierto del día de Santa Cecilia (22 de noviembre), patrona de la música, bajo el signo del recuerdo de Fanny

Mendelssohn, la genial hermana de Felix y también compositora de talento, pese a sufrir la marginación que el siglo burgués dedicó a la mujer. Fanny, que se ha convertido en uno de los símbolos del feminismo musical, con justa razón, nació el 14 de



Fanny y su hermano Felix Mendelssohn

noviembre de 1805 y no nos llegan noticias de ninguna conmemoración aparte de esta conmovedora iniciativa del inquieto conservatorio madrileño.

El concierto incluye obras de Louise Farrenc, Barbara Strozzi, Amy Beach, Margaret Bond y, por último, la homenajeada de la que se escucharán tres obras. Concierto, pues, de mujeres que cubre desde el siglo XVII (la genial Strozzi), hasta el XX (Bond), con dos creadoras del XIX (Farrenc y Mendelssohn) y Amy Beach a caballo entre los siglos XIX y XX. El concierto será interpretado por profesores del Conservatorio. Para no perderselo.

### Se crea la Junta de Doctores del Conservatorio Superior de Música de Madrid

El pasado mes de mayo se presentaba públicamente la flamante Junta Facultativa de Doctores del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, formada por María Teresa Catalán, Michèle Dufour, Elena Esteban, Octavio Lafourcade, Manuel Martínez, Antonio Moya, Antonio Palmer, José Antonio Torrado y Jacinto Torres, que constituyen la totalidad de doctores del Superior de Atocha en el momento de su constitución.

La Junta se ha marcado como fines: Impulsar el reconocimiento a todos los efectos de las enseñanzas superiores de música y su integración en el Espacio Europeo de Educación Superior. Estimular y promover los estudios de postgrado entre los demás profesores del centro, poniendo su experiencia académica a su servicio. Orientar, con igual propósito, a los alumnos y personal administrativo y de servicios. Asesorar como interlocutores cualificados a instituciones y organismos en los asuntos de su competencia y, en particular, colaborar con carácter consultivo con los órganos de gobierno del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Fomentar cuantas actividades se consideren oportunas para acrecentar la excelencia académica, intelectual y artística del RCSMM.

Una de las primeras actividades de la Junta ha sido ponerse en contacto con los portavoces parlamentarios del Congreso de los Diputados para comentarles sus observaciones sobre el anteproyecto de la controvertida LOE. Suerte y al toro.

**ÁGORA DE ARTE**  
ESCUELA DE MÚSICA

INICIO  
CURSO  
OCTUBRE

## PRÓXIMA APERTURA ESCUELA DE MÚSICA

CLASES IMPARTIDAS POR UN PRESTIGIOSO  
EQUIPO DE PROFESORES CON  
AMPLIA EXPERIENCIA PROFESIONAL

MÚSICA Y MOVIMIENTO, LENGUAJE MUSICAL,  
PIANO, VIOLÍN, VIOLA, VIOLONCELLO, GUITARRA  
FLAUTA, CLARINETE, SAXOFÓN, TROMPETA,

DESDE LOS 4 AÑOS  
ESTUDIOS GRADO ELEMENTAL Y MEDIO  
ESTUDIOS SUPERIORES, ESTUDIOS DE POSTGRADO  
PREPARACIÓN DE OPOSICIONES  
(ORQUESTA Y CONSERVATORIO)

### MÁS INFORMACIÓN EN SECRETARÍA

(de lunes a viernes, de 17 a 21 horas)

TELEF. 651 130 731/ 91 631 97 19

C/ Numancia, 2 (Entrada por Avda. Atenas)

LAS ROZAS-MADRID

Bus 625 y 628 - Tren Cercanías C-8 Est. "Las Matas"

# La Fiesta de Doce Notas se hizo con la calle

Fotos: ©Xavier M. Miró

Haciendo honor al lema del 125 aniversario del Círculo de Bellas Artes "abriendo el Círculo", la Fiesta de la Música contó este año con escenario en la calle de Alcalá donde hubo música mañana, tarde y noche con actuaciones infantiles, concentración de músicos y grupos de jazz y pop. En su interior, el centenario edificio de Palacios tampoco dejó de sonar: música electrónica y sinfónica para escolares, estrenos de música contemporánea, coros, grupos de jazz, pop, rock y una exitosa exposición de viento metal (ver sección de instrumentos). Desde aquí nuestro agradecimiento a todos los Centros participantes, firmas comerciales, profesionales y a las instituciones que con su ayuda económica han hecho posible la consolidación de esta fiesta del 21 de junio: Dirección General de Centros Docentes de la Comunidad de Madrid, Dirección General de Cooperación Cultural e Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura, Embajada de Francia en España e Instituto Valenciano de la Música.



Banda EMM de Daganzo (Salón de Baile)



Banda EMM de Daganzo (Salón de Baile)



IV Taller de Música Contemporánea (Teatro F. de Rojas)



Spanish Brass Luur Metals (Sala de Columnas)



Coral Cristóbal de Morales (Teatro F. de Rojas)

Exposición viento metal (S. de Baile)



Alumnos del C.P. Isaac Albéniz (Teatro F. de Rojas)



Coros Amapola y Libélula (Teatro F. de Rojas)



De la Rosa (S. Columnas)



Canto Infantil "Padre Soler" (Salón de Baile)

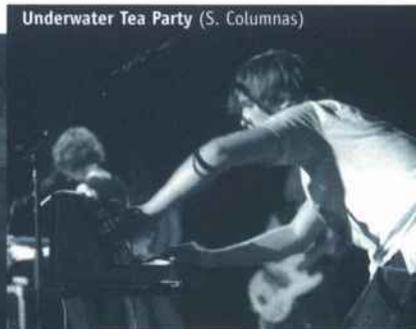
Proyecto Free Town (Pecera)



Neopercusión-Aula de Músicas (Pecera)



Less (S. Columnas)



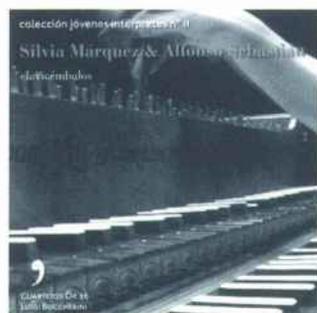
Underwater Tea Party (S. Columnas)

## Manos jóvenes para el bicentenario de Boccherini

Juventudes Musicales de España continúa trabajando para dar oportunidades al sector que le da nombre y orientación: los jóvenes, y en el caso que traemos a estas líneas, el joven intérprete.

Una de las bases de trabajo de JME es el disco compacto, sabedores de que la crisis de la discografía ha cerrado prácticamente las puertas a lo nuevo, y conscientes de que un CD es una tarjeta de presentación a día de hoy insustituible para los nuevos valores.

El presente disco es, además, mucho más que una oportunidad a dos jóvenes, ya que rinde homenaje al bicentenario de Boccherini (200 años de su muerte), a través de un trabajo de plena originalidad: la transcripción de seis de sus



cuartetos de cuerda para dos clavecines. Esto brinda una ocasión de oro a dos valores muy a tener en cuenta: los clavecinistas Silvia Márquez y Alfonso Santisteban que han trabajado sobre un manuscrito de la Sächsische Landesbibliothek de Dresde de atribución anónima y que da muestra de la popularidad de este tipo de transcripciones en vida del compositor. Un disco, en suma, de pleno valor musical.

LUTHIER  
Constructor de guitarra



Juan Alvarez®



C/ San Pedro, 7 28014 Madrid  
(Junto al Real Conservatorio Superior de Música)  
Metro: Atocha o Antón Martín  
Laborables de 10 a 13,30 h. y de 16,30 a 20 h.  
**Teléfono y Fax (+34) 91 429 20 33**

## La ISME 2004 publica sus resultados

El pasado mes de julio de 2004 tuvo lugar en Canarias la XXVI Conferencia Internacional ISME (International Society for Music Education), un organismo auspiciado por la UNESCO que celebra conferencias bianuales, desde 1953, por todo el mundo. La cita de Canarias, por su parte, era la primera que se realizaba en España y fue organizada por la Sociedad para la Educación Musical del Estado Español en colaboración con el Gobierno de Canarias, el Cabildo de Tenerife y el Auditorio de la misma ciudad. De la importancia del evento ya se hizo eco Doce Notas el pasado año. Ahora nos llega una publicación que reco-

ge en cifras, estadísticas, textos e imágenes lo que constituyó aquel acto que viajará a Malasia en 2006. El libro editado nos informa de que la Conferencia contó con la presencia de 1.360 personas de 49 países de los cinco continentes. En cuanto a la importancia de las delegaciones, descontando a España que, lógicamente, fue la delegación más importante con 176 miembros,

destaca la presencia de Estados Unidos, con 90 miembros, Australia, con 45, Reino Unido y Japón, con 24, y Canadá, con 23. Por debajo de la veintena destaca Suecia, con 18, Brasil, con 15, Sudáfrica, con 14, México y Suiza, con 12, Singapur y Noruega, con 11, y China, con 10. Sin restar importancia a las delegaciones con miembros inferiores a la decena, estas cifras dan muestra de la amplitud territorial y cultural de las delegaciones. Otro tanto se podría decir de las comunicaciones y de los conciertos que ilustraron la Conferencia. De todo ello da muestra esta publicación que incluye un DVD que ilustra el lema de la Conferencia: *Mundos Sonoros por descubrir*.



### Iniciación multicolor a la guitarra

Sacar a los niños de la tele, la consola de videojuegos y demás zaran-dajas se está convirtiendo en tarea de titanes. Por ello, las publicaciones que tienen como vocación introducir a los bajitos en algún instrumento aguzan la imaginación: muchas imágenes, colores, incluso algunas páginas que evocan al cómic y, desde luego, el ya casi obligatorio CD. Ésta es la idea de los cuadernos de iniciación a la guitarra de la editorial española Enclave Creativa y su metodología IEM (Instituto de Educación Musical). En este método de guitarra, que firman Miguel García Ferrer, José Ramón Espinosa y Emilio Molina, hay todo lo antedicho y buena dirección pedagógica.



## En torno al borrador de un nuevo currículo de Grado Elemental y Medio en la Comunidad de Madrid

POR JUAN PAGÁN

El segundo semestre del curso 2004-2005 tuvo como protagonista el rumor de que en Ordenación Académica –a partir de ahora OA– de la Consejería de Educación se había redactado un borrador del nuevo Currículo de Grado Elemental y Medio para las enseñanzas musicales regladas. Durante ese mismo periodo se constituyó un Grupo de Trabajo auspiciado por FETE-UGT y CC OO en el que se reunieron profesores de la mayoría de los Conservatorios Profesionales de Madrid y en el que tras analizar las propuestas que habían realizado los Centros en el curso anterior, a instancias de la Administración Educativa, elaboraron una propuesta de Currículo que incluyera las peticiones más solicitadas por los centros. Este documento se puso en conocimiento de OA y se envió a los centros para que éstos lo difundieran en sus Claustros, lo debatieran y apoyaran si lo estimaban procedente.

### La respuesta de Ordenación Académica

El 15 de junio los centros recibieron un documento en el que OA pone en conocimiento las líneas generales que definen la revisión del actual currículo y aspectos específicos del currículo y pone como plazo el primer trimestre para que los Claustros analicen el documento y eleven las propuestas que estimen oportunas.

Algunas de las propuestas que afectan a la organización de los Centros como las pruebas de acceso, Documentos, Procesos de evaluación, Certificados, Matrícula puede ser interesante que se desarrollen y lleven a cabo. Sin embargo, en lo que concierne directamente a las enseñanzas que se imparten, se realizan algunas propuestas que sorprenden, ya que si OA pretende como dijo modificar el currículo atendiendo a las peticiones de los profesionales de la enseñanza, no se entiende que proponga eliminar la Clase Colectiva e incrementar en 1 hora la clase de Lenguaje Musical, cuando no lo ha propuesto ningún Claustro (al menos no constaba entre los documentos que se trabajaron en el Grupo de Trabajo). La propuesta de reducir a una hora la clase de Cámara en el tercer ciclo no era solicitada por los Claustros y el reducir de 2

horas de clase a una hora y media la clase de Historia contradice a varias peticiones en el sentido contrario. Si parece positivo que OA refleje entre sus propuestas el incremento a una hora y media de la clase de instrumento en el Ciclo 3º, que aparezca el papel del pianista acompañante –aunque de manera insuficiente al restringirlo al Ciclo 3º–, la inclusión del Clave Complementario y la unificación a dos horas de la clase de Orquesta.

Ahora es el momento en el que los Claustros deben estudiar el Currículo vigente, la propuesta realizada por el Grupo y la de Ordenación Académica y velar para que la redacción del nuevo currículo, si se estima oportuno, no sea una mera superposición de asignaturas sino que mantenga entre ellas una secuencia lógica que le proporcione coherencia y sentido, ya que de no ser así, podríamos recordar el dicho “virgen-cita que me quede como estoy”.

No obstante, debo recordar que ha entrado en el Parlamento el anteproyecto de la nueva Ley Orgánica de Educación (LOE) y que muy posiblemente su aprobación suponga la redacción de un Real Decreto que sustituya al RD 756 que estableció los aspectos básicos del currículo y que, por ello, este trabajo encomendado a los Claustros resulte estéril. Por lo tanto, la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid debería meditar sobre la conveniencia de aplazar la legítima intención de tener un Currículo propio, a que se conozca el nuevo marco normativo.

Por otro lado, es verdaderamente antidemocrático que no se negocie esta reforma con los representantes legítimos del profesorado como son las Federaciones de Enseñanza de Madrid de las organizaciones sindicales. En este sentido, instamos a la Dirección General de Ordenación Académica a que presente el borrador a las mencionadas organizaciones para su negociación.

**JUAN PAGÁN**, RESPONSABLE DE ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL FEDERACIÓN REGIONAL DE ENSEÑANZA DE MADRID DE CC OO. DELEGADO DE LA JUNTA DE PERSONAL DOCENTE NO UNIVERSITARIO DE LA C.A.M.

**“No se entiende que [OA] proponga eliminar la Clase Colectiva e incrementar en una hora la clase de Lenguaje Musical, cuando no lo ha propuesto ningún Claustro.”**

## Ganadores del concurso nacional "Compositores de España"

El pasado mes de mayo se falló en Vigo el Concurso Nacional de Piano "Compositores de España". El jurado, presidido por el concertista Leonel Morales, otorgó los premios en sus tres categorías; en la Infantil, el primer premio fue concedido a Fernando Huelín; en la Juvenil, Tiago Sapanas se alzó con la primera clasificación y los 2.000 euros de premio, la segunda fue para David Abrantes, merecedor de 1.000 euros y Patricia García alcanzó la tercera. Por último, en la categoría joven concertista fue galardonado con los 6.000 euros de la primera clasificación Enrique Bernaldo de Quirós, mientras que el segundo premio ex aequo recayó en dos madrileños: Javier Otero y Javier Gómez, beneficiarios de 3.000 euros. El tercer y último premio ex aequo, dotado con 1.500 euros, fueron para la cubana Giselle Grau y el madrileño Martín Martín.

El ayuntamiento de Vigo, en colaboración con el Conservatorio de música "Mayeús", participa en la primera edición de este certámen, dedicada al compositor Antón García Abril.

### Alcalá de Henares

Universidad de Alcalá

curso 2005-2006

#### CURSO DE INTERPRETACIÓN DE OBOE

**Fechas:** 17 de octubre y 14 de noviembre.

**Profesor:** Eduardo Martínez.

**Matrícula:** Alumno activo: 483 euros más tasas; oyente: 102 más tasas y 18 euros por día .

#### CURSO DE INTERPRETACIÓN DE FLAUTA

**Fechas:** 17 de octubre y 14 de noviembre.

**Profesora:** Magdalena Martínez.

**Matrícula:** Alumno activo: 483 euros más tasas; oyente: 102 más tasas y 18 euros por día .

#### CURSO DE INTERPRETACIÓN DE PIANO

**Fechas:** 19 de octubre y 15 de noviembre.

**Profesor:** José María Colom.

**Matrícula:** Alumno activo: 644 euros más tasas; oyente: 102 más tasas y 18 euros por día .

#### CURSO DE INTERPRETACIÓN DE VIOLÍN

**Fechas:** 23 de octubre y 13 de noviembre.

**Profesora:** Isabel Vilá.

**Matrícula:** Alumno activo: 483 euros más tasas; oyente: 102 más tasas y 18 euros por día .

#### CURSO DE MÚSICA DE CÁMARA Y PIANO

**Fechas:** 5 y 6 de noviembre.

**Profesor:** Imre Rohmann.

**Matrícula:** Alumno activo: Piano: 575 euros; dúo: 729 euros; trío: 785 euros; cuarteto: 575 euros; quinteto: 881 euros; sexteto: 900 euros (más tasas). Alumno oyente: Curso completo: 185 (más tasas); un encuentro: 41 euros; un día: 21 euros.

#### LA PERSONALIDAD DEL COMPOSITOR

**Fechas:** 12 y 13 de noviembre.

**Profesor:** Sylvano Bussotti.

**Matrícula:** 125 euros.

#### ANÁLISIS, PERCEPCIÓN Y MOTIVACIÓN MUSICAL EN EL GRADO MEDIO

**Fechas:** 12 y 13 de noviembre.

**Profesores:** Antonio Notario, Luis Ángel de Benito.

**Matrícula:** 125 euros.

#### TÉCNICA INSTRUMENTAL DE VIOLÍN

**Fechas:** 19 y 20 de noviembre.

**Profesor:** Vartan Manoogian.

**Matrícula:** 125 euros.

#### TÉCNICA INSTRUMENTAL DE VIOLA

**Fechas:** 19 y 20 de noviembre.

**Profesor:** Alan Kovacs.

**Matrícula:** 125 euros.

#### LAS FIGURAS RETÓRICAS EN LA MÚSICA DE HAYDN, 1750-1800

**Fechas:** 26 y 27 de noviembre.

**Profesor:** Tom Beghin.

**Matrícula:** 125 euros.

#### CLASES MAGISTRALES DE PIANO

**Fechas:** pendiente de concretar.

**Profesora:** María João Pires.

**Matrícula:** Alumno activo: 160 eu-

ros. Alumno oyente: 80 euros.

**Información e inscripciones:** Aula de Música. Colegio de Basílios. C/ Colegios, 10. 28001. Alcalá de Henares. Madrid.

Tel. : 918 788 128

Fax: 918 802 911

E-mail:

aulademusica@musicalcala.com

www.musicalcala.com

### Ávila

Círculo del Nuevo Arte Europeo Americano

2005-2006

#### II SEMINARIO DE PERFECCIONAMIENTO MUSICAL "CIUDAD DE ÁVILA"

**Fechas:** 1ª sesión: 14 de octubre.

**Profesores y materias:** Brenno Ambrosini: piano; Bruno Vidal: violín; Ricardo Dómine: viola y música de cámara; José Enrique Bouche, violonchelo.

**Duración:** Dos cuatrimestres (hasta mayo) con cuatro encuentros cada uno (ocho sesiones en total). Concierto de alumnos el 19 de mayo de 2006.

**Actividades:** Clases individuales, grupales, audiciones y conciertos.

**Nº Máximo de alumnos:** Activos: 8. Oyentes: 30.

**Matrícula:** Alumnos activos de piano: 500 euros. Alumnos activos de violín: 340 euros. Alumnos activos de violonchelo: 340 euros. Alumnos del profesor Ricardo Dómine: 230 euros. Alumnos del profesor Alejandro Martínez Estrada: 300 euros. Alumnos oyentes en general: 120 euros.

**Lugar:** Conservatorio Profesional de Música de Ávila. C/ Casimiro Hernández, 7

**Información e inscripciones:**

Círculo del Nuevo Arte Europeo Americano. Apdo. de Correos, nº 10. C.P. 05230 Las Navas del Marqués, Ávila. Tel. 627 983 045.

### Barcelona

Instituto de Educación Musical

curso 2005-2006

#### II CURSO DE IMPROVISACIÓN

**Fechas:** 15 de octubre, 19 de noviembre, 17 de diciembre, 21 de enero, 25 de febrero, 25 de marzo y 22 de abril.

**Horario:** Sábados de 10:00 a 14:00 y de 16:00 a 20:00. Cada alumno se matriculará en uno de los horarios pero podrá participar en el otro como oyente.

**Lugar:** Escuela de Música "Juan Pedro Carrero. Carrer del Carme, 15-17. Barcelona.

**Información e inscripciones:**

Marina Gorina: 669 315 801. E-mail:

margorina@msn.com.

Carina Puy: 670 276 427. E-mail:

carinapuy@yahoo.es.

www.iem2.com

### León

Fundación Eutherpe

2005-2006

#### ANÁLISIS: APROXIMACIÓN A LA PEQUEÑA, MEDIANA Y GRAN FORMA, A TRAVÉS DE LA LITERATURA PIANÍSTICA

**Fechas:** 1ª sesión: 29 de octubre.

**Profesor:** José Luis Turina.

**Duración:** Tres sesiones durante el curso académico, un sábado por la mañana en cada trimestre.

**Plazo de matrícula:** Hasta el 20 de octubre.

**Contenidos:** 1º encuentro: Pequeña forma (Álbum de la Juventud, Invencciones, etc.); 2º encuentro: Forma de tamaño mediano (fuga, impromptu, etc.); 3º encuentro: Gran forma (sonata, concierto, etc.).

**Lugar:** Sala de Audiciones Eutherpe.

C/ Gran Vía de San Marcos, 17. León.

**Información e inscripciones:**

www.fundacioneutherpe.com

### León

Fundación Eutherpe

#### MÚSICA DE CÁMARA PARA PIANISTAS Y VIOLONCHELISTAS: LAS SONATAS PARA VIOLONCHELO Y PIANO DE BEETHOVEN

**Horario:** De 10 a 13:30 y de 17 a 20:30 horas.

**Profesores:** Luis Fernando Pérez: Piano; Adolfo Gutierrez: Violonchelo.

**Dirigido a :** Pianistas y violonchelistas de grado superior y postgraduados. Profesores de piano y violonchelo. Alumnos de los últimos cursos de grado medio de nivel avanzado. Alumnos, profesores, músicos en general y personas interesadas en la música de cámara que quieran asistir como oyentes.

**Matrícula:** Alumnos activos: 250 euros. Oyentes: 130 euros.

**Plazo de matrícula:** Hasta el 30 de octubre.

**Repertorio:** Sonatas para violonchelo y piano de Beethoven.

**Lugar:** Sala de Audiciones Eutherpe. C/ Gran Vía de San Marcos, 17. León; Aula de Ntra. Sra. del Carmen. C/ Cardenal Landázuri, 6. León.

**Información e inscripciones:**

www.fundacioneutherpe.com

### Madrid

Universidad Autónoma

octubre 2005

#### CONGRESO INTERNACIONAL: CERVANTES Y EL QUIJOTE EN

## LA MÚSICA

**Fechas:** Del 19 al 21 de octubre.  
**Matrícula:** Docentes: 70 euros; Estudiantes: 40 euros.  
**Plazo de inscripción:** 10 de octubre.  
**Información e Inscripciones:** UAM, Ctra. Colmenar Viejo, Km. 15,5, 28049. Madrid.  
 Tel.: 914 972 443  
 E-mail: musicaycervantes@uam.es  
 www.uam.es/musicaycervantes

## Madrid

Asociación Orff España. Cursos 2005-06

## MÚSICA EN CONJUNTO

**Fechas:** 17 al 19 de noviembre 2005.  
**Profesor:** Wolfgang Hartmann.

## LA CONSTRUCCIÓN DE INSTRUMENTOS Y SU DIDÁCTICA

**Fechas:** 23 al 25 de febrero de 2006.  
**Profesor:** Leonardo Riveiro.

## EL RITMO Y SUS EFECTOS EN EL AULA

**Fechas:** 23 al 25 de marzo de 2006  
**Profesor:** Rodrigo Fernández.  
**Información e inscripción:**  
 Asociación Orff España,  
 Apdo. 1016, 28230. Las Rozas de Madrid  
 Tel.: 626 373 669  
 Fax: 916 361 242  
 E-mail: info@orff-spain.com  
 www.orff-spain.com

## Madrid

CEDAM. Curso 2005-2006

## PREPARACIÓN DE OPOSICIONES AL CUERPO DE PROFESORES DE MÚSICA Y ARTES ESCÉNICAS

**Piano y Violín**  
**Fechas:** de octubre a junio.  
**Características:** Explicación del temario y orientaciones para la elaboración personalizada de cada tema. Preparación de la prueba práctica: Análisis, Programación, Unidades didácticas.  
**Profesorado:** Especialistas de reconocido prestigio en cada una de las especialidades.  
**Piano:** Miriam Gómez-Morán, Pedro Cañada, Víctor Pliego, Luisángel de Benito.  
**Violín:** Ana Baget, Víctor Pliego, Luisángel de Benito.  
**Horario:** Un sábado al mes de 09:00 a 14:00 y de 16:00 a 20:00.

## PREPARACIÓN DE OPOSICIONES AL CUERPO DE PROFESORES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA

**Fechas:** de octubre a junio.  
**Características:** Explicación del temario y orientaciones para la elaboración personalizada de cada tema. Preparación de la prueba prác-

tica. Análisis. Comentario de audición musical. Comentario de texto sobre música. Preparación de la programación y unidades didácticas. Clases teórico-prácticas de didáctica musical.

**Profesores:** María Antonia Mejías, Luisángel de Benito, Víctor Pliego, Ángel Botia.  
**Horario:** Martes de 17:00 a 21:00  
**Cursos intensivos:** Un fin de semana al mes.  
**Información:** Cedam. C/ Altamirano, 50 bajo 2. Madrid.  
 Tel.: 91 544 35 85  
 www.cedam.es

## Madrid

Polimúsica. Curso 2005-2006  
 Oposiciones secundaria y conservatorio

## SÍNTESIS ANALÍTICA DE LA HISTORIA DE LA MÚSICA OCCIDENTAL

**Destinatarios:** Profesores opositores a las plazas de música en educación secundaria o conservatorios. Profesores interesados en repasar o ampliar conocimientos (primaria, secundaria, conservatorios). Alumnos que preparan pruebas de ingreso al Grado Superior de Música y a Hª y Ciencias de la Música.

**Objetivos:** Analizar ejemplos con partitura, audición y texto. Sintetizar las principales características de cada época o estilo. Resumir las corrientes estéticas imperantes en cada época. Observar los cambios graduales propios de la creación musical. Estimular la capacidad de plantear un análisis (partitura, audición o texto) con fluidez y agilidad

**El Curso:** Es un enfoque histórico y analítico con ejemplos representativos de toda la historia de la música. Orientado a facilitar herramientas de análisis rápido, sintetiza elementos tradicionales de la composición (tipos melódicos, estructuras rítmicas, modelos armónicos, estructuras formales, etc.) y rasgos fundamentales de los estilos musicales desde la Edad Media hasta nuestros días. El curso favorece la comprensión de los aspectos generales de la historia de la música occidental; los asistentes pueden aprovechar mucho más su trabajo si, previamente a cada sesión, repasan las características más sobresalientes de cada época o estilo a tratar.

**Metodología:** Exposiciones que señalan las ideas y características fundamentales de cada etapa o estilo. Análisis de partitura, audición o texto que permitan observar el permanente proceso de cambio en la creación musical. Se contemplará cada etapa o estilo como un todo

## PIANO

MAESTROS FORMADORES DE 1º NIVEL

M<sup>a</sup> Fernanda Núñez  
Sebastián Colombo

www.nunezcolombo.com  
 93 408 00 40 - 657 148 341/42

## Madrid

Aula de músicas  
 curso 2005-2006

## ¡MÚSICA MAESTROS! FORMACIÓN DE MAESTROS

**Fechas:** Curso permanente.  
**Características:** Formación permanente del maestro de primaria de educación musical desde una experiencia lúdica en función de ciertas actividades curriculares.  
**Matrícula:** 25 euros. Precio por curso: 60 euros mensuales.  
**Especialidades y profesores:** Ensemble de percusión: Emma Brodie. Lenguaje musical: José Manuel Pizarro. Coro de gospel: Merran Laginestra. Flauta de pico: Ángela Morales. Guitarra: Miguel Román.  
**Horario:** Lunes (ensemble), martes (lenguaje), miércoles (coro) y jueves (flauta y guitarra) de 17:00 a 18:30. Las clases de flauta de pico y guitarra se estructuran en dos niveles: nivel I de 17:00 a 18:30; nivel II de 18:30 a 20:00.  
**Información e inscripciones:** Aula de Músicas. Pza. de Peñuelas, 11. 28005 Madrid. Tel.: 915 173 971. E-mail: info@aulademusicas.com  
 www.aulademusicas.com

## Madrid

Centro de Difusión de la Música Contemporánea  
 noviembre 2005

## FUNDAMENTOS DE CREACIÓN OPERÍSTICA

**Fechas:** 15 al 30 de noviembre.  
**Director:** Jorge Fernández Guerra.  
**Contenido:** Relaciones entre música, narración y lenguaje. Problemas de la fonética española en su relación con el canto. Experiencias de ópera contemporánea en instituciones líricas. *Stabat Mater*, de Xavier Maristany (espectáculo).  
**Dirigido a:** profesionales de la creación musical, músicos y literatos; pero dado el carácter abierto de las

sesiones, también puede ser seguido por cualquier interesado.

**Lugar:** Círculo de Bellas Artes. C/ Alcalá, 42. 28014. Madrid

**Información e inscripciones:** CDMC. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. C/ Santa Isabel, 52, 5ª planta. 28012. Madrid.

Tel. 917 741 072/3

Fax: 917 741 075

E-mail: cdmc@inaem.mcu.es

#### Madrid

Fundación Mozart. Universidad Complutense de Madrid

#### DIRECCIÓN DE ORQUESTA Y CORO

**Profesores:** Juan María Esteban y Mª Pilar Alvira Martín.

**Grupos de prácticas:** Orquesta de Cámara de la Universidad Complutense, solista: Tune Sempere (flauta travesera).

#### XIV CURSO DIRECCIÓN DE ORQUESTA

**Fechas:** 3 seminarios intensivos de fin de semana: 22 y 23 de octubre; 5 y 6 de noviembre; 26 y 27 de noviembre. Concierto de alumnos: 27 de noviembre a las 20:30.

**Repertorio:** Mozart: *Concierto en re mayor para flauta y orquesta* (edición Barenreiter). Britten: *Simple Symphonie* (editorial Oxford University Press).

#### Dirigido a:

**Alumnos activos:** Directores de orquesta, coro o banda, estudiantes de dirección, profesores de música y músicos en general.

**Alumnos oyentes:** Toda persona interesada en la Música y en la Técnica de Gesto de Celebidache.

**Horarios:** Sábados de 17:00 a 20:00 horas, Técnica de Gesto de Celebidache). Domingos: 10:30 a 13:00 horas, gesto y análisis y de 16:00 a 19:00 horas, ensayo con la Orquesta de Cámara de la Universidad Complutense.

**Sede:** Facultad Veterinaria Complutense. Ciudad Universitaria.

**Matrícula de cada curso:** Activos: 250 euros. Oyentes: 114 euros. Oyentes para un fin de semana: 50 euros.

**Nº Máximo de alumnos:** Activos: 8. Oyentes: 24.

**Plazo de inscripción:** abierto desde el 2 de mayo. La admisión es por riguroso orden de inscripción. Dado que el número de alumnos es limitado, rogamos confirmar que quedan plazas en el teléfono de información.

**Información:** Tels.: 913 943 855 (mañanas) y 607 439 564 (móvil).

#### Majadahonda

Asociación cultural Juan Crisóstomo Arriaga  
octubre 2005

#### CURSO Y CLASES MAGISTRALES

**Descripción:** Dentro del Encuentro Internacional de guitarra 2005 Ciudad de Majadahonda, tendrá lugar el siguiente curso y clases magistrales.

**Profesor del curso:** Eduardo Fernández.

**Fechas:** 24 al 29 de octubre.

**Clases magistrales:**

**Materia:** Música sudamericana.

**Profesor:** Alirio Díaz.

**Materia:** Música contemporánea para guitarra.

**Profesor:** Jürgen Ruck.

**Materia:** La interpretación de la música antigua en la guitarra.

**Profesor:** José Miguel Moreno.

**Actividades:** Clases magistrales, conferencias y conciertos.

**Matrícula:** El coste del curso será de 240 euros más 30 de inscripción para los activos y 210 más 30 euros de inscripción para los oyentes.

**Información e inscripciones:**

Asociación cultural Juan Crisóstomo Arriaga. Apdo. de correos, 243. 28220. Majadahonda. Madrid. Tel. 639 18 77 03

Fax: 916 335 508

E-mail: orquestajcarriaga@yahoo.es

#### Tenerife

Escuela de Actores de Canarias (EAC)

#### PERCUSIÓN CORPORAL

**Fechas:** De octubre a junio.

**Contenido:** Calentamiento. Técnica Base. Trabajo grupal. Coreografías.

**Profesor:** Jep Meléndez.

**Horario:** Turno de mañana: Martes y jueves de 10:30 a 12:00 horas; turno de tarde: Jueves de 18:00 a 20:00 horas.

**Tasas:** Turno de mañana: Alumnos de la EAC: 50 euros; alumnos externos: 70 euros. Turno de tarde: Alumnos de la EAC: 40 euros; alumnos externos: 50 euros.

**Nº plazas:** 15 alumnos por grupo.

**Información:** Sede Tenerife: Edif. Artes Escénicas de Tenerife. C/ Pedro Suárez, s/n. 38009. Santa Cruz de Tenerife. Tel.: 922 23 53 10/57 91. Fax: 922 220 204.

E-mail: tenerife@webeac.com

Sede Gran Canaria: C/ Málaga, nº 2. 35016. Las Palmas de Gran Canaria. Tel.: 928 33 47 84/85.

Fax: 928 334 786.

E-mail: grancanaria@webeac.com

#### CLAQUÉ

**Fechas:** De octubre a junio.

**Contenido:** Calentamiento. Técnica del claqué. Estilos y ritmos. Coreografías.

**Profesor:** Jep Meléndez.

**Horario:** Turno de mañana: Martes y jueves de 12:00 a 13:30 horas; turno de tarde: Jueves de 20:00 a 22:00 horas.

**Tasas:** Turno de mañana: Alumnos de la EAC: 50 euros; alumnos externos: 70 euros. Turno de tarde: Alumnos de la EAC: 40 euros; alumnos externos: 50 euros.

**Material:** es necesario que cada alumno aporte zapatos de claqué.

**Nº plazas:** 15 alumnos por grupo.

**Información:** Sede Tenerife: Edif. Artes Escénicas de Tenerife. C/ Pedro Suárez, s/n. 38009. Santa Cruz de Tenerife. Tel.: 922 23 53 10/57 91. Fax: 922 220 204.

E-mail: tenerife@webeac.com

Sede Gran Canaria: C/ Málaga, nº 2. 35016. Las Palmas de Gran Canaria. Tel.: 928 33 47 84/85.

Fax: 928 334 786.

E-mail: grancanaria@webeac.com

#### TEATRO FÍSICO (MIMO-DANZA)

**Fechas:** De octubre a junio.

**Contenido:** Trabajo corporal. Trabajo escénico.

**Profesor:** Cao Sánchez-Serrano Guerrero.

**Horario:** Todos los martes de 19:00 a 22:00 horas.

**Tasas:** 55 euros/mes.

**Información:** Sede Tenerife: Edif. Artes Escénicas de Tenerife. C/ Pedro Suárez, s/n. 38009. Santa Cruz de Tenerife. Tel.: 922 23 53 10/57 91. Fax: 922 220 204.

E-mail: tenerife@webeac.com

Sede Gran Canaria: C/ Málaga, nº 2. 35016. Las Palmas de Gran Canaria. Tel.: 928 33 47 84/85.

Fax: 928 334 786.

E-mail: grancanaria@webeac.com

#### CONCURSOS

##### Barcelona

Juventudes Musicales  
2005

#### 26 CONCURSO DE JÓVENES COMPOSITORES, 2005

**Participantes:** Compositores cuya edad no supere los 35 años el día 31 de diciembre del 2005.

**Características:** Obras para sexteto de piano, flauta, oboe, clarinete, violín y violonchelo.

**Premios:** 5.000 euros y el estreno de la obra.

**Información y entrega de partituras:** Antes del 31 de diciembre de 2005 a Juventudes Musicales de Barcelona. Pau Claris, 1394t 1a. 08009 Barcelona. España

Tel. + 34 932 153 657

Fax: + 34 934 872 970

E-mail: jmb@jmbbarcelona.com

#### Las Rozas de Madrid (Madrid)

CIPCE  
noviembre 2005

#### VI CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO COMPOSITORES DE ESPAÑA

**Inscripción:** Hasta el 20 de octubre. **Fechas:** Del 19 al 26 de noviembre de 2005.

La compositora homenajeada este año será Zulema de la Cruz.

**Límite de edad:** Pianistas de cualquier nacionalidad que no hayan cumplido los 32 años.

**Lugar:** Auditorio Joaquín Rodrigo.

**Premios:** 6.000 euros el primer premio, 4.000 euros el segundo premio, 3.000 euros el tercer premio.

**Información:** CIPCE. Urb. Molino de la Hoz. C/ Autillo 12. 28230. Las Rozas. Madrid.

Tels.: 916 302 126 y 916 302 129

Fax: 916 302 126

E-mail: cipce@cipce.org

www.cipce.org

#### Segovia

Fundación Don Juan de Borbón  
noviembre 2005

#### IX PREMIO INFANTIL DE PIANO SANTA CECILIA

**Fechas:** 26 y 27 de noviembre.

**Plazo de inscripción:** hasta el 14 de noviembre.

**Información e inscripciones:** Fundación Don Juan de Borbón. Judería Vieja, 12. 40001. Segovia. Tel.: 921 461 400

Fax: 921 462 249

Email: secretaria@fundaciondonjuan-deborbon.org

www.fundaciondonjuan-deborbon.org

#### Valladolid

Diputación de Valladolid  
noviembre-diciembre 2005

#### PREMIO DE PIANO FRECHILLA ZULOAGA

**Participantes:** Pianistas de cualquier nacionalidad cuya edad no supere los 30 años.

**Plazo de inscripción:** 15 de octubre.

**Información e inscripciones:**

Tel.: 983 427 100

Fax: 983 427 238

Email: premiopiano@dip-valladolid.es

www.diputaciondevalladolid.es/premiopiano

# Ciclos Musicales de la Comunidad de Madrid



ORQUESTA Y CORO DE LA  
COMUNIDAD DE MADRID

JOSÉ RAMÓN ENCINAR,  
Director Titular

JORDI CASAS BAYER,  
Director del Coro

TEMPORADA 2005/2006



La Suma de Todos



CONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES

**Comunidad de Madrid**

**Martes 4 de octubre de 2005. 19,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
CORO DE RADIO TELEVISIÓN ESPAÑOLA  
ESCOLANIA DE LA ABADÍA DE LA SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAIDOS

Isabel Monar, soprano  
Arantxa Armentia, soprano  
Ana Moreno-Lasalle, soprano  
Soraya Chaves, mezzosoprano  
Marina Rodríguez-Cusí, mezzosoprano  
Agustín Prunell, tenor  
Thomas Mohr, barítono  
Peter Lika, bajo  
Jordi Casas Bayer y Mariano Alfonso, directores de los coros  
Juan Pablo Rubio, director de la escolanía  
Franz Paul-Decker, director

Escenas de Fausto, de R. Schumann

**ABONO 1A**

**Jueves 13 de octubre de 2005. 22,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Anabel García del Castillo, violín  
Harry Christophers, director

Romanza para violín y orquesta en Sol mayor, Op. 40,  
de L. van Beethoven

Kammermusik n.º 4, para violín y orquesta, Op. 36,  
de P. Hindemith

Romanza para violín y orquesta en Fa Mayor, Op. 50,  
de L. van Beethoven

Sinfonía n.º 99 en Mi bemol mayor, de F. J. Haydn

**ABONO 2A**

**Viernes 21 de octubre de 2005. 19,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Mercedes Lario, soprano  
Victoria Marchante, soprano  
Miguel Mediano, tenor  
Ángel Sáiz, tenor  
Fernando Rubio, bajo  
Enric Martínez Castignani, barítono  
Jordi Casas Bayer, director del coro  
José Ramón Encinar, director

Don Quijote, de F.A. Barbieri

La resurrección de Don Quijote, de J. García Román

Don Quichotte à Dulcinée, de M. Ravel

Don Quichotte chez la Duchesse (selección), de J. Boismortier

CUARTO CENTENARIO DE LA EDICIÓN DE  
"DON QUIJOTE DE LA MANCHA"

**ABONO 1B**

**Miércoles 2 de noviembre de 2005. 22,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Yung Wook, piano  
José Serebrier, director

El corsario (obertura), de H. Berlioz

Concierto para piano y orquesta en Sol Mayor, de M. Ravel

Sinfonía n.º 2 "Partita para orquesta"\*, de J. Serebrier

\*Estreno en España

**ABONO 3A**

**Martes 22 de noviembre de 2005. 22,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Enrique Pérez de Guzmán, piano  
José Ramón Encinar, director

Obertura de La Clementina, de L. Boccherini

Concierto para piano y orquesta en Fa, de G. Gershwin

Concierto para orquesta\*, de A. Charles

Rapsodia española, de M. Ravel

\*Estreno absoluto. (Obra ganadora del Concurso Joaquín  
Rodrigo. Premios Villa de Madrid 2004)

DÍA DE SANTA CECILIA

CONCIERTO EN CONMEMORACIÓN DEL

75 ANIVERSARIO DE LA REVISTA RITMO

**ABONO 2B**

**Miércoles 30 de noviembre de 2005. 22,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
SOLISTAS DE LA ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE  
MADRID  
Jordi Casas Bayer, director

Gaude virgo mater christi, de J. Despréz

Mille regretz, de J. Despréz

Deploration sur la mort d'Ockeghem, de J. M.ª S. Verdú

Kyrie de la misa "L'homme armé", de J. Ockeghem

Misa, de I. Stravinski

**ABONO 3B**

**Lunes 19 de diciembre de 2005. 19,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Ruth Rosique, soprano  
María Ricarda Weseling, mezzosoprano  
Antonio Abete, barítono  
Jordi Casas Bayer, director del coro  
Eduardo López Banzo, director

El Mesías, de G. F. Haendel

**ABONO 4B**

**Martes 20 de diciembre de 2005. 19,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Anne Marie North, violín  
Laura Hernández, arpa  
Giuseppe Mancini, director

Dos Bocetos sinfónicos, de E. Halffter

Tzigane, de M. Ravel

Introducción y allegro, de M. Ravel

Cinco variantes de "Dives & Lazarus"\*,

de R. Vaughan Williams

Danzas de Galanta, de Z. Kodaly

\*Estreno en España

**ABONO 4A**

**Viernes 13 de enero de 2006. 22,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Nuria Rial, soprano  
Marisa Martins, mezzosoprano  
Jordi Casas Bayer, director

Trahe me post me, de A. Aracil

Paradiso: (Cuaderno I), de A. Aracil

Per la morte di un capolavoro, de J. L. Turina

Canzon de cuna pra Rosalia Castro, morta, de J. L. Turina

Gloria en Re mayor, de A. Vivaldi

**ABONO 5A**

**Lunes 23 de enero de 2006. 19,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Dimitri Bashkirov, piano  
Rudolf Barshai, director

Concierto para piano y orquesta en re mayor, Op. 61,

de L. van Beethoven

Sinfonía n.º 5, de D. Shostakovitch

**ABONO 5B**

**Viernes 27 de enero de 2006. 22,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Álvaro Marías, flauta  
José Fabra, director

Arias y danzas antiguas (suite n.º 1), de O. Respighi

Vanitas con chaconas y folias\*, de T. Marco

Ma mère l'oye, de M. Ravel

Las travesuras de Till Eulenspiegel op.28, de R. Strauss

\*Estreno absoluto

**ABONO 6B**

**Martes 14 de febrero de 2006. 19,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Gillian Keith, soprano  
Timothy Robinson, tenor  
Christopher Purves, barítono  
Jordi Casas Bayer, director del coro  
Harry Christophers, director

La Creación, de F.J. Haydn  
A BENEFICIO DE LA FUNDACIÓN DE AYUDA A LA  
INFANCIA CON PARÁLISIS CEREBRAL  
**Concierto Extraordinario**

**Martes 28 de febrero de 2006. 22,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
GRUPO COSMOS 21:  
Miguel Navarro, violín  
Alvaro Quintanilla, violonchelo  
David Arenas, clarinete  
Pilar Montejano, saxo  
Carlos Galán, piano  
Jesús Amigo, director

*Suite, Op. 1*, de R. Halffter  
*Concerto Grosso para el cosmos, Op. 62, para cinco instrumentos y orquesta\**, de C. Galán  
*Las criaturas de Prometeo, Op. 43 (selección)*, de L. van Beethoven  
\*Estreno absoluto

**ABONO 7B**

**Lunes 13 de marzo de 2006. 19,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Adolfo Gutiérrez Arenas, violonchelo  
José Ramón Encinar, director

*Le Tombeau de Couperin*, de M. Ravel  
*Variaciones rococó Op. 33*, de P.I. Chaikowsky  
*Sinfonía en Re*, de R. Chapi

**ABONO 6A**

**Miércoles 15 de marzo de 2006. 22,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA  
Nikolai Lugansky, piano  
Víctor Pablo Pérez, director

*Dos tangos de Albéniz*, de R. Scheridin  
*Concierto n° 2 para piano y orquesta en do menor, Op.18*,  
de S. Rachmaninov  
*Sinfonía n° 11 en Sol menor "El año 1905"*, Op. 103, de D. Shostakovitch

**ABONO 8B**

**Jueves 16 de marzo de 2006. 22,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA NACIONAL D'ILE DE FRANCE  
Pierre Amoyal, violín  
Yoel Levi, director

*España*, de E. Chabrier  
*Concierto n° 3 para violín y orquesta, Op. 61*, de Camille Saint-Saëns  
*Daphnis et Chloé (suite n°1 y 2)*, M. Ravel

**ABONO 7A**

**Lunes 3 de abril de 2006. 19,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Elena de la Merced, soprano  
Flavio Oliver, sopránista  
Fernando Aguilera, tenor  
Iñaki Fresan, barítono  
Asunción Claro, arpa  
Jordi Casas Bayer, director del coro  
Juan Luis Pérez, director

*Habanera*, de E. Halffter  
*Concierto para arpa y orquesta\**, de G. Becerra  
*Missa solemniss "Weisenhausmesse" en do menor, KV.139*,  
de W.A. Mozart

\*Estreno absoluto

**ABONO 9B**

**Miércoles 5 de abril de 2006. 19,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica.  
ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI  
Marta Zabaleta, piano  
Christian Mandel, director

*Obertura en Re, Op. 20*, de J. C. Arriaga  
*Concierto para piano y orquesta*, de F. Escudero  
*Preludio a la muerte de Isolda*, de R. Wagner  
*Suite de El caballero de la rosa, Op. 59*, de R. Strauss

**ABONO 8A**

**Viernes 7 de abril de 2006. 19,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Jordi Casas Bayer, director del coro  
José Ramón Encinar, director

*Crucifixus*, de J. L. Turina  
*Cristo en el monte de los olivos Op. 85*,  
de L. van Beethoven

**ABONO 10B**

**Martes 25 de abril de 2006. 19,30 horas**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
JOVEN ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Yuri Nasushkin, director

*Scherzo fantástico*, de J. de Monasterio  
*Triple concierto para violín, violonchelo, piano y orquesta en Do mayor, Op. 58*, de L. van Beethoven  
*El aprendiz de brujo*, de P. Dukas  
*Valses nobles y sentimentales*, de M. Ravel  
**Concierto Extraordinario**

**Martes 9 de mayo de 2006. 19,30 h.**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Ananda Sukarlan, piano  
Susana Córdón, soprano  
José Luis Gómez, recitador  
José Ramón Encinar, director

*Obertura de Inés de Castro*, de L. Vianna da Motta  
*Sinfonía n° 2 "Nusantara"*, de D. del Puerto  
*Egmont Op. 84*, de L. van Beethoven  
\*Estreno absoluto. Obra encargo de la Consejería de Cultura y Deportes

**ABONO 9A**

**Martes 16 de mayo de 2006. 19,30 h.**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
María Espada, soprano  
Raquel Andueza, soprano  
Carlos Mena, contratenor  
José Antonio López, barítono  
Jordi Casas Bayer, director

*Misa en si menor BWV 232*, de J. S. Bach

**ABONO 10A**

**Martes 23 de mayo de 2006. 22,30 h.**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Mariana Gurkova, piano  
Enrique Dimecke, director

*Roma\**, de S. Martínez  
*Concierto para piano y vientos*, de A. Ruiz Pipó  
*Las fuentes de Roma*, de O. Respighi  
*Los pinos de Roma*, de O. Respighi

\*Estreno absoluto

**ABONO 11B**

**Viernes 9 de junio de 2006. 19,30 h.**

Auditorio Nacional. Sala Sinfónica  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
John Stokes, violonchelo  
Antonio Saiote, director

*Gloses sobre temas de Pau Casals, op.48*,  
de A. Ginastera  
*Concierto en La bemol, sobre la sonata Arpeggione*,  
de F. Schubert/G. Cassadó  
*Sinfonía n° 5 en Do menor, Op.67*, de L. van Beethoven

**ABONO 11A**

### RENOVACIÓN DE ABONOS:

Los abonados de la temporada 2004-2005, podrán renovar los abonos de la próxima temporada desde el día 13 de junio hasta el 1 de julio de 2005.

Dicha renovación deberá realizarse en las taquillas de la Red de Teatros del INAEM (Auditorio Nacional de Música, Teatro de La Zarzuela, Teatro María Guerrero y Teatro Clásico), previa presentación de la localidad de abono del concierto del 31 de mayo de 2005 y/o del día 21 de junio de 2005 según ciclo.

El ciclo C de la temporada 2004-2005 equivaldrá al ciclo A de la temporada 2005-2006.

El ciclo B de la temporada 2004-2005 equivaldrá al ciclo B de la temporada 2005-2006.

### VENTA LIBRE DE ABONOS:

Del 4 de julio al 23 de septiembre de 2005

### PRECIO DE ABONOS:

	SERIE A*	SERIE B*
Zona A -	77 €	77 €
Zona B -	55 €	55 €
Zona C -	44 €	44 €

### ENTRADAS SUELTAS:

A partir del 26 de septiembre de 2005

Zona A - 15 €      Zona C - 12 €

Zona B - 13 €      Zona D - 6 €

### CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS:

Las localidades para el concierto extraordinario del 14 de febrero se pondrán a la venta una vez iniciada la temporada.

Las localidades del concierto del 25 de abril se facilitarán gratuitamente a los abonados en fecha que se comunicará durante el mes de marzo.

Todos los programas y artistas son susceptibles de modificación. No se devolverá el importe de las entradas una vez adquiridas, salvo cancelación.

En el caso de los abonos se reintegrará la parte proporcional del precio total.

Venta de entradas • 902 33 22 11 • [servicaixa.com](http://servicaixa.com)

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

C/ Mar Caspio, 4 - 28033 MADRID

Tel.: 91 382 06 80 - Fax: 91 764 32 36 - [info@orcama.org](mailto:info@orcama.org)

INFO 012 / 91 580 42 60 / 91 720 82 24  
[www.madrid.org](http://www.madrid.org)

[www.orcam.org](http://www.orcam.org)

Organiza



La Suma de Todos



CONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES

Comunidad de Madrid

Patrocina



gasNatural

Colabora



INSTITUTO NACIONAL DE CALIDAD EDUCATIVA Y DE LA MUJER



Transportista oficial

IBERIA

## Canción del verano

Los veranos son periodos deliciosos, de temperaturas desde cálidas a asfixiantes según el lugar donde se pasen, de viajes, de lectura, de terrazas nocturnas, de vida al aire libre, de playa o montaña, de "cursos de verano" (que antes llamaban cursillos, sustantivo mucho más preciso, para mi gusto), de festivales, de bailar, de reunirse con gente. La mezcla de buen tiempo con días muy largos trastoca placenteramente la rutina. Aunque no para todo el mundo, para una gran mayoría es una etapa vacacional y para los que no, sus horarios son "de verano", es decir, más agradables y de alguna forma adecuados al mayor relax con que se vive esta época del año. Describir la variedad con que cada uno plantea estos meses resultaría inabarcable del todo, sin embargo hay algo por encima de ella que globaliza los diferentes tipos de verano impregnándolos con una pátina pringosa de la que resulta imposible escapar. Se trata de la

canción del verano. Esa melodía que nos persigue donde quiera que estemos, lejos o cerca de la civilización, en la ciudad o en el campo, dentro o fuera del país. Siempre, sin excepción, hay un momento para que la canción del verano invada nuestra privacidad con la desfachatez más absoluta. Aunque uno se sienta ubicado en el punto más aislado de la civilización o en el lugar más recogido y rodeado de su propia música, exquisitamente seleccionada, la canción del verano se las arregla, como si de agua se tratara, para filtrarse por cualquier rendija y hacerse oír. Sobre todo porque sus características, que no se alteran con el paso de los años ni de los siglos, están perfectamente diseñadas para atacarnos sin piedad. Cualquier canción que quiera formar parte de este persuasivo género deberá cumplir las estrictas exigencias requeridas: una melodía facilona, un ritmo bailón, una letra especialmente repetitiva, de tema siempre

amoroso y todo ello barnizado con un generoso brochazo de vulgaridad, que termina de darle el toque del éxito al convertirla en muy pegadiza. Lo más que puede hacer uno es intentar no escucharla pero oír la tiene que oír, quiera o no. Aunque todos somos víctimas de su acoso, los músicos lo sufrimos en mayor medida ya que, las facultades que nos acreditan como tales, hacen que en el recorrido de entrarnos por un oído y salirnos por el otro se nos adhiera a la memoria para siempre, de tal modo que a lo largo de nuestra vida, en vez de por el número, nos resulte más fácil recordar los veranos por el repertorio. Afortunadamente cuando cambian la hora y los días se acortan, la canción se desvanece en la misma nada que la creó, regresando a ese misterioso limbo del que saldrá de nuevo el verano próximo con renovados bríos. Pero antes de que eso ocurra se nos conceden siete u ocho meses de placentera tregua.

# Guías Mundimúsica

*Todo sobre el mundo de la música y los instrumentos musicales*

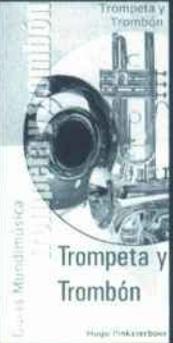
- Edición en español de las guías de música más vendidas en el mundo.
- Su atractivo precio (10 €), su práctico formato y su fácil manejo las hacen imprescindibles.
- Todo sobre los instrumentos musicales: su historia y fabricación, los accesorios necesarios, consejos para la compra y el aprendizaje...
- Un amplio glosario de términos musicales, direcciones útiles, y cientos de consejos prácticos.



Guitarra  
Clásica y Acústica



Clarinete



Trompeta y Trombón



Guitarra eléctrica y Bajo



Guitarra Clásica y Acústica



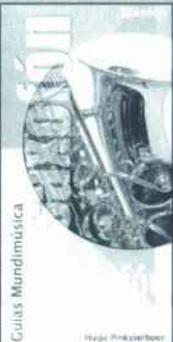
Flauta y Clarinete



Violín y Viola



Piano



Guitarra



Batería

De venta en librerías y tiendas de música.

Para más información:  
Tels. 91 641 48 88  
91 641 41 86  
[www.mundimusicadediciones.com](http://www.mundimusicadediciones.com)

**mundimúsica**  
ediciones SL

**ABREVIATURAS**

**A.M.M.** Aula Municipal de Música.  
**C.A.M.** Centro Autorizado de Música.  
**C.E.M.** Conserv. Elemental de Música.  
**C.P.M.** Conserv. Profesional de Música.  
**C.P.M.M.** Conserv. Prof. Mun. de Música.  
**C.S.M.** Conserv. Superior de Música.  
**E.M.** Escuela de Música (privada).  
**E.M.M.** Escuela Municipal de Música.  
**E.M.D.** Esc. Mun. de Música y Danza.

**CONSERVATORIOS DE MADRID**

C.P.M. de Amaniel  
 C.P.M. "Ángel Arias".  
 C.P.M. "Arturo Soria".  
 C.P.M. "El Espinillo"  
 C.P.M. de Ferraz.  
 C.P.M. "Joaquín Turina".  
 C.P.M. "Teresa Berganza".  
 C.P. de Danza.

**CENTROS PRIVADOS MADRID**

Andana/Arcos/Aula de Músicas/  
 CEDAM/Estudios Musicales Pinzón/ Instituto de Música y Tecnología/Katarina Gurska/La Vihuela/Maese Pedro/Música Creativa/Popular de Música y Danza/Musikanda/Neopercusión/Nuevas Músicas/Prolat/Santa Cecilia/Soto Mesa/Silvia Catoiría

**CENTROS DE MADRID PROVINCIA**

**Alcalá de Henares.** C.P.M.  
**Alcobendas.** E.M.M.D.  
**Algete.** E.M.M.  
**Alpedrete.** E.M.M.  
**Collado Villalba.** E.M.M./E.M "La Clave".  
**El Álamo.** E.M.M.  
**Fuentelabrada.** E.M.M. "Dionisio Aguado".  
**Getafe.** E.M.M. "Maestro Gombau"/E.M "El Atril"/C.P.M Isaac Albéniz.  
**Griñón.** E.M.M.  
**Las Rozas.** E.M.M.  
**Loeches.** E.M.M.  
**Majadahonda.** C.P.M.  
**Meco.** E.M.M.  
**Móstoles.** C.M.M. "R. Halfter"/E.M. "S. Petersburgo".  
**Pozuelo.** E.M.M./E.S.M. "Reina Sofía"/E.M. "John Dowland". E. M. "M & D".  
**San Fernando de Henares.** E.M.M.D.  
**San Lorenzo de El Escorial.** Centro Integrado de Enseñanzas Artísticas y de Música./E.M.M. "Maestro Alonso".  
**San Martín de Valdeiglesias.** E.M.M.  
**Torreaguna.** E.M.M.  
**Torreldones.** E.M. "Nebolsin".  
**Tres Cantos.** E.M.M.  
**Villa del Prado.** E.M.M.  
**Villalba** E.M "La clave".  
**Villarejo de Salvanes.** E.M.M.

**CONSERVATORIOS Y CENTROS MUSICARIOS DE OTRAS AUTONOMÍAS**

**A Coruña.** E.M.M./C.P.M./C.S.M  
**Agost** (Alicante). E.M. "Unión musical".  
**Albacete.** E.M.M/ E.M. "Amadeus".  
**Alicante** C.P.M.  
**Almendralejo** (Badajoz). C.P.M.  
**Almería.** E.M."Aula de músicas".  
**Arrecife** (Las Palmas). C.E.M.

**Artea** (Vizcaya). E.M."Arratiako".  
**Astigarraga** (Guipúzcoa). E.M."Norberto Alimandoz".  
**Astorga** (León). C.P.M. "Ángel Barja".  
**Ávila.** C.P.M./E.M.M. "El Barco de Ávila".  
**Barcelona** Associació Catalana d'Escoles de Música/C.P.M.M./E.S.M.U.C./E.M. Oriol Martorell/E.M.M. Sant Andreu/ E.M. "Casa dels Nens/JON Catalunya/ E.M.M. "L'Arc Can Ponsic"/E.M. "Diesi".  
**Badajoz** E. M "Sarabanda"  
**Beasaín** (Guipúzcoa). E.M.M.  
**Bellaterra** (Barcelona). E.M.  
**Beniatjar** (Valencia). E.C.M.  
**Benicarló** (Castellón). C.P.M."Maestro Feliú".  
**Benitaxell** (Alicante). E.M.M.Gata.  
**Bilbao.** C.P.M./Organismo Autónomo Local Bilbao Musika.  
**Burlada** (Navarra). E.M. "Hilarión Eslava".  
**Calahorra** (La Rioja). C.P.M./E.M.M.  
**Castellón.** C.S.M./C.P.M. "Mestre Tàrraga".  
**Cazorla** (Jaén). C.E.M.  
**Ceuta.** C.P.M.  
**Córdoba.** Sociedad Filarmónica/C.P.M.  
**Cuenca.** C.S.M.  
**Cullera.** C.P.M.  
**Don Benito** (Badajoz). C.P.M.  
**El Barco de Ávila** (Ávila). E.M.M.  
**Erandio** (Vizcaya). E.M.M.  
**Esporles** (Baleares). E.M.M.  
**Ferrol** E.M. "Da Vaca"/C.M.  
**Fuengirola** (Málaga). E.M.M.  
**Garachico** (Sta. Cruz de Tenerife). E.M. "Consortio Isla Baja".  
**Gernika-Lumo** (Vizcaya). E.M Segundo Olaeta.  
**Girona.** E.M. "Academia Compte"/C.P.M "Isaac Albéniz".  
**Grado** (Asturias). E.M.M.  
**Granada.** R.C.P.M. "Victoria Eugenia"/C.A.M. Iniciativas Musicales.  
**Grau Gandía** (Valencia). C.P.M.  
**Gijón** (Asturias). Taller de Músicos.  
**Haro** (La Rioja). C.E.M.  
**Hondarribia** (Guipúzcoa). E.M. "Hondarribiko".  
**Huesca** C.P.M  
**Ibiza** (Baleares). C.P.M.D.  
**Igualada** (Barcelona) E.M.M.  
**Irún** (Guipúzcoa). C.M.M.  
**Las Arenas** (Getxo). E.M.M.D.  
**Las Palmas de Gran Canaria.** C.S.M.  
**Linares** (Jaén). C.P.M.  
**Logroño** (La Rioja). C.P.M./E.M. "Musicalcarte"/E.M. "Musicalia"/E.M. "Piccolo y saxo".  
**Lleida.** E.M. "L'interpret".  
**Lugo.** C.A.M. C.P.M./"Fingoi"  
**Mazarrón** (Murcia). E.M. "Maestro Eugenio Calderón".  
**Medina del Campo** (Valladolid). E.M.M.  
**Miranda de Ebro** (Burgos). C.M.M.  
**Móra d'Ebre** (Tarragona). E.M.M.D.  
**Murgia** (Vizcaya). E.M. "Santos Intxaurti"/C.S.M  
**Nava** (Asturias). E.M.M./AEMMDAS  
**Nigüelas** (Granada). E.M.M.  
**Nubledo** (Asturias). E.M.M.  
**O Grove** (Pontevedra). E.M."Breogán".  
**Otiva** (Valencia). C.P.M  
**Palafrugell** (Girona). E.M. "L' Escola de musica".

**Palencia.** C.P.M. Centro de Estudios musicales Bordón.  
**Palma de Mallorca.** E.M. "Ireneu Segarra"/Escuela "Més música"/C.S.M.D.  
**Pamplona.** C.S.M. "Pablo Sarasate"/Estudios Musicales "Kithara"/E.M.M Joaquín Maya.  
**Pastrana** (Guadalajara). E.M.M.  
**Pedreguer** (Alicante). E.M.M.  
**Perillo-Oleiros** (A Coruña). E.M.M.  
**Pollença** (Baleares). E.M Fundación Pública Escola de Música.  
**Pontevedra.** E.M. "A Tempo".  
**Portugalete** (Vizcaya). E.M. "Santa Clara".  
**Posada de Llanero** (Asturias). E.M.M.  
**Pravia** (Asturias). Mancomunidad Cinco Villas.  
**Priego de Córdoba** (Córdoba). C.E.M.  
**Puertollano** (Ciudad Real). C.M. "Pablo Sorozábal".  
**Ribadeo** (Lugo). E.M.M.  
**Ronda** (Málaga). C.E.M. "Ramón Corrales".  
**Roquetas de Mar** (Almería). E.M.M. El Parador.  
**Rubí** (Barcelona). E.M.M.  
**Sabiñanigo** (Huesca). C.P.M.  
**Salamanca.** C.S.M./C.P.M./E.M. Gombau/Academia de Música "Amadeus"/E.M.M./C.A.M. "Antonio Machado".  
**Salou** (Tarragona). E.M.M.  
**San Francisco Javier** (Formentera).E.M.M.  
**San Sebastián.** C.P.M./ Musikene./ C.P.M Francisco Escudero.  
**Santander** (Cantabria). A.P.A Jesús de Monasterio.  
**Santa Lucía de Tirajana** (Las Palmas de Gran Canaria). E.M.M Santa Lucía.  
**Santa Perpetua de Mogoda** (Barcelona). E.M.  
**Santisteban del Puerto** (Jaén). E.M.M.  
**Santiago de Compostela** (A Coruña). E.M "Berenguela Música".  
**Segovia.** C.M.  
**Talavera de la Reina** (Toledo). E.M.M.D./ Taller de Música "Vivace".  
**Tarragona.** C.P.M.  
**Toledo.** C.M. "Jacinto Guerrero"/E.M.M. "Diego Ortiz".  
**Torroella de Montgrí** (Girona). E.M.  
**Valdepeñas** (C.Real). C.M."I. Morales Nieva".  
**València.** Aula de Música Divisi/As. Musical Centro Alsina.  
**Valladolid.** C.P.M./E.M. Juventudes Musicales.  
**Vigo** (Pontevedra). E.M.M.  
**Vilanova i la Geltrú** (Barcelona). E.M. "Frequencies".  
**Villacañas** (Toledo). E.M.M.  
**Villafranca de los Barros** (Badajoz). E.M.M.  
**Villagarcía de Arosa** (Pontevedra). "Musical Duende".  
**Viveiro** (Lugo). C.P.M.  
**Vitoria Gasteiz** (Álava). C.M. "Jesús Guridi".  
**Yecla** (Murcia). As. Amigos de la Música.  
**Zaragoza.** C.S.M./C.P.M./C.E.M.M./E.M. J.R. de Sta. María/E.M. "La Paz"/E.M.M.D.

**TIENDAS Y LUTHIERES**

**J. Álvarez Gil.** San Pedro, 7. Madrid.  
**Call & Play.** Av.de Bucaramanga, 2. Madrid.  
**Casa Parramón.** Carmen, 8. Barcelona.

**Manuel Contreras.** Mayor, 80. Madrid.  
**Garijo-Mundimúsica.** Espejo, 4. Madrid.  
**Francisco González.** Bola, 2. Madrid.  
**Hazen.** N-VI Km. 17,200. Las Rozas.  
**Arrieta.** 8. Madrid.  
**Rafael Montemayor.** Torija, 10. Madrid.  
**Piano Tech's.** Almadén, 26. Madrid.  
**Polimúsica.** Caracas, 6. Madrid.  
**José Ramírez.** La Paz, 8. Madrid.  
**Rincón Musical.** PL de las Salesas, 3. Madrid.  
**Xavier Vidal i Roca.** Girona, 124. Barcelona.

**PEQUEÑOS ANUNCIOS**

Hasta 25 palabras.  
 Fecha límite de admisión: 15 días antes de la salida (sólo particulares).  
 e-mail: docenotas@ecua.es

**VENTAS**

**Piano Acústico, nuevo USC 110 Maxper.** N° sw serie: 899109 Precio: 1.300 euros. Transporte por cuenta del comprador. Charo López. Tels.: 91 774 10 72/73/ 646 43 89 78

**Piano digital** Casio CPS 700, teclado con respuesta al tacto, 76 teclas, MIDI in y out, dos pedales, atril y transformador. 500 euros. Tel.: 699 556 336

**Piano media cola,** Yamaha G2, en buen estado, banqueta incluida, n° de serie J 3670262, 7.000 euros. Tel.: 645 624 636

**Lenguaje musical. Armonía. Hª Música. Piano.** Profesora Conservatorio Superior. Veinte años de experiencia. Iniciación o Preparación exámenes de ingreso y audiciones. Niños o adultos. Tel.: 915 019 589  
 E-mail: carcarrera@terra.es

**CLASES**

**Clases para pianistas** que desean aprender acompañamiento de baile clásico. Clases de improvisación y composición. Profesora rusa, título Superior en composición. Tel.: 917 131 342

**Violonchelo.** Profesora Conservatorio Superior. 16 años de experiencia docente. Más de 20 como solista. Alumnos todos los niveles y edades. Preparación exámenes, pruebas y audiciones. Tel.: 618 256 553

**Guitarra:** jazz, tango, fusion, blues. Improvisación. Armonía. Vocabulario estilístico. Comping. MADRID. Tel.: 912 440 281/696 081 976. Sacri Delfino.

**Canto moderno.** Técnicas para el uso conciente y fluido de la voz. Recursos vocales, liberación de la voz, estilos, repertorio. Patricia Ferro. Tels.: 667 871 888/912 240 281.

**Clases de lenguaje musical** para niños y adultos. Silvia. Tel.: 678 088 701

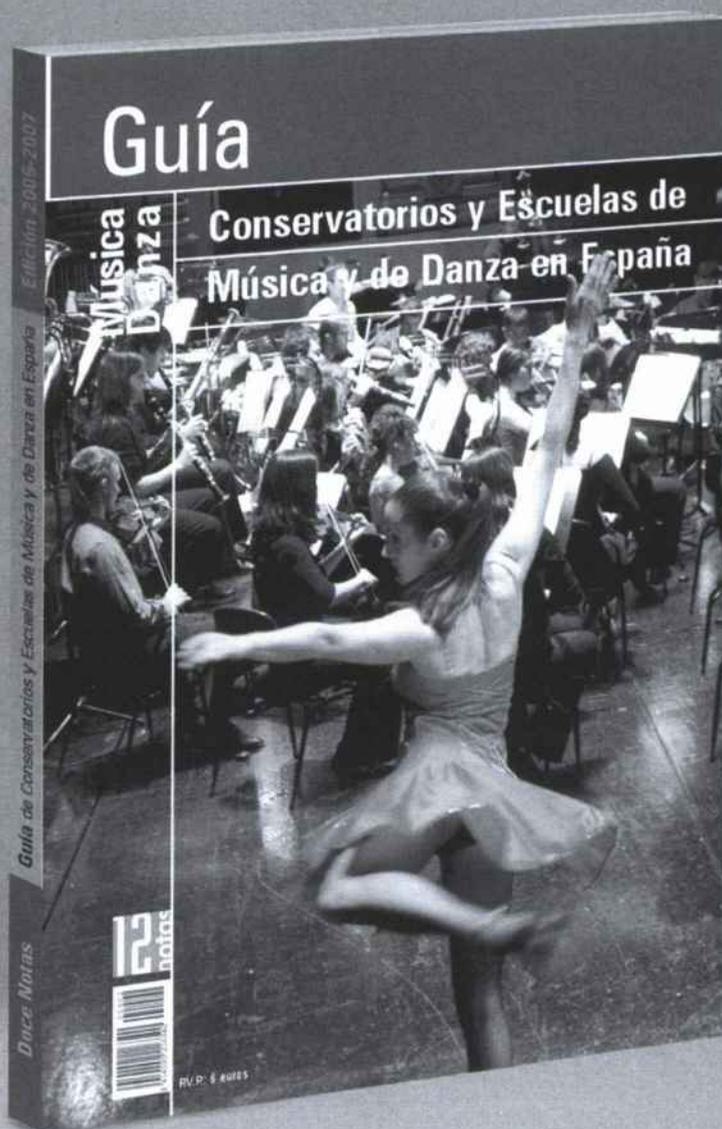
**Flauta Travesera** Profesor Superior Titulado en España y en París da clases a todos los niveles. Tel. 646 744 380.



Todos los datos sobre los centros de enseñanza musical y de danza de España. Edición en libro y CD por sólo 20 euros.

Un CD desde el que se pueden enviar e-mails, visitar páginas webs, imprimir etiquetas, hacer búsquedas selectivas por instrumentos, tipo de enseñanza, población, comunidad autónoma, distritos postales, etc.

Las especialidades impartidas  
Los nombres de los directores  
El número de alumnos y profesores  
Cerca de 2.000 centros clasificados por Comunidades Autónomas



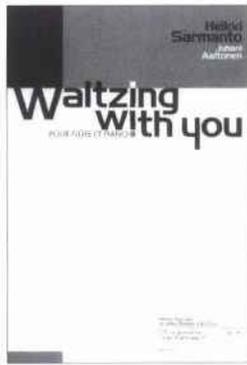
La Guía de Conservatorios y Escuelas de Música y de Danza en España es el único directorio que reúne la información de centros de enseñanza musical y de danza de todo el Estado. Cada Autonomía va encabezada con la información sobre el departamento educativo encargado de las enseñanzas de música y danza en cada gobierno autonómico (nombre del departamento, responsable, dirección, teléfono, e-mail, etc.).

Solicítela por teléfono (34) 91 547 00 01, fax (34) 91 547 00 01 o por e-mail [docenotas@ecua.es](mailto:docenotas@ecua.es)

**Guía de Conservatorios y Escuelas de Música y de Danza en España**  
Edición 2005-2007

Libro: 6 euros  
Libro y CD: 20 euros

[www.docenotas.com](http://www.docenotas.com)

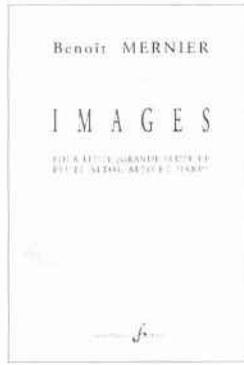


flauta y piano

**WALTZING WITH YOU**

Heikki Sarmanto  
Alphonse Leduc AL 29 577

Heikki Sarmanto es, posiblemente, el más grande músico de jazz de Finlandia; ha dado clases en la prestigiosa Academia Sibelius y es el actual director artístico de la UMO Jazz Orchestra. Junto con el saxofonista Juhani Aaltonen, ofrece aquí una breve y sencilla pieza que puede constituir un camino para empezar a conocer la ruta finlandesa del jazz.



flauta/arpa/viola

**IMAGES**

Benoît Mernier  
Gérard Billaudot G 7818 B

*Images* está compuesta como homenaje a la *Sonata* de Debussy, aunque seguramente no haría falta decirlo, ya que esta delicada disposición instrumental se ha instalado en la literatura gracias a la inmortal obra debussyista, lo que conlleva que cada trío busque aumentar el repertorio. En esta ocasión se trata del Trío Médicis, comandatario de estas *Images*.



quinteto de viento

**SINFONÍA EN SOL MENOR K. 550**

W. A. Mozart  
(Trans. Joachim Linckelmann)  
Bärenreiter BA 8602

Aunque en el asunto aniversario de Mozart todas las fuerzas de la casa Bärenreiter están puestas en la edición y reedición de sus casi inagotables colecciones, todavía les queda resuello para pensar en el músico con vocación camerística y aquí le brinda toda una sinfonía pasada al quinteto de viento clásico.



flauta y piano

**MÉLODIES**

Gabriel Fauré  
(Trans. Mary Karen Clardy)  
Alphonse Leduc HA 9 727

De la mano de la flautista americana Mary Karen Clardy, aparecen estas 17 melodías de Fauré transcritas para flauta en tres cuadernos. La transcripción es muy respetuosa, limitándose a adaptar las tesituras, e incluso incluye el texto de las canciones en la parte de piano; una manera de adentrar al joven flautista en la melodía francesa.



clarinete en si b. y cuarteto de clarinetes

**CONCERTINO, OPUS 26**

Carl Maria von Weber  
(Trans. J. Julien-Laferrrière)  
Gérard Billaudot G 7845 B

El célebre *Concertino en mi bemol mayor*, de Carl María von Weber, original para clarinete y orquesta, se traslada, gracias a la transcripción, a un solista y un más manejable cuarteto de clarinetes, el cuarto de ellos, bajo; poniendo así al alcance de los grupos de clarinetes una de las más conocidas obras clásicas.



armónica

**MÉTHODE D'HARMONICA**

David Herzhaft  
Henry Lemoine 27636 H.L.

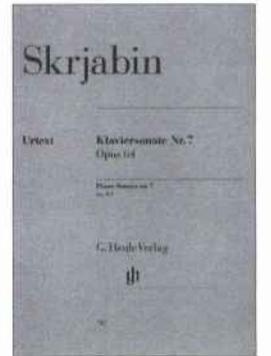
Convergamos en que la popularísima y denostada armónica puede tener un hueco en los planes de estudio, aunque después de Bob Dylan se hable muy poco de ella. Si el aficionado no está dispuesto a pasar de la solfa y ser siempre un iletrado, aquí tiene un magnífico método para iniciarse, con toda seriedad y CD incluido.



piano  
**ESTUDIOS OPUS 10**

Chopin  
Enclave Creativa

El trabajo realizado con los *Estudios Opus 10*, de Chopin, puede ser representativo de las ambiciones del grupo de trabajo del IEM (Instituto de Educación Musical). El profesor Emilio Molina desmenuza los *Estudios* y ofrece varios niveles de comprensión emparentados con el análisis schenkeriano. El resultado son siete apasionantes cuadernos que el pianista agradecerá.

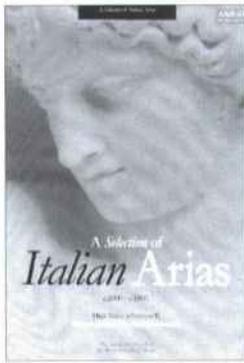


piano

**SONATA N° 7, OPUS 64**

Scriabin  
G. Henle Verlag HN 747

Las complejas obras pianísticas del genial visionario ruso Alexander Scriabin agradecen como pocas una revisión crítica, dada la densidad de planos y los problemas de escritura que plantean. La casa de Munich Henle ofrece como botón de muestra esta *Sonata n° 7* en donde los criterios urtext nunca inundan el plano de la partitura pese a su eficacia.



voz y piano

**ARIAS ITALIANAS**

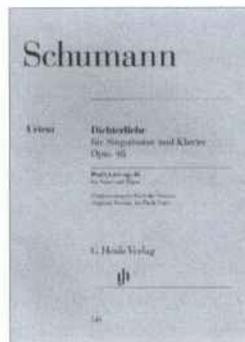
Edición de Damian Cranmer  
ABRSM Publishing

En pulcra edición y con los criterios pedagógicos que se le suponen a la Associated Board of the Royal School of Music, nos llega una selección de arias italianas de los períodos áureos que van de 1600 a 1800, con nombres como Scarlatti, Vivaldi, Pergolesi, Paisiello o Caldara. Como señala el editor, se trata de un repertorio muy adecuado para jóvenes voces.

voz y piano  
**DICHTERLIEBE, OPUS 48**

R. Schumann  
Henle Verlag HN 549

El ciclo de lieder "Amor de poeta" sobre textos de Heine, es uno de los más célebres de todo el romanticismo alemán. La presente edición crítica, preparada por Kazuko Ozawa, nos los ofrece en su versión original para voz aguda y añade a los dieciséis lieder los cuatro que fueron retirados por el compositor y luego editados como *Opus 127* y *142*.

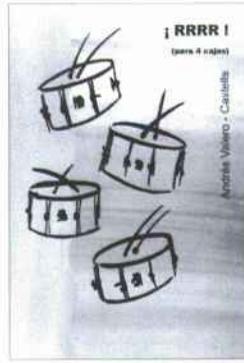
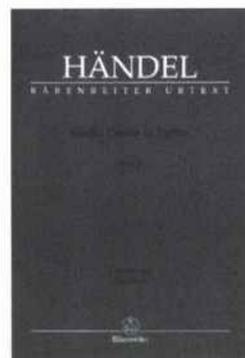


voz y piano

**GIULIO CESARE IN EGITTO**

G. F. Haendel  
Bärenreiter BA 4078 a

La casa alemana Bärenreiter continúa con su plan de publicaciones de las óperas de Haendel, en libros de estudio con reducción a piano. Nos llega ahora el trabajo relativo a la ópera *Giulio Cesare in Egitto* HWV 17, con el atractivo de que hasta esta versión reducida llega en edición crítica basada en el urtext de la Halle Handel Edition.



percusión

**¡RRRR!**

Andrés Valero-Castells  
Ediciones Tot per l'aire

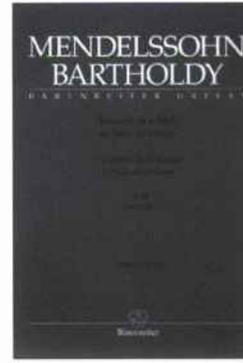
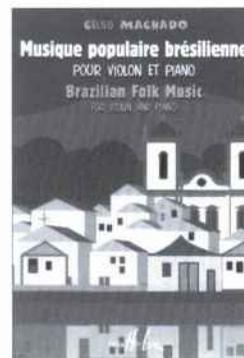
Esta obra del valenciano Andrés Valero está escrita para cuatro cajas y obtuvo el Premio del I Curso Internacional de Percusión para Compositores Cocentaina 2000, y fue estrenada en 2001 por el grupo Neopercusión en el Festival de Percusión "Ritmo Vital". Andrés Valero es un excelente compositor y director que muestra su buen hacer en la percusión.

violín y piano

**MÚSICA POPULAR BRASILEÑA**

(Edición: Celso Machado)  
Henry Lemoine 28041 H.L.

Seis piezas del ámbito popular de la rica música brasileña son aquí llevadas a un terreno instrumental para este repertorio: el violín con acompañamiento de piano. Es posible que ello sea un acicate para inquietos violinistas, cansados de que su sonido sea sinónimo de terciopelo europeo.



violín y orquesta

**CONCIERTO EN MI MENOR, OPUS 64**

F. Mendelssohn  
Bärenreiter BA 9050

El *Concierto en mi menor*, para violín y orquesta, de Mendelssohn, es, probablemente, una de las obras más célebres del romanticismo para este instrumento y obra cumbre de toda la literatura. Los violinistas lo saben y agradecerán una versión crítica como la que brinda Bärenreiter, en orquesta y en reducción a piano para estudio.



trío de flautas y violonchelo  
**TRÍOS HOB. IV:1-4**

J. Haydn  
Hente Verlag HN 9454

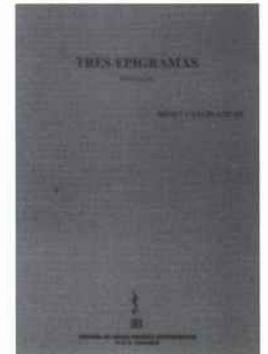
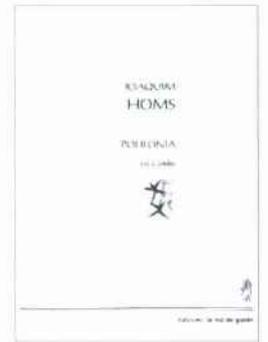
Los cuatro *Trios* de Haydn escritos para dos flautas y violonchelo, conocidos como *Trios londinenses*, justifican la curiosa forma instrumental por sus comandatarios: Sir Willoughby Aston y Lord Abingdon. Como es imaginable, no suelen tocarse a menudo, pero su factura técnica y la viveza de sus ideas hacen imperdonable que no se conozcan como merecen.

orquesta de cuerda

**POLIFONIA**

Joaquim Homs  
La mà de guido MG 218

La editorial catalana La mà de guido continúa con su seria labor, dando a conocer obras importantes del repertorio español. Joaquim Homs, alumno de Roberto Gerhard, continuó su legado cuando el que fuera alumno de Schoenberg se exilió en Inglaterra. Su obra es un enlace imprescindible entre las generaciones españolas más consistentes del siglo XX.

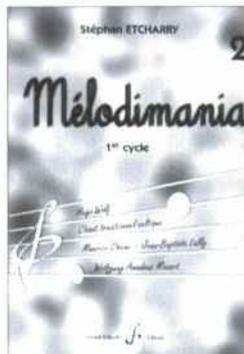


orquesta

**TRES EPIGRAMAS**

Benet Casablanca  
EMEC E-00474

Estos *Tres epigramas* son una de las obras orquestales más destacadas de un compositor de la generación que ahora ronda los cincuenta. La obra fue un encargo del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea y su estreno corrió a cargo de la Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya en 2002. Un vistazo a su partitura es recomendable.



voz y piano

**MÉLODIMANIA**

(Edición: Stéphan Etcharry)  
Gérard Billaudot G 7528 B

Este curioso trabajo recoge algunas de las más célebres arias y canciones del repertorio y las transcribe a un registro medio de la voz, de modo que puedan ser útiles tanto a jóvenes aprendices de canto como a simples estudiantes en su trabajo de lectura musical. Cada pieza va precedida de un desglose melódico y rítmico que ayuda a comprender el material de partida.

# grabaciones

## En la frontera de Lavapiés

por JORDI CLARAMONTE

Dedicamos nuestra portada de este mes a una de las imágenes de **Bordergames**, un videojuego puesto en marcha en el barrio de Lavapiés de Madrid con la participación de jóvenes inmigrantes. Jordi Claramonte, nos lo cuenta.

**B**ordergames es un proyecto para construir videojuegos mano a mano con grupos de chavales inmigrantes. Hemos desarrollado un "motor" de videojuegos y un editor en software libre que nos permite trabajar sin ataduras corporativas. De este modo, los chavales pueden no sólo contar sus propias historias en un formato como el del videojuego, sino que también aprenden a programar, modelar en 3D, editar y construir en suma el juego. Fundamentalmente nos interesa que el proceso sirva para autoorganizarse y empezar a tomar decisiones sobre sí mismos como colectivo demasiado a menudo en manos y bocas de expertos y mediadores de toda laya. En este mes de octubre, en el MediaLab de Madrid, se llevará a cabo la segunda ronda de talleres en los que iremos definiendo las primeras versiones del juego. Ya hay colectivos de chavales senegaleses y de varios países latinos que nos han pedido el software para empezar a trabajar ellos por su cuenta.

A la hora de escribir bandas sonoras para el juego, estamos, de alguna manera, limitados por la decisión de hacer un juego jugable en ordenadores no necesariamente de última generación o dotados de conexiones rápidas a internet: dado que su distribución va a ser libre a través de la red y se va a jugar en cibercafés de Tetuán, Lavapiés o Dakar no puede ser de otra manera. La música de la mayoría de los videojuegos, como la de los ascensores, las películas porno, o



los mítines de los políticos parecen un penoso relleno; así que valga este texto como invitación e invocación a quien quiera aportar un trabajo sustantivo en el plano musical del videojuego y que tal vez, quien sabe, cambie la historia del género.

Por otra parte y dado el nivel y el interés de algunas propuestas musicales que hemos recibido, estamos también calibrando la posibilidad de incluir en el juego, como otros tantos personajes, a grupos de música que integren en la trama del juego su producción artística: de momento contamos con grupos de hip hop, de flamenco, de percusión...

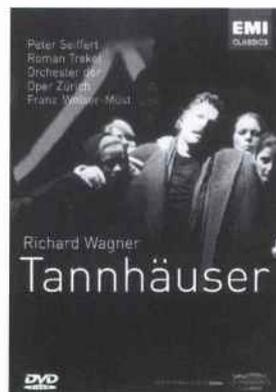
Nos encantaría recibir sugerencias o aportaciones que abrieran aún más las posibilidades de los lenguajes musicales en esta aventura de autonomía y autoorganización que es **Bordergames**. A vuestra entera disposición. ■ 12 ([www.bordergames.org](http://www.bordergames.org))

## Un *Tannhäuser* transparente

por DAVID TORRES

**E**s evidente para todo el que tenga ojos y oídos que, en unos pocos años, el video ha pasado a la Edad de Piedra. Basta introducir el DVD en una pantalla líquida y enchufarlo a un buen amplificador, y uno tiene la ilusión de estar sentado en el palco más exclusivo de un teatro. Si, como es el caso de esta producción de la Ópera de Zurich para EMI, las cámaras tienen la curiosidad de colarse entre bastidores, mientras la orquesta sigue enfrascada en la obertura, para contemplar los preparativos de los cantantes en los camerinos, entonces el privilegio pasa a ser una obsesión casi voyeurística. Puede que el aficionado más purista eche de menos las recias voces de los tenores heroicos y demás especies extinguidas de la fauna wagneriana, pero yo creo que más vale no lamentarse por aquello que no volverá. Peter Seiffert, Solveig Kringelborn, Roman Trekel e Isabelle Kabatu cumplen sobradamente, y sus timbres, quizá menos potentes y matizados que antaño, se aprovechan del brillo de una tecnología impecable. Franz Welsch-Möst dirige todo el cotarro con una suavidad y una delicadeza de gestos que vuelve la música casi transparente. Antes de los aplausos, en el pasillo que lleva al foso, parece tan tranquilo como un revisor de autobús antes de empezar la jornada. Su pinta de científico de laboratorio resulta casi la antítesis para una ración excelsa de romanticismo wagneriano,

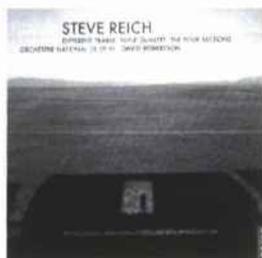
por eso es muy posible que su estrategia habitual de "apartarse y dejar hacer" haya dejado mucha luz y mucho espacio a este *Tannhäuser*. Quizá demasiado para mi gusto. En cualquier caso, la claridad de líneas en la dirección se corresponde con la limpieza casi abstracta de los decorados, las luces indirectas y la economía de medios de una producción que demuestra, elegantemente, que menos es más. Tal vez la filmación peque de un abuso irritante de primeros planos. Personalmente



echo de menos algo más de fantasía en el vestuario y lamento la arbitrariedad y el capricho que parece ya costumbre entre los directores de escena. ¿Por qué los penitentes siguen siendo penitentes y en cambio los caballeros medievales aparecen vestidos como cazadores franquistas? ¿Por qué Venus lleva el peinado de la novia de Frankenstein? Vistos estos detalles, ¿no podían haber sido los penitentes un grupo de hare krisna? Misterios escénicos. ■ 12

## Contemporáneos

por SOFÍA MARTÍNEZ



### STEVE REICH

Orchestre Nationale de Lyon,  
dirección David Robertson

**Naïve (Diverdi)**

Este disco nos muestra varios trabajos para Orquesta de Steve Reich: *Different trains* (2000), *Triple quartet* (1999) y *The four sections* (1986). *Different trains* es una pieza inspirada en su infancia. Compara los excitantes viajes en tren que realizó en América, con los que, como judío, hubiera tenido que efectuar en Europa en el mismo periodo, el de la guerra. Esta obra fue realizada originalmente para cuarteto de cuerdas tocando en directo sobre banda pregrabada. Ésta es una nueva versión en la que la cinta utiliza sonidos de voz, trenes y cuerdas. En *Triple quartet*, la escritura es compleja y es amplificada con la repetición de sus estructuras. Por último, *The four sections*, utiliza la orquesta al completo.



### KAIJA SAARIAHO

Finnish Radio Symphony Orchestra,  
dirección Jukka-Pekka Saraste

**Ondine (Diverdi)**

Nacida en 1952, Saariaho es una de las grandes figuras de nuestro tiempo. Este disco contiene tres de sus últimas obras: *Cinq reflets* (2001), *Nymphaea reflection* (2001) y *Ultra mar* (1998-1999). *Cinq reflets* es una obra para orquesta que retoma materiales de su ópera *L'amour de loin*. Es una reflexión espiritual sobre el amor,

el deseo y la realización. También en *Nymphaea reflection*, para orquesta de cuerdas, utiliza materiales de una pieza anterior, *Nymphaea*. La obra nos introduce en un universo poético de continuos cambios, evocando las transformaciones de una flor de loto al ondular sobre el agua. *Ultra Mar*, para orquesta, trata de un viaje en barco que simboliza las tentativas del hombre por comprender el universo. El sexto movimiento de esta pieza, *Mort*, está dedicado a la memoria de Gérard Grisey.



### SALVATORE SCIARRINO

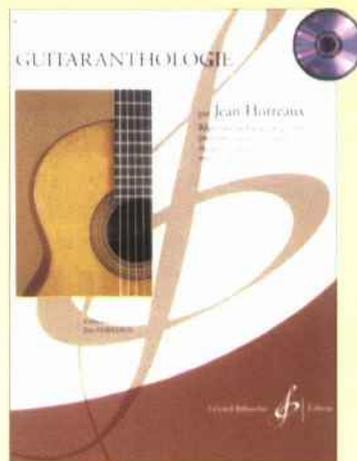
*Histories d'autres histoires*  
Cuarteto Prometeo, Lost Cloud  
Quartet, Mario Caroli, flauta.

**Zigzag Territoires (Diverdi)**

Este disco ha sido concebido por Salvatore Sciarrino (1947) y contiene cuatro obras: *J.S. Bach Tocata y fuga en re menor*, elaboración para flauta (1993), *Esercizi di tre stili -altri elaborazioni da Domenico Scarlatti* (1999), para cuarteto de cuerda, *Terribile e spaventosa storia del principe de Venosa et bella Maria, música per l'opera dei pupi* (1999), para cuarteto de saxofones, voz y percusión (1999) y *Due arie notturne dal campo da Alessandro Scarlatti* (2001), para cuarteto de cuerda. El título del disco es "Historias de otras historias o el arte de la transformación, la metamorfosis y la elaboración". Sciarrino transforma piezas de Bach, Scarlatti y Gesualdo. Dice el compositor: "¿Puede un ratón dar a luz a un dinosaurio? ¿Qué frutos podría producir la conciencia musicológica, unida a la valentía de la imaginación! Espero no tener que pedir excusas a nadie por los cortocircuitos. Soy un hereje, todo el mundo lo sabe".

## NOVEDAD

### Jean HORREAUX *Guitaranthologie, volumen 1*



Repertorio pedagógico para los primeros años de guitarra.

"El proyecto que propone esta colección es el de ofrecer al aprendiz de guitarrista un panorama progresivo de obras que permitan conjugar adquisiciones técnicas, conocimiento del lenguaje musical (ritmo, fraseo, etc.) y un primer acercamiento a los diferentes estilos. Cuenta con obras de J. Dowland, H. Purcell, J.-S. Bach, M. Corrette, W. Mozart, F. Sor, E. Satie y S. Joplin, entre otros.

Se encuentra en esta antología desde las obras de los maestros de la guitarra barroca, del laúd o la vihuela, hasta las transcripciones a solo o a dúo destinadas a ampliar los horizontes musicales del alumno.

La principal preocupación a la hora de seleccionar las obras ha sido su interés musical y su capacidad de despertar el placer de la interpretación instrumental."

Jean HORREAUX

• *Guitaranthologie* + CD GB7665

Disponemos de catálogos por instrumento  
Solicítelos gratuitamente.

Gérard Billaudot  Éditeur

14, rue de l'Échiquier - 75010 PARIS - FRANCIA  
Tél: 33.1.47.70.11.46 Fax: 33.1.45.23.22.54  
e-mail: info@billaudot.com

Precio de venta acordado 2005.  
Impuestos incluidos.

## Puesta de largo para el Palau de les Arts de Valencia

COSME MARINA

La expectación es enorme pero, al menos de momento, salvo unas muy puntuales convocatorias de inauguración, el Palau de les Arts Reina Sofía, que Santiago Calatrava está levantando en Valencia, aún tiene un año de espera para que la maquinaria operística arranque de forma plena.

A la fecha de inauguración, el 8 de octubre, se llega con un trabajo previo intensísimo durante el verano que se acentuó en septiembre de forma espectacular con cerca de mil trabajadores ultimando el edificio y rematando un equipamiento sofisticado con cuatro auditorios. El objetivo es que esté todo listo para las tres primeras convocatorias musicales del nuevo complejo escénico de Valencia.

El Palau de les Arts, cuya intendente es Helga Schmidt, se inaugurará con un concierto en el que el protago-

aparato pirotécnico. El segundo concierto, previsto para el 25 de octubre, lo dirigirá otra personalidad de la música vinculada al recinto Valenciano, Zubin Mehta al frente de la Filarmónica de Israel.

La inauguración oficial estará presidida por la reina doña Sofía. Maazel dirigirá la primera parte y compartirá la segunda con Enrique García Asensio. Cantantes como Angela Gheorghiu, Carlos Álvarez y Ofelia Sala, encabezando a trece intérpretes, serán asimismo pieza clave de la inauguración.

También estará presente el Coro de la Comunidad de Valencia, titular del nuevo teatro lírico. Al drama de Bizet se le sumará *El sombrero de tres picos*, de Falla, junto a obras de Ruperto Chapí, José Serrano, Manuel Penella o Joaquín Rodrigo.

El maestro de ceremonias de la primera cita, Lorin Maazel, entusiasmado con el proyecto, calificó de "extraordinario" el complejo del Palau y se mostró "ilusionado en realizar una modesta contribución a la cultura valenciana y española y a la escena internacional". La presencia del maestro norteamericano será sustancial en la formación de la orquesta titular y también en la dirección de diferentes títulos líricos y conciertos sinfónicos de una formación a la que quiere convertir en "una agrupación de ópera importante y que busque la calidad".

Pero no sólo de la ópera vivirán las cuatro salas que configuran los 40.000 metros cuadrados del nuevo complejo teatral, una de las infraestructuras culturales de mayor relieve internacional. Las actividades buscarán una programación coherente, unitaria y novedosa con una apuesta firme por las más diversas tendencias. Todo ello llegará tras la fiesta de la inauguración. ■ 12

### Una ciudad de la música

Las cifras del Palau de les Arts impresionan por su ambición. Una capacidad total de cuatro mil personas lo ubican como el teatro de ópera europeo de mayor aforo. La Sala Principal será el núcleo del edificio y contará con 1.705 plazas, la lírica y la danza serán su principal baza programática. El Aula magistral, para 400 personas, se ha concebido especialmente para conferencias, encuentros educativos y recitales camerísticos. Por su parte en el Auditorio Superior, para 1.250 espectadores, el pop o las nuevas tendencias tendrán su espacio adecuado. Como remate, en la Sala de Cámara, vinculada al Concurso de Canto Operalia de Plácido Domingo, tendrá su sede la Academia de Perfeccionamiento. El escenario principal, con mil quinientos cincuenta metros cuadrados, dispone de una tecnología escénica de vanguardia, plataformas móviles y escenarios intercambiables. Para disfrutarlo habrá que esperar un año más, a octubre de 2006, cuando se inicie la primera temporada de ópera. C. M.

Vista aérea del Palau de Les Arts de Valencia. Foto: cortesía P. de Les Arts.



nismo estará centrado en una orquesta integrada por 101 músicos valencianos que forman parte de agrupaciones internacionales y también en una serie de cantantes valencianos y otros de relevancia nacional e internacional. Lorin Maazel, director musical del Palau para los próximos tres años, dirigirá el concierto inaugural con la ópera *Carmen*, de Bizet como principal argumento, repitiéndose al día siguiente el espectáculo que se complementará con una serie de espectáculos festivo-musicales en el Palau y sus alrededores. Será, en esa segunda jornada, una inauguración a la que acudirán miles de personas y en la que se realizarán varios espectáculos, participando miles de artistas y que culminará con gran

## A nuevo auditorio, gran temporada

Abre sus puertas la flamante sala "Nouvel" del Centro de Arte Reina Sofía

### DOCE NOTAS

Parecía que no llegaría nunca, pero al fin las obras se acabaron y abre sus puertas una de los espacios más "fashion" de la capital: el Auditorio del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía que forma parte del espectacular equipamiento con que ahora cuenta nuestro primer museo de arte contemporáneo. Y sin perjuicio de muchas otras actividades, la más sustanciosa es la nueva temporada del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea que, hasta el momento, repartía sus actividades entre el Auditorio Nacional (donde la competencia desleal de lo más clásico hacia estragos) y los espacios de circunstancias de que disponía el Museo Reina Sofía. Ahora las cosas han cambiado, y la magnífica sala de 500 plazas y diseño futurista se dispone a acoger una auténtica temporada de música contemporánea que, a tenor de lo anunciado, se lanza con una oferta de auténtico calado internacional.

### La Crème de la crème

La primera novedad de esta temporada es su regularidad; a partir del 17 de octubre, día de la primera cita, cada lunes por la tarde habrá un concierto del más alto nivel. Luego viene la confección misma de la temporada en la que se ha reunido lo mejor de lo mejor. Citemos a grupos como Ensemble Intercontemporain de París, London Sinfonietta de Londres, Avanti de Finlandia, Musiques Nouvelles de Bélgica, Nieuw Ensemble de Holanda, Ensemble Orchestral Contemporain de Lyon o KO Ensemble de Alemania. El apartado de grupos españoles empieza a no desmerecer en la comparación; como muestra, la ambición de los programas de grupos como Plural Ensemble, Grup Instrumental de Valencia, Modus Novus y la ya tradicional colaboración de la Orquesta de la Comunidad de Madrid y sus tres citas dedicadas a otros tantos compositores españoles que ven su retrato musical planteado en condiciones inmejorables. Una de las propuestas más innovadoras de esta temporada es la del ciclo "Residencias", en el que se ofrece una plataforma de encuentro a los grupos y solistas de mayor trayectoria en el ámbito contemporáneo para trabajar juntos una serie de programas sin, por ello, perder su seña de identidad artística. Se han reservado cuatro programas de un ciclo que este año cuenta con la complicidad del Trío Arbós, Neopercusión y solistas como



Ampliación del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. Foto: Cortesía CDMC.

el clarinetista José Luis Estellés, el trompa Javier Bonet y otros que, con toda seguridad, van a mostrar que el nivel de nuestros músicos ya demanda consideraciones mayores.

Hay un capítulo de la programación planteado con la mayor ambición: los grupos de cuerda. No en vano, el concierto inaugural corre a cargo del legendario Cuarteto Arditti de Londres; y no es la única leyenda, ya que la presentación en Madrid del celeberrimo cuarteto californiano Kronos es todo un acontecimiento. Junto a ellos, se presenta el Cuarteto Diotima, uno de los mejores de la generación emergente; además, vienen los mediáticos Hermanos Capuçon (violín y violonchelo), y el Trío Modus de España. Tampoco se han olvidado las nuevas tendencias sonoras, o las más inquietas de las que ya son historia, como es el caso de la presentación de la obra *Treatise*, de Cornelius Cardew, una de las leyendas de la vanguardia musical de los setenta, incitador de las corrientes de improvisación, agitador político y posteriormente héroe caído tras su controvertida muerte por "accidente". A ello habría que añadir citas dedicadas a la improvisación, como la del grupo catalán IBI, o la presentación de una ambiciosa obra "escrita" por uno de los más celebrados representantes en España de la improvisación libre, Wade Matthews.

Aún habría que citar obligatoriamente a la cantante japonesa Junko Taara que ofrece muy pocos conciertos en su próxima gira europea, y la reconocida experiencia que ha desarrollado el Taller Sonoro de Sevilla mezclando la *Misa* de Machaut con obras contemporáneas de autores españoles. Quedaría, en fin, señalar a solistas tan destacados como la pianista alemana Uta Weyand o la arpista Giovanna Reitano, solista del Klangforum de Viena. ■ 12

## A la mujer ya no se le resiste el podio

Una de las fortalezas del machismo que parecía resistir todos los embates de la modernización da muestras de que comienza, al fin, a resquebrajarse: la de la dirección orquestal, y especialmente la de los grandes puestos artísticos. Dos recientes noticias han relanzado el debate. La primera ha sido el nombramiento de la finlandesa Susanna Mälkki como Directora musical del Ensemble Intercontemporain. La directora se hará cargo de su nuevo puesto a partir de la temporada 2006/07, y sustituirá en el cargo al británico Jonathan Nott. Esta incorporación coincidirá con el 30 aniversario del histórico grupo fundado por Pierre Boulez. Mientras tanto, Mälkki seguirá al frente de la Orquesta de Stavanger (Noruega) hasta finales de este año. Ambos directores van a pasar por Madrid en la presente temporada 2005/06; Susanna Mälkki vendrá dirigiendo al Ensemble Avanti de Finlandia el 28 de noviembre, y Nott acudirá como titular en funciones del Ensemble Intercontemporain, el próximo 3 de abril. En ambos casos, la visita se producirá dentro de la próxima temporada del CDMC en el nuevo Auditorio del Reina Sofía. La segunda



Simone Young



Susanna Mälkki

gran noticia en este capítulo lo constituye el fichaje de la directora Simone Young como Generalmusikdirectorin de la Ópera Nacional de Hamburgo. La directora australiana accede así a un puesto de mando real en una reputada casa de ópera alemana, lo que, sin duda, no dejará de romper muchos esquemas. Antes ya había sido la primera directora en subir al estrado en las Óperas de Viena y París; y hasta su paso por Hamburgo era Directora Artística de la Ópera de Australia desde 2001. En Hamburgo, además, se hace cargo de la dirección de la Filarmónica del Estado de Hamburgo. ■ 12

# Temporada 2005/2006

OCNE 1 CICLO I  
28, 29 Y 30 DE OCTUBRE DE 2005

**Benjamin Britten**  
*War Requiem*, opus 66

Orquesta y Coro Nacionales de España  
Escuela de Nuestra Señora del Recuerdo  
**Josep Pons**, director  
**Christine Goerke**, soprano  
**Philip Langridge**, tenor  
**Albert Dohmen**, barítono

OCNE 2 CICLO II  
4, 5 Y 6 DE NOVIEMBRE DE 2005

**Ludwig van Beethoven**  
Concierto para piano y orquesta núm. 5,  
en *Mi bemol mayor*, opus 73 "Emperador"  
**Antonín Dvořák**  
Sinfonía núm. 9, en *Mi menor*, opus 95  
"Del Nuevo Mundo"

Orquesta Nacional de España  
**Antoni Ros-Marbà**, director  
**Nikolai Demidenko**, piano

OCNE 3 CICLO II  
11, 12 Y 13 DE NOVIEMBRE DE 2005

**Oscar Esplá**  
*Don Quijote velando las armas*  
**Xavier Montsalvatge**  
Concierto capriccioso, para arpa y orquesta  
**Igor Stravinsky**  
*El pájaro de fuego*, suite de 1945

Orquesta Nacional de España  
**Josep Pons**, director  
**Xavier de Maistre**, arpa

OCNE 4 CICLO I  
25, 26 Y 27 DE NOVIEMBRE DE 2005

**Carta Blanca a George Benjamin I**  
**Igor Stravinsky**  
*Cuatro estudios para orquesta*  
**Oliver Knussen**  
Concierto para violín y orquesta  
**George Benjamin**  
*Ringed by the flat horizon*  
**Igor Stravinsky**  
*Petrouchka*

Orquesta Nacional de España  
**Ilan Volkov**, director  
**Isabelle van Keulen**, violín

OCNE 5 CICLO II  
2, 3 Y 4 DE DICIEMBRE DE 2005

**Carta Blanca a George Benjamin II**  
**Claude Debussy**  
*Nocturnos*  
**George Benjamin**  
*Sometime voices*  
**Pierre Boulez**  
*Gumming Ist der Dichter*  
**George Benjamin**  
*Palimpsests*

Orquesta Nacional de España - BBC Singers  
**George Benjamin**, director  
**William Dazeley**, tenor

OCNE 6 CICLO I  
16, 17 Y 18 DE DICIEMBRE DE 2005

**Leonard Bernstein**  
*Candide*, obertura  
**George Gershwin**  
Concierto para piano y orquesta en *Fa mayor*  
**Dimitri Shostakovich**  
Sinfonía núm. 11, en *Sol menor*, opus 103  
"El año 1905"

Orquesta Nacional de España  
**Leonard Slatkin**, director  
**Michel Camilo**, piano

OCNE 7 CICLO I  
13, 14 Y 15 DE ENERO DE 2006

**Música y Mito**  
**Jordi Cervelló**  
*Ybris*, poema dramático para orquesta  
(Estreno absoluto)  
**Toru Takemitsu**  
*Orion and Pleiades*, para violonchelo  
y orquesta  
**Ludwig van Beethoven**  
Sinfonía núm. 8, en *Fa mayor*, opus 93

Orquesta Nacional de España  
**Josep Pons**, director  
**Truls Mork**, violonchelo

OCNE 8 CICLO II  
20, 21 Y 22 DE ENERO DE 2006

**Música y Mito**  
**Wladimir Rosinskij**  
*Poseidón y Amfitrita*  
**Tan Dun**  
*Water concerto*, para percusión y orquesta  
**Hector Berlioz**  
*Te Deum*, para tenor, coro y orquesta

Orquesta y Coro Nacionales de España  
**Josep Pons**, director  
**Juanjo Guillem**, percusión  
**Klaus Florian Vogt**, tenor

OCNE 9 CICLO II  
27, 28 Y 29 DE ENERO DE 2006

**Igor Stravinsky**  
*Sinfonía de los Salmos*  
**Arnold Schönberg**  
*Un superviviente de Varsovia*, opus 46  
**Giuseppe Verdi**  
*Laudi a la Virgine Maria*  
(Tercera de las "Cuatro piezas sacras")  
**Karol Szymanowski**  
Sinfonía núm. 3, en *Si bemol mayor*, opus 27  
"Canto de la noche"

Orquesta y Coro Nacionales de España  
**José Ramón Encinar**, director  
**Pär Lindskog**, tenor

OCNE 10 CICLO I  
3, 4 Y 5 DE FEBRERO DE 2006

**Música y Mito**  
**Christoph Willibald Gluck / Richard Wagner**  
Obertura de "Ifigenia en Aulide"  
**Richard Wagner**  
*Die Walküre*, primer acto

Orquesta Nacional de España  
**Pinchas Steinberg**, director  
**Astrid Weber**, soprano  
**Robert Gambill**, tenor  
**René Pape**, bajo

OCNE 11 CICLO I  
10, 11 Y 12 DE FEBRERO DE 2006

**Música y Mito**  
**Ludwig van Beethoven**  
*Las criaturas de Prometeo*, opus 43, obertura  
**Franz Liszt**  
*Prometeo*, poema sinfónico núm. 5  
**Alfredo Aracil**  
*Epitalio de Prometeo*  
(Encargo OCNE, Estreno absoluto)  
**Alexander Scriabin**  
*Prometeo, el poema del fuego*, opus 60

Orquesta y Coro Nacionales de España  
**Josep Pons**, director

OCNE 12 CICLO II  
17, 18 Y 19 DE FEBRERO DE 2006

**Música y Mito**  
**Ludwig van Beethoven**  
*Triple concierto para violín, violonchelo,  
piano y orquesta*, en *Do mayor*, opus 56  
**Bohuslav Martinu**  
*La epopeya de Gilgamesh*, para solistas, coro  
y orquesta

Orquesta Nacional de España  
**Coro Nacional Checo**  
**Maximiano Valdés**, director  
**Beaux Arts Trio**:  
**Daniel Hope**, violín;  
**Antonio Meneses**, violonchelo;  
**Menahen Pressler**, piano

ORQUESTA Y CORO  
NACIONALES DE ESPAÑA

MÚSICA Y MITO

2005  
2006  
TEMPORADA

JOSEP PONS  
DIRECTOR ARTÍSTICO Y TITULAR

OCNE 13 CICLO I  
24, 25 Y 26 DE FEBRERO DE 2006

**Música y Mito**

**Albert Roussel**

*Bacchus et Ariane, opus 43, suite núm. 2 (selección)*

**Robert Schumann**

*Concierto para piano y orquesta en La menor, opus 54*

**Hector Berlioz**

*Sinfonía fantástica, opus 14*

Orquesta Nacional de España

Friedemann Layer, director

María João Pires, piano

OCNE 14 CICLO II  
3, 4 Y 5 DE MARZO DE 2006

**Música y Mito**

**Benjamin Britten**

*Phaedra, opus 93*

**Dimitri Shostakovich**

*Sinfonía núm. 8, en Do menor, opus 65*

Orquesta Nacional de España

Josep Pons, director

Iris Vermillion, mezzosoprano

OCNE 15 CICLO II  
10, 11 Y 12 DE MARZO DE 2006

**Música y Mito**

**Richard Wagner**

*Lohengrin. Preludio del Acto I*

**Richard Wagner**

*Parsifal. Karfreitagszauber*

**Richard Wagner**

*Wesendonck Lieder*

**Richard Wagner**

*Preludio y muerte de amor de Tristán e Isolda*

**Richard Wagner**

*El crepúsculo de los dioses. Viaje de Sigfrido por el Rin*

**Richard Wagner**

*Marcha fúnebre y final (Acto III, escenas 2 y 3)*

Orquesta Simfónica de Barcelona

i Nacional de Catalunya

Franz-Paul Decker, director

OCNE 16 CICLO I  
17, 18 Y 19 DE MARZO 2006

**Música y Mito**

**Joaquim Homs**

*Sinfonía breu*

**Robert Schumann**

*Concertstück para cuatro trompas y orquesta en Fa mayor, opus 86*

**Igor Stravinsky**

*La consagración de la primavera*

Orquesta Nacional de España

Carlos Kalmar, director

Sección de trompas de la ONE

OCNE 17 CICLO I  
24, 25 Y 26 DE MARZO DE 2006

**Música y Mito**

**Ludwig van Beethoven**

*Sinfonía núm. 7, en La mayor, opus 92*

**Maurice Ravel**

*Daphnis et Chloé (ballet completo)*

Orquesta y Coro Nacionales de España

Gerd Albrecht, director

OCNE 18 CICLO II  
31 DE MARZO, 1 Y 2 DE ABRIL DE 2006

**Música y Mito**

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Concierto para violín y orquesta núm. 1, en Si bemol mayor, K 207*

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Concierto para violín y orquesta núm. 4, en Re mayor, K 218*

**Fernando Sor**

*Hercule et Omphale, obertura*

**Vicente Martín y Soler**

*Una cosa rara, obertura*

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Concierto para violín y orquesta núm. 5, en La mayor, K 219, "Turco"*

Orquesta Nacional de España

Josep Pons, director

Frank Peter Zimmermann, violín

OCNE 19 CICLO I  
21, 22 Y 23 DE ABRIL DE 2006

**Música y Mito**

**Jean Philippe Rameau**

*Zoroastro, suite del ballet*

**Ramón Lazkano**

*Ortzi isilak para clarinete y orquesta*

(Encargo OCNE. Estreno absoluto)

**Richard Strauss**

*Also sprach Zarathustra*

Orquesta Nacional de España

Rumon Gamba, director

Enrique Pérez Piquer, clarinete

OCNE 20 CICLO II  
28, 29 Y 30 DE ABRIL DE 2006

**Música y Mito**

**George Friedrich Haendel**

*Ací, Galatea e Polifemo*

Orquesta Nacional de España

Emmanuelle Haïm, directora

Solistas vocales a determinar

OCNE 21 CICLO II  
5, 6 Y 7 DE MAYO DE 2006

**Johannes Brahms**

*Obertura para un festival académico, opus 80*

**Edvard Grieg**

*Concierto para piano y orquesta en La menor, opus 16*

**Johannes Brahms**

*Sinfonía núm. 2, en Re mayor, opus 73*

Orquesta Nacional de España

Walter Weller, director

Bella Davidovich, piano

OCNE 22 CICLO I  
12, 13 Y 14 DE MAYO DE 2006

**Música y Mito**

**Franz Joseph Haydn**

*L'anima del filosofo ossia Orfeo ed Euridice, ópera en versión concierto*

Orquesta y Coro Nacionales de España

Paul Goodwin, director

Simone Kermes, soprano

Rufus Müller, tenor

Jonathan Lemalu, bajo

OCNE 23 CICLO I  
19, 20 Y 21 DE MAYO DE 2006

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Concierto para violín y orquesta núm. 2, en Re mayor, K 211*

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Concierto para violín y orquesta núm. 3, en Sol mayor, K 216*

**Juan Crisóstomo Arriaga**

*Sinfonía en Re mayor*

Orquesta Nacional de España

Josep Pons, director

Frank Peter Zimmermann, violín

OCNE 24 CICLO II  
26, 27 Y 28 DE MAYO DE 2006

**Béla Bartók**

*Cantata profana*

**Leos Janáček**

*Misa glagolítica*

Orquesta y Coro Nacionales de España

Josep Pons, director

Amanda Roccroft, soprano

Catherine Wyn-Rogers, contralto

Nikolai Schukoff, tenor

José Antonio López, barítono

Peter Mikulas, barítono-bajo

Jeremy Joseph, órgano

## La ORCAM, la pasión por el estreno

SUSANA GAVIÑA

La Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid comienza su temporada tras su regreso de la Bienal de Venecia, donde ha participado en el estreno absoluto de dos óperas españolas y en el estreno en Italia de una tercera.

Una vez en Madrid, abrirá el curso, el 4 de octubre, una partitura de Schumann, *Escenas de Fausto*, que contará con las voces de Isabel Monar, Arantxa Armentia, Soraya Chaves o Agustín Prunell, entre otros solistas, que estarán arropados, además de por la agrupación coral madrileña, que dirige Jordi Casas, por el Coro de Radio Televisión Española y la Escolanía de la Abadía de la Santa Cruz del Valle de los Caídos. Todos ellos dirigidos, desde el podio, por Franz Paul-Decker. Una semana más tarde, y ya dentro de abono, la ORCAM reparará páginas de Beethoven, Hindemith y Haydn, como la *Romanza para violín y orquesta*, de Beethoven, con Anabel García del Castillo, como solista; o, la *Sinfonía 99*, de Haydn. La orquesta estará a las órdenes del prestigioso director Harry Christophers, que volverá a repetir con ella en febrero en un concierto extraordinario, a beneficio de la Fundación de ayuda a la infancia con parálisis cerebral, con *La Creación*, de Haydn. La ORCAM seguirá también con su oferta quijotesca, dentro de las conmemoraciones por el Cuarto Centenario de la Edición del Quijote, esta vez con su titular, José Ramón Encinar, que colocará sobre los atriles, también en octubre, obras de Barbieri, Garcí Román, Ravel y una selección de Boismortier. Entre los estrenos programados esta temporada, destaca la presentación en España de la *Sinfonía nº 2*, de Serebrier, y, las *Cinco variantes de "Dives & Lazarus"*, de Vaughan Williams. En cuanto a estrenos absolutos, cabe mencionar la puesta de largo de la obra ganadora del Concurso Joaquín Rodrigo. Premios Villa de Madrid; el *Concierto para flauta de pica y orquesta*, compuesta por Tomás Marco, y que contará con Álvaro Marías, miembro del Zarabanda, como solista; el *Concert Grosso para el cosmos, Op. para cinco instrumentos y orquesta*, de Carlos Galán, con la participa-



David del Puerto

ción, junto a la ORCAM, del grupo Cosmos 21; el estreno del *Concierto para arpa y orquesta*, de Becerra; *Roma*, de Sofia Martínez, y, por último, el encargo realizado por la Consejería de Cultura y Deportes a David del Puerto, y que se ha traducido en la obra titulada *Sinfonía número 2 "Nusantara"*. En la presente temporada, la orquesta también contará con otras formaciones invitadas como la Sinfónica de Galicia, liderada por Víctor Pablo Pérez; la Orquesta d'Île-de-France, con Yoel Levi al frente; o la Sinfónica de Euskadi, dirigida por Christian Mandeal. En cuanto a solistas y batutas invitadas también durante este curso, es obligado mencionar la presencia de Eduardo López Banzo (último Premio Nacional de Música), dirigiendo *El Mesías*, de Haendel; Rudolf Barshai, Jesús Fabra, Jesús Amigo o Antonio Saiote. En cuanto a los solistas, participarán los pianistas Dimitri Bashkurov, Nikolai Lugansky y Marta Zabaleta; el violonchelo John Stokes, el contratenor Carlos Mena y el soprano Flavio Oliver. ■ 12

## La ópera española suena en Venecia

Cuando vean la luz estas páginas, la aventura española en Venecia estará a punto de culminar, y esperamos que con buena nota. Después del éxito logrado en la pasada edición del Festival de Música Contemporánea de Venecia, que se enmarca dentro de la Bienal que se celebra estos días, la música española repite presencia en los canales venecianos, más exactamente en el Arsenal. En el foso, también repite la Orquesta de la Comunidad a la que no le asustan los retos de poner en el atril partituras de nueva factura. Tres son los títulos que han viajado hasta allí. La primera es *La noche y la palabra*, compuesta por José Manuel López López hace un par de años por encargo del ciclo "MúsicadHoy", que dirige Xavier Güell, y que fue estrenada en el Teatro de la Abadía. Con libreto del cineasta y escritor Gonzalo Suárez, también contó con la colaboración del artista José Manuel Broto. Junto a esta ópera, se presentan dos nuevas propuestas. Una firmada por el decano Luis de Pablo y que fue encargada por el director del Festival, Giovanni Battistelli. *El parque* es una ópera de cámara cuyo nacimiento se remonta nada más y nada menos que a 1997, un proyecto que no pudo ver la luz —en parte fue ideado por Lissner— y que consistía en crear un ciclo de ópera contemporánea de pequeño formato. La historia está basada en un relato del japonés Yukio Mishima. En lo musical, la partitura ha sido escrita para tres voces solistas, diez instrumentos y un pequeño coro de doce voces. De la escena se ha ocupado el director de teatro Ignacio García, encargado también de ilustrar dramáticamente la otra propuesta musical, firmada por el último premio Nacional de Música, Jesús Rueda. El compositor madrileño se encuentra inmerso en una ópera, encargo también de "MúsicadHoy", de la que se presentará en Venecia un fragmento que lleva por título *Orfeo*. S. G.

**“ EN LA PRESENTE TEMPORADA, LA ORCAM TAMBIÉN CONTARÁ CON OTRAS ORQUESTAS INVITADAS COMO LA SINFÓNICA DE GALICIA, LIDERADA POR VÍCTOR PABLO PÉREZ; LA ORQUESTA D'ÎLE-DE-FRANCE, CON YOEL LEVI AL FRENTE; O LA SINFÓNICA DE EUSKADI, DIRIGIDA POR CHRISTIAN MANDEAL.”**

## Rusia a orillas del Pisuerga

LUCAS BOLADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León continúa el crecimiento artístico que iniciara con la incorporación del colombiano Alejandro Posada como director titular. Para la temporada de abono 2005-2006 apuesta por la música romántica, especialmente la rusa, así como por los creadores nórdicos y los autores españoles, donde destaca el estreno de una obra de Jesús Rueda.

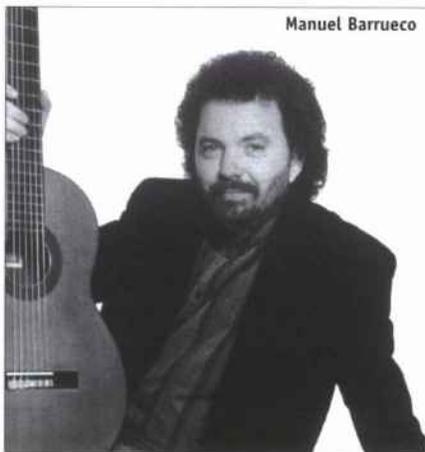
La temporada de la sinfónica castellano-leonesa arranca el próximo día de la hispanidad con un programa ciertamente arriesgado. Por un lado la refrescante pieza *Bachiana brasileira nº 5*, de Heitor Villa-Lobos, y por otro los complejos *Epigramas 2 y 3* del catalán Benet Casablanca. Cierra el programa de debut, dirigido por Alejandro Posada, una sinfonía de Mahler, para alivio del público más clásico. El 11 de noviembre el Teatro Calderón de Valladolid tendrá ocasión de escuchar una nueva mezcla musical, por un lado *Fratres*, de Pärt, y *Folias*, del portorriqueño Roberto Sierra, por el otro Haydn y Beethoven. Martin Haselböck, con la inestimable ayuda del guitarrista Manuel Barrueco, cuidará de que el cóctel sea del agrado del público. También en noviembre, Posada retomará la batuta para, de la mano del pianista Alessio Bax, interpretar un concierto de Brahms y una selección de *Romeo y Julieta*, de Prokofiev.

El joven director Rubén Gimeno dirigirá un concierto (15 y 16 de diciembre) en el que, dejando de lado las obras de Mozart, Debussy y Ravel, se podrá escuchar la música de Fazil Say, compositor y pianista de origen turco, que participará como solista. A mediados de enero llegará el turno de uno de los más importantes directores del panorama internacional, el también oboísta Hånsjörg Schellenberger, con obras de Mozart, Weber y Shostakovich, de quien se celebra su cien aniversario. Ya en el mes de febrero, y siguiendo la estela rusa, Posada dirigirá un concierto que incluirá obras de Rachmaninov y Prokofiev.

Un director y violinista ruso, Dmitry Sitkovetski, continuará la senda voluntariamente orientada hacia la música de aquel país. En esta ocasión, que tendrá lugar el 3 y 4 de marzo, lo hará con piezas de Prokofiev y Shostakovich y una curiosidad, la obra *Fratres*, de Pärt, en una versión distinta a la realizada por la orquesta el 11 de noviembre. Un país con una increíble capacidad musical, Finlandia, será homenajeado en el programa del 20 y 21 de abril. Con la dirección de Ari Rasilainen y el violín de Chloë Hanslip, la



Alejandro Posada



Manuel Barrueco

formación castellano-leonesa interpretará piezas de Sallinen y Sibelius.

El director Enrique Diemecke prestará atención a la música latinoamericana, con el estreno en Europa de su obra *Camino y visión* y con *La noche de los mayas*, de Santiago Revueltas (27 y 28 de abril). A principios de mayo, la OSCyL estrenará una obra de Jesús Rueda, que se verá acompañada por la música de Chaikovsky y de Rachmaninov. El penúltimo concierto de la temporada tendrá lugar en junio y contará también con dos autores nórdicos, Sibelius y Nielsen, además de Mozart, en el 250 aniversario de su nacimiento. El director Joseph Swensen y el flautista Jaime Martín se encargarán de que todo suene como es debido. Para concluir la temporada, Alejandro Posada contará con la presencia de la magnífica voz de la contralto Ewa Podles. El programa se compone con obras de Mussorgski y Prokofiev. Un final ruso para una temporada muy bien planificada. ■ 12

### La música tal como era

El próximo sábado 12 de noviembre tendrá lugar en la Iglesia de San Diego (Alcalá de Henares, Madrid) la interpretación de la *Misa de San Diego de Alcalá*, obra de uno de los más importantes músicos del barroco español, Antonio Martín Coll. Se trata de un importante homenaje a este músico, fraile franciscano, que pasó su vida entre el órgano de San Diego de Alcalá y el Coro de San Francisco el Grande. El concierto parte de la transcripción de *Flores de Música*, un compendio de piezas para órgano que el franciscano recogió entre 1706 y 1709 y que se encuentra en la Biblioteca Nacional.

La importancia de la representación alcalaína arranca del trabajo previo realizado por los musicólogos Luis Lozano (transcripción y estructura litúrgica) y Andrés Cea (transcripción), que han reconstruido la *Misa de San Diego* con la intención de interpretarla como se hacía en los monasterios, conventos, catedrales y colegiatas españolas durante los siglos XVII y XVIII. Entre las fuentes consultadas para lograr una fiel reproducción de la liturgia, Luis Lozano hace referencia al *Ceremoniale Episcoporum*, promulgado en 1600 por el Papa Clemente VIII con la pretensión de unificar la estructura litúrgica. A ello se suman, naturalmente, los ya mencionados volúmenes de la Biblioteca Nacional. La interpretación de la obra correrá a cargo del organista Andrés Cea y del Coro Alfonso X el Sabio, grupo volcado en la recuperación del barroco español. Es necesario destacar este tipo de iniciativas que, más allá de la habitual interpretación con instrumentos originales, buscan una reconstrucción completa de la liturgia musical, así como de otros aspectos de nuestro patrimonio histórico, y la recuperación de partituras. Esta labor, imprescindible desde el punto de vista musicológico, no está exenta de atractivo para el público aficionado. L. B.

## Contrastes canarios

Bajo el epígrafe de "Contrastes" nace una nueva temporada de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, cuya dirección artística recae en manos de Pedro Halffter Caro. Estos contrastes deben entenderse como un intento de ampliar el repertorio de la orquesta dando mayor importancia a la música contemporánea y a los compositores españoles.

El público gran canario ya ha tenido ocasión de asistir a dos conciertos a lo largo del mes de septiembre, el primero, dirigido, por Pedro Halffter, marcó las líneas fundamentales de la temporada: importancia de la música española y presencia de figuras internacionales, como fue el caso de la violinista Janine Jansen. El segundo, que contó con la dirección de Ros-Marbà, introdujo otro elemento señero en el diseño de la programación de la filarmónica canaria, la música del siglo XX. Se pudieron escuchar obras de Mompou, Nin-Culmell y Beethoven de las manos de la pianista de Rosa Torres-Pardo.

El primer director invitado de la temporada 2005-2006 será Christoph König quien, acompañado por el Quinteto de Viento de la OFGC, llevará a cabo un programa compuesto por piezas de Grieg, Lindpaintner y Schumann el próximo 9 de octubre. Una semana más tarde subirá al estrado Pedro Halffter y la estrella invitada será el violonchelista español por antonomasia, Asier Polo que tocará un concierto de Saint-Saëns, mientras el resto de la jornada se dedica a partituras tan exigentes como *El Albaicín* de Albéniz que orquestó el desaparecido Paco Guerrero, además de la *Sinfonía nº 11* de Shostakovich. Por su parte, Leonid Grin dirigirá obras de Usandizaga, Brahms y Prokofiev, contando con el pianista Nelson Freire (28 de octubre).

En noviembre llegará el turno de un director de relumbrón y de un genio del violín, dos por el precio de uno: Fabio Biondi. El programa que interpretará tendrá un marcado tono dieciochesco con obras de Gluck, Mozart, Boccherini y Tartini. Diciembre será el mes más prolífico para la OFGC con cuatro conciertos, incluyendo el de Navidad, que sustituirá las habituales partituras de Haendel y Bach por la música de Elgar. Jane Irwin, Paul Groves, Alastair Miles y el coro de la OFGC, dirigido por Luis García Santana, se ocuparán de la parte coral, Pedro Halffter se situará en el estrado. Antes -2, 10 y 16 de diciembre- habrán comparecido ante el público canario, los directores Bernhard Klee, Arild Remmereit y Josep Pons, respectivamente.

El 24 de febrero tendrá lugar otro de los momentos estelares con la celebración del aniversario de la orquesta y un programa



Foto: © Tonkünstler

Pedro Halffter

dirigido por Pedro Halffter que incluirá obras de Falcón Sanabria, Prokofiev y Strauss. A mediados de marzo, el director Salvador Mas y el pianista Barry Douglas ofrecerán piezas de Brahms, Charles y Beethoven. El tradicional concierto coral de Semana Santa (que este año cae a principios de abril) correrá a cargo del director Günther Herbig. Obras de Mozart, Schubert y Bruckner para el coro de la OFGC.

Durante el mes de mayo tendrá lugar la visita de un invitado habitual de diversas orquestas españolas -especialmente de la ONE-, Pinchas Steinberg, y la celebración de un concierto especial con motivo del Día de Canarias, dirigido por Maximiano Valdés. Para el cierre, en el mes de junio, repetirá Christoph König (día 2), dejando a Pedro Halffter los dos últimos (días 23 y 30). Ambos conciertos contarán con el coro de la OFGC y se consagrarán a Listz y Mahler. Una sesión muy bien hilvanada que confirma el protagonismo dentro del panorama español de las formaciones del archipiélago canario, en este caso de la Filarmónica de Gran Canaria. **L. B.**

## Festival de Música española en Cádiz

Entre el 17 y el 27 de noviembre se celebra en Cádiz la tercera edición del Festival de Música Española, un acontecimiento organizado por la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía. Dicho certamen nació con la intención de acercar la música a todos los andaluces y para que, en palabras de su portavoz de cultura Rosa Torres, "Cádiz recupere la rica tradición musical que desde siglos ha atesorado".

En este marco tienen cabida una serie de conciertos y actividades paralelas muy atractivas que consolidan la buena salud de este evento cultural. Testimonio vivo de ello son los conciertos que ofrecerán diversas orquestas andaluzas, la representación de *El Retablo* de Manuel de Falla, la actuación de la Camerata Vocal e Instrumental del Gran Teatro Falla, la participación de la Bilbao Orkestra, el recital de piano que ofrecerá Joaquín Achúcarro y el intercambio de alumnos entre los conservatorios Manuel de Falla de Cádiz y el Chaikovsky de Moscú, dando como fruto un concierto en el que se interpretarán obras de Arriaga y Glinka.

"Música a los cuatro vientos" es el título del tradicional concierto que abre este festival, mientras que por la noche Cristina Hoyos representará su espectáculo *Viaje al sur*, acompañada por el Ballet Flamenco de Andalucía.

Otras interesantes alternativas que alberga este festival son la "Fiesta de la Música: Cádiz suena", que brinda la ocasión de conocer a artistas y grupos gaditanos; "Músicas de noche", con la participación de melodías de estilos muy variados; el "Festival de los pequeños", para que disfruten los niños y niñas; el proyecto "Cursos, Talleres y Seminarios", que trata de recuperar el patrimonio musical andaluz y promueve las nuevas creaciones, la investigación y las publicaciones; y la exposición *El Retablo*, dedicado al cuarto centenario del Quijote. **PILAR SIERRA**

# Temporada 2005-06 Nuevo Auditorio del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

## 17 Octubre 2005

### Cuarteto Arditti

De Pablo, Posadas, Guerrero, Halffter

## 24 Octubre 2005

### MovableDo (España)

"Cornelius Cardew: Treatise"

## 7 Noviembre 2005

### Plural Ensemble + Ensemble Orchestral

Contemporain de Lyon  
(España / Francia)

"En torno a Luis de Pablo". López, Dufourt,  
De Pablo

## 14 Noviembre 2005

### Uta Weyand, piano

Ohana, Ferroud, Dutilleux

## 21 Noviembre 2005

### Grup Instrumental de Valencia (España)

Director: Joan Cerveró

"Monográfico Francisco Guerrero"

## 28 Noviembre 2005

### Ensemble Avanti (Finlandia)

Directora: Susana Mälkki.

Haapanen, Saariaho, Lindberg, Salonen,  
Tiensuu

## 16 Enero 2006

### Orquesta de la Comunidad de Madrid

"Monográfico José María Sánchez Verdú"

## 23 Enero 2006

### London Sinfonietta

Carter, Birtwistle, Barreto, Davies

## 30 Enero 2006

### Ciclo Residencias (I) [Plataforma de

encuentro de grupos y solistas españoles]

## 6 Febrero 2006

### Giovanna Reitano, arpa.

"Monográfico Roman Haubenstock Ramati"

En colaboración con ARCO 2006 (Austria,  
país invitado)

## 13 Febrero 2006

### Hermanos Capuçon

Dutilleux, Gubaidulina, Klein, Shulhoff

## 20 Febrero 2006

### Orquesta de la Comunidad de Madrid

"En torno a Sofia Martínez"

## 27 Febrero 2006

### Junko Tahara, voz y biwa; Carolina Delume y Wim Hoogewerf, guitarras.

Ibarrondo, Luque, Martín y música  
tradicional japonesa

## 6 Marzo 2006

### Cuarteto Diotima (Francia)

Dillon, Lévinas, Nunes, Sotelo

## 13 Marzo 2006

### Ciclo Residencias (II) [Plataforma de

encuentro de grupos y solistas españoles]

## 20 Marzo 2006

### K.O. Ensemble (Alemania)

"Monográfico Mesías Maiguashca"

## 27 Marzo 2006

### Modus Novus (España)

Director: Santiago Serrate

"Monográfico Benet Casablanca"

## 3 Abril 2006

### Ensemble Intercontemporain (Francia)

Director Jonathan Nott

"Bernhard Lang: Differenz/Wiederholung 2"

## 17 Abril 2006

### Nieuw Ensemble (Holanda)

Director: Ed Spanjaard

Del Puerto, Gimeno, Mochizuki, Dirksen,  
Carter, Barry

## 24 Abril 2006

### Musiques Nouvelles & Blindman (Bélgica)

Director: Jean-Paul Dessy

"Maximalistas". Sleichim, De Mey, Hus,  
Vermeersch, Dessy

## 8 Mayo 2006

### Orquesta de la Comunidad de Madrid

"Monográfico José García Román"

## 22 Mayo 2006

### Cuarteto Kronos (EEUU)

## 29 Mayo 2006

### Ciclo Residencias (III) [Plataforma de

encuentro de grupos y solistas españoles]

## 5 de Junio 2006

### Trio Modus (España)

Mosquera, Bustamante, Torres, Webern,  
Schoenberg

## 12 Junio 2006

### Taller Sonoro de Sevilla. Ensemble vocal

Gilles Binchois. (España / Francia)

Machaut, Sánchez Verdú, Mendoza, López

## 19 Junio 2006

### "Jornadas de Informática y Electrónica Musical"

Wade Matthews, clarinete bajo; Laurent  
Sassi, electrónica.

## 26 Junio 2006

### "Jornadas de Informática y Electrónica Musical"

Col·lectiu d'Improvissació IBA

## 3 Julio 2006

### Ciclo Residencias (IV) [Plataforma de

encuentro de grupos y solistas españoles]

Centro  
para la Difusión  
de la Música  
Contemporánea



El espacio  
de la MÚSICA  
de nuestro  
tiempo



## Ópera en el norte

Las dos temporadas de ópera más tradicionales en el norte de España son las organizadas por la Asociación Asturiana de Amigos de la Ópera en Oviedo y la de la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera en la capital vizcaína. Más modestas las representaciones ovetenses, más lujosas las bilbaínas, ambas son en cualquier caso una fuente de disfrute para el aficionado.

La temporada operística de la capital asturiana, que se celebra en el Teatro Campoamor, arrancó el pasado mes de septiembre con una espectacular producción de la English National Opera que algunos aficionados españoles ya pudieron disfrutar el año pasado en otros recintos. Se trata del montaje de *Alcina*, de Haendel, con dirección musical de Giovanni Antonini y reparto encabezado por Jennifer Larmore y Anna Chierichetti. La temporada continuará en octubre con otra producción extranjera, en este caso de la Ópera de Halle. El monumental *Tannhauser*, de Wagner, contará con la dirección de Friedrich Haider y las voces de Andrew Greenan, Wolfgang Millgramm y Emily Magee, entre otros. En noviembre será el turno de *Madama Butterfly*, de Puccini, en producción de la Ópera de Montecarlo y del Festival de Ópera de Las Palmas. Alain Guingal guiará a un elenco mayoritariamente español en el que destaca la presencia de Verónica Villarroel, Marina Rodríguez-Cusí, María José Suárez y Fabio Sartori.

En el mes de diciembre los aficionados asturianos tendrán ocasión de escuchar una obra que triunfó el año pasado en el Teatro Real de Madrid, *Jenufa*, de Janáček. Mercè Obiol, Stefan Margita y Ian Storey darán vida a los personajes. En el foso dirigirá Maximiano Valdés. La última ópera programada en el Campoamor es una producción propia, en consorcio con el Teatro Baluarte de Pamplona. Un clásico belcantista, *La favorita*, de Donizetti que contará con la dirección de Maurizio Benini y cantantes como Dolores Zajick, José Bros o Stefano Antonucci. La Sinfónica Ciudad de Oviedo se situará en el foso a lo largo de toda la temporada.

Por su parte, Bilbao ha debutado con uno de los títulos emblemáticos del repertorio operístico, *La Traviata*, una coproducción de la ABAO con el Teatro Real de Madrid. La dirección de Roberto Rizzi Brignoli, al frente de la Sinfónica de Bilbao, y un reparto que incluye a Inva Mula, Piotr Beczala y Joan Pons, entre otros, suponen un formidable comienzo para una temporada que continúa en octubre con otro montaje de categoría: *Rusalka*, de Dvorák. Una pieza no muy habitual que contará con la dirección de Jiri Kout



Foto: Cortesía Teatro Real. © Javier del Real

y la participación de Sondra Radvanovsky, Peter Straka y Larissa Diadkova. La Sinfónica de Euskadi se encarga de la parte instrumental de esta producción de la Ópera de Lyon.

Al igual que en Madrid, este año podrá escucharse en Bilbao el *Don Giovanni*, de Mozart. Una espectacular producción de la Staatsoper de Viena que llevará adelante la Real Filarmonía de Galicia, dirigida por Ros Marbà. Marius Kwiecien y Alan Held encabezan un reparto que hará los delicias de los aficionados. Ya en año 2006 llegará el turno de otros grandes títulos: *El holandés errante*, de Wagner, *Madama Butterfly*, de Puccini, *Manon*, de Massenet y *Los cuentos de Hoffmann*, de Offenbach. Figuras de la talla de Eva Johanson, Mario Malagnini, Ainhoa Arteta, desembarcarán en las tablas bilbaínas en esta segunda parte de la temporada.

Hay que destacar que a lo largo de la sesión se han organizado una serie de conferencias que darán diversos expertos de la prensa musical con la intención de acercar la ópera al público, especialmente los títulos que se representen. Entre ellos cabe señalar las visitas de Luis G. Iberní, Francisco García Rosado, Juan Ángel Vela del Campo, Rafael Banús y Cosme Marina. **L. B.**

## X Festival de Ópera de Bolsillo de Barcelona

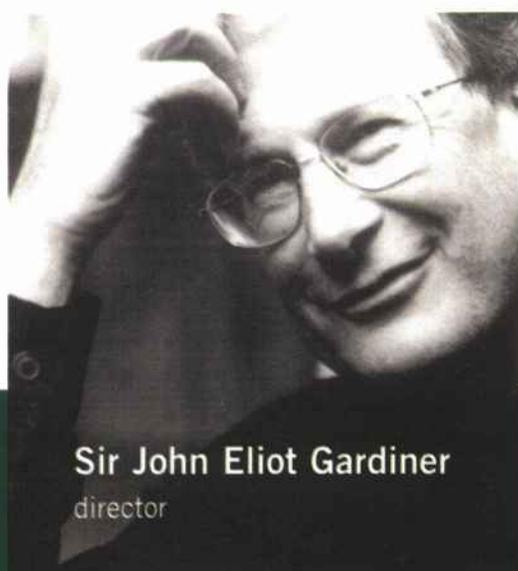
El próximo mes de noviembre Barcelona acogerá el décimo Festival de Ópera de Bolsillo, un acontecimiento que va poco a poco consolidándose, a tenor de la atención que este año le prestan las instituciones catalanas. Esta edición cuenta con estrenos de óperas y su carácter es, más que nunca, variopinto y actual, intentando aglutinar de la mejor manera posible la creación operística del momento: ópera en todas sus vertientes y estilos, cursos, charlas, invitados de lujo y un cartel innovador y atractivo para los amantes de la música.

La programación cuenta con una nueva sección dentro de su cartel; cada año, la organización designará un país invitado que gozará de un lugar privilegiado para mostrar sus obras. En este caso el país elegido ha sido Holanda. *One*, de Michel van der Aa, un valor emergente de la nueva música holandesa, será representada en la sala Beckett los días 3, 4, 5 y 6 de noviembre; un concierto de Louis Andriessen en el Petit Palau el jueves 10, con la Orquesta Barcelona 216 y los solistas Cristina Zavalloni y Mónica Germino; y *Ballo Cantabile*, obra dirigida por Joaquim Sabaté, bailarín catalán con residencia en Holanda, el martes 8 y miércoles 9.

A la nueva sección se unen varios estrenos de producción propia: *Juana*, dirigida por Harald Knauff y Carlos Wagner, podrá verse en el Teatro Romea los días 18 y 19 y 20; *Stabat*, comandada por Xavier Maristany, en la Sala Beckett; *Decorado con tres vistas*, guiada por Doménech González y Eduardo Diago, será presentada en Met-Room, los días 16, 17 y 18; *Orlando furioso*, en el Mercat de les Flors, el viernes 25 y sábado 26. El plantel es, como puede apreciarse diverso. El precio de las entradas es, en todos los casos, de 15 euros, menos en la representación de *Juana*, que oscilará entre los 12 y los 20 euros. **XAVIER VILLALVILLA**

XVIII CONCIERTO EXTRAORDINARIO  
DÍA UNIVERSAL DEL AHORRO DE CAJA MADRID

# Orchestre Revolutionnaire et Romantique



**Sir John Eliot Gardiner**  
director

## PROGRAMA

I

**C.M. VON WEBER**

(1786-1826)

Obertura de la ópera Oberon

**FELIX MENDELSSOHN**

(1809-1847)

El sueño de una noche de verano, op. 61  
(Obertura y música para la escena)

II

**FELIX MENDELSSOHN**

Sinfonía nº 3 en la menor, op. 56 "Escocesa"

**AUDITORIO NACIONAL  
DE MÚSICA**  
Sala Sinfónica

Miércoles, 2 de noviembre  
de 2005  
a las 19.30 h.

### Venta de localidades:

A partir del día  
**4 de octubre de 2005**  
en las taquillas del  
Auditorio Nacional de Música,  
en la Red de Teatros  
del INAEM (dentro de los  
horarios habituales de  
despacho de cada sala)  
y mediante el sistema  
de venta telefónica llamando  
al número **902.332.211**  
(de 8 a 24 horas).  
Información: 91.337.01.40.

**Precio de las localidades:**  
de **12 a 24** Euros

**Aforo Limitado**

Organiza:



**FUNDACIÓN**

## Teatro Real, Mozart suma y sigue

SUSANA GAVIÑA

La temporada lírica del Teatro Real acaba de subir el telón con el estreno de una nueva producción de *Don Giovanni*, de Mozart, que viene avalada por la dirección musical de Víctor Pablo Pérez, y escénica de Lluís Pasqual. Dos nombres que debutan en el coliseo madrileño en lo que a ópera escenificada se refiere.

La elección del título mozartiano responde a las conmemoraciones que durante la temporada 2005-06 se harán con motivo del 250 aniversario del nacimiento del compositor salzburgoés. En el caso del Real, éste ya se había adelantado varios meses a las celebraciones con la presentación, el pasado mes de julio, de *La flauta mágica*, un montaje realizado por La Fura dels Baus, realizado en coproducción con la Trienal del Ruhr y la Ópera de París. También en septiembre, la

obra más comprometida de Mozart. La mayor preocupación del director es mantener la tensión dramática de la partitura, para ello cuenta con la Orquesta Titular del Real, que se enfrenta a esta obra por primera vez, y con un magnífico reparto encabezado por Carlos Álvarez, que hace unos meses participó, en el Teatro Villamarta de Jerez, en otra producción de *Don Giovanni*. Junto a él, colaboran algunas de las mejores voces españolas del momento como Josep Bros, María Bayo o

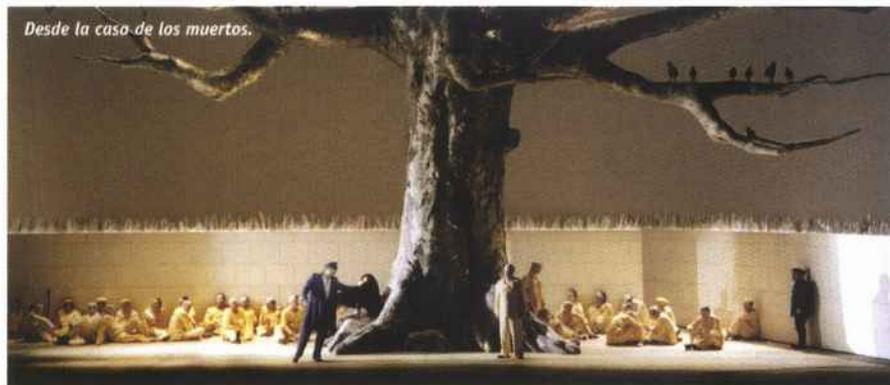


Foto: Cortesía Teatro Real.

música de Mozart volvió a sonar en el coliseo madrileño, esta vez en versión de concierto. Y de nuevo, fue Marc Minkowski el encargado de dirigir la partitura -como ya hizo con *La flauta mágica*-. En esta ocasión se trataba de la ópera *Mitridate, re di ponto*, compuesta por Mozart con tan sólo catorce años. Cuando salga a la calle este número, la nueva producción de *Don Giovanni* del Teatro Real ya habrá sido estrenada. Un montaje que supone el debut en el foso operístico del coliseo capitalino de Víctor Pablo, encargado de abrir la temporada madrileña. Otro debutante en dicho escenario es Lluís Pasqual, que se acerca por primera vez a la ópera de Mozart, un proyecto aplazado en varias ocasiones y que por fin ve la luz. Lluís Pasqual, que aborda por primera vez este título, ha procurado en su propuesta escénica que todos aquellos símbolos o elementos inscritos con intencionalidad por Mozart lleguen al espectador de hoy, y por ello ha situado la acción en España, en la mitad del siglo XX.

Para Víctor Pablo Pérez, también nuevo en el Real, ésta es la tercera vez que aborda la partitura de *Don Giovanni*, en su opinión la

obra más comprometida de Mozart. La mayor preocupación del director es mantener la tensión dramática de la partitura, para ello cuenta con la Orquesta Titular del Real, que se enfrenta a esta obra por primera vez, y con un magnífico reparto encabezado por Carlos Álvarez, que hace unos meses participó, en el Teatro Villamarta de Jerez, en otra producción de *Don Giovanni*. Junto a él, colaboran algunas de las mejores voces españolas del momento como Josep Bros, María Bayo o

### Despiece póstumo Janáček

Unos días después, el 30 de octubre, llegará al Teatro Real una coproducción realizada con la Ópera de París: *Desde la casa de los muertos*, última ópera de Leos Janáček (estrenada póstumamente), con libreto inspirado en la novela homónima de Dostoyevski. Una obra considerada cumbre del dramatismo alcanzado por el autor, que escenifica un canto a la humanidad y a la libertad. Con dirección musical de Marc Albrecht y escénica de Klaus Michael Grüber, contará además con escenografías realizadas por Eduardo Arroyo. En el reparto, destacar la presencia de José van Dam, Gaelle Le Roi, o Hubert Delamoye. Estará en cartel hasta el 15 de noviembre. ■ 12

## Recorrido andaluz

El teatro de la Maestranza de Sevilla propone a los aficionados a la ópera una oferta que abarca desde la *Salomé* de Strauss en noviembre hasta la *Lulú* de Berg en mayo, pasando por *Manon* (Massenet) y *La sonámbula* (Bellini). No hay que olvidar la presencia del "género chico", ya que en los últimos días de marzo habrá funciones de la célebre zarzuela *La verbena de la paloma*. *Don Quijote*, de Manuel García y *Soñando el carnaval de los animales*, con melodías de Saint-Saëns y Debussy, representan el espacio sonoro de disfrute para los más pequeños.

El recital del tenor Enrique Viana en octubre, los conciertos de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla a lo largo de toda la temporada y la amplia presencia de la danza a través de las más heterogéneas compañías completan la programación del teatro sevillano.

La apuesta operística del Teatro Cervantes de Málaga se centra en la verdiana *Macbeth*, de la que se harán ocho actuaciones desde octubre hasta mayo, mes en el que *The Fairy Queen*, de Purcell se representará en dos ocasiones. Los conciertos instrumentales, a cargo de la Orquesta Filarmónica de Málaga acompañados por diversos solistas, prosiguen con gran variedad en sus propuestas, concluyendo la temporada con la *Misa Solemne*, de Beethoven en Navidad. *Doña Francisquita*, el recital de la soprano Inva Mula y las compañías de Antonio Márquez y el ballet argentino de Julio Bocca completan la oferta del coliseo malagueño.

Por otra parte, la Orquesta Ciudad de Granada ha dispuesto en su temporada una serie de conciertos sinfónicos y familiares en el Auditorio Manuel de Falla, de entre los que destacan los cuatro dedicados a Mozart por la conmemoración del 250 aniversario de su nacimiento. PILAR SIERRA

2005 | 2006

# Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Alejandro Posada, *Director Titular*

**Los directores**

Alejandro Posada  
Semyon Bychkov  
Martin Haselböck  
Hänsjörg Schellenberger  
Dmitry Sitkovetsky  
Ari Rasilainen  
Enrique Diemecke  
Joseph Swensen  
Riccardo Frizza  
Rubén Gimeno

**Los solistas**

Frank P. Zimmermann  
Ara Malikian  
Alessio Bax  
Fazil Say  
Simon Trpceski  
Manuel Barrueco  
Chloë Hanslip  
Asier Polo  
Pavel Sporcl  
Jaime Martin

**Las voces**

Juan Diego Florez  
Daniela Barcellona  
Raquel Lojendio  
Ewa Podles  
Johan Botha  
Erika Sunnegårdh  
Alfred Walker  
Petra Lang  
Johann Tilli  
Angel Ódena

Gustavo Peña  
Jordi Casanova  
Alfredo Garcia  
Jose A. Garcia  
Coro Nacional Checo  
Orfeón Pamplonés  
**Las ciudades**  
Burgos  
León  
Medina del Campo  
Salamanca

Segovia  
Soria  
Valladolid  
Madrid  
Las Palmas  
San Sebastián  
Bilbao  
Pamplona  
Vitoria  
Lleida  
Zaragoza

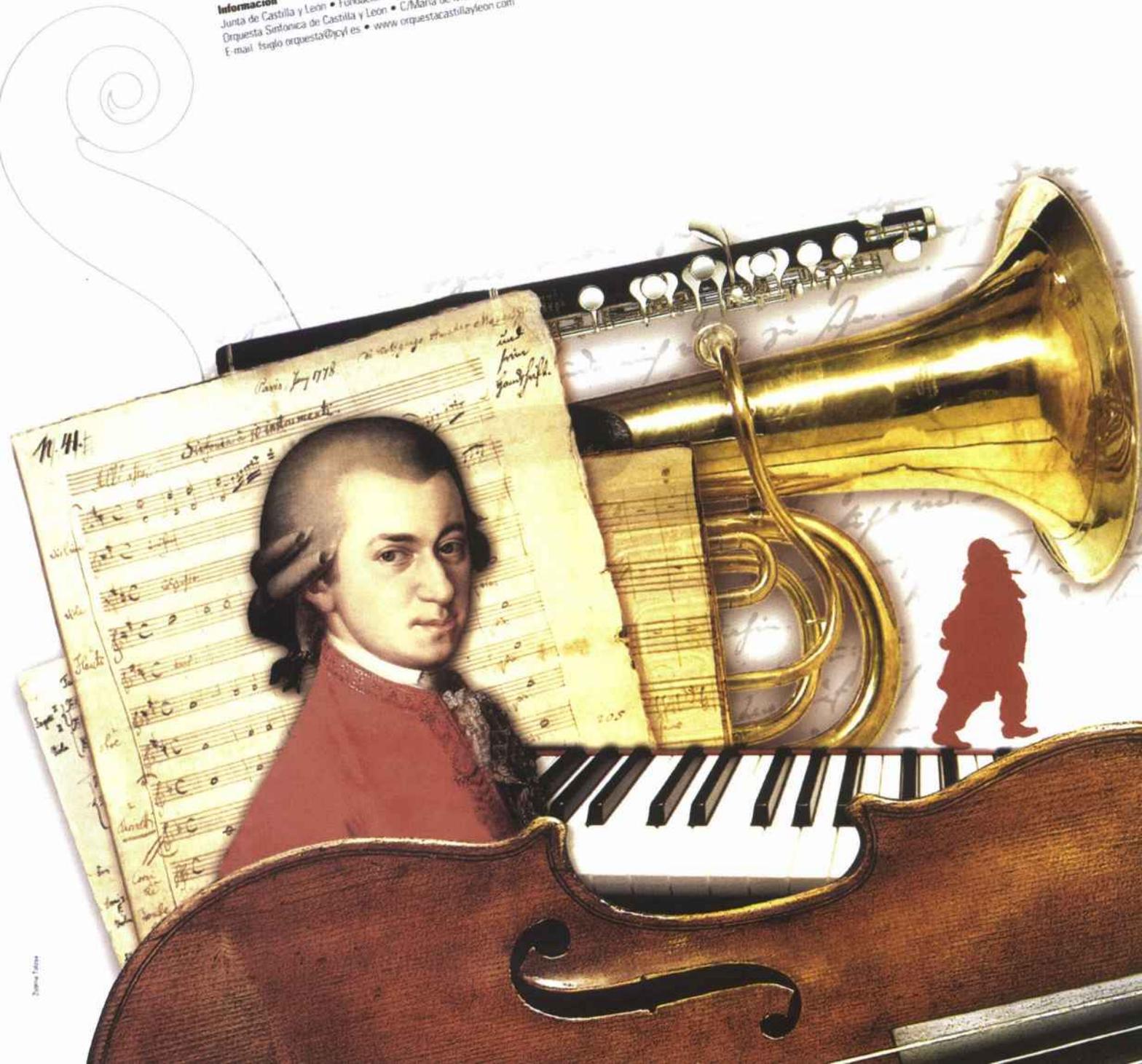
**Información**

Junta de Castilla y León • Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León  
Orquesta Sinfónica de Castilla y León • C/Maria de Molina, 3 - 1º • Valladolid • Tel 983 213 886 • Fax 983 213 885  
E-mail: fsiglo.orquestra@jcy.es • www.orquestracastillayleon.com



**Junta de Castilla y León**

Consejería de Cultura y Turismo  
Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León



## La danza en el Festival de Otoño de Madrid

EDUARDO RUIZ

Del 6 de octubre al 6 de noviembre se celebrará el Festival de Otoño con la participación de ocho compañías de danza, entre las que destacan la inglesa DV8 Physical Theatre, la francesa Montalvo-Hervieu y la española Marta Carrasco.

Los aficionados a la danza se van a sentir defraudados con el Festival de Otoño, ya que este arte no sale muy bien parado en su programación. De las 140 funciones que se verán, solo hay 29 de danza, que serán interpretadas por ocho compañías en las que prima más el teatro que el baile.

El encargado de inaugurar la danza será el catalán Jordi Cortés con su compañía Alta Realitat, que, en el Teatro Pradillo (12 al 15 de octubre), presentará *Prestidigitación*, historia de 3 personajes, encerrados en un espacio, en busca de sus recuerdos. A continuación llegará al Teatro Madrid (13 al 15) el grupo más interesante de toda la programación, DV8 Physical Theatre. Este estupendo colectivo independiente inglés, creado en 1986 por un grupo de bailarines que se sentían frustrados y desilusionados por los intereses y la dirección hacia la que se encaminaba la danza, ofrecerán el espectáculo *Just for Show*, creado por Lloyd Newson. Lloyd muestra nuevamente, con su corrosivo humor inglés, cómo en la sociedad actual es más importante tener buen aspecto que ser buena persona, cómo imitar algo se ha convertido en sinónimo de hacerlo o cómo en ciertas mentiras hermosas se ocultan sucias verdades. Utilizando proyecciones virtuales, el director pregunta al espectador, "cuando la realidad no coincide con tus sueños, ¿no te inventas historias para engañarte a ti mismo?".

El Centre Choréographique d'Orleans, en el Teatro de La Abadía (13 al 15), bailará la pieza *Petit psaume du matin*, creada por



Foi, de Sidi Larbi Cherkaoui. Les Ballets C. de la B.



Ga-Gá, Marta Carrasco Compañía.



Matthew Morris en *Just for Show*.

Foto © Jimi Volek

José Nadj con músicas tradicionales de Camboya, Rumanía, Macedonia, Egipto y Hungría. La única participación madrileña llegará con Malucos Danza, grupo creado por Carlos Chamorro y formado por ex-bailarines del Ballet Nacional de España. En la Real Escuela Superior de Arte Dramático (19 al 21) estrenarán el espectáculo de flamenco contemporáneo *Ciquitrique*, creado por Chamorro para mostrarnos la incomunicación del ser humano en la sociedad actual. Este espectáculo también se podrá ver en el C.C. García

Lorca, de Las Rozas (22 de octubre) y en el C.C. La Jaramilla, de Coslada (5 noviembre).

La bailarina y coreógrafa belga Katine Ponties, estará en el Teatro Pradillo (21 al 23 de octubre) con *Brutalis*, solo en el que refleja los diferentes estados anímicos de la mujer frente a la sociedad. A continuación, llega al Teatro Madrid (26 al 29) la interesante compañía Montalvo-Hervieu. Esta formación francesa fue creada por José Montalvo y Dominique Hervieu. El primero nació en Valencia, pero se educó en el sur de Francia, donde compaginó sus estudios de arquitectura con el ballet clásico y el jazz. A principios de los 80 conoció en París a Dominique y tras colaborar en un espectáculo decidieron, en 1985, formar su propio grupo. Ahora traen su última creación, *On danfe*, con música de Jean-Philippe Rameau.

De Barcelona llega la personísima Marta Carrasco con *Ga-Gá*, espectáculo de teatro-danza que nos transporta al universo del cabaret-circo ambulante, un mundo que ya forma parte de la memoria y del imaginario colectivo. Esta pieza se podrá ver en el Teatro de La Abadía (27 al 30) y en el Real Coliseo Carlos III de El Escorial (5 y 6 noviembre). Cerrando la programación de danza estarán Les Ballets C de la B, de Bélgica, en el Teatro Madrid (3 al 6 de noviembre), con una ópera medieval-contemporánea: *Foi*, de Sidi Larbi Cherkaoui. Creación de estilo tradicional en la que participan 18 artistas, cantantes, bailarines y músicos, interpretando en directo obras musicales que se remontan al siglo XIV y canciones de la tradición oral. ■ 12

## Estrellas en punta

EDUARDO LÓPEZ

En París, Londres, Roma o Nueva York es habitual a lo largo de todo el año ver a grandes bailarines interpretando piezas clásicas. En Madrid, cuando esto sucede, es todo un acontecimiento, casi comparable al premio gordo de la lotería. Pues bien, esto precisamente es lo que ocurrirá con la presencia en nuestros escenarios de tres grandes figuras internacionales: Julio Bocca, Tamara Rojo y Ángel Corella.

**J**ulio Bocca con su Ballet Argentino y la colaboración de Sophia Scheller, del New York City Ballet, estará en el Tea-



Fotos: A la izqda., Tamara Rojo; arriba, a la dcha., Julio Bocca.

tro de La Zarzuela, del 4 al 9 de octubre, con un programa compuesto de *Tchaikovsky Pas de Deux* (1960), de George Balanchine; *Nine Sinatra Songs* (1982), de Twyla Tharp y *El hombre de la corbata roja* (2004), creado por Ana María Stekelman sobre música original de Lito Vitale. Este espectáculo multimedia, basado en los cuadros del pintor Antonio Seguí, tras estrenarse en Buenos Aires, donde ha sido visto por más de 100.000 personas, inició una gira por Estados Unidos con gran éxito de crítica y público.

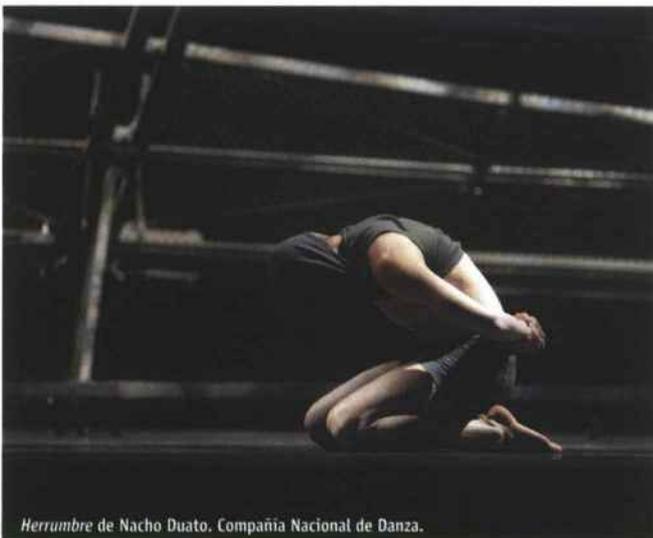
Los españoles Tamara Rojo y Ángel Corella, estrellas del Royal Ballet de Londres y del American Ballet, coincidirán en las mismas fechas, del 9 al 13 de noviembre. La primera, galardonada recientemente con el Premio Príncipe de Asturias, estará en el Teatro Albéniz acompañada por el magnífico bailarín argentino Iñaki Urlezaga, y estrenará el ballet clásico *Blancanieves*, con coreografía de Ri-

cardo Cue y música original de Emilio Aragón, que dirigirá en directo a la Orquesta de la Comunidad de Madrid.

En el Teatro de la Zarzuela, Ángel Corella junto a solistas del American Ballet, entre los que están su hermana Carmen y el español Carlos López, bailarían dos programas diferentes. En el primero (días 9, 10 y 11) mostrarán todo su virtuosismo en un amplio abanico de estilos, que irán del clásico de Petipa al contemporáneo de Forsythe, pasando por el neoclásico de Balanchine. Este programa se cerrará con una suite que reúne los momentos más espectaculares del *Don Quijote*, creado por Petipa, en 1869, con la música de Minkus. En el segundo programa (días 12 y 13), dedicado a Shakespeare, interpretarán fragmentos de *Sueño de una noche de verano*, de Balanchine; *La fierecilla domada*, de Cranko y *Romeo y Julieta*, de McMillan. ■ 12



### Los estrenos de la Compañía Nacional de Danza



*Herrumbre* de Nacho Duato. Compañía Nacional de Danza.

Siempre se espera con impaciencia la incursión en nuestras carteleras de la Compañía Nacional de Danza. A todos nos gusta comprobar la fase creativa del mediático Nacho Duato, las aportaciones de los nuevos coreógrafos de moda y el espléndido momento en el que están los bailarines de la compañía.

El programa que traen al Teatro de la Zarzuela (del 27 de Octubre al 6 de Noviembre), consta de la reposición de *Herrumbre*, de Duato, inspirada en el rechazo al terrorismo, y de dos estrenos de jóvenes coreógrafos europeos. El sueco Örjan Andersson, que ya había trabajado para la CND en 2003, cuando remontó su *Cuarteto nº8*, pieza en la que demostró disponer de un interesante lenguaje coreográfico, está montando para la ocasión una pieza original donde se funden lo ritual y la danza, buscando lo esencial y la sencillez. Para el creador italiano Jacopo Godani tampoco es ésta su primera obra con la CND, en 2001 nos sorprendió con *Cult Race*, y este año seguro que nos volverá a asombrar con su danza, tan cercana a su maestro Forsythe. E. L.

## Nueva temporada de danza en el Teatre Lliure y en el Gran Teatro del Liceu

XAVIER VILLALVILLA

La oferta de danza para esta nueva temporada en Barcelona tiene en el Teatre Lliure y en el Gran Teatro del Liceu a dos de sus máximos exponentes.

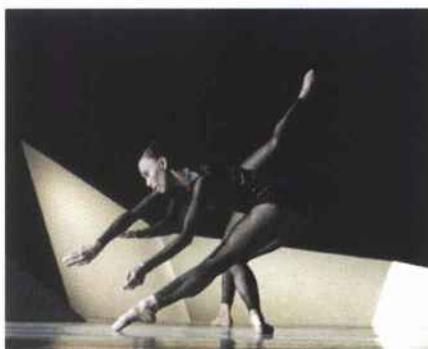
Desde su nacimiento en 1976, a cargo de varios profesionales del teatro independiente, el Teatre Lliure de Barcelona ha ido sumando a sus propuestas el arte de la danza como muestra de la relación y complementariedad que tiene con el género teatral. Este curso, la danza estará presente en seis de las obras ofertadas por el coliseo catalán: *Isabella's room*, dirigida por Jan Lawers, uno de los creadores escénicos más importantes del momento, abrirá los espectáculos coreografiados en el mes de octubre, los días 18 y 19. En ella, nueve actores y bailarines recrean la historia de Isabella, una mujer ciega de 94 años que vive retirada en París inmersa en un experimento científico. Basada en los recuerdos y el presente de la protagonista, la obra alcanza el equilibrio perfecto entre danza, música y texto. En el mes de diciembre, tras su paso por el Festival de Otoño de Madrid, llegará *Foi*, los días 12 y 13, con músicas cultas del siglo XIV y cantos tradicionales, en un espectáculo en el que participará la Capilla Flamenca bajo la dirección del bailarín Sidi Larbi. Justo antes de finalizar el año, del 23 al 29 de diciembre, volverá *Psitt!!! Psitt!!!/Caravan*, de Cesc Gelabert, que la temporada pasada ya cosechó un gran éxito con una trama en la que un grupo de bailarines se encuentran en un territorio desconocido. La mujer moderna será la protagonista en *Erase(x)*, de Joji Inc, el 24 y 25 de marzo del próximo año, en una obra en la que la danza y la música derivarán de la reflexión inicial a un final tipo "thriller". El bailarín, coreógrafo e iluminador Andrés Corchero presentará los días 6 y 9 de abril *Despacito*, una coreografía basada en el cuerpo, con movimientos sutiles y cargados de sensaciones. *P.a.*, de Àngels Margarit, cerrará, entre el 25 y 28 de mayo, la oferta de danza del Teatre Lliure con una obra de rotundo trabajo físico y corporal.

### Entre ópera y ópera

Por su parte, el Gran Teatro del Liceu cuenta esta temporada con cuatro espectáculos de danza. Los bailarines del Nederlands Dans Theater I ofrecieron dos obras el pasado mes de septiembre: *One of a Kind*, una pieza que utiliza la música, la escenografía y el movi-



*Brel et Barbara*, Ballet de Laussane. Foto: Cortesía T. Liceu.



Nederlands Dans Theater I. Foto: Cortesía T. Liceu.

miento para hablar de la necesidad que siente el individuo de encontrar su lugar; y *Safe as Houses*, *Anomaly One* y *Signing Off*, tres coreografías de Paul Lightfoot y Sol León llenas de energía y personalidad en las que se tratan temas tan variados como el tiempo, la memoria, la esperanza o lo desconocido.

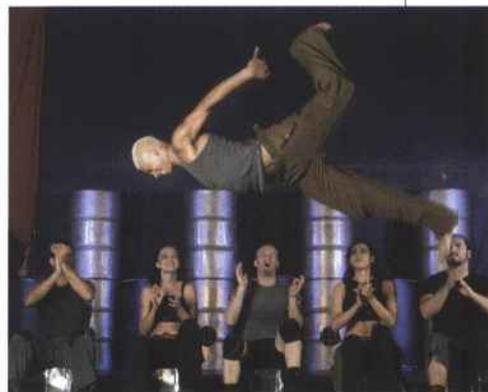
El Ballet de Laussane, con 51 años de vida sobre los escenarios, representará la mítica obra *Bolero*, de 1961, y también *Brel et Barbara*, *La Lumière* y el estreno de *L'Art d'être Grand-Père*, un diálogo abierto entre el maestro y sus pupilos para celebrar los 50 años del ballet. Todo ello entre los días 28 y 31 de octubre. Por último, el Liceu recibirá al ballet de Zúrich, que representará *In den Winden im Nidos*, una coreografía basada en la música de Bach, los días 19, 20 y 21 de enero.

Con este cartel, la temporada de danza 2005-2006 tiene alicientes de alto nivel para que los amantes y curiosos por conocer el arte de la coreografía acudan a los espectáculos de la Ciudad Condal. ■ 12

### Percusión en danza

En 1996, Nylon Nuphar y Boaz Berman crearon *Mayumana* en Tel Aviv. Desde entonces no ha dejado de representarse en aquella ciudad y han tenido que formar dos compañías, que están continuamente de gira por todo el mundo. Una de ellas llegó a Madrid en abril de 2002, para actuar durante dos meses; sin embargo, el éxito fue tal que estuvo 8 meses y casi 200.000 espectadores la presenciaron. Ahora vuelven al Teatro Calderón, del 13 de octubre al 8 de enero, con nuevo artistas, algunos de ellos españoles, y diferentes coreografías.

*Mayumana*, nombre derivado de la palabra en hebreo "Meyumanut", que significa habilidad o destreza, es un espectáculo difícil de clasificar. Tubos, contenedores, aletas o cualquier otro objeto son los instrumentos que utilizan para crear esta pieza llena de ritmo, en la que la danza, la acrobacia, la música o el humor están presentes a lo largo de las casi dos horas. "No pretendemos —explica Berman— transmitir ningún mensaje ni contar una historia determinada, queremos que sea el público el que saque sus propias conclusiones. Nosotros tratamos de divertir a los espectadores, invitándoles a un viaje, para que desconecten de los problemas cotidianos." E. L.



# Conciertos agenda

## Madrid

O C T U B R E

1 al 2

sábado 1 20 h.  
TEMPORADA DE ÓPERA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

José Ramón Encinar, director musical.

Gerardo Vera, director de escena.

Felicity Lott, soprano.

PROGRAMA: Poulenc: *La Voix Humaine*.

TEATRO DE LA ZARZUELA

domingo 2 19,30 h.  
CICLO DE LA FUNDACIÓN CANAL

Jesús Villa Rojo, director musical.

Antonio Arias, flauta.

Juan F. Lara, clarinete.

Salvador Puig, violín.

Enrique Ferrández, violonchelo.

Gerardo López Laguna, piano.

PROGRAMA: Obras de Martinu,

Cresta, Blanquer, Festa, Piazzola,

Bourdin, Joplin, y Brubeck.

FUNDACIÓN CANAL

días 2, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12,  
14, 15 20 h.

(domingo 18 h.)

TEMPORADA DE ÓPERA

ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID  
CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Victor Pablo, director musical.

Lluís Pasqual, director de escena.

Carlos Álvarez, Michele Pertusi,

Alfred Reiter, María Bayo, Tamar

Iveri, José Bros, Sonia Ganassi,

Véronique Gens, Lorenzo Regazzo,

Luca Pisaroni, José Antonio López,

María José Moreno...

PROGRAMA: Mozart: *Don Giovanni*.

TEATRO REAL

O C T U B R E

3 al 9

días 4, 5, 6, 7, 8, 9 20 h.  
(domingo 18 h.)

CICLOS DE DANZA

BALLET ARGENTINO JULIO BOCCA

Julio Bocca, director artístico.

PROGRAMA: *Nine Sinatra Songs* (música de Frank Sinatra y coreografía de Twyla Tharp). *El hombre de la corbata roja* (música de Lito Vitale y coreografía de Ana María Stekelman)

TEATRO DE LA ZARZUELA

martes 4 19,30 h.  
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

CORO DE LA RTVE

ESCOLANÍA DE LA ABADÍA DE LA SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAÍDOS

Franz Paul-Decker, director.

Jordi Casas Bayer/Mariano Alfonso, directores de los coros.

Juan Pablo Rubio, director de la escolanía.

PROGRAMA: Schumann: *Escenas de Fausto*.

AUDITORIO NACIONAL

martes 4 19,30 h.  
CICLO LICEO DE CÁMARA

CUARTETO KELLER

PROGRAMA: Mozart: *Cuarteto n.º 12*.

*Cuarteto n.º 13*. *Cuarteto n.º 21*. Bartók:

*Cuarteto n.º 3*.

AUDITORIO NACIONAL

jueves 6 19,30 h.  
CICLO LICEO DE CÁMARA

CUARTETO KELLER

PROGRAMA: Mozart: *Cuarteto n.º 10*.

*Cuarteto n.º 16*. Bartók: *Cuarteto n.º 1*.

AUDITORIO NACIONAL

O C T U B R E

10 al 16

jueves 13, viernes 14 20 h.  
CICLO DE LA RTVE

ORQUESTA DE LA RTVE

Adrian Leaper, director.

Shlomo Mintz, violín.

PROGRAMA: Brahms: *Concierto para violín y orquesta*. Torres: *Sinfonía*.

TEATRO MONUMENTAL



Cuarteto Arditti

jueves 13 22,30 h.  
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M

ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Harry Christophers, director.

Anabel García del Castillo, violín.

PROGRAMA: Beethoven: *Romanza*

## salas

**Auditorio Nacional.** C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 91 337 01 00. Metro: Cruz del Rayo.

**Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.** C/ Santa Isabel, 52. Metro: Atocha.

**Palacio Real del Pardo.** Paseo de El Pardo s/n. Tel. 91 376 11 36.

**Real Conservatorio Superior de Música.** C/ Doctor Mata 2. Tel. 91 539 29 01.

**Real Monasterio de la Encarnación.** Pza de la Encarnación, 1. Tel. 91 454 88 00

**Teatro Monumental.** C/ Atocha, 65. Tel. 91 429 12 81. Metro: Antón Martín.

**Teatro Real.** Plaza de Oriente, s/n. Tel. 91 516 06 00. Metro: Ópera.

**Teatro de la Zarzuela.** C/ Jovellanos, 4. Tel. 91 524 54 00. Metro: Banco de España.

Albrecht, Marc (30 oct. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, nov. T. Real)

Casas Bayer, Jordi (30, nov. Aud. Nac.)

Cerveró, Joan (21, nov. Aud. MNCARS)

Christie, William (30, nov. Aud. Nac.)

Christophers, Harry (13, oct. Aud. Nac.)

Encinar, José Ramón (1, oct. T. Zarzuela), (21, oct. 22 nov. Aud. Nac.)

Gardiner, John Eliot (2, nov. Aud. Nac.)

Haider, Friedrich (12, nov. Aud. Nac.)

Herbig, Gunther (24, 25, nov. T. Monumental)

Honeck, Manfred (19, 20, oct. Aud. Nac.)

Leaper, Adrian (13, 14, 20, 21, oct. 17, 18, nov. T. Monumental)

Lysebeth, Arie van (19, nov. Aud. Nac.)

Mälkki, Susanna

Mikkelsen, Terje (24, nov. Aud. Nac.)

Pablo, Víctor (2, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 15, oct. T. Real)

Panissello, Fabián (7, nov. Aud. MNCARS)

Paul-Decker, Franz (4, oct. Aud. Nac.)

Pehlivanian, George (10, 11, nov. T. Monumental)

Posada, Alejandro (26, oct. 26, nov. Aud. Nac.)

Pons, Josep (28, 29, 30, oct. 4, 5, 6, 11, 12, 13, nov. Aud. Nac.)

Ramos, Lorenzo (8, nov. Aud. Nac.)

Ros-Marbà, Antoni (4, 5, 6, nov. Aud. Nac.)

Sanz Torre, Silvia (22, oct. 26, nov. Aud. Nac.)

Serebrier, José (2, nov. Aud. Nac.)

Spadaro, Massimo (19, oct. Palacio Real del Pardo)

Talmi, Yoav (3, 4, nov. To Monumental)

Volkov, Ilan (25, 26, 27, nov. Aud. Nac.)

Weller, Walter (27, 28 oct. T. Monumental)

directores

para violín y orquesta en sol mayor. Romanza para violín y orquesta en fa mayor. **Hindemith:** *Kammermusik n° 4*, para violín y orquesta. **Haydn:** *Sinfonía n° 99*.

AUDITORIO NACIONAL

O C T U B R E

17 al 23

lunes 17 19,30 h.

CICLO DEL CDMC

CUARTETO ARDITTI

PROGRAMA: **Luis de Pablo:** *Tres piezas académicas. Fragmento.* **Alberto Posadas:** *A Silente Sonitu.* **Francisco Guerrero:** *Zayín I y II.* **Cristóbal Halffter:** *Cuarteto n° 6.*

AUDITORIO DEL MNCARS

martes 18 19,30 h.

CICLO GRANDES INTÉRPRETES

ALFRED BRENDEL, PIANO

PROGRAMA: **Mozart:** *9 Variaciones sobre un minueto de J. P. Duport.* **Schumann:** *Kreisleriana.* **Schubert:** *Momentos musicales n° 1, 2 y 4.* **Beethoven:** *Sonata n° 15.*

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 19 19,30 h.

CICLO COMPLUTENSE

ORQUESTA SINFÓNICA DE LA RADIO SUECA

**Manfred Honeck**, director.

**Lang Lang**, piano.

PROGRAMA: **Bortz:** *Enigma.* **Beethoven:** *Concierto n° 4*, para piano y orquesta. **Mahler:** *Sinfonía n° 1.*

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 19 20 h.

CICLO LOS SIGLOS DE ORO

CAMERATA ANXANUM

**Massimo Spadano**, director.

**María José Moreno**, soprano.

PROGRAMA: **Boccherini:** *Arias académicas II.*

PALACIO REAL DEL PARDO

jueves 20 19,30 h.

CICLO LICEO DE CÁMARA

CUARTETO ALBAN BERG

**Elisabeth Leonskaja**, piano.

PROGRAMA: **Kurtág:** *Out of signs, Games and Messages.* **Mozart:** *Cuarteto para piano y cuerdas n° 1. Cuarteto para piano y cuerdas n° 2.* **Bartók:** *Sonata para piano, sz 80.*

AUDITORIO NACIONAL

jueves 20 19,30 h.

CICLO COMPLUTENSE

ORQUESTA SINFÓNICA DE LA RADIO SUECA

**Manfred Honeck**, director.

**Lang Lang**, piano.

PROGRAMA: **J. Guinjoan:** *Trencadís.* **Rachmaninov:** *Concierto n° 2*, para piano y orquesta. **R. Strauss:** *Una vida de héroe.*

AUDITORIO NACIONAL

viernes 21 19,30 h.

CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

**José Ramón Encinar**, director.

**Jordi Casas Bayer**, director del coro.

PROGRAMA: **Barbieri:** *Don Quijote.* **García Román:** *La resurrección de Don Quijote.* **Ravel:** *Don Quichotte à Dulcinée.* **Boismortier:** *Don Quichotte chez la Duchesse* (selección).

AUDITORIO NACIONAL

jueves 20, viernes 21 20 h.

CICLO DE LA RTVE

ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE

**Adrian Leaper**, director.

**Sandra Ferrández**, soprano.

**Eduardo Sandoval**, tenor.

**Isidro Anaya**, barítono.

**Truls Monk**, violonchelo.

PROGRAMA: **Blanquer:** *De Profundis.* **Gasparini:** *Myselves Passacaglia.* **Dvorák:** *Concierto para violonchelo y orquesta.*

TEATRO MONUMENTAL

sábado 22 19,30 h.

CICLO ORQUESTA CHAMARTÍN

ORQUESTA SINFÓNICA CHAMARTÍN

**Silvia Sanz Torre**, directora.

**Beatriz Blanco**, violonchelo.

PROGRAMA: **Telemann:** *Don Quijote* (suite). **Boccherini:** *Sinfonía n° 4.* **Saint-Saëns:** *Concierto para violonchelo n° 1 op. 33, en la menor.*

AUDITORIO NACIONAL

O C T U B R E

24 al 30

lunes 24 19,30 h.

CICLO DEL CDMC

MOVABLEDO

PROGRAMA: **Cornelius Cardew:** *Treatise.*

AUDITORIO DEL MNCARS

Ángel Corella & Starts American Ballet (9, 10, 11,12, 13, nov. T. Zarzuela)

Arts Florissants (39, nov. Aud.Nac.)

Ballet Argentino Julio Bocca (4, 5, 6, 7, 8, 9, oct. T. Zarzuela)

Brendel, Alfred, piano (18, oct. Aud. Nac.)

Camerata Anxanum (19, oct. Palacio Real del Pardo)

Compañía Nacional de Danza (27, 28, 29, 30, oct. 1, 2, 3, 4, 5, 6, nov. T. Zarzuela)

Coro de la Comunidad de Madrid (4, 13, 21, oct. 30, nov. Aud. Nac. 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 15, 30, oct. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, nov. T. Real.)

Coro de la Fundación Príncipe de Asturias (12, nov. Aud. Nac.)

Coro de la RTVE (4, oct. Aud. Nac. 20, 21, 27, 28, oct. 10, 11, 24, 25, nov. T. Monumental)

Coro Nacional de España (28, 29, 30, oct. 4, 5, 6, 11, 12, 13, 25, 26, 27, nov. Aud. Nac.)

Coro Sinfónica de Madrid (2, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 30, oct. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, nov. T. Real. 8, nov. Aud. Nac.)

Cuarteto Alban Berg, miembros (20, oct. Aud. Nac.)

Cuarteto Arditti (17, oct. Aud. MNCARS)

Cuarteto Artemis (30, nov. Aud. Nac.)

Cuarteto Keller (4, 6, oct. Aud. Nac.)

Daniels, David, contratenor/Katz Martin, piano (7, nov. T. Zarzuela)

Ensemble Avanti (28, nov. Aud. MNCARS)

Ensemble Contemporain de Lyon (7, nov. Aud. MNCARS)

Escolanía de la Abadía de la Sta Cruz del Valle de los Caídos (4, oct. Aud. Nac.)

Escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo (28, 29, 30, oct. Aud. Nac.)

Fanlo, Iagoba, violonchelo / Gadelha, Pedro, contrabajo (29, oct. Real Conservatorio Superior de Música)

Gerhaher, barítono / Huber, Gerold, piano (28, nov. Aud. Nac.)

Grup Instrumental de Valencia (21, nov. Aud. MNCARS)

Isserlis, Steven, violonchelo (23, 25, nov. Aud. Nac.)

Lengelle, Françoise, clave (12, nov. Real Monasterio de la Encarnación)

MovableDo (24, oct. Aud. MNCARS)

Orquesta de la Comunidad de Madrid (1, 4, 13, 21, oct. 2, 22, 30, nov. Aud. Nac.)

Orquesta de la RTVE (13, 14, 20, 21, 27, 28, oct. 3, 4, 10, 11, 17, 18, 24, 25, nov. T. Monumental)

Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo (12, nov. Aud. Nac.)

Orquesta Sinfónica Chamartín (22, oct. 26, nov. Aud. Nac.)

Orquesta Sinfónica de Madrid (2, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 15, 30, oct. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, nov. T. Real. 26, oct. 8, nov. Aud. Nac.)

Orquesta Nacional de España (28, 29, 30, oct. 4, 5, 6, 11, 12, 13, 25, 26, 27, nov. Aud. Nac.)

Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca (19, 20, oct. Aud. Nac.)

Orquesta Sinfónica del Real Conservatorio de Bruselas (19, nov. Aud. Nac.)

Orquesta Sinfónica de Shangai (24, nov. Aud. Nac.)

Orchestre Revolutionnaire et Romantique (2, nov. Au. Nac.)

Plural Ensemble (7, nov. Aud. MNCARS)

Solistas de la Orquesta de la Comunidad de Madrid (30, nov. Aud. Nac.)

Trio Guarneri (11, nov. Aud. Nac.)

Weyand, Uta, piano (14, nov. Aud. MNCARS)

Zimmermann, Frank Peter, violín / Schiff, Heinrich, violonchelo / Zacharias, Christian, piano (8, nov. Aud. Nac.)

intérpretes

miércoles 26 19,30 h.  
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.  
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

Alejandro Posada, director.  
Asier Polo, violonchelo.  
PROGRAMA: Luis de Pablo: *Concierto para violonchelo y orquesta "Fron-doso misterio"*. Prokofiev: *Romeo y Julieta* (selección).

AUDITORIO NACIONAL

jueves 27, viernes 28 20 h.  
CICLO DE LA RTVE

ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE  
Walter Weller, director.  
Sybilla Rubens, soprano.  
Lioba Braun, mezzosoprano.  
Antón Scharinger, barítono.  
PROGRAMA: Mozart: *Sinfonía n.º 8*.  
Schubert: *Misa n.º 3*.

TEATRO MONUMENTAL

días 27, 28, 29, 30, 1, 2, 3, 4, 5, 6 20 h.  
(domingos 18 h.)  
CICLOS DE DANZA

COMPañÍA NACIONAL DE DANZA

Nacho Duato, director artístico.  
PROGRAMA: *Nueva creación* (música a determinar y coreografía de Giacopo Giodani). *Nueva Creación* (música de Ghislain Poirer y Plastkiman y coreografía de Örjan Andersson). *Nueva Creación* (música de Mozart y coreografía de Nacho Duato).

TEATRO DE LA ZARZUELA

viernes 28, sábado 29 19,30 h.  
domingo 30 11,30 h.

CICLO DE LA OCNE  
ORQUESTA Y CORO NACIONAL DE ESPAÑA  
ESCOLANÍA DE NUESTRA SEÑORA DEL RECUERDO  
Josep Pons, director.

Christine Goerke, soprano.  
Philip Langridge, tenor.  
Albert Dohmen, barítono.  
PROGRAMA: Britten: *War Requiem*.

AUDITORIO NACIONAL

sábado 29 20 h.  
CICLO LOS SIGLOS DE ORO

IAGOBA FANLO, VIOLONCHELO  
PEDRO GADELHA, CONTRABAJO  
PROGRAMA: Boccherini: *Sonatas para violonchelo y bajo G 4 y 17, n.º 26*. Porretti: *Sonata en re mayor, para violonchelo y bajo*.

R. CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA

30, 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 20 h.  
(domingos 18 h.)

TEMPORADA DE ÓPERA  
ORQUESTA Y CORO SINFÓNICA DE MADRID  
CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
Marc Albrecht, director musical.  
Klaus Michael Grüber, dir. escena.

José Van Dam, Gaële Le Roi, Hubert Delamboy, Jerry Hadley, Johan Reuter, Jiri Sulzenko, Bjójar Nikolov, Ludek Vele, Alexander Krawetz, Miroslav Svejda, David Bizic, Jeffrey Francis, Sergei Stilmachenko, Tomás Juhás...  
PROGRAMA: Janáček: *Z Mrtvého Domu* (*Desde la casa de los muertos*).

TEATRO REAL

OCTUBRE / NOVIEMBRE  
31 al 6

miércoles 2 19,30 h.  
CONCIERTO EXTRAORDINARIO DÍA

UNIVERSAL DEL AHORRO DE CAJA MADRID  
ORCHESTRE REVOLUTIONNAIRE ET ROMANTIQUE  
Sir John Eliot Gardiner, director.  
PROGRAMA: C. M. Von Weber: *Oberón* (obertura). Mendelssohn: *El sueño de una noche de verano*. *Sinfonía n.º 3*.

AUDITORIO NACIONAL

Bach (23, 25, nov. Aud. Nac.)  
Barbieri (21, oct. Aud. Nac.)  
Bartók (4, 6, 20, oct. Aud. Nac.)  
Bourdin, R. (2, oct. F. Canal)  
Brubeck, D. (2, oct. F. Canal)  
Beethoven (13, 18, 19, oct. 4, 5, 6, 19, nov. Aud. Nac.; 18, 18, nov. T. Monumental)  
Benjamin (25, 26, 27, nov. Aud. Nac.)  
Berlioz (2, nov. Aud. Nac.)  
Bernstein (8, nov. Aud. Nac.; 10, 11, nov. T. Monumental)  
Blanquer (2, oct. F. Canal; 20, 21, oct. T. Monumental)  
Boccherini (19, oct. Palacio Real del Pardo.; 22, oct. 22, nov. Aud. Nac.; 29, oct. Real Conservatorio Superior de Música)  
Boismortier (21, oct. Aud. Nac.)  
Bortz (19, oct. Aud. Nac.)  
Brahms (13, 14, oct. T. Monumental)  
Britten (28, 29, 30, oct. Aud. Nac.)  
Bruckner (19, nov. Aud. Nac.; 24, 25, nov. T. Monumental)  
Cardew, C. (24, oct. Aud. MNCARS)  
Chaikovsky (17, 18, nov. T. Monumental)  
Charles (8, 22, nov. Aud. Nac.; 17, 18, nov. T. Monumental)  
Cherubini (12, nov. Aud. Nac.)  
Copland (8, nov. Aud. Nac.; 10, 11, nov. T. Monumental)  
Cresta, G. (2, oct. F. Canal)  
De Pablo (17, oct. 7, nov. Aud. NMNCARS; 26, oct. Aud. Nac.)  
Despréz (30, nov. Aud. Nac.)  
D'Haene (19, nov. Aud. Nac.)  
Dufourt, H. (7, nov. Aud. MNCARS)  
Dutilleux (14, nov. Aud. MNCARS)

Dvorák ((20, 21, oct. T. Monumental; 4, 5, 6, 11, nov. Aud. Nac.)  
Esplá (11, 12, 13, nov. Aud. Nac.)  
Fauré (7, nov. T. Zarzuela)  
Ferroud (14, nov. Aud. MNCARS)  
Festa, F. (2, oct. F. Canal)  
García Roman (21, oct. Aud. Nac.)  
Gasparini (20, 21, oct. T. Monumental)  
Gershwin (22, nov. Aud. Nac.)  
Guerrero, F. (17, oct. 21, nov. Aud. NMNCARS)  
Guinjoan (20, oct. Aud. Nac.)  
Haapanen (28, nov. Aud. MNCARS)  
Halffter, C. (17, oct. Aud. NMNCARS)  
Halffter, E. (8, nov. Aud. Nac.)  
Haydn (13, oct. Aud. Nac.)  
Hindemith (13, oct. Aud. Nac.)  
Hummel (12, nov. Aud. Nac.)  
Janáček (30, oct. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, nov. T. Real.)  
Joplin (2, oct. F. Canal)  
Knussen (25, 26, 27, nov. Aud. Nac.)  
Kurtág (20, oct. Aud. Nac.)  
Ligeti (30, nov. Aud. Nac.)  
López, J. M. (7, nov. Aud. MNCARS)  
Mahler (19, oct. Aud. Nac.; 3, 4, nov. T. Monumental; 28, nov. T. Zarzuela)  
Martinu, B. (2, oct. F. Canal)  
Mendelssohn (2, nov. Aud. Nac. 3, 4, nov. T. Monumental)  
Montsalvatge (11, 12, 13, nov. Aud. Nac.)  
Mozart (2, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 15, 20, oct. T. Real; 4, 6, 18, 20, oct. 11, 30, nov. Aud. Nac.; 27, 28, oct. 24, 25, nov. T. Monumental; 7, nov. T. Zarzuela)  
Muñiz (12, nov. Aud. Nac.)  
Ockeghem (30, nov. Aud. Nac.)

Ohana (14, nov. Aud. MNCARS)  
Piazzola (2, oct. F. Canal)  
Porretti (29, oct. Real Conservatorio Superior de Música)  
Posadas (17, oct. Aud. NMNCARS)  
Poulenc (1, oct. T. Zarzuela)  
Prokofiev (26, oct. Aud. Nac.; 12, 13, nov. T. Zarzuela)  
Rachmaninov (20, oct. Aud. Nac.; 3, 4, nov. T. Monumental)  
Rameau (30, nov. Aud. Nac.)  
Ravel (21, oct. 2, 22, nov. Aud. Nac.)  
Rueda (10, 11, nov. T. Monumental)  
Saariaho (28, nov. Aud. MNCARS)  
Sahn, Cho Kong (24, nov. Aud. Nac.)  
Saint-Saëns (22, oct. Aud. Nac.)  
Salonen (28, nov. Aud. MNCARS)  
Sánchez Verdú (30, nov. Aud. Nac.)  
Scarlatti, D. (12, nov. Real Monasterio de la Encarnación; 12, 13, nov. T. Zarzuela)  
Schubert (18, oct. 8, nov. Aud. Nac.; 27, 28, oct. T. Monumental; 28, nov. T. Zarzuela)  
Schumann (4, 18, oct. Aud. Nac.)  
Serebrier (2, nov. Aud. Nac.)  
Sinatra (4, 5, 6, 7, 8, 9, oct. T. Zarzuela)  
Smetana (11, nov. Aud. Nac.)  
Strauss, R. (20, oct. 24, nov. Aud. Nac.)  
Stravinsky (11, 12, 13, 24, 25, 26, 27, 30, nov. Aud. Nac.; 12, 13, nov. T. Zarzuela)  
Teleman (22, oct. Aud. Nac.)  
Tiensuu (28, nov. Aud. MNCARS)  
Torres (13, 14, oct. T. Monumental)  
Vitale (4, 5, 6, 7, 8, 9, oct. T. Zarzuela)  
Weber, C. M. von (2, nov. Aud. Nac.)

compositores

**miércoles 2** 22,30 h.  
**CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.**  
**ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID**  
 José Serebrier, director  
 Yung Wook, piano  
 PROGRAMA: **Berlioz**: *El corsario* (obertura). **Ravel**: *Concierto para piano y orquesta en sol mayor*. **Serebrier** *Sinfonía n° 2, "Partita para orquesta"*.

AUDITORIO NACIONAL

**jueves 3, viernes 4** 20 h.  
**CICLO DE LA RTVE**  
**ORQUESTA DE LA RTVE**  
 Yoav Talmi, director.  
 Utho Ughi, violín.  
 PROGRAMA: **Mendelssohn**: *La gruta de Fingal*. **Prokofiev**: *Concierto n° 2, para violín y orquesta*. **Mahler**: *Sinfonía n° 1*.

TEATRO MONUMENTAL

**viernes 4, sábado 5** 19,30 h.  
**domingo 6** 11,30 h.  
**CICLO DE LA OCNE**  
**ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA**  
 Antoni Ros-Marbà, director.  
 Nikolai Demidenko, piano.  
 PROGRAMA: **Beethoven**: *Concierto para piano y orquesta n° 5*. **Dvorák**: *Sinfonía n° 9*.

AUDITORIO NACIONAL

**N O V I E M B R E**  
**7 al 13**

**lunes 7** 19,30 h.  
**CICLO DEL CDMC**  
**PLURAL ENSEMBLE / ENSEMBLE ORCHESTRAL CONTEMPORAIN DE LYON**  
 Fabián Panisello, director  
 PROGRAMA: *"En torno a Luis de Pablo"*.  
 José Manuel López: *Rhea*. **Hugues Dufourt**: *Concierto para piano*. *Antiphisis para flauta y ensemble*. **Luis de Pablo**: *Metáforas*. *Con alcune licenze*.

AUDITORIO DEL MNCARS

**lunes 7** 20 h.  
**CICLO DE LIED**  
**DAVID DANIELS, CONTRATENOR**  
**MARTIN KATZ, PIANO**  
 PROGRAMA: **Mozart**: *Lieder*. **Fauré**: *Mémoires*. Canciones españolas renacentistas.

TEATRO DE LA ZARZUELA

**martes 8** 19,30 h.  
**CICLO GRANDES INTÉRPRETES**  
**FRANK PETER ZIMMERMANN, VIOLÍN**  
**HEINRICH SCHIFF, VIOLONCHELO**  
**CHRISTIAN ZACHARIAS, PIANO**  
 PROGRAMA: **Schubert**: *Tríos n° 1 y 2*.

AUDITORIO NACIONAL

**martes 8** 22,30 h.  
**CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.**  
**ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID**  
 Lorenzo Ramos, director.  
 PROGRAMA: **Charles**: *Seven Looks*. **E. Halffter**: *Cavatina*. *La muerte de Carmen* (Habanera). **Copland**: *Appalachian Spring*: (suite). **Bernstein**: *West side story* (danzas sinfónicas).

AUDITORIO NACIONAL

**días 9, 10, 11** 20 h.  
**CICLO DE DANZA**  
**ÁNGEL CORELLA & STARS AMERICAN BALLET**  
 PROGRAMA: **DQ**: *Caught* (música de Robert Fripp y coreografía de David Parson). *Satanella* (música de Cesare Pugni y coreografía de Maziliev) *Herman Schmerman* (música de Thom Willens y coreografía de William Forsythe). *Who cares?* (música de George Gershwin y coreografía de George Balanchine). *Suite de Don Quixote* (música de Ludwig Minkus y coreografía de Marius Petipa).

TEATRO DE LA ZARZUELA

**jueves 10, viernes 11** 20 h.  
**CICLO DE LA RTVE**  
**ORQUESTA Y CORO DE LA RTVE**  
 George Pehlivanian, director.  
 Sabine Meyer, clarinete.  
 PROGRAMA: **Rueda**: *Fons vitae*. **Copland**: *Concierto para clarinete y orquesta*. **Bernstein**: *Sinfonía Jermias*.

TEATRO MONUMENTAL

**viernes 11** 19,30 h.  
**CICLO LICEO DE CÁMARA**  
**TRÍO GUARNERI**  
 PROGRAMA: **Mozart**: *Trío con piano en do mayor, K 548*. *Trío con piano en sol mayor, K 564*. **Smetana**: *Trío con piano en sol menor*. **Dvorák**: *Trío n° 1, en si bemol mayor*.

AUDITORIO NACIONAL

**sábado 12** 20 h.  
**CICLO LOS SIGLOS DE ORO**  
**FRANÇOISE LENGËLLE, CLAVE**

PROGRAMA: **D. Scarlatti**: *Sonatas K 199, 99, 100, 106, 107, 445, 41, 45, 181, 343, 212, 439, 440, 441, 93, 425, 414 y 416*.

REAL MONASTERIO DE LA ENCARNACIÓN

**sábado 12** 22,30 h.  
**CICLO COMPLUTENSE**  
**ORQUESTA SINFÓNICA CIUDAD DE OVIEDO**  
**CORO DE LA FUNDACIÓN PRÍNCIPE DE ASTURIAS**  
 Friedrich Haider, director.  
 Gabor Boldoczki, trompeta.  
 PROGRAMA: **Muñiz**: *Marcha Nupcial*. **Hummel**: *Concierto para trompeta*. **Cherubini**: *Réquiem*.

AUDITORIO NACIONAL

**viernes 11, sábado 12** 19,30 h.  
**domingo 13** 11,30 h.  
**CICLO DE LA OCNE**  
**ORQUESTA Y CORO NACIONAL DE ESPAÑA**  
 Josep Pons, director.  
 Xavier de Maistre, arpa.  
 PROGRAMA: **Esplá**: *Don Quijote vendiendo las armas*. **Montsalvatge**: *Concierto capriccio, para arpa y orquesta*. **Stravinsky**: *El pájaro de fuego*.

AUDITORIO NACIONAL

**sábado 12** 20 h.  
**domingo 13** 18 h.  
**CICLO DE DANZA**  
**ÁNGEL CORELLA & STARS AMERICAN BALLET**  
 PROGRAMA: *"Con Shakespeare"*: *Sueño de una noche de verano* (música de Stravinsky y coreografía de George Balanchine). *La fierecilla domada* (música de D. Scarlatti y coreografía de John Cranko). *Romeo y Julieta* (música de Prokofiev y coreografía de Kenneth McMillan).

TEATRO DE LA ZARZUELA

**N O V I E M B R E**  
**14 al 20**

**lunes 14** 19,30 h.  
**CICLO DEL CDMC**  
**UTA WEYAND, PIANO**  
 PROGRAMA: **M. Ohana**: *4 Études d'Interpretation (1° libro)*. **P.-O. Ferroud**: *Au Parc Monceau*. **H. Dutilleux**: *Au gré des ondes*. *Sonate pour piano*.

AUDITORIO DEL MNCARS

**jueves 17, viernes 18** 20 h.  
**CICLO DE LA RTVE**  
**ORQUESTA DE LA RTVE**  
 Adrian Leaper, director.

**Iván Martín**, piano.  
 PROGRAMA: **Charles**: *Miradas*. **Beethoven**: *Concierto n° 1 para piano y orquesta*. **Chaikovsky**: *Sinfonía n° 1*.  
 TEATRO MONUMENTAL

**sábado 19** 22,30 h.  
**CICLO DE LA AUTÓNOMA**  
**ORQUESTA SINFÓNICA DEL REAL CONSERVATORIO DE BRUSELAS**  
 Arie Van Lysebeth, director.  
 PROGRAMA: Obras de R. D'Haene, **Beethoven** y **Bruckner**

AUDITORIO NACIONAL

**N O V I E M B R E**  
**21 al 27**

**lunes 21** 19,30 h.  
**CICLO DEL CDMC**  
**GRUP INSTRUMENTAL DE VALENCIA**  
 Joan Cerveró, director.  
 PROGRAMA: **Francisco Guerrero**: *Delta cephei*. *Concierto de cámara*. *Váda*. *Ars combinatoria*. *Hyades*. *Anemos C*.

AUDITORIO DEL MNCARS

**martes 22** 22,30 h.  
**75 ANIVERSARIO DE RITMO**  
**ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID**  
 José Ramón Encinar, director.  
 Enrique Pérez de Guzmán, piano.  
 PROGRAMA: **Boccherini**: *La Clementina* (obertura). **Gershwin**: *Concierto para piano y orquesta en fa*. **Charles**: *Concierto para orquesta*. **Ravel**: *Rapsodia española*.

AUDITORIO NACIONAL

**miércoles 23** 19,30 h.  
**CICLO LICEO DE CÁMARA**  
**STEVEN ISSERLIS, VIOLONCHELO**  
 PROGRAMA: **Bach**: *Suite n° 1*. *Suite n° 5*. *Suite n° 4*.

AUDITORIO NACIONAL

**jueves 24, viernes 25** 20 h.  
**CICLO DE LA RTVE**  
**ORQUESTA DE LA RTVE**  
 Gunther Herbig, director.  
 PROGRAMA: **Mozart**: *Sinfonía n° 40*. **Bruckner**: *Sinfonía n° 9*.

TEATRO MONUMENTAL

**jueves 24** 22,30 h.  
**CICLO COMPLUTENSE**  
**ORQUESTA SINFÓNICA DE SHANGAI**  
 Terje Mikkelsen, director.  
 Gou Wenjing, flauta de bambú.

PROGRAMA: **Cho Kong Sahn:** *Concierto para flauta de bambú y orquesta*. **R. Strauss:** *Don Quijote*. **Stravinsky:** *El pájaro de fuego*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 25 19,30 h.  
CICLO LICEO DE CÁMARA

**STEVEN ISSERLIS,** VIOLONCHELO  
PROGRAMA: **Bach:** *Suite nº 3. Suite nº 2. Suite nº 6*.

AUDITORIO NACIONAL

viernes 25, sábado 26 19,30 h.  
domingo 27 11,30 h.  
CICLO DE LA OCNE

**ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA**  
**Ilan Volkov,** director.

**Isabelle van Keulen,** violín.

PROGRAMA: **Stravinsky:** *Cuatro estudios para orquesta. Petrouchka*. **Knussen:** *Concierto para violín y orquesta*. **Benjamin:** *Ringed by the flat horizon*.

AUDITORIO NACIONAL

sábado 26 19,30 h.  
CICLO ORQUESTA CHAMARTÍN  
**ORQUESTA SINFÓNICA CHAMARTÍN**

**Silvia Sanz Torre,** directora.

PROGRAMA: *Música de películas*.

AUDITORIO NACIONAL

**N O V I E M B R E**  
28 al 30

lunes 28 19,30 h.  
CICLO DEL CDMC

**ENSEMBLE AVANTI**

**Susanna Mälkki,** directora.

PROGRAMA: **Perttu Haapanen:** *Sphinx Flowers*. **Kaija Saariaho:** *Lichbogen*. **Esa-Pekka Salonen:** *Concert Etude*. **Jukka Tiensuu:** *Nemo*.

AUDITORIO DEL MNCARS

lunes 28 20 h.  
CICLO DE LIED

**CHRISTIAN GERHAHER,** BARÍTONO

**GEROLD HUBER,** PIANO

PROGRAMA: **Schubert:** *Selección de Lieder*. **Mahler:** *Lieder eines fahrenden Gesellen. Rückert-Lieder*.

TEATRO DE LA ZARZUELA

miércoles 30 19,30 h.  
CICLO LICEO DE CÁMARA

**CUARTETO ARTEMIS**

PROGRAMA: **Mozart:** *Cuarteto nº 11,*

*en mi bemol mayor. Cuarteto nº 2, en re mayor. Cuarteto nº 22, en si bemol mayor. Ligeti: Cuarteto nº 2.*

AUDITORIO NACIONAL



William Christie

miércoles 30 19,30 h.  
CICLO COMPLUTENSE

**LES ARTS FLORISSANTS**

**William Christie,** director.

PROGRAMA: **Rameau:** *Les Paladins*.

AUDITORIO NACIONAL

miércoles 30 22,30 h.  
CICLOS MUSICALES DE LA C.A.M.  
**CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID**

**SOLISTAS DE LA ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID**

**Jordi Casas Bayer,** director.

PROGRAMA: **Despréz:** *Gaude virgo mater christi. Mille regretz*. **Sánchez Verdú:** *Deploration sur la mort d'Ockeghem*. **Ockeghem:** *Kyrie de la misa "L'homme armé"*. **Stravinsky:** *Misa*.

AUDITORIO NACIONAL

## salas danza

**Teatro Español.** C/ Príncipe, 25. Tel. 91 360 14 84. Metro: Sol.

**Teatro de Madrid.** Avda. de la Ilustración, s/n. Tel. 91 740 52 74. Metro: Barrio del Pilar.

**Teatro de la Abadía.** C/ Fernández de los Ríos, 42. Tel. 91 448 16 27. Metro: Quevedo.

**Teatro Pradillo.** C/ Pradillo, 12. Tel. 91 416 90 11. Metro: Concha Espina.

**Círculo de Bellas Artes.** C/ Alcalá, 42. Tel. 91 360 54 00. Metro: Banco de España.

**Real Escuela de Arte Dramático.** Avda. de Nazaret, 2. Tel. 91 504 21 51. Metro: Sainz de Baranda.

## Festival de otoño de Madrid

### MADRID CAPITAL

12 al 15 de octubre 20,30 h.

**COMPañÍA ALTA REALITAT.**

PROGRAMA: *Prestidigitacions*. Coreografía de Jordi Cortés.

TEATRO PRADILLO

13 al 15 de octubre 20,30 h.

**COMPañÍA CENTRE CHORÉOGRAPHIQUE D'ORLEANS-JOSEF NADJ.**

PROGRAMA: *Petit Psaume Du Matin*. Coreografía de Josef Nadj, con *músicas tradicionales*, de Montanaro y Stravinsky.

TEATRO DE LA ABADÍA

13 al 15 de octubre 20,30 h.

**COMPañÍA DV 8 PHYSICAL THEATRE.**

PROGRAMA: *Just for show*. Coreografía de Lloyd Newson, con música de John Hardy y Simon Hunt.

TEATRO DE MADRID

19 al 21 de octubre 20 h.

**COMPañÍA MALUCOS DANZA.**

PROGRAMA: *Ciquitraqe*. Coreografía de Carlos Chamorro.

REAL ESCUELA DE ARTE DRAMÁTICO

20 de octubre 21 h.

**RACALMUTO.**

INTÉRPRETES: Pablo Navarro (contrabajo). Santiago Rapallo (batería). Pascual Piqueras (piano). Marco Cresci (clarinete). David Herrington (trompeta). Miguel Malla (saxo tenor).

CÍRCULO DE BELLAS ARTES

21 de octubre 21 h.

**DEAD CAPO.**

INTÉRPRETES: Javier Adán (guitarra eléctrica). Marcos Monge (saxo tenor). Jorge Magaz (piano, teclados). Javier Díez-Ena (contrabajo). Javier Gallego (batería).

CÍRCULO DE BELLAS ARTES

21 al 23 de octubre 22,30 h.

**COMPañÍA KARINE PONTIES-DAME DE PIC.**

PROGRAMA: *Brutalis*. Coreografía de Karine Ponties, con música de Jan Kuijken y Dominique Pauwels.

TEATRO PRADILLO

26 al 29 de octubre 20,30 h.

**COMPañÍA MONTALVO-HERVIEU.**

PROGRAMA: *On Dafne*. Coreografía de José Montalvo y Dominique Hervieu, con música de Rameau.

TEATRO DE MADRID

27 al 30 de octubre 20,30 h.

**COMPañÍA MARTA CARRASCO.**

PROGRAMA: *Ga-Gá*. Coreografía de Marta Carrasco.

TEATRO DE LA ABADÍA

1 de noviembre 18 h.

PROGRAMA: *Miguel de Cervantes y las músicas del Quijote*. Intérpretes de la Capella Reial de Catalunya. Idea original y selección de textos y música de Jordi Savall.

TEATRO ESPAÑOL

3 al 5 de noviembre 20,30 h.

6 de noviembre 18 h.

**COMPañÍA LES BALLETS DE C. DE LA B.**

PROGRAMA: *Foi*. Coreografía de Sidi Larbi Cherkaoui, con música de *Capilla Flamenca*.

TEATRO DE MADRID

### COMUNIDAD DE MADRID

**COMPañÍA MALUCOS DANZA**

PROGRAMA: *Ciquitraqe*. Coreografía de Carlos Chamorro.

22 de octubre 20 h

CENTRO CULTURAL DE LAS ROZAS

5 de noviembre 19 h.

CENTRO C. LA JARAMILLA COSLADA

5 y 6 de noviembre 20 y 19 h

**COMPañÍA MARTA CARRASCO.**

PROGRAMA: *Ga-Gá*. Coreografía de Marta Carrasco.

REAL COLISEO DE CARLOS III

SAN LORENZO DEL ESCORIAL

### OTROS CICLOS DE DANZA

**COMPañÍA DE ANTONIO MÁRQUEZ**

**Antonio Márquez,** director artístico.

PROGRAMA: *El sombrero de tres picos; La vida breve. Bolero de Ravel*. Del 10 al 20 de noviembre.

TEATRO DE MADRID

**COMPañÍA DE BALLE CLÁSICO MARÍA GIMÉNEZ**

PROGRAMA: *Giselle*, música de **Adolphe Adam**. Del 24 de noviembre al 12 de diciembre.

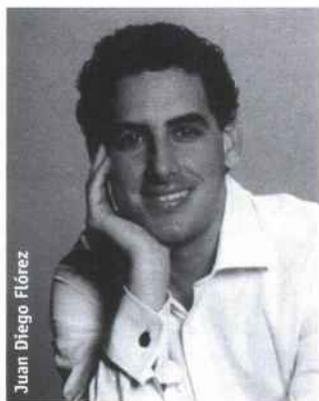
TEATRO DE MADRID

### ÓPERA Y TEATRO LÍRICO

#### BARCELONA

*La Gioconda* (Ponchielli). Daniele Callegari/Lukas Karytinios (11, 13 y 15), directores musicales. Pier Luigi Pizzi, director de escena. Deborah Voigt, Elisabetta Fiorillo, Ewa Podlós, Richard Margison, Carlo Guelfi, Joan Pons, Carlo Colomba, Josep Miquel Ribot, Jon Plazaola, Celestino Varela, Pavel Kudinov...

**Orquesta y Coro Sinfónica del G. T. del Liceu.** 4, 7, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 20, 22, 23 y 25 de octubre. **Gran Teatre del Liceu.**



Juan Diego Flórez

*Semiramide* (Rossini). Riccardo Frizza, director musical. Dieter Kaegi, director de escena. Darina Takova, Daniela Barcellona, Juan Diego Flórez, Simone Alaimo, Eduardo Santamaría, Miguel Ángel Zapater, Javier Roldán, Sandra Pastrana... **Orquesta y Coro Sinfónica del G. T. del Liceu.** 21, 24, 25, 27, 29 y 30 de noviembre. **Gran Teatre del Liceu.**

#### BILBAO

*La Traviata* (Verdi). Roberto Rizzi, director musical. Pier Luigi Pizzi, director de escena. Inva Mula, Piotr Beczala, Joan Pons, Itxaro Mentxaca, Marta Ubieta, Fernando Latorre, David Rubiera, Alfonso Echevarría, Pedro Calderón. **Orquesta Sinfónica de Bilbao. Coro de Ópera de Bilbao.** 3 de octubre. **Palacio Euskalduna.**

*L'Europe Galante* (Campra). Versión semiescénica. William Christie, director musical. **Solistas y Orquesta de la Académie Baroque d'Ambronay.** 8 de octubre. **Teatro Arriaga.**

*Salir el amor al mundo* (Durón). Zarzuela en versión semiescénica. Raúl Mallaberrena, director musical. **Orquesta Música Ficta. Coro y solistas de Civitas Harmoniae.** 15 de octubre. **Teatro Arriaga.**

*Rusalka* (Dvorák). Jiri Kout, director musical. Jean Claude Berrut, director de escena. Sondra Radvanovsky, Peter Straka, Larissa Diadkova, Lauren Flanigan, Hans Peter König, Marta Ubieta, Tatiana Davidova, Francisca Beaumont, José Ruiz, Alexandra Rivas, José Manuel Díaz. **Orquesta Sinfónica de Euskadi. Coro de Ópera de Bilbao.** 22, 25, 28 y 31 de octubre. **Palacio Euskalduna.**

*Rodelina* (Haendel). Versión concierto dramatizado. Alan Curtis, director musical. **Il Complesso Barocco.** 11 de noviembre. **Teatro Arriaga.**

*Lotario* (Haendel). Versión concierto dramatizado. Alan Curtis, director musical. **Il Complesso Barocco.** 12 de noviembre. **Teatro Arriaga.**

*Don Giovanni* (Mozart). Antoni Ros-Marbà, director musical. Roberto de Simone, director de escena. Mariusz Kwiecien, Alan Held, Saimir Pirgu, Ángeles Blancas, Ofelia Sala, Krassimira Stoyanova, Lee Poulis, Friedemann Rohling. **Orquesta Real Filarmónica de Galicia. Coro de Ópera de Bilbao.** 19, 22, 25 y 28 de noviembre. **Palacio Euskalduna.**

#### JEREZ DE LA FRONTERA

*Sour Angelica* (Puccini). Versión concierto. Enrique Patrón de Rueda, director. Cristina Gallardo-Domas, Marina Rodríguez-Cusí, Emelina López, Leticia Rodríguez, Charo Rendón, Inmaculada Salmoral, Esperanza

Gutiérrez, Clara Cantero. **Orquesta Filarmónica de Málaga y Coro del Teatro Villamarta.** 14 de octubre. **Teatro Villamarta.**

*El Amor Brujo* (Falla). Versión concierto. Enrique Patrón de Rueda, director. Marina Rodríguez-Cusí. **Orquesta Filarmónica de Málaga y Coro del Teatro Villamarta.** 14 de octubre. **Teatro Villamarta.**

*El Barbero de Sevilla* (Rossini). Gianluca Martinenghi, director musical. Alejandro Chacón, director de escena. Domenico Balzani, María José Montiel, Ismael Jordí, Iñaki Fresán, Miguel López Galindo, Leticia Rodríguez. **Orquesta Filarmónica de Málaga y Coro del Teatro Villamarta.** 24 y 26 de noviembre. **Teatro Villamarta.**

#### MÁLAGA

*Macbeth* (Verdi). Daniel Lipton, director musical. Ivo Guerra, director de escena. Carlos Álvarez, Stefano Palatchi, Tatiana Anisimova... **Orquesta Filarmónica y Coro de la Ópera de Málaga.** 26, 28 y 30 de octubre. **Teatro Cervantes.**

#### OVIEDO

*Tannhäuser* (Wagner). Friedrich Haider, director musical. Bruno Berger-Gorski, director de escena. Andrew Greenan, Wolfgang Millgramm, Ángel Ódena, Francisco Vas, Felipe Bou, Alberto Núñez, Ernesto Morillo, Emily Magee, Graciela Araya. **Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo. Coro de la Ópera de Oviedo y Coro Intermesso.** 10, 13 y 16 de octubre. **Teatro Campoamor.**

*Madama Butterfly* (Puccini). Alain Guingal, director musical. Mario Pontiggia, director de escena. Verónica Villarroel, Marina Rodríguez-Cusí, María José Suárez, Fabio Sartori, Carlos Bergasa, José Ruiz, Celestino Varela, Luis Cansino, Xavier Mendoza, José Manuel Díaz. **Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias y Coro de la Ópera de**

**Oviedo.** 16, 19 y 22 de noviembre. **Teatro Campoamor.**

#### SAN SEBASTIÁN

*Europa Galante* (Campra). Versión concierto. William Christie, director musical. **Solistas y Orquesta de la Académie Baroque d'Ambronay.** 9 de octubre. **Auditorio Kursaal.**

#### SANTA CRUZ DE TENERIFE

*El Barbero de Sevilla* (Rossini). Alberto Zedda, director musical. José Manuel Zapata, Paolo Bordogna, Marie-Ange Todorovich, Luca Salsi, Marco Vinco, Marco Moncloa, Tania Jonosova. **Orquesta Sinfónica de Tenerife.** 11 y 13 de octubre. **Teatro Guimerá.**

*Don Giovanni* (Mozart). Víctor Pablo Pérez, director musical. Gilles Cache-maille, Stefano Palatchi, Elisabeta Martirosyan, Agustín Prunell-Friend, Catrin Wyn-Davies, Andrew Shore, Deyan Vatchkov, Verónica Cangemi. **Orquesta Sinfónica de Tenerife.** 22, 24 y 26 de noviembre. **Teatro Guimerá.**

#### SEVILLA

*Salomé* (R. Strauss). Pedro Halffter, director musical. Willy Decker, director de escena. Nancy Gustafson, René Kollo, Doris Soffel, Samuel Youn, Arnold Bezuyen... **Real Orquesta Sinfónica de Sevilla.** 4, 7, 10 y 12 de noviembre. **Teatro de la Maestranza.**

### RECITALES LÍRICOS

#### BARCELONA

Deborah Polaski, soprano. Charles Spencer, piano. PROGRAMA: Obras de Liszt, Wolf, Brahms y Barber. 18 de octubre. **Gran Teatre del Liceu.**

#### LEON

Jaime Aragall, tenor. Marco Evangelisti, piano. PROGRAMA: Obras por determinar. 12 de octubre. **Auditorio Ciudad de León.**

**OVIEDO**

**Ainhoa Arteta**, soprano. **Vladimir Chernov**, barítono. **Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo**. **Enrique Patrón de Rueda**, director. PROGRAMA: Obras por determinar. 28 de octubre. **Teatro Campoamor**.

**SEVILLA**

**Enrique Viana**, tenor. PROGRAMA DOBLE: *la locura de un tenor. Tenor vivo... y al rojo*. 21 y 22 de octubre. **Teatro de la Maestranza**.

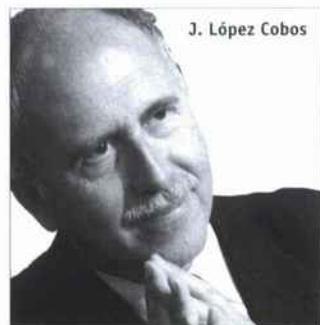
**VALENCIA**

**Felicity Lott**, soprano. **Cuarteto Schumann**, acompañamiento. PROGRAMA: **Chausson**: *Cuarteto en la mayor*. **Mahler**: *5 Rückert Lieder*. **Wagner**: *Wesendock Lieder*. 10 de noviembre. **Palau**.

**CONCIERTOS INSTRUMENTALES**

**A CORUÑA**

**Orquesta Sinfónica de Galicia**. Director: Lu Jia. **Javier Perianes**, piano. PROGRAMA: **H. Stevens**: *Liberation Symphony*. **Beethoven**: *Concierto nº 3 para piano y orquesta*. **Chaikovsky**: *Sinfonía nº 1*. 8 de octubre. **Palacio de la Ópera**.



J. López Cobos

**Orquesta Sinfónica de Galicia**. Director: Jesús López Cobos. **Arabella M. Steinbacher**, violín. PROGRAMA: **R. Strauss**: *Metamorfosis*. **Shostakovich**: *Concierto para violín*. **Hindemith**: *Metamorfosis sinfónicas sobre temas de Weber*. 28 de octubre. **Palacio de la Ópera**.

**Orquesta Sinfónica de Galicia**. Director: Víctor Pablo Pérez. **Nelson Freire**, piano. PROGRAMA: **Brahms**: *Concierto nº 2 para piano y orquesta*. *Sinfonía nº 2*. 3 de noviembre. **Palacio de la Ópera**.

**Orquesta Sinfónica de Galicia**. Director: Hansjörg Schellenberger.

**Gérard Causse**, viola. PROGRAMA: **Bartók**: *Concierto para viola*. **Mozart**: *Sinfonía nº 16*. **Kodály**: *Concierto para orquesta*. 10 de noviembre. **Palacio de la Ópera**.

**Orquesta Sinfónica de Galicia**. Director: Hansjörg Schellenberger. PROGRAMA: **O. Vázquez**: *Movimiento para orquesta*. **Haydn**: *Sinfonía nº 83*. **Bellini**: *Concierto para oboe*. **Mozart**: *Sinfonía nº 38*. 17 de noviembre. **Palacio de la Ópera**.

**BARCELONA**

**Orquesta Sinfónica de la Academia del Gran Teatre del Liceu**. Director: Aleksandr Anissimov. **Kirill Gerstein**, piano. PROGRAMA: Obras de **Beethoven**. 8 y 14 de octubre. **Liceu**.

**Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya**. Director: Thomas Zehetmair. **Larry Passin**, clarinete. PROGRAMA: **Sor** *Ballet: Cendrillon* (obertura). **Mozart**: *Concierto para clarinete y orquesta*. **Schubert**: *Sinfonía nº 9*. 1 y 2 de octubre. **Auditori**.

**Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya**. Director: Ernest Martínez Izquierdo. **Ginesa Ortega**, cantaora. PROGRAMA: **Montsalvatge**: *Sortilegis*. **Falla**: *El amor brujo*. **Prokofiev**: *Romeo y Julieta*. (selección). 7, 8, 9 y 11 de octubre. **Auditori**.

**London Symphony Orchestra**. Director: Daniel Harding. PROGRAMA: **Schumann**: *Genoveva* (obertura). **Brahms**: *Doble concierto para violín y violonchelo en la menor op 12*. *Sinfonía nº 4 en mi menor op 98*. 18 de octubre. **Palau**.

**Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya**. Director: Salvador Brotons. **David Abramovitz**, piano. PROGRAMA: **Debussy**: *Pequeña suite*. **Fauré**: *Fantasia para piano y orquesta, op. 111*. **Brotons**: *Virtuosismo*. **Shostakovich**: *Sinfonía nº 1*. 21, 22 y 23 de octubre. **Auditori**.

**Baltimore Symphony Orchestra**. Director: Yuri Temirkanov. PROGRAMA: **Beethoven**: *Concierto para piano nº 3*. **Sibelius**: *Sinfonía nº 2 en re mayor*. 24 de octubre. **Palau**.

**Orquesta Sinfónica de Barcelona**

**i Nacional de Catalunya**. Director: Emmanuel Krivine. **David Abramovitz**, piano. PROGRAMA: **R. Strauss**: *Don Juan*. *Concierto para trompa y orquesta nº 2*. *Así habló Zaratustra*. 28, 29 y 30 de octubre. **Auditori**.

**Orquesta Revolucionaria**. Director: Sir John Eliot Gardiner. PROGRAMA: **Mendelssohn**: *El sueño de una noche de verano* (música incidental). *Sinfonía nº 3*. 31 de octubre. **Palau**.

**Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya**. Director: Christopher Howgood. PROGRAMA: **Mendelssohn**: *Meerestille*. *Sinfonía nº 5*. **Mozart**: *Sinfonía nº 38*. **Elgar**: *Inroducción y allegro*. 11, 12 y 13 de noviembre. **Auditori**.

**Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya**. Director: Franz-Paul Decker. **Kiri Te Kanawa**, soprano. PROGRAMA: **R. Strauss**: *Metamorfosis. Cuatro últimas canciones. Muerte y transfiguración*. 18, 19 y 20 de noviembre. **Auditori**.

**Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya. Cor de Cambra del palau de la Música Catalana**. Director: Ernest Martínez Izquierdo. **María Espada**, soprano. **Mark Tucker**, tenor. **José Antonio López**, barítono. PROGRAMA: **Haydn**: *La Creación*. 25, 26 y 27 de noviembre. **Auditori**.

**BADAJOS**

**Orquesta de Extremadura**. Director: Jesús Amigo. **Michael Sanderling**, violonchelo. PROGRAMA: **Chaikovsky**: *Polonesa de Eugen Oneguín*. *Variaciones sobre un tema rococó para violonchelo y orquesta*. *Sinfonía nº 4*. 22 de octubre. **Teatro López de Ayala**.

**Orquesta de Extremadura**. Director: Tan Lihua. **Manuel Guillén**, violín. PROGRAMA: **Yuan-Kai Bao**: *Guess Tones*. **Brotóns**: *Concierto para violín*. **Borodin**: *Sinfonía nº 2*. 19 de noviembre. **Teatro López de Ayala**.

**BILBAO**

**Bilbao Orkestra Sinfonikoa**. Director: Juanjo Mena. **Till Fellner**, piano. PROGRAMA: **Beethoven**: *Concierto nº 3 para piano y orquesta*. **R. Strauss**: *Así habló Zaratustra*. 6 y 7 de octubre. **Palacio Euskalduna**.

**Bilbao Orkestra Sinfonikoa**. Director: Juanjo Mena. **Pedro Carneiro**, marimba. PROGRAMA: **Chaikovsky**: *Capricho italiano*. **G. Erkoreka**: *Afrika*. **Mozart**: *Sinfonía nº 39*. 13 y 14 de octubre. **Palacio Euskalduna**.

**Bilbao Orkestra Sinfonikoa**. Director: Tamas Vásáry. **Chloë Hanslip**, violín. PROGRAMA: **Liszt**: *Les Preludes*. **Khatchaturian**: *Concierto para violín y orquesta*. **Dvorák**: *Sinfonía nº 8*. 20 y 21 de octubre. **Palacio Euskalduna**.

**Bilbao Orkestra Sinfonikoa**. Director: Günter Neuhold. **Asier Polo**, violonchelo. PROGRAMA: **De Pablo**: *Concierto para violonchelo y orquesta*. **Kodály**: *Danzas de Galanta*. *Hary Janos* (suite). 17 y 18 de noviembre. **Palacio Euskalduna**.

**Orquesta Sinfónica de Euskadi**. Director: Gilbert Varga. **Nikolaï Lugansky**, piano. PROGRAMA: **J. C. de Arriaga**: *Cuarteto nº 3*. *Pastoral*. **Chaikovsky**: *Concierto para piano y orquesta nº 1*. **Rimsky-Korsakov**: *Sheherazade* (suite sinfónica). 1 de octubre. **Palacio Euskalduna**.

**Orchestre National de Bordeaux Aquitaine**. Director: Armin Jordan. **Jean-Marc Dalmasso**, trompa. PROGRAMA: **Haydn**: *Sinfonía nº 24*. **Mozart**: *Concierto para trompa nº 4*. **Debussy**: *Juegos*. **Ravel**: *Rapsodia española*. 24 de octubre. **Palacio Euskalduna**.

**Orquesta Sinfónica de Euskadi**. Director: Cristian Mandeal. **Nelson Freire**, piano. PROGRAMA: **Brahms**: *Concierto para piano y orquesta nº 2*. **Shostakovich**: *Sinfonía nº 1*. 7 de noviembre. **Palacio Euskalduna**.

**CÁCERES**

**Orquesta de Extremadura**. Director: Jesús Amigo. **Michael Sanderling**, violonchelo. PROGRAMA: **Chaikovsky**: *Polonesa de Eugen Oneguín*. *Variaciones sobre un tema rococó para violonchelo y orquesta*. *Sinfonía nº 4*. 21 de octubre. **Gran Teatro de Cáceres**.

**Orquesta de Extremadura**. Director: Tan Lihua. **Manuel Guillén**, violín. PROGRAMA: **Yuan-Kai Bao**: *Guess Tones*. **Brotóns**: *Concierto para vio-*

lín. **Borodin**: *Sinfonía nº 2*. 18 de noviembre. **Gran Teatro de Cáceres**.

**CÓRDOBA**

**Orquesta de Córdoba**. Director: Manuel Hernández Silva. Luis Julio Toro, flauta. PROGRAMA: **Brahms**: *Sinfonía nº 1*. **Paquito de Rivera**: *Concierto "Gran Danzón"*. 13 de octubre. **Gran Teatro de Córdoba**.

**GRANADA**

**Orquesta Ciudad de Granada**. Director/concertino: Barry Sargent. PROGRAMA: **Carl Philippe Emmanuel Bach**: *Sinfonía en mi bemol mayor*. **Boccherini**: *Sinfonía nº 26 en do menor*. **Benda**: *Sinfonía IV en Fa mayor*. **Haydn**: *Sinfonía nº 102*. 7 octubre. **Auditorio Manuel de Falla**.

**Orquesta Ciudad de Granada**. Director: Leif Segerstam. PROGRAMA: **Sibelius**: *Finlandia*. **Segerstam**: *Sinfonía*. **Dvorák**: *Sinfonía nº 8*. 21 y 22 de octubre. **Auditorio Manuel de Falla**.

**Orquesta Ciudad de Granada**. Director: Andrea Marcon. Flavio Oliver, soprano. Friedemann Breuninger, violín. PROGRAMA: **Vivaldi**: *Concierto para archilaud en sol mayor, RV 157*. *Concierto para violín, cuerdas y continuo en re mayor, "Grossa Mogul"*. *Stabat Mater*. **Haendel**: *Concierto grosso nº 1 en si bemol mayor*. 11 de noviembre. **Auditorio Manuel de Falla**.

**Orquesta Ciudad de Granada**. Director: Jean-Jacques Kantorow. David-Wilson-Johnson, barítono. Arnaud Dupond, violonchelo. PROGRAMA: **Telemann**: *Don Quijote* (suite). **Sallinen**: *The nocturnal dances of Don Juanquichotte*. **Ravel**: *Don Quichotte à Dulcinée*. **Ibert**: *Cuatro canciones de Don Quichotte*. **Gerhard**: *Danzas de Don Quixote*. 25 noviembre. **Auditorio Manuel de Falla**.

**JEREZ DE LA FRONTERA**

**Orquesta y Coro de la Nueva Filarmónica de Colonia**. Director: Volker Hartung. PROGRAMA: **Mozart**: *Réquiem*. *Sinfonía nº 40*. *Concierto para fagot y orquesta*. 9 de octubre. **Teatro Villamarta**.

**LAS PALMAS**

**Quinteto de viento de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria**. PROGRAMA: **Grieg**: *En otoño*. **Lindpaintner**: *Sinfonía concertante en si bemol mayor para quinteto de viento y orquesta*. **Schumann**: *Sinfonía nº 1 "Primavera"*. 7 de octubre. **Auditorio**.

**Orquesta Filarmónica de Gran Canaria**. Director: Pedro Halffter. Asier Polo, violonchelo. PROGRAMA: **Albéniz/Guerrero**: *Suite Iberia "El Albaicín"*. **Saint-Saëns**: *Concierto para violonchelo nº 1*. **Shostakovich**: *Sinfonía nº 11*. 14 de octubre. **Auditorio**.

**Orquesta Filarmónica de Gran Canaria**. Director: Leonid Grin. Nelson Freire, piano. PROGRAMA: **Usandizaga**: *Obertura sinfónica sobre un tema de canto llano*. **Brahms**: *Concierto para piano nº 1*. **Prokofiev**: *Sinfonía nº 4*. 28 de octubre. **Auditorio**.

**Orquesta Filarmónica de Gran Canaria**. Director/violín: Fabio Biondi. PROGRAMA: **Gluck**: *Ipermestra* (sinfonía). **Mozart**: *Sinfonía en re mayor*. *Gallimathias Musicum* (versión de La Haya). **Tartini**: *Concierto para violín en re mayor*. **Boccherini**: *Sinfonía nº 13*. 4 de noviembre. **Auditorio**.

**Orquesta Filarmónica de Gran Canaria**. Director: J. Neschling. Iván Martín, piano. PROGRAMA: **Krieger**: *Passacaglia para un novo milenio*. **Rachmaninov**: *Concierto para piano nº 2*. **Elgar**: *Variaciones Enigma*. 26 de noviembre. **Auditorio**.

**MÁLAGA**

**Orquesta Filarmónica de Málaga**. Director: Cristóbal Halffter. Pekka Kuusisto, violín. PROGRAMA: **Albéniz/Halffter**: *Eritaña*. **Sibelius**: *6 Humoresques*. **Bruckner**: *Sinfonía nº 1*. 7 y 8 de octubre. **Teatro Cervantes**.

**Orquesta Filarmónica de Málaga**. Director: Aldo Ceccato. Marco Rizzi, violín. PROGRAMA: **Beethoven**: *Las ruinas de Atenas* (obertura). *Concierto para violín y orquesta en re mayor*. *Sinfonía nº 7*. 4 y 5 de noviembre. **Teatro Cervantes**.

**Orquesta Filarmónica de Málaga**.

Director: Juan Luis Pérez. Andrea Sestakova, violín. Eugeni Sakakouchev, violonchelo. Szabols Korkos, contrabajo. PROGRAMA: **E. Halffter**: *Sinfonietta*. **C. Nielsen**: *Sinfonía nº 2 op. 16 "Los cuatro temperamentos"*. 18 y 19 de noviembre. **Teatro Cervantes**.



**MURCIA**

**Orquesta Revolucionaria y Romántica**. Director: Sir John Eliot Gardiner. PROGRAMA: **Mendelssohn**: *El sueño de una noche de verano* (selección). *Sinfonía nº 3*. 3 de noviembre. **Auditorio**.

**Orquesta Philharmonia de Praga**. Director: Jiri Belohlavec. Natalia Gutman, violonchelo. PROGRAMA: **Saint-Saëns**: *Concierto para violonchelo nº 1*. **Chaikovsky**: *Variaciones sobre un tema rococó*. **Dvorák**: *Sinfonía nº 7*. 30 de noviembre. **Auditorio**.

**OVIEDO**

**Orquesta Filarmónica de Moscú**. Director: Yuri Simonov. Sahsa Rozhdestvensky, violín. PROGRAMA: **Rimsky-Korsakov**: *"Sadko" Cuadro Musical*. **Glazunov**: *Concierto para violín y orquesta*. **Rachmaninov**: *Sinfonía nº 2*. 16 de octubre. **Auditorio Príncipe Felipe**.

**Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo**. Director: Friedrich Haider. PROGRAMA: **Brahms**: *Doble concierto para violín, violonchelo y orquesta*. **Dvorák**: *Sinfonía nº 8*. 5 de noviembre. **Auditorio Príncipe Felipe**.

**Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo y Coro de la Fundación Príncipe de Asturias**. Director: Friedrich Haider. Gabor Boldoczki, trompeta. PROGRAMA: **J. Muñiz**: *Marcha Nupcial*. **Hummel**: *Concierto para trompeta y orquesta*. **Cherubini**:

*Réquiem*. 10 de noviembre. **Auditorio Príncipe Felipe**.

**Shangai Symphony Orquesta**. Director: Terje Mikkelsen. Guo Wenjing, flauta de bambú. PROGRAMA: **R. Strauss**: *Don Quijote*. **Cho Kong Shan**: *Concierto para flauta de bambú y orquesta*. **Stravinsky**: *El pájaro de fuego*. 29 de noviembre. **Auditorio Príncipe Felipe**.

**PALMA DE MALLORCA**

**Orquesta Sinfónica de Balears**. Director: Philippe Bender. Javier Perianes, piano. PROGRAMA: **Beethoven**: *Leonora* (obertura). **Rachmaninov**: *Concierto para piano y orquesta nº 2*. **Shostakovich**: *Sinfonía nº 5*. 20 de octubre. **Auditorio**.

**Orquesta Sinfónica de Balears**. Director: Raymond Leppard. Javier Perianes, piano. PROGRAMA: **Beethoven**: *Egmond* (obertura). *Sinfonía nº 4 y 8*. 17 de noviembre. **Auditorio**.

**Orquesta Sinfónica de Balears**. Director: Philippe Bender. Tedi Papavrami, violín. PROGRAMA: **Beethoven**: *Sinfonía nº 1*. **Chaikovsky**: *Concierto para violín*. **Bartók**: *El mandarín maravilloso* (suite). 24 de noviembre. **Auditorio**.

**PAMPLONA**

**Orquesta Sinfónica de Euskadi**. Director: Gilbert Varga. Nikolai Lugansky, piano. PROGRAMA: **J. C. de Arriaga**: *Cuarteto nº 3*. *Pastoral*. **Chaikovsky**: *Concierto para piano y orquesta nº 1*. **Rimsky-Korsakov**: *Sheherazade* (suite sinfónica). 5 de octubre. **Auditorio Baluarte**.

**SEVILLA**

**Real Orquesta Sinfónica de Sevilla**. Director: Wolf-Dieter Hauschild. Gustav Rivinius, violonchelo. PROGRAMA: **Sallinen**: *The nocturnal dances of Don Juanquixote*. **Schumann**: *Concierto para violonchelo*. **R. Tavities**: *Selim's smiles*. **Sibelius**: *Sinfonía nº 7*. 13 y 14 de octubre. **Teatro de la Maestranza**.

**Real Orquesta Sinfónica de Sevilla**. Director: Paul Daniel. Raschèr Saxophone Quartet, cuarteto de saxofones. PROGRAMA: **J. Weir**: *The welcome arrival of rain*. **Glass**: *Concierto para cuatro saxofones*. **R. Strauss**:

05  
06  
CONTRASTES



ORQUESTA  
FILARMÓNICA  
de GRAN CANARIA

Pedro Halffter  
director artístico y titular



**SEPTIEMBRE 2005**

viernes 23

- 1 PEDRO HALFFTER director / JANINE JANSEN violín  
Albeniz/Guerrero, Brahms, Stravinski

viernes 30

- 2 ANTONI ROS MARBÀ director / ROSA TORRES-PARDO piano  
Mompou/Ros Marbà, Nin-Culmell, Beethoven

**OCTUBRE 2005**

viernes 7

- 3 CHRISTOPH KÖNIG director / QUINTETO DE VIENTO DE LA OFGC  
JEAN-FRANÇOIS DOUMERC flauta / MANFRED STETTLER oboe  
RADOVAN CAVALLIN clarinete / EMILY SPARROW fagot / JOSÉ ZARZO trompa  
Grieg, Lindpaintner, Schumann

viernes 14

- 4 PEDRO HALFFTER director / ASIER POLO violonchelo  
Albeniz/Guerrero, Saint-Saëns, Shostakovich

viernes 28

- 5 LEONID GRIN director / NELSON FREIRE piano  
Usandizaga, Brahms, Prokofiev

**NOVIEMBRE 2005**

viernes 4

- 6 FABIO BIONDI director y violín  
Gluck, Mozart, Tartini, Boccherini

viernes 25

- 7 JOHN NESCHLING director / IVÁN MARTÍN piano  
Krieger, Rachmaninov, Elgar

**DICIEMBRE 2005**

viernes 2

- 8 BERNHARD KLEE director / SALVADOR MIR oboe  
Janáček, Strauss, Dvorák

sábado 10

- 9 ARILD REMMEREIT director / JUANJO GUILLEM percusión  
Albeniz/Guerrero, Tan Dun, Franck

viernes 16

- 10 JOSEP PONS director  
ALBERTO ROSADO y JUAN CARLOS GARVAYO pianos  
Albeniz/Arbós, J. M. López López, Lutoslawski, Schumann

viernes 23

- 11 PEDRO HALFFTER director  
JANE IRWIN mezzosoprano / PAUL GROVES tenor / ALASTAIR MILES bajo  
CORO DE LA OFGC / LUIS GARCÍA SANTANA director  
Elgar

**FEBRERO 2006**

viernes 24

- 12 CONCIERTO ANIVERSARIO de la OFGC  
PEDRO HALFFTER director  
ELDAR NEBOLSIN piano  
Falcón Sanabria, Prokofiev, Strauss

**MARZO 2006**

viernes 17

- 13 SALVADOR MAS director / BARRY DOUGLAS piano  
Brahms, Charles, Beethoven

**ABRIL 2006**

viernes 7

- 14 CONCIERTOS DE SEMANA SANTA  
GÜNTHER HERBIG director  
MARÍA RODRÍGUEZ soprano / MARINA PARDO mezzosoprano  
AGUSTÍN PRUNELL-FRIEND tenor / JUAN TOMÁS MARTÍNEZ barítono  
CORO DE LA OFGC / LUIS GARCÍA SANTANA director  
Mozart, Schubert, Bruckner

**MAYO 2006**

viernes 5

- 15 PINCHAS STEINBERG director  
LETICIA MORENO violín / MARIO BRUNELLO violonchelo  
Brahms, Chaikovski

sábado 27

- 16 CONCIERTO DÍA DE CANARIAS  
MAXIMIANO VALDÉS director / JORGE ROBAINA piano  
J. M. Ruiz, Saint-Saëns, Sibelius

**JUNIO 2006**

viernes 2

- 17 CHRISTOPH KÖNIG director / VIVIANE HAGNER violín / YURI BASHMET viola  
Debussy, Mozart, Bach/Webern

viernes 23

- 18 PEDRO HALFFTER director / MARIUS BRENCIU tenor  
CORO DE LA OFGC / LUIS GARCÍA SANTANA director  
Liszt

viernes 30

- 19 PEDRO HALFFTER director / MONICA GROOP mezzosoprano  
CORO DE LA OFGC / LUIS GARCÍA SANTANA director  
CORO INFANTIL DE LA OFGC / MARCELA GARRÓN directora  
Mahler

colaboran



INFORMACIÓN: 928 472 570  
www.ofgrancanaria.com

Paseo Príncipe de Asturias s/n  
35010 Las Palmas de Gran Canaria



*Don Juan*. **Hindemith**: *Matias el pintor*. 17 y 18 de noviembre. **Teatro de la Maestranza**.

## SAN SEBASTIÁN

**Orquesta Sinfónica de Euskadi**. Director: Gilbert Varga. Nikolaï Lugansky, piano. PROGRAMA: **J. C. de Arriaga**: *Cuarteto n° 3. Pastoral*. **Chaikovsky**: *Concierto para piano y orquesta n°1*. **Rimsky-Korsakov**: *Sheherazade* (suite sinfónica). 3 y 6 de octubre. **Auditorio Kursaal**.

**Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca**. Director: Manfred Honeck. Lang Lang, piano. PROGRAMA: **Bortz**: *Enigma*. **Rachmaninov**: *Concierto n° 2 para piano y orquesta*. **R. Strauss**: *Una vida de héroe*. 24 de octubre. **Auditorio Kursaal**.

## SANTA CRUZ DE TENERIFE

**Orquesta Sinfónica de Tenerife**. Director: Víctor Pablo Pérez. Ainhoa Arteta, soprano. PROGRAMA: **Wagner**: *El holandés errante* (obertura). **R. Strauss**: *Cuatro últimas canciones*. **Brahms**: *Sinfonía n° 1*. 20 y 21 de octubre. **Teatro Guimerá**.

**Orquesta Sinfónica de Tenerife**. Director: Víctor Pablo Pérez. Jorge Federico Osorio, piano. PROGRAMA: **Brahms**: *Conciertos n° 1 y 2 para piano y orquesta*. 27 y 28 de octubre. **Teatro Guimerá**.

**Orquesta Sinfónica de Tenerife**. Director: Jesús López Cobos. Arabella Steinbacher, violín. PROGRAMA: **Barber**: *The school for scandal* (obertura). *Concierto para violín y orquesta*. **Dvorák**: *Sinfonía n° 9*. 3 y 4 de noviembre. **Teatro Guimerá**.

## VALENCIA

**Orquesta de Valencia**. Director: Yaron Traub. PROGRAMA: **Llacer Plá**: *Aguafuertes de una novela*. **Mahler**: *Sinfonía n° 5*. 21 de octubre. **Palau**.

**Orquesta de Valencia**. Director: Yaron Traub. Rubén Marqués, trompeta. Stefanos Spanopoulos, piano. PROGRAMA: **Gerhard**: *Sinfonía n° 3, Collages*. **Shostakóvich**: *Concierto para trompeta, piano y cuerda en do menor*. **Dvorák**: *Sinfonía n° 9*. 28 de octubre. **Palau**.

**Wiener Symphoniker**. Director: Yakov Kreizberg. PROGRAMA: **Stra-**

**uss**: *Don Juan. Till Eulenspiegel*. **Dvorak**: *Sinfonía n° 8*. 29 de octubre. **Palau**.

**Philharmonia Orchestra**. Director: Esa-Pekka Salonen. PROGRAMA: **Mahler**: *Sinfonía n° 7 en si menor, "El canto de la noche"*. 6 de noviembre. **Palau**.

**Orquesta de Valencia**. Director: Walter Weller. Karin Adam, violín. PROGRAMA: **Glazunov**: *Concierto para violín y orquesta en la menor*. **Bruckner**: *Sinfonía n° 3*. 11 de noviembre. **Palau**.

**Orquesta de Valencia**. Director: Walter Weller. John Lill, piano. PROGRAMA: **Beethoven**: *Concierto para piano y orquesta n° 3 en do menor*. *Sinfonía n° 7*. 18 de noviembre. **Palau**.

## VALLADOLID

**Orquesta Sinfónica de Castilla y León**. Director: Alejandro Posada. Raquel Lojendio, soprano. PROGRAMA: **Villalobos**: *Bachiana brasileira n° 5*. **B. Casablancas**: *Epigramas 2 y 3*. **Mahler**: *Sinfonía n° 4*. 12 y 13 de octubre. **Teatro Calderón**.

**Orquesta Sinfónica de Castilla y León**. Director: Martín Haselböck. Manuel Barrueco, guitarra. PROGRAMA: **Haydn**: *Sinfonía n° 96*. **R. Sierra**: *Folías*. **A. Pärt**: *Fratres*. **Beethoven**: *Sinfonía n° 8*. 10 y 11 de noviembre. **Teatro Calderón**.

**Orquesta Sinfónica de Castilla y León**. Director: Alejandro Posada. Alessio Bax, piano. PROGRAMA: **Brahms**: *Concierto para piano n° 2*. **Prokofiev**: *Romeo y Julieta* (selección). 17 y 18 de noviembre. **Teatro Calderón**.

## VITORIA

**Orquesta Sinfónica de Euskadi**. Director: Gilbert Varga. Nikolaï Lugansky, piano. PROGRAMA: **J.C. de Arriaga**: *Cuarteto n° 3. Pastoral*. **Chaikovsky**: *Concierto para piano y orquesta n°1*. **Rimsky-Korsakov**: *Sheherazade* (suite sinfónica). 4 de octubre. **Teatro Principal**.

## RECITALES INSTRUMENTALES

### JEREZ DE LA FRONTERA

**Arcadi Volodos**, piano. PROGRAMA:

**Schubert**: *Sonata en mi mayor D 157*. *Sonata en fa menor D 625*. **Liszt**: *Sonata en si menor*. **Rachmaninov**: obra por determinar. 4 de noviembre. **Teatro Villamarta**.

**Gianluca Cascioli**, piano. PROGRAMA: **Beethoven**: *Sonatas op. 31 n° 2 y 3*. **Chopin**: *Polonesa. Selección de nocturnos y valsés*. 12 de noviembre. **Teatro Villamarta**.

## VALENCIA

**Alfred Brendel**, piano. PROGRAMA: **Mozart**: *9 variaciones K 573*. **Schumann**: *Kreisleriana*. **Schubert**: *Momentos musicales D 780*. **Haydn**: *Sonata en do mayor Hob XVI/48*. 16 de octubre. **Palau**.

## MÚSICA ANTIGUA POR INTÉRPRETES ESPECIALIZADOS

### BARCELONA

**Ensemble Sans-Souci**. PROGRAMA: Obras de **Galuppi**, **Platti**, **Vivaldi**, **Albinoni**, **Macello** y **Lotti**. 5 y 6 de octubre. **Monasterio de Pedralbes**.

### SALAMANCA

**La Folía**. Director: Pedro Bonet. PROGRAMA: Obras por determinar. 9 de octubre. **Teatro Liceo**.

### SAN SEBASTIAN

**New London Consort**. Director: Philip Pickett. PROGRAMA: **Purcell**: *A banquet of music*. *Dido y Eneas*. 14 de noviembre. **Auditorio Kursaal**.

**Al Ayre Español**. Director: Eduardo López Banzo. María Bayo, soprano. PROGRAMA: Arias de oratorio, ópera y zarzuela de **Haendel** y **J. de Nebra**. 28 de noviembre. **Auditorio Kursaal**.

## ESPECTACULOS DE DANZA

### BARCELONA

PROGRAMA: *Isabella's room* (Coreografía: **Jan Lowers**). 18 y 19 de octubre. **Teatre Lliure**.

**Ballet Béjart Lausanne**. PROGRAMA: *Brel et Barbara* (Coreografía: **Maurice Béjart**). Música: **Jacques Brel** y **Barbara**). *L'Art d'être Grand-Père* (Coreografía: **Maurice Béjart** y los bailarines de la compañía. Música: **Hugues le Bars/Strauss**). *Bolero* (Coreografía: **Maurice Béjart**. Música:

ca: **Ravel**). 28, 29, 30, 31 de octubre. **Liceu**.

## BILBAO

**Compañía Nacional de Danza 2**. PROGRAMA: *L'Amoroso. Passing birds. Rassemblement*. 22 y 23 de octubre. **Teatro Barakaldo**.

## GIJÓN

**Compañía Nacional de Danza 2**. PROGRAMA: *Arenal. L'Amoroso. Rassemblement*. 19 de octubre. **Teatro Jovellanos**.

## MÁLAGA

**Compañía Antonio Márquez**. PROGRAMA: *El sombrero de tres picos* (Coreografía: **Antonio Márquez**. Música: **Falla**). *Zapateado* (Coreografía: **Antonio Márquez** y **Currillo**. Música: **Diego Franco**). *Bolero* (Coreografía: **Antonio Márquez**. Música: **Ravel**). 2 de octubre. **Teatro Cervantes**.

**Julio Bocca & Ballet argentino**. PROGRAMA: *El hombre de la corbata roja* (Coreografía: **Ana María Stekelman**. Música: **Lito Vitale**). 14 de noviembre. **Teatro Cervantes**.

## PAMPLONA

**Compañía Nacional de Danza 2**. PROGRAMA: *Arenal. L'Amoroso. Rassemblement*. 29 y 30 de octubre. **Teatro Gayarre**.

## SEVILLA

Belén Maya e Israel Galván, baile. Miguel Ochando, guitarra. Diego Amador, piano. PROGRAMA: *Albéniz. A propósito de Iberia*. 3 de octubre. **Teatro de la Maestranza**.

## VITORIA

**Compañía Nacional de Danza 2**. PROGRAMA: *Arenal. L'Amoroso. Rassemblement*. 27 de octubre. **Teatro Principal**.

## L'Auditori de Barcelona, una lección para todos

XAVIER VILLALVILLA

Si, definitivamente, esta sección tiene, o puede tener, más cosas que conciertos para niños y hemos optado por renombrarla con el título más genérico de Pequeñas notas. La danza, los espectáculos de marionetas y otras representaciones en las que la música sea protagonista tendrán aquí su espacio. Una buena muestra de esa variedad de espectáculos musicales que se salen del habitual concierto educativo, es la que propone el departamento pedagógico del Auditori de Barcelona en su temporada 2005-06.

La temporada del Auditori de Barcelona ha reservado entre toda su programación un importante espacio para los más pequeños. El complejo cultural catalán, que desde 1999 ejerce una labor reconocida en pro de la música, ha organizado para esta campaña los Conciertos en Familia del Auditori, donde los niños y niñas de 1 a 14 años podrán asistir con sus padres o familiares a un amplio cartel de conciertos orientados a la educación musical.

Los conciertos, que rondarán la hora de duración, contarán con intérpretes de nivel, un repertorio variado y crearán un ambiente en el que niños y niñas observarán, disfrutará e interactuarán durante el transcurso de las obras. Hasta nueve conciertos completarán el abanico de espectáculos de la presente temporada. Octubre abrirá el curso con *Ecos del silencio*, dirigida por Joan Vallespi, una aventura auditiva para que los más pequeños valoren el silencio a través de los sonidos que viven junto a él.

Noviembre y diciembre estarán reservados para *Wimoweh*, un espectáculo con cantos africanos, gregorianos, ópera, rap y otros registros que enseñarán a niñas y niños las atractivas voces y estilos que deambulan por todo el mundo. Enero será el mes de las percusiones y las cuerdas, con dos obras que ensalzarán estos dos tipos de instrumentos con toques de humor y movimiento en el escenario. Lo mismo ocurrirá en febrero y marzo con *Metàl·lics*, interpretado por el quinteto Spanish Brass Luur Metals, y *Los colores del metal*, en los que trompetas, tubas y trombones serán los protagonistas. Abril y mayo cerrarán la temporada de los Conciertos en Familia con tres obras más: *Los sonidos de la tierra*, centrada en la música tradicional catalana; *Ciencia-Ficción*, en la que la OBC interpretará las más recordadas bandas sonoras de películas; y *El pueblo de viento y madera*,



*Wimoweh*. Foto: Cortesía Teatro del Liceu.



*Metàl·lics*, Spanish Brass Luur Metals (Fiesta de la Música 2005, Círculo de Bellas Artes).

en el que los instrumentos que dan nombre a la obra estimularán las capacidades auditivas y llamarán la atención de los pequeños espectadores.

Como novedad, y con carácter pionero, el Auditori ofrece esta temporada un abono para las familias que quieran asistir a un mínimo de cuatro conciertos, con el que obtendrán un 20 por ciento de descuento en todos los espectáculos. El recinto ha optado por unos precios asequibles y ofrece todo tipo de facilidades para comprar las entradas, que se pueden adquirir vía Internet, en cajeros automáticos o en las propias taquillas del Auditori. Sin duda, tanto por la propia iniciativa como por su desarrollo, los Conciertos en Familia son una apuesta por la necesaria educación musical de los jóvenes que debe ser modelo y referente a seguir. ■ 12

### Toda la programación

El dinamismo, la variedad de registros musicales y tipos de instrumentos y un gran contenido educativo son las características principales de las nueve obras que conforman el cartel de la presente temporada:

#### *Ecos del Silencio*

Días: 15 septiembre

Hora: 12:30h.

Edad recomendada: a partir de 6 años.

#### *Wimoweh*

Días: 12 y 13 de noviembre; 28, 29 y 30 de dic.

Hora: 10:30h., 12:30h., 16:30h., 18:30h., en función del día.

Edad recomendada: a partir de 2 años.

#### *Percussions* (Percusiones)

Días: 21 y 22 de enero 2006.

Hora: 10:30h., 12:30h. y 17:30h., ambos días.

Edad recomendada: a partir de 2 años.

#### *So de corda* (Sonido de cuerda)

Días: 28 enero 2006.

Hora: 12:30h.

Edad recomendada: a partir de 6 años.

#### *Metàl·lics* (Metálicos)

Día: 18 febrero 2006.

Hora: 12:30h.

Edad recomendada: a partir de 6 años.

#### *Els colors del metall* (Los colores del metal)

Día: 12, 12 y 18 de marzo 2006.

Hora: 10:30h., 12:30h., 16:30h. y 18:30, en función del día.

Edad recomendada: a partir de 2 años.

#### *Els sons de la terra* (Los sonidos de la tierra)

Día: 1 abril 2006.

Hora: 12:30h.

Edad recomendada: a partir de 6 años.

#### *Ciencia-Ficción*

Días: 29 y 30 abril 2006.

Hora: 10:30h. y 12:30h.

Edad recomendada: a partir de 6 años.

#### *El poble de vent y de fusta* (El pueblo de viento y de madera)

Días: 13, 14, 20 y 21 de mayo.

Hora: 10:30h. y 12:30h. todos los días.

Edad recomendada: a partir de 2 años.

Todas las obras se realizarán en la Sala Sinfónica del Auditori de Barcelona.

Abonos: lo podrán adquirir las familias que quieran acudir a un mínimo de cuatro conciertos y obtendrán un 20% de descuento.

Más información: [www.auditori.org](http://www.auditori.org)

Tel.: 93 247 93 00

## Chiquillos filarmónicos

LUCAS BOLADO

La Orquesta Filarmónica de Gran Canaria no deja de lado a los más jóvenes y ha programado un total de cinco conciertos pedagógicos para la temporada 2005-2006, todos ellos con enfoques diferenciados. La prolífica relación que esta entidad mantiene con el pedagogo

más con la narración de Fernando Palacios. A finales de marzo, un espectáculo para "chiquillos", esto es para niños de parvulario, gestado por Ricardo y Sergio Ducatenzeile, hará las delicias de los asistentes con una divertida mezcla de música y marionetas.



Fernando Palacios saludando en el estreno de su ópera *El planeta analfaba*. Foto: ©Ópera de Cámara de Madrid/Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.

go Fernando Palacios se ve reflejada en varios de los conciertos. Ya en el primero de ellos ejerce de narrador para un cuento musical cuyo protagonista es un oso de peluche. *El primer concierto del Osito Paddington*, que podrá disfrutarse en el mes de noviembre, cuenta con música de Herbert Chapell y está escrito por Michael Bond.

Para niños un poco mayores está diseñada *Sinfonía en do*, experiencia pensada por el propio Palacios en la que se analiza una sinfonía de Bizet haciendo jugosos paralelismos entre ésta y el cuerpo humano. Este atractivo espectáculo podrá verse en enero. Un mes más tarde llegará el turno de un clásico que nunca cansa a los niños y parece que tampoco a los programadores, *Pedro y el lobo*, de Prokofiev. La conocida obra contará una vez

Para el mes de abril el servicio pedagógico de la OFGC ha preparado una representación sobre *El sastrecillo valiente*. El conocido cuento de los hermanos Grimm se verá acompañado por la música compuesta por Tibor Harsanyi para un octeto de viento. Como colofón a la temporada el montaje *Yo Mozart*, con guión de Sigfredo Rosales y Tony Suárez y basado en la música del compositor austriaco. Este concierto, realizado para piano a cuatro manos y conjunto instrumental, será narrado por Pepe Batista y verá la luz en mayo. Todos los conciertos tendrán lugar en la Sala Gabriel Rodó del Auditorio Alfredo Kraus de Las Palmas.

Como se puede apreciar se trata de una temporada atractiva en la que se da un sabio equilibrio entre obras conocidas y novedosos estrenos. ■ 12

## Música maestro: ¡a darse un gustazo!

PAULA VICENTE

Con el comienzo del curso escolar se inicia, como ya es costumbre, una nueva edición de los conciertos didácticos "Música Maestro". Aunque este programa educativo ya es todo un veterano (lleva ofreciéndose a los gijoneses desde el curso 2000-2001), el año pasado inició una etapa mucho más ambiciosa, con un diseño muy novedoso.

Los buenos resultados de este diseño han conseguido que en esta nueva temporada se afiance la idea del triple concierto en el Teatro Jovellanos: uno para familias el domingo por la mañana, otro de corte tradicional para la tarde y una sesión didáctica exclusiva para estudiantes de ESO (ahora ya también para segundo ciclo), seguirá contando con el grupo de profesores de música que elaboraron las guías didácticas del curso anterior, de gran aceptación en la comunidad escolar.

La idea de presentar un recorrido por la historia de la música sigue adelante, y aunque los conciertos tratan muchos más aspectos y son independientes, la mayor parte de los de este curso se centrarán en el Romanticismo y otras tendencias del siglo XIX.

La Orquesta Sinfónica de Gijón (antigua Millenium), con Oliver Díaz al frente, se encargará de la interpretación de los cinco conciertos que tienen como protagonista a la historia.

Pero además se ofrecerán otros conciertos temáticos, uno dedicado a la música de cine (que coincidirá con la celebración del cada vez más reconocido Festival de Cine Internacional de Gijón) y otro a la música de

jazz. Este último concierto será también un grato reencuentro con Manuel Paz y la Orquesta de Cámara de Siero, que ya habían participado en "Música maestro" como la Orquesta de Cámara del Nalón. Y para rematar se contará con el saxofonista Andreas Prittwitz como solista. De hecho, la idea de dar una visión de los instrumentos a partir de piezas con solistas es otra de las iniciativas que desde el año pasado se están poniendo en práctica en los conciertos didácticos.

La parte más académica del programa, los conciertos de los lunes por la mañana para estudiantes de ESO (ahora ya también para segundo ciclo), seguirá contando con el grupo de profesores de música que elaboraron las guías didácticas del curso anterior, de gran aceptación en la comunidad escolar.

Todo ello tendrá otro año más la presentación y los guiones de Pachi Poncela, querido, o más bien adorado, tanto por el público infantil como por los padres y madres de familia. Seguramente uno de los motivos del éxito de "Música maestro" es que consigue unir a niños y adultos en el interés por aprender. Muchos de los que acompañan a los niños confiesan secretamente que ellos también esperan con avidez que Pachi les cuente más cosas sobre música. Pues un año más, van a darse ese gustazo. ■ 12



## El deshollinador premiado

ELENA MONTAÑA

El teatro Real cerró su programación de Ópera en familia con la representación de *El pequeño deshollinador*, de Benjamin Britten. En esta ocasión, la producción tiene la singularidad de ser el proyecto ganador del Concurso de Creación Escénica. En ese concurso

director de escena, que traducía sólo los diálogos, me pareció muy acertada, ya que estos estaban perfectamente adaptados y explicaban la trama con toda claridad. Lástima que el inusual silencio que despertaba la obra se convirtiera en griterío descontrolado en los oscuros que salpicaron toda la obra.



*El pequeño deshollinador.* Foto: Cortesía Teatro Real. ©Javier del Real.

participaron jóvenes figurinistas, directores de escena, escenógrafos y niños cantores, entre otros. Los mejores de cada especialidad fueron seleccionados para poner en pie esta ópera infantil.

La obra es una pequeña joya escrita por un gran músico del siglo XX, gran conocedor del mundo infantil. La trama interesa a los niños espectadores desde el principio, y el hecho de que además esté cantada y representada por otros niños les fascina. De todas las producciones de Ópera en familia del Teatro Real a las que he asistido, que han sido casi todas, me ha sorprendido en ésta el silencio reinante en un teatro tan grande y abarrotado de público infantil. A mí entender sólo cabe una explicación: la buena ópera atrae por sí sola.

La versión de Ignacio García,

Los pequeños cantores tenían voces muy afinadas y cuidadas y se notaba que disfrutaban cantando y actuando. A lo que no le encuentro explicación es al hecho de haber suprimido los coros de la ópera, que son excelentes, y están escritos para cantar con el público. Esa decisión le ha mermado a la obra una parte esencial, ¿a quién se le ocurre hacer cirugía con una obra clásica para niños de uno de los autores que más entienden de música vocal y escénica para este público? Respecto a los cantantes adultos no puedo expresar mi opinión ya que había dos repartos y el programa no especificaba quien cantaba cada día.

Globalmente es un buen espectáculo, pero al Teatro Real, con lo que representa y los medios de que dispone, hay que exigirle el cien por cien, y esta vez sólo ha sido correcto. ■ 12

## agenda

### BARCELONA

*Pere i el Llop.* Música de Prokofiev. Enrique Lanz, director de escena. Para niños a partir de los 4 años. 5 y 6 de nov. sesiones familiares: 12 y 18 h. **L'Auditori de Cornellà** (tel. 93 474 02 02)

*La petita guineu astuta.* Película de dibujos animados. Dirección musical y adaptación: Kent Nagano. A partir de 10 años. 5, 6, 13, 20 y 27 de nov.: 12,00 h. **L'Espai Liceu** (tel. 93 485 86 22)

### L'Auditori de Barcelona

*.Ecos del silenci.* Una aventura auditiva para aprender a escuchar y valorar el silencio. Dirección musical: Jordi Vallespí. Concierto en familia, recomendado a partir de 6 años. Sábado 15 de octubre. Abonos: 20% de descuento, mínimo de 4 conciertos diferentes.

*.Wimoweh.* Cantos africanos, gregorianos, ópera, rap... Dirección musical: Jordi Vallespí y Francesc Pagès. Concierto en familia, recomendado a partir de 2 años. Sábado 12 de nov., 10,30 y 12,30 h. Domingo, 13 de nov., 16,30 h. y 18,30 h. (tel. 93 247 93 00)

### BILBAO

*D'Ópera.* Obras de Monteverdi, Purcell, Mozart, Rossini, Donizetti, Puccini, Verdi, Berlioz y Bizet). Joan Font y Joan Guillén, directores de escena y escenografía. Espectáculo para niños a partir de los 12 años. 9 de oct. en familia. **Palacio Euskalduna.** (tel. 94 403 50 01)

### GIJÓN

#### Teatro Jovellanos

«Bienvenido romanticismo! Obras de Beethoven, Bottesini y Schubert. **Orquesta Sinfónica de Gijón.** Director musical: Óliver Díaz. Pachi Poncela, guión y presentación. Domingo 23 de oct.

*.La música y el cine.* **Orq. Sinfónica de Gijón.** Director musical: Óliver Díaz. Pachi Poncela, guión y presentación. Domingo 6 de nov.

*.Jazz.* **Orquesta de Cámara de**

**Siero.** Director musical: Óliver Díaz. Pachi Poncela, guión y presentación. Programa: Domingo 13 de nov. (tel. 985 18 29 29)

### GRANADA

*Rueda con Mozart.* **Orquesta Ciudad de Granada.** Director musical/pianista: Enrique Rueda. Director de escena: E. Goyanes. Concierto familiar recomendado a partir de los 4 años. 20 de nov.: 12,00 h. **Auditorio Manuel de Falla** (tel. 958 220 022)

### LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

*El primer concierto del Osito Paddington.* **Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.** Música: Herbert Chapell. Cuento: Michael Bond. Estreno en España. Recomendado para niños de 3º, 4º, 5º y 6º de E. Primaria. Fernando Palacios, narrador. Sábado 19 de nov., a las 12,30 h., sesión familiar. **Auditorio Alfredo Kraus.** (tel. 928 491 770)

### MADRID

*El gato con botas.* Música de Xavier Montsalvatge. **Orquesta-Escuela de la Orquesta Sinfónica de Madrid.** Director musical: Josep Vicent. Director de escena: Emilio Sagi. Espectáculo para niños a partir de los 12 años. 4, 6 y 12 de noviembre. Domingo 6 de noviembre, 12,00 y 18,00 h. Sábado 12 de noviembre: 12,00 y 20,00 h. **Teatro Real.** (tel. 91 516 06 60)

### OVIEDO

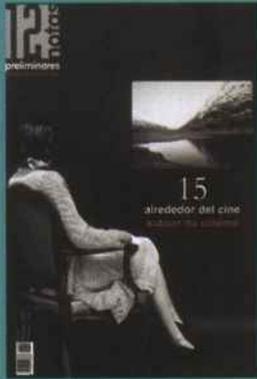
*El gato con botas.* Música de Xavier Montsalvatge. Josep Vicent, director musical. Emilio Sagi, director de escena. Espectáculo para niños a partir de los 12 años. 17 y 18 de nov. **Teatro Filarmónica.**

### VALENCIA

*Creciendo con la Música.* Ciclo de audiciones musicales para escolares de 6 a 16 años. Lunes 17 de octubre, a las 20h. Sala Rodrigo. **Palau de la Música y Congresos de Valencia.** (tel. 96 337 50 20)

# Guía de Conservatorios y Escuelas de MÚSICA y de DANZA en España

Edición 2005-2007



## Doce Notas Preliminares

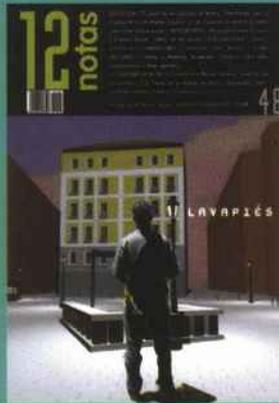
Revista semestral de creación contemporánea.

Bilingüe español-francés.

Precio: 10 euros

*Alrededor del cine*

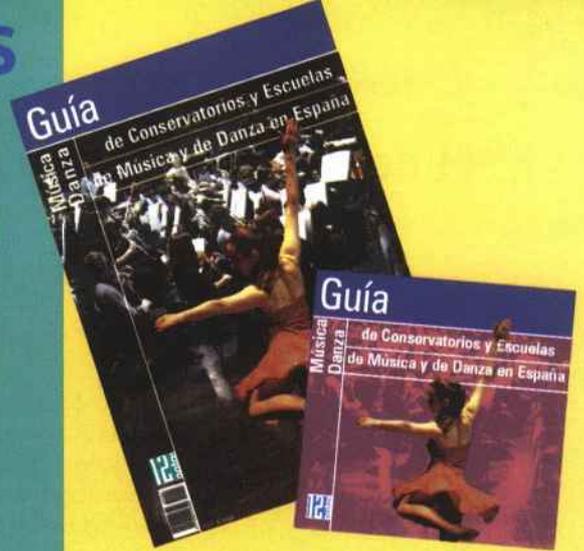
nº 15, verano-otoño 2005



## Doce Notas

Revista bimestral (5 números, de octubre a junio)

Precio: 2,80 euros



# 12 notas

## BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN A DOCE NOTAS Y HOJA DE PEDIDO GUÍA

Números atrasados: 2,40 euros, Doce Notas, y 7,50 euros, Doce Notas Preliminares.

Solicitudes: San Bernardino, 14, pral. A. 28015 Madrid. Tel. y Fax: (+34) 91 547 00 01.

e-mail: docenotas@ecua.es web: www.docenotas.com

Nombre y apellidos: \_\_\_\_\_  
\*Profesor/Alumno de: \_\_\_\_\_  
\*Centro de enseñanza musical: \_\_\_\_\_  
Empresa o institución: \_\_\_\_\_ CIF: \_\_\_\_\_  
Calle o plaza: \_\_\_\_\_ nº: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

\*Indicar la especialidad del profesor o alumno y el Centro de enseñanza en el que imparte clases o estudia. Rellenar para la suscripción a sólo 5 números de Doce Notas.

Deseo suscribirme a partir del número  por periodos automáticamente renovables a:

- 5 números de Doce Notas y 2 de Doce Notas Preliminares (34 euros, España; 42 euros, UE)
- 2 números de Doce Notas Preliminares (20 euros, España; 26 euros, UE)
- 5 números de Doce Notas, sólo para profesores y alumnos de centros de enseñanza musical que lo indiquen más arriba (14 euros, España; 20 euros, UE)
- Suscripción Doce Notas y D. N. Preliminares + Guía sin CD, gastos envío incluidos (40 euros)

Forma de pago:  Giro postal  Cheque  
 Domiciliación bancaria en Banco o Caja de Ahorros (rellenar datos más abajo)

Sr. Director del Banco o Caja de Ahorro \_\_\_\_\_  
Domicilio sucursal \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Nombre del titular \_\_\_\_\_  
Entidad \_\_\_\_\_ Oficina \_\_\_\_\_ D.C. \_\_\_\_\_ Nº cuenta \_\_\_\_\_

Ruego atiendan hasta nuevo aviso, con cargo a mi cuenta, los recibos que en mi nombre le sean presentados para su cobro por Doce Notas

Fecha: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

## Guía de Conservatorios y Escuelas de Música y de Danza en España

### edición en libro y CD por ¡sólo 20 euros!

Un CD desde el que se pueden enviar e-mails, visitar páginas webs, imprimir etiquetas, hacer búsquedas selectivas por instrumentos, tipo de enseñanza, población, comunidad autónoma, distritos postales, etc.

### PEDIDO GUÍA DE CONSERVATORIOS Y ESCUELAS DE MÚSICA Y DE DANZA

Pida su Guía de Conservatorios y Escuelas de Música y de Danza en España edición 2005-2007, enviándonos este cupón y el justificante de ingreso en la cuenta bancaria abajo indicada\* a: Doce Notas.

San Bernardino, 14, pral. A. 28015 Madrid.

Guía: 9,15 euros, incluidos gastos de envío.

Guía y CD: 23,15 euros, incluidos gastos de envío.

Número de ejemplares

\*Cuenta bancaria para ingreso de su pedido

Titular: Gloria Collado Guevara.

BANKINTER. Entidad: 0128 Oficina: 0015 D.C.: 10

Cuenta nº: 0500001272

# Mejorando en "serie"...

NUEVA SERIE CN, NUEVA PULSACIÓN, NUEVO SONIDO, NUEVA POLIFONÍA...



## CN2

- 15 Sonidos
- Polifonía máxima de 72 notas
- **Advanced Hammer Action IV**
- 15 Canciones Demo
- 3 Pedales
- 40 Canciones Concert Magic
- 16 Watt x 2 Sound System
- Acabados ●●●

ADVANCED HAMMER ACTION IV  
con Tecnología AR



El Nuevo diseño del teclado AHA IV ofrece una reacción acústica más continua del piano al tocar. Usted apreciará más resistencia al pulsar las teclas y encontrará un rango de expresión mucho más rico.



## CN4

- 305 Sonidos
- Función Lección
- 30 Canciones Demo
- Polifonía máxima de 96 notas
- **Grabador 16 pistas**
- Advanced Hammer Action IV
- 88 Canciones Concert Magic
- LCD Display
- **Floppy Disk / Drive USB**
- 40 Watt x 2 Sound System
- Acabados ●●●

### FUNCIÓN LECCIÓN

Esta función le ayudará a practicar con los métodos tradicionales (Czerny, Burgmüller...). Podrá escuchar, controlar el tempo y practicar junta o separadamente las manos e incluso grabar la práctica para autoevaluarse.



### FLOPPY DISK DRIVE (Unidad de disquete) / USB

El piano CN4 contiene una unidad de disquete de 3,5" que es compatible con MIDI General (Nivel 2). Esta característica otorga al CN4 la ventaja de tocar 1000 canciones SMF (Standard Midi File), las cuales están disponibles en disquetes en las tiendas de música o pueden bajarse de Internet. También podrá grabar sus propias canciones en un disquete.

USB le permitira conectarse a su ordenador de mesa o portátil. Descubra el mundo de la música por ordenador e internet con una simple conexión.

Importador para España:

BILBAO TRADING S.A.  
Plaza de Francisco Morano, 3  
28005 MADRID  
Tel.: 91-913 644 970 - Fax: 34-913 644 971  
info@bilbaotrading.com  
www.bilbaotrading.com

**KAWAI**  
DIGITAL PIANOS

*¿Has pensado lo que puedes hacer con sólo 1€ al día?*



*...tomar medio café,*



*ver 10 minutos de película en tu cine favorito,*

*hacer 10 kilómetros con tu coche,*



*comprarte el cordón de un zapato...*



*...ahora también puedes disponer de una trompeta, un chelo, un saxo,*

*una flauta, un violín... y con 2€ hasta de un piano.*

*Ya no tienes excusa para no acercarte a la música.*



*Nuevo servicio **HAZEN** de alquiler con opción a compra de instrumentos.*



**HAZEN**

www.hazenes

C/ Arrieta 8 (Junto al Teatro Real) - 28013 Madrid - Tel. 915 594 554  
Ctra. de La Coruña km.17,200 - 28230 Las Rozas (Madrid) Tel. 916 395 548